نومرو : ٦٢ | ١ رمضان سنه ١٣٢٦ | پازار | ١٤ ایلول ١٣٢٤ | اوچنجی سنه

مدیر مسئول : احمد فتحی

مطبعه‌سی — باب عالی قارشوسنده دائرهٔ مخصوصه‌در

ملت جلیلهٔ اسلامیه وامت نجیبهٔ عثمانیه‌نك منافعنه خادم آثار قلمیه مع الشکر قبول ودرج اولنور .

امور اداره وتحریریه وخصوصات سائره‌یه متعلق مواد ایچون مدیر مسئول احمد فتحی‌یه نامه مخابرت ایتملیدر اداره‌خانه اصحاب مراجعته هرساعت آچیقدر

سعادت

محرری : احمد ضیا

مطبعه‌سی — باب عالی قارشوسنده دائرهٔ مخصوصه‌در

ولایات شاهانه ایچون مجلدیه یکرمی غروش حسابیله وبوسته اجرتیله برابر سنه‌لکی ١٨٠ الی آیلغی ٩٥ غروشدر

امور صرافیه بانقه وشرکت اعلانلری ایچون هر سطرندن ٥ وحوادث داخلیه صره‌سنه یازیلهجق اعلانك هر سطرندن ١٠ غروش آلنور . اعلانات عادیه اصحابی ایله آیرجه قرارلاشدیریلور

هر کون بعد الظهر نشر اولنور عثمانلی غزه‌سیدر

نسخه‌سی ١٠ پاره

قاوم یومی

١ رمضان ١٣٢٦

١٤ ایلول ١٣٢٤ - ٢٧ ایلول الفرنجی ١٩٠٨

اوقات نماز		اذن ساعت دقیقه ساعت
بوکون	ظهر	٥ ٦
	عصر اول	٢٧ ٩
	عشا	٣٠ ١
بوکیجه	امساك	١٧ ١٠
یارین صباح	طلوع آفتاب	٥٥ ٣١
	روز حضر	٤٥ ١٢

شهر صیام مغفرت انجام

بحمدالله تعالی باجله مؤمنین ومؤمنات ایچون سبب عفو وغفران وبادی رحمت رب رحمان اولان شهر صیام مغفرت اقترانك بوکونکی روز فیروزده برنجی یوم فیوضات نوامنی ادراك ایلمکله اکتساب فیض نامحصور ایدیبورز .

بوشهر غفران رهینك فضائل کثیره ومحسنات وفیره‌سی حققنده حضرت فرقان حقیقت بیانك بیانات بی‌غایاتی، سالار هردو سرا حبیب مجتبا علیه افضل التحایا افندیمز حضرتلرینك مصدر الهامات خدای متعال اولان مبارك فم همایون رسالتپناهیلرندن صدور یافته اولان احادیث حقایق آیاتی تحریر بیرون حوصلهٔ اقتدارودر .

مع مافیه اخوان دین بینمزده پر یادکار دیانت پرورانه اولق اوزره پرایکی سوز سویلمکی موافق شیمهٔ اسلامیت عد وشمار ایلرز .

معلوم جلیلهٔ‌لرینز وجدان وحدات اولدینی اوزره حکمت اسلامیه‌نك فصل بر حکمت محض اولدیغی تعریفدن مستغنیدر .

صفوت قلب ، سلامت وجدان ، استراحت روح هپ او حکمت مقدسه دائرهٔ پاسمه‌سندن دونمکله اولور . از جمله او حکمت مقدسه به مستند اولهرق یوماً غفران پناهده صوم ایله مأمور اولیورز .

شوملك دنیوی محاسنی وجودك دائرهٔ صحت وعافیتده استقراری ، اخروی اجر وثوابنی دخی مظهر عفو وصفح کردکاری اولمقدر .

اون بر ماه مظرفنده سائقهٔ ضروریهٔ بشریه‌یله کرك عمداً وکرك سهواً وقوعه‌کان معاصیمزك آب مرحمت آلیه ایله شست وشوی اولنمق ایچون بو آیده هر زمانکدن زیاده دین هدایت قرین « احمدی » نك توصیهٔ نجات پرورانه‌سی دائره‌سنده حرکت ایتملکلیز موافق انصافدن .

جناب مولای متعالك هزاران شکر اولسون که بوشهر کثیر المغفرنده هانکی بر جامع شریفده ، هانکی بر مسجد لطیف ، هانکی اماکن منیفه‌یه کیدلسه کوریلیورکه علویت مقدسهٔ « احمدیه » اعلان واشاعه اولنمقده وبرطرفده اشرف امت « احمدیه » اولان حلهٔ قرآن حقیقت نشان بلند آواز ایله ترتیل سور قرآنیه ایتمکده وبر طرفده‌ده علمای بنام وواعظ کرام کرسی بیرای پند ونصیحت اولمقده‌در .

عمدهٔ افکارمز اولدینی وجهله حقائق مقدسهٔ فرقان مبینی فهم وادراك ایده‌جك درجه‌ده اضاعه‌یی جائز بولنان اخوان دین بینمزجوامع شریفه ومساجد منیفه‌ده حفاظ کرامی دیکلیه‌رك بشرانی متضمن اولان آیات حقایق بیانده جناب رب غفورك فسحت دریای رحمت ومغفرتی درك ایلیه‌رك تحریث نعمت ایتملی و تذکاری دینن اولان سور جلیله‌ده عذاب آلیمی‌یی دوشونه‌رك همیشه اعمال صالحه تحصیلنه حصر وجود ایلملیدیر .

مأل قرآن مبینی استخراجه مقتدر اولهمیان مؤمنین دینی وعظ ونصیحت مجلسلرنده بولنه‌رق ورثهٔ انبیای کرام اولان علمای دین « احمدی » نك آیات جلیله واحادیث نبویه‌یه مستنداً تقریر بیوردقاری نصایح وپندی کوش جانایله اصغا ایتملیدر . انسان بو آرامکاه فانیده نه قدر رضای آلیمی‌یی تحصیل ونه درجه اثر عالیهٔ حضرت سیدالکونینه اقتفا برله مشغول عبادات وطاعت اولورسه یوم قرداده اولقدر مظهر لطف مخصوص خدا اولور .

زیرا مسلمدرکه هر ایکی عالمده نجات آنجق رضای پاك خدانی استحصال وشافع روز محشر چراغ دودهٔ خیر البشر افندیمز حضرتلرینك سنت سنیهٔ امت نوازیلرینه امتثال ایله‌در .

* * *

جناب حق بو شهر مغفرت قرینی ذات شوکتمات حضرت خلافتپناهی ایله بالجمله مسلمین ومسلمات حققلرنده متین ومسعود بیورسون آمین .

* * *

شرف حلولیله قلوب مؤمنیی لبریز شوق ومسار ومظهر غفران غفار ایدن شهر شریف صیام اشرف شهور وایام اولمغله وجیهٔ عبودیت اولان ایفای ارکان اسلامه اعتنا لزومی درکار وبو خصوصده کوسترمه‌یه جك عدم مبالات نقیجه‌سز اوادردر .

اوامر دیانیه حسن امتثال دارنجه باعث سعادت حال اولدینی محتاج اثبات دکلسه‌ده سابق سابقه‌ده جریان ایلدیکی اوزره آداب عمومیه ومقتضیات دینیه‌یه حرکتی اختیارله مهبط انوار سرور اولان قلوب اهل جرعه‌دار ایلمك بالجمله نعمت عظمای حریته نائیلهٔ بختیار اولدیغمز زمان مسعدت اقترانه قرین جواز کورلمز مأمول قویسندهٔ‌لرز . ساحهٔ مطبوعاته انتقال ایدن « استر نسوان » قضیه‌سنك عصیت ملتده حصوله کتیردیکی رعشه‌لر جمله‌نك معلوم ومجزومی بولندیغندن مخدرات اسلامیه‌نك شان جلیل دیانتله غیر قابل توفیق ذی وقیاقتده رفتار ومجمع رجال اولان محافله کشت وکذار ایلملرینی نظر خشنودی ایله تلقی ایده‌جك بر صاحب بصیرت موجود اولمسه کرکدر . بالخاصه نسوان اسلامه ایام مبارکه‌ده حرف اندازلق صورتیله اعلان شناعت ایدن کسانك تعرضاتنه میدان ویرلمسی آداب عمومیه‌یی تجاوزدن مصون بولندیرمق وظیفه‌سی ایله مکلف اولان ضابطه‌نك اقدام وظائفی اولدینی آزارش تأیید واثبات بر قضیهٔ یقینیه‌در . بناء علیه افراد ملتك وجانب متحتهٔ دیانته کمال اعتنا کوسترمك عید سعید حریتك بخش ایلدیکی لذتدن وسروره زهرهٔ اندیشه قاریشدیرمق تشبثاتك منعنه حصول موفقیت درکار احدیتدن مستعاردر .

سئله‌یه ایش بوله‌لم

استانبولك هیئت عمومیه‌سنه شویله‌جه برعطف نظر ابدلسه کابت ووفرتی حیرت رسان عقول اولان سئله‌سندن نحویله قدرت بولنماز طاشی طوپراغی التوندرده‌رك عملکتندن جیقه‌سان بعض ایش قاچقنلری بوراده‌ده چالیشملمادقجه قارن طوییادیغی اکلادقلری کی باشلوجه برصنعت حالنه کیرن « سؤال » ذلتی ارتکاب ایدیورلرکه ملتك برعنصر فعالی یومسکنت وسفالتده بولندیرمق بو سفیل ودنی صنعتی تعقیب ایچون کندیلرینه مساهله و مسامحه کوسترملك ایستدیکنه تأثر اتمامك قابل اولمیور . اوچر دردر بر سوردن عبارت قالینلر سوقاقلرده چالم قیوانده کلانلری کچنلری ازعاج ابتدکاری کی قهوه ومنهالی عمومی محللرده تنفس ایتمك اوزره بولنسانلره‌ده بنه بونلردن وارکلردن بر قسم سیار مسلط اولهرق راحت و برماندکده دوام ایدیورلر ، هرکس آری کی وتزیلدیان بوسفلت پرورده‌لرندن متنفردر ، مشتکیدر . بونلردن قورتلمق ایچون بالدفعات بحث اولندیغی اوزره کندیلرینه ایش بولنمسنه وکندیلرینك بوایشده چالشمه‌لرینه توقف ایدر .

ایش بولنوبده مجرمیه‌رك پنه‌دیلنجیه‌لك جسارت ایدنلری عملکتلرینه اعاده ارتق حکومتمك دائرهٔ صلاحیتنه کیرمکله بوکا کیمسه‌نك ردیه‌جکی قالهماز .

مشروطیت اداره ولایانده برجوق ایشلك یاپلاسنه برمیدان آچمشدر . دکه بوایشلرده

محاسن

صرری : اجود شجیع

برایکی سوز

الطار ملته جاسوس ، نابود انحاف ایتمك ایستدیکم ، بوائر دور سابقده خاك پاك عثمانیك هر طرفنه پایدیلن خفیه‌لرك ایقاع ایلدیکی مظالم ولدیانی حادی ، وبوبوزدن محو وپریشان اولان چه افراد ملتك شروه‌سنه بوراده وطاشدن دور افراد عائله‌سندن مهجر راولهرق سفیلانه کیرد کاری یانی حاکیدر .

آز ، روماں طرزنده قلمه آلدینی جهتله هر نظری ، حتی هرسوزی ، برعبرت ، رائق نافل نفسان غیر شامل اولمقدر .

احوال واشکار عمومیه‌سی اعتباریله (جاسوس) نامنه نشر اولنده بر موقع قرائته چتی اولورسه عزیزی ایچون بیوك بر شرفدر !

بیوك آتلادن : ١٢ ایلول ٣٢٤

برنجی قسم

— ١ —

مرحوم حوضه‌سنك اناطولی جهتنه اولان قزیلی آغاجلرینی استانبول اهالیسنجه

قونسرلر . اویونلر هیچ بر وقت اکسیك اولمز . قایق یاریشلری ، اورادهٔ ترتیب اولنان مسامرهلر هنوز خاطرلردن چیقمامشدر . نظم اوچیوز پش سنه‌سی اغستوسنده بیوك آطه‌ده ترتیب ایدیلان قایق یاریشی کیجه‌سی آطه سرایا دونانمش کوندوزکی آهنك ذوقه ، کیجه‌کی نغمات شوق علاوه اولمشدر .

اطه هر صورتده لطیفدر ، کوزلدر بالکز اوکوزللکك اوطاغنك تزاید وتعالیسنه برشی مانع اولور ایدی . اوده مایس آی کلدیکی بشکطاش ضابطیه‌سنك ، بك اوغلی متصرفلغنده ، ضابطیه نظارتندن شهر امانتندن مرکز قوماندانلغندن ، لیمان اداره‌سندن بحریه‌دن ، طوپخانه‌دن ، بیلمم نه‌لردن بر مأمور آطه‌نك اسکله باشنده اخذ موقع ایدرلرواپوره یاکلرلری ، هانکی واپورله هانکی ماهنده استانبوله یولجیلرلری وجیقانلری قابقرله صندالارله کلانلری ، نه‌یه کیدنلری کیملرله تحوروشدکلرینی یازارلر چیزلر ایدی . بو اوتونلرده ماعدا بلده ریاستنده بولنانلرله بلدیه جاوشلری ، آطه قائمقامقلری ده وظیفه‌سی اولمسون اولمسون بوکروهه التحاق ایدرك شهامانتنه ، ضابطیه نظارتنه ، پاشالره ، بکلره عرض معلومات ایتمکدن کیرو قالمازلر ایدی . بشته یوقتیدات ایشته بوانضباط دنیلان بومعاملاتدن دلکیر اولان ملت اطه‌یه کیمسکن چکنورلر ، حله اسلام مأمورلری اطه‌ده خسته اولان اقربا وتعلقاتنی بیله زیارت ایتمکدن صاقنورلر ایدی . بویله رسمی وغیر رسمی مأمورلردن بشقه برطاقم بکار ، پاشالرده تأیید موقع واقبال وتأمین حرص واجلال ایچون بیوك اطه‌ده خانه ، کوشك ، قوناق طوتارلر . کبارای رجال دولتی دائما تفتیش وتجسسده بولندیره‌رق ژورنالار تنظیم ایله اسرار حیات ودها طوغریسی هم جنسلرك استر جنلرینی اخلال ایتمکده یرلدیره‌رق بر ذوق برلشه بولورلر ایدی .

بویله کارلرك یك چوغی هرکون بر فکر ملعنت ایجاد ایده‌رك هم حکومتی اشغال وهم اهالینك راحتنی اخلال ایدرلر ایدی .

مثلا آناطولی شمندوفرلریله اتصاق ایتمك اوزره درت ، بش سنه اول مالیه ، اطه‌لر آراسنده ایشلیان واپورلرك تعطیل سیر وسفری ضمنده اول زمان قائمقام وکالتنده بولنان ذاتك شهرامانته یازدیغی برتزورناله :

بندکدن جیدرپاشایه قدر اولان مواقعده مقیم ذوات وکسانك بو اتصاق بوزندن کمال سهولتله آطه‌لره واطه‌لرده‌کی اهالینك دخی اشبو مواقعه کیدوب کلمه‌رك صرفی ، فوق ملاقات ایده‌جکلری وبوملاقاتك اهالی بینده تکرر وقوعی حکمت حکومتمه موافق دوشمه‌یه‌جکی جهتله بوکی احواله قارشو برسد ممانعت چکملك اوزره اشبو خطك اقوی اشعار واماتجه دخی صورت اشعار بالترویج همان تعطیل اسفاره تشبث ایدلمشدی . بو تعطیل اسفاردن اهالی متضرر ، ادارهٔ مخصوصه اونسبنده متأثر اولمش فقط او قائمقام وکیل امانتك مظهر تقدیر وآفرینی اولهرق اوقوسی ، یازمسی اولدینی حالده سنه‌لرجه اوموقی اشغال ایتمشدی . . .

مابعدی وار

نومرو : ٦٣ | ٢ رمضان سنه ١٣٢٦ | پازارارتسی | ١٥ ایلول ١٣٢٤ | اوچنجی سنه

مدیر مسئول : احمد فتحی

مطبعه‌سی — باب عالی قارشوسنده دائرهٔ مخصوصه‌در

ملت جلیلهٔ اسلامیه وامت نجیبهٔ عثمانیه‌نك منافعنه خادم آثار قلمیه مع الافتخار قبول ودرج اولنور .

امور اداره وتحریریه‌یه وخصوصات سائره‌یه متعلق مواد ایچون مدیر مسئول احمد فتحی‌یك نامه مراجعت ایدیلمدر اداره‌خانه اصحاب مراجعته هرساعت آچیقدر

سعادت

محرری : احمد ضیا

مطبعه‌سی — باب عالی قارشوسنده دائرهٔ مخصوصه‌در

ولایات شاهانه ایچون مجیدیه یکرمی غروش حسابیله وبومته اجرتیله برابر سنه‌لکی ١٨٠ الی آیانی ٩٥ غروشدر

امور صرافیه، باقه وشرکت اعلانلری ایچون پر سطرندن ٥ وحوادث داخلیه صره‌سنه یازیلهجق اعلانلك پر سطرندن ١٥ غروش آلنور .
اعلانات عادیه اصحابی ایله آیرجه قرارلاشدیریلور

نسخه‌سی ١٠ پاره | هرکون بعدالظهر نشر اولنور عثمانلی غزته‌سیدر | نسخه‌سی ١٠ پاره

تقویم یومی
٢ رمضان ١٣٢٦
١٥ ایلول ١٣٢٤ - ٢٨ ایلول افرنجی ١٩٠٨

اوقات نما	اذان ساعت دقیقه	ساعت
ظهر	٠٦	٦
عصر اول	٢٨	٩
عشا	٣٠	١
امساك	١٩	١٠
طلوع آفتاب	٥٧	١١
روز حضر		١٤٦

بوکون / یارین صباح

مبعوثاتمز نه یاپه‌جق

مبعوثانك بر طرفدن اتخاذ اولنه‌رق اجرا اولنه‌جق اصلاحاتی ارباب حیث وکفایتنك اصدارلری غزته‌لرمزده کورلمکده شمائل مبعوثلرمز قریباً عاملکتمزده اجتماع ایده‌جکنی حس ایله ممنون اولمقده‌در . مبعوثلرمزك حیث واهلیت وکفایتلری مسائل حکومتك تسویه‌سنه تکفل ایده‌جکندن امین اولمغله برابر (١٠ تموز سنه ٣٢٤) دن اعتباراً غزته‌لرمزده محتاج اصلاح اولان جهات صره‌سی کلدکجه اشعار واشارت ایدلمش اولدیغنه کوره بونلرك فهرست قلقلو بر مجموعه‌سی تنظیم اولنه‌رق هیئت مبعوثانه تودیع ایدلمسنده فوائدکلیه مطالعه ایدیلیورز .

چونکه تاریخ مذکوردن اقدم اجرا آت حکومتك ستایشکاری اولمغله موجودیتی تأمین ایدن غزته‌لرمزی اندن سکره صورت مطلقه‌ده بزی الزیاده اغلادان آچیلری، صیزیلری، یاره‌لری تماماً شرح وایضاح ایتدکاری و ایضاً خاطره کلان وقابل تطبیق ظن اولنان صور اصلاحیه‌یی ده کوستردکلری جهتله صرف برفکر حمیتله ملاحظه اولنان بومطالعانك نظردن امرار اولنه‌جق رادده بردکری اولور فکرنده‌یز .

ذاتاً غزته‌لر احتیاجات عالمك اك صادق برلسان بلیغی ومحاقنی ده ارباب عرفانك انجمن استشاره‌سی اولدیغی ایچون حاوی اولدیغی مباحث ولایاتك هر طرفندن توارد ایلدیکنه بناءً بالخاصه مبعوثانك نظر اطلاعنه معروض اولمق صلاحیتنی حائزدر . قونوشلمق دوشونلمك نموع اولان مملکتمزده قونوشلمق دوشونلمك لازم کلان شیلری آچدقدن سویلمك ایکی آیدنبری مقتدر اولهبیلدك . مشاوره جناب حقك امر وفرمانی اولدیغنه وبرایشه باشلامه‌دن مشاوره اجرامی الزم بولندیغنه عمومیت اهالی هنوز اولمشدر . دنیلسین که اولجه‌ده مشاوره واردی ولزوم کورولدیکجه اجرا ایدیلیوردی. اوت واردی. لکن اوزمان موجود اولان مشاوره بر فکری پش اون کشیه حبره یقین بر معنا ایله تصدیق ایتدرمك اولدیغی ایچون مشاوره معناسنه تلقی ایدیلمز . غزته‌لرمز سایهٔ حریتده حق مشاوره‌یی لایقیله ایفا ایتدیلر . حالا نفی عمومی اولان موضوعلری میدان استشاره حکمنده اولان صحیفه‌لرینه نقل ایله انظار مطالعه‌یه عرض ایدیورلر .

ارباب فکرودرایت دلائل حکمیه وعقلیه سردیله‌رق وقبولده محیر طوتولیور . برچوق حقایق غزته‌لرمزك نشریات ومناقشاتیله ثابت اولمشدر .

اهالی ، سربستجه ، راحتجه کزوب اکلنمیه‌جکلر . فقط خفیه‌نامی تحتنده یشایان بر سوری آدم صفات مذمومه‌لرینه واقف دیلرینه کوره‌رك اونه کنی ، بریکنی تهدید ایله جر منفعت ایده‌جکلر . اونلر راحت کزه‌جکلر . اکلنه‌جکلر ... اونامده اولیان بی‌چاره ملت بر قاچ خفیه‌نك زبون اسیری اولهجق ...

اطه‌یی استیلا ایدن بو خطاط ، بو جاسوس، بوخفیه ، یومیقروب قورقوسندن سربستی کلام ، مداولهٔ افکار ، سربستی تنزه اولیهجق ... ارباب ناموس واپوردن چیقار چیقماز ، صاغنه ، صولنه باقیه‌رق همان آتیانه‌لرینه چکیله‌جك اقشاملری لطافت هوادن ، مهتابدن تفرجدن تنزهدن استفاده ایتمیه‌جك ... صباحدن اقشامه قدر دائرهٔ رسمیه‌سنده ، تجارتکاهنده بیك درلو مشاغل وغوائلدن منبعث یورغونلغی ازاله ایتمك ایچون قبالی اوتده قاللغه مجبور اولهجق ... ایکی قوموشو برلشه‌رك احوال عالمدن سیاسیاندن ، تجارتدن ، شوندن بوندن

یازلدیغی وجهله بر مسئله‌نك صور اصلاحیه‌سی یله کوسترلمش اولدیغی ایچون ملکك بعضاً بر جهتنده وقوعکان یاکشاقدن واکا عائد اولهجق اصول تعدیلاتدن مبعوثلرمز خبردار اولمیدر که بر نقطه‌ده اجتماع ایدن بو جهتلی ، جدالی وکیللرمز ملکمزك هر برینه عائد احتیاجات اولیه‌یه واقف اولسونلر واکا کوره چاره جوی اصلاحی اولغه چالشسونلر .

خسته‌لکمزك ترلرده اولدیغی بیلمه‌دن تداوی به امکان تصور اولنورمی ؟

غریدن نقل اولنان معلومات ایسه تنویر مطالعه‌یه خادم برشعلهٔ عرفان وکمالدرکه شرقك حکمتیله انجق بوجمع حمیتده تألیف اولنه‌بیلور . بونلری مختصر، واضح رصورتده جمع ایدرك اوفهرسته علاوه ایتمك نه‌لطیف بر زمین مطالعه احضار ایدر . معلومات غریبه‌دن اخلاق واحوالمزه موافق اولانلرینی انتخاب وتعیین ایتمك تعمیق مسائله، تدقیق نظره محتاجدر .

غریده شویله اولیورمش دیه نزده عیناً قبولی نجویز ایده‌میز. غرب بعضاً قدیماً مألوف اولدیغی برعادتی استحسان ایله دوام ایدوب بوکونلره قدر کلمشدر. مجرد غریده اولمسیله بزم ایچون‌ده مستحسن اولهبیلیرمی؟ ومثلا مجلس اعیان ایچون غریده جاری براصول بزده‌ده نه‌دن معتبر وشایان تقلید اولسون، بزم اعیانمزبزم عادات وعلی الخصوص احوالمزه کوره اولمی دکلیدر ؟ صدده‌دن چیقمیه‌لم .

مبعوثانه شکایاتمزدن، احتیاجاتمزدن بحث ایله تنویر فکر ایده‌میه‌جك ایدی ...

کیجه‌لری بویله خانه‌لرنده قپالیان ارباب ناموس بنه صباحلین دارالمساعیسنه کله‌جك اوراده‌درعین صورتده فانهٔ حیات ایده‌جك ایدی

یك آهنك اولان شو مساعی، شو کذارندهٔ حیات شو تضییق دائمی انسانی جانندن بزار ایتمك درجه‌لرینه قدر کلمشدی .

بوغاز اجنده بولنانلر ایسه سلطانیه جاریتی اونوتمشلر ... خنکار صوبنك نامی صولره تبدیله، افراد ملت مراد لفظی مرآته رشاد اسمی نشأنه تحویل اتمشلر ایدی ... لقب رسمی اولان رشادتلو تعبیرینك مع التأسف فضیلتلویه دونديکنی کورنلر بو خفیه‌لری لعنتله یاد ایده‌بورلر ایدی . هرکون فکر ایجاد ملعنتله ملتك باشنه بیك درلو بلا کتیرن بو جاسوسلر کلاه قاپمق مقصدیله بیله‌کزلره، نه‌لر اختراع ایده‌بورلرایدی .

ایشته بویله برتضییق شدید التنده بولنان افراد ملتدن آطه‌یه کیدنلردن بك چوغی حقنده یازیلان زورنال تأثیراتیله یاز اورتمسی استانبوله نقل ایدرلر ایدی .

معلومات ابتدائیه تشکیل ایده‌جك اولان غزته‌لرمندرجاتی ایسترو ظائفه، ایسترشکایته تعلق ایتسون جمع ایدوب برفهرست شکلنده توزیع ایتملی‌یز. محاصره‌دن هنوز قورتیلان بر مملکتده بربرینی طانیمق ، بیلمك بوندن بشقه درلو قابل اولهماز .

فرید ضیا

طریق بدلاتی

معاملات دولته قهوه‌جیلره طبله‌کارلره قاپقجیلر مداخله ایدرك مملکتی اعمارانك استلزام ایلدیکی فعالیت متاعینندن قورنارمق ایچون تخریبانه چالشدقلری ، هیئت مجتمعه‌مزی بیك مشکلات ایله غایت آهسته اولهرق قطع ایتدیکی مسافهٔ ترقیدن کریلتدکلری صره‌ده طرق ومعابر انشاآتی ایچون هر مملکتده تطبیق ایدلمش ومحسنات وموفقیاتی کورولمش اولان تقسیم اعمال قاعده‌سنی لغو ایتدیره‌رك کویا زراعه خدمت اتمشلردی . اوزمانکی ولایت غزته‌لری بو لغو باطلی حشو مطالعه‌دن منبعث بیلمکله برابر اویله‌بیوك بیوك مقاله‌لر تقدیرلرله القشلامشلردی که حافظهٔ تأثراتمزده آچدیغی یاره‌نك آجیسنی حالا اونوده‌یورز . تقسیم اعمال قاعده‌سی اوزمانکی سرعتیله دوام ایتسه ایدی برقاچ سنه‌یه قالمقسزین ممالك عثمانیه‌نك آتا جاده‌لری اکمال ایدلمش لوالر مرا کزولایاته ربط اولنمقله برابر شمدیه قدر طرق عسکریه‌ده آچلمش اولوردی . حکومتك متوالیه‌نك ضرر مادیسنه اوغرایان بیچاره‌لر اینن تأثرلرینی محرم محافلده آغیر آجی تعبیرلرله اظهاردن چکنمزلردی و « دولت بزم زنکین اولدیغمزی ایسته‌میور زبون قالمه‌مزده بر فائدهٔ ذاتیه کورییور » تصوری اذهان اذکیاده جایکیر اولهرق تبعه‌حقنده بوقدر سوءنیت برورده ایدملسنه ایچین ایچین اغبرار کوستریيورلردی. اوزمانکی والیلرك ، متصرفلرك اعانه وبرکو ایشلرینه دائر بك هوسلی بك نشوه‌لی اولان فعالیتلرینی کورنلر ازه‌لرنده بر اشاره‌له ایشته اومقصدك حصولنه یکی بر قوت دها انضمام ایتدیکنی یکدیکره اعلادرلر. مع مافیه حکومتلرك هب بومسلکده اولهجقه ذاهب اولدقلرندن ، تبعه‌نك جانی ، مالی پادشاهکدر ، فکر قدیمنه کردانهٔ رضااولوب قالیرلردی. تقسیم اعمالك اقوندن سکره یول اعمالاتنه یه دوام ایدلدیکی کوسترمك ایچون قوة موجودهٔ تخریبیه درحال « طریق بدلاتی » وبرکوسنی احداث واختراع ایلمشدر. بوویرکو یتمش یاشنه قدراولانلرذکور طرفندن ویرلمك اوزره مرتب اولهرق مقداری هرولایتده برکونلك ایچون ویریلان عمله اجورات مختلفه‌سنك حد وسطیدن حساب اولنمقده‌در . حال بوکه بعض ولایاتده برکونلك عمله اجرتی اوچ بعضیسنده درت غروش بعضیسنده دها زیاده‌در . بونك عدم انتظامی نه‌دن نشأت ایتمشدر وجمله‌سی بر سیاقده اولهرق حد وسطی اوزرندن ایچون استیفا اولنمامشدر؟ بورالرینی مطالعه ایله اوغراشمغه اویادرمشیدی که بونی جانی یانان ، تدنیات بو مسلك غربی ولایاتده بر فکر مخصوص

آطه‌ده بریاز تمامیله اونوتوره بیان ملت حقیقةً بخیاران امتدن ایدی ...

— ٢ —

ایشته آطه ، خفیه‌لرله بویله بر تضییق دائمی تحتنده بولندیرلدیغی بر صره‌ده ایدی که مایس اوائلنده بر کون رجال دولتدن « بزمی » بك نامنده زنکین بر ذات بیوك آطه‌نك نظام طرفنده غایت مکلف ومحتشم بر کوشك صاتون آلمشیدی. آطه‌نك اك پارلاق ، لطیف بر موقعنده مبنی وبر کاشانهٔ دلربا توصیفنه لایق درجه‌ده مکمل اولمق جهتیله تعریفاتدن مستغنی بولنان کوشکك باغچه‌سنك لطافت ونزاهت وطرح وترتیبه‌سی تماشاکرانی ساعتلرجه انکشت بردهان ایدر درجه‌ده ایدی . کوشکك دکزه موصل اولان باغچه‌سی نظام جاده‌سیله تفریق اولنمش ، ساحل بوینده‌کی باغچه‌ده‌کی کوشك هر اقشام بر مجمع ذوق ونشاط حالنده بولنمشیدی .

لوکس لامبه‌لریله منور ، الکتریق تنویراتیله مزین اولان باغچه هر کیجه سراپا کوندوزدن نشانه برروتقله ساحل جهتنده‌کی اذراق بی‌نهایه به اشتراك ایدر ایدی.

بیروندن ، شامدن کان چالغیجی قیزلرك های وهوی شماتی استانبولدن کیجه صوك واپورله قرا کلقده نام‌عصمت تحتنده اطه‌یه کتیردیلر قادینلرك نغمات شوق افزاری ، مطربلرك ، سازنده‌لرك هی‌لری هراقشام تکرر ایدر هر کیجه یارپلرینه قدر ساز ، سوز کچر ایدی .

ایشته بومصاحبه، بومسامره لیله‌یه یوزندن بزمی بك صباحلره قدر اکلنیر، کولر، ذوق ایدر، کوندوزکی یورغونلغی آلیر. کیجه‌لری‌ده بومسامره‌ده بومصاحبه‌ده آلیش وبریش ایدر ایدی .

بو مسامره‌لری اکثریسنده بزمی‌نك کاتبی عونی‌ده حاضر بولنور ایدی .

عونی، بزمی‌نك واسطهٔ ملعنتی ، رشوتی ایدی، بزمی، عن اصل شام طرفلرندهطوغمش، جزویت مکتبلرنده، اوقومش، خدمات عدلیه‌ده بولنمش، غالبا بر مدتده باب عالیده استخدام

مابعدی وار

جاسوس

حرری : احمد شجیع

برنجی قسم

ایشته یازین آطه‌یی استیلا ایدن جواسیسك ایجاد واختراع ایلدکلری حوادث لعینه یوزندن برقاعهٔ نامأمولده بولندقلری اداره‌سی بیله فضله‌اولان آطه‌لر فضاسی کچن سنه‌برآشیجی منازعه‌سندن متصرفلغه قدر ارتقا ایتمش وعسکری قره غوللری ومأمورین ضابطه علاوه‌سیله اوراده ذاتاً موجود اولان آسایش شو صورتله تحت تأمینه آلمق ایستمشیدی ... مأمورین ضابطه‌نك شو صورت تکثری خزینهٔ دولتی اضرار ایتمش نه بأس وار ، بر قاچ زور . ناطقنك غرضکارانه ترتیباتی، برمقصد خفی واقباله مستندا اولان اسنادات ایله قائممقاملغی متصرفلغه تحویل ایتمك یوزندن افراد اهالی به قارشو شدت معامله اختیارینه یکی بر دوره آچلمش . نه زیان وار ...

نومرو : ٦٩ | ٣ رمضان سنه ١٣٢٦ | سالی | ١٦ ایلول ١٣٢٤ | اوچنجی سنه

سعادت

مدیر مسئول : احمد فتحی

مطبعه‌سی — باب عالی قارشوسنده دائرهٔ مخصوصه‌در

ملت جلیلهٔ اسلامیه وامت نجیبهٔ عثمانیه‌نك منافعنه خادم آثار قلمیه مع التشکر قبول ودرج اولنور .

امور اداره وتحریریه‌یه وخصوصات سائره‌یه متعلق مواد ایچون مدیر مسئول احمد فتحی بك نامنه مراجعت ایدللیدر اداره‌خانه اصحاب مراجعته هرساعت آچیقدر

محرری : احمد ضیا

مطبعه‌سی — باب عالی قارشوسنده دائرهٔ مخصوصه‌در

ولایات شاهانه ایچون مجدیه یکرمی غروش حسابیله وبوسته اجرتیله برابر سنه‌لکی ۱۸۰ التی آیلغی ۹۵ غروشدر

امور صرافیه، باقیه وشرکت اعلانلری ایچون بیر سطرندن ۵ وحوادث داخلیه صره‌سنه یازیلهجق اعلانات بیر سطرندن ۱۰ غروش آلنور .
اعلانات عادیه اصحابی ایله آریمجه قرارلاشدریلور

نسخه‌سی ۱۰ پاره — هرگون بعدالظهر نشر اولنور عثمانلی غزته‌سیدر — نسخه‌سی ۱۰ پاره

تقویم یومی
٣ رمضان ١٣٢٦
١٦ ایلول ١٣٢٤ - ٢٩ ایلول افرنجی ١٩٠٨

اوقات نما	اذانی ساعت دقیقه	ساعت	
ظهر	٠٨	٦	بوگون
عصر اول	٢٨	٩	
عشا	٣٠	١	بوگیجه
امساك	٢٢	١٠	
طلوع آفتاب	٠٠	١٢	یارین صباح
روز حضر	١٤٧		

تألیفات مسابقه‌سی اولمالیمی

مکاتب عمومیه ایچون وجوده کتیرلهجك آثارك شمول ومکملیت اعتباریله مسابقه‌یه وضع اولندیغی معلومدر . اورویادده معارف نظارتجه ترتیب اولنان پروغرامله موافق کتابلر تألیف اولهکلدیکنه نظراً بوگون بو قاعده حقیله موقع تطبیقه وضع اولندیغی ایستیورز . کوریبورز . مکتبلرمز استقبالمزك شوکت اقبالنه ، وگل اولان ارباب هرفانمزك دوائر ارشاد واکمالاتی اولدیغی ایچون تدریساتنده نقصان ویا مسامحه وقوعی تجویز اولنهمازه . اوجهتله معارف نظارتنك وظیفهٔ ترقی پرورانه‌سنه تعلق ایدن ایلك اجراآتنه باشلادقلرندن ناشی اظهار شکران ایلرز .

معارف نظارتجه ترتیب اولنان پروغرامله کوره کتاب تألیفنه کلنجه بونده بعض نقاطی درپیش نظر تأمل ایتمك مجبورز .

اولا : الیوم مستخدم اولان معلملر حقیقةً تدریسه مقتدرمی عد اولنبیورلر؟

ثانیاً : برمعلم تدریس ایده‌جکی کتابك خارجنده معلومات اعطاسندن ممنوعمیدر ؟

ثالثاً : مکتبلر قبول اولنان کتابلری تدارك ایدوبده عین جنسدن بر کتاب ایله تدریسه دوام ایدملرحقندهقبول اولنه‌جقمی؟

رابعاً کتاب تدارکندن عاجز اولوب درسلرینی نوطه ایله ضبط ایده‌جکلره درسخانه‌لر کشاده‌میدر؟ برکره معلملر حقیقةً تدریسه مقتدر دکلدر . اوقدر مقتدر دکللردر که یونلرك ایچنده بر چوقلری نه اوقوتدقلری درسلردن برطلبه قدر معلومات ویره‌بیلیرلر نده برصحیفه‌یی درستجه اوقویوب اکلارلر. حتی یاکلشسز ایکی سطر برشی‌ده یازامازلر.

حالك بویله اولدیغنه اگر دقت ایتمش ایسه معارف نظارتیده واقفدر . دورهٔ سابقه‌ده‌اراتیلان واقعبار مکتبدن شهادتنامه‌یی احراز ایتمش اولمق ایدی . بونختیارلرله مظهر اولهبیلنلر ایچنده — جونکه اصحاب ذکاوت بر چوغی کورمك ، دوشونمك ، سویلتمك ۱۹ کلاغی ، یازمق ، اوقومق ، کبی موهوبات فطریه‌لرینی اظهار ایتدکاری ایچون نفی اولنمشلر ایدی . بر خواجه‌لق یاقه‌لامق بنه طرفی بولمغه اقتسابه مصاهرته بمضاً دخی اوطوره‌جق صندالیه‌یی طولدیره جق جثه وقیافتی حائز اولمغه محتاج کورو لوردی .

دورهٔ سابقه‌ده الویه‌یه مأمور ایدیلان اعدادی معلملرندن قسم اعظمی بواوصاف ایله تحلیهٔ ذات ایدن بچاره‌لردر . بوندن انلره هیچ برتهمت ترتب ایده‌من . منشأ جنایت مصدر اشتقاقه‌در .

معلملرك بوحالرده بولندقلرینه بردلیل اقتصادی دهاوار :

تعلیمی درعهده ایتدکلری درسلرله هر برینه ویریلن معاشلرك یکونه یاقلم . صباحدن اقشامه قدر اولان وطنی تعلیم وتربیه‌یه حصر انفاس ایدن بوذواته لوالرده اك یوکسك معاش — لوالری داخل حساب ایدیبورز . اکثریتی ولایات تشکیل ایدر . معارفجه‌ده اکثریت احتیاج اوزرالرده‌در — بش یوزغروشی نجاوزایتمز . بعض مدیرلرك بیك غروشدن زیاده‌جه معاش آلمقری‌ده مدیریته مخصوص معاشلك کفایت ایده . میه‌جکنه مبنی‌عهده‌سنه درسلر علاوه‌سندن ناشیدر . اکلابه‌مایزکه بر مکتبده مدیرك بر وظیفه‌سی اولمق لازم‌کلیرکن معارف نظارتنك مرکزده‌کی اسرافاتنه قارشولق حاضرلامق اوزره مدیرلره برده‌درس علاوه ایدیلهرك معلم وظیفه‌سی ایله‌ده مکلف بولندیغی حالده مدیریت معلشی وبروب کیتمکده معناً نه ایدی، معاشلرینك دون اولمسیله برابر معلملره حق ترقی ده یوق ایدی، معارف مأمورلرینك ترقیسی دوائر سائره شروط ترقیسنه تمامیله موافق اولهرق یوندن کوزی آچیق دیلسزلر استفاده ایدرلردی ، معلمین ایسه بولندقلری محللرده بوکوچوك معاشی حیرت ویره‌جك بر صورتده ، استعمال ایدرك ارتیرد قلری پاره‌لرله ترلا دکان ایلرلردی . استقبالاللرندن بوقدر امین اولان بو قناعتکار معلملرك اولنان برمأمورك برتسی کونی برمتصرف ، بروالی ، برصفیر ، برشهبندر اولدیغی ویامجالسه اعضا تعیین قلندیغی کورلیوردی ...

(عونی) بك بو بابده‌کی دلائلی بوکیی خصوصیاته منحصر ، خصوصیله آهنك ذوق وطربی تکمیل ایدن ساقیلرك دلائلی بوکیی موادده بك زیاده مؤثر ایدی ...

برعرب آیتك اون دردنجی کیجه‌سی قمربدر حالنده بولنورکن بزمی شامدن کتیرتدیکی (بدریه) نامنده اون درت یاشنده برعرب قیزیله هم بزم مصاحبت اولدیغی صره‌ده عونی کلمش ، افندیسنك قولاغنه برشیلر فیصلدامش ایدی . بزمی عونینك بوفیصلدیسندن بك زیاده ممنون بدریه‌نك صباحتندن ، مهتابك لطافتندن مسرور اولهرق بوکیجه‌کی حاصلاتی تماماً کندوسنه ویره‌جکنی وعد ایتمشدی ...

فرداسی صباحی بدریه ساحل جهتنده باغلی اولان استبوطه بینه‌جکی صره‌ده (عصمت) نامنده بزمی بحك بیك بش یوزلیرا بخش واحسان ایلدیکنی تبشیروبانقطوط اولهرق احسانی تودیع ایتدیکنی (عونی) معارف نظارتندن وبریان پروغرام داخلندن تدریساته نه‌قدر موفق اولدقلرینی هر کس تقدیر ایده‌بیلیر . بزجه بو خصوصده برقید بیله علاوه‌سنه لزوم یوقدر .

معارف نظارتندن ویریلن پروغرامدن خارج معلومات اعطاسنه کلنجه بو معلومانك درس موضوعیله متناسب اولمسی شرطنه رعایت ایدلدیکی حالده بیله محتاج نظردر . اسکی اصول تدریسده صرف اوقویان طلبه‌یه نحودن ، نحو اوقویانه معانیدن ، بیاندن بحث اولنه‌رق مقصددن یوقاری اولان بومباحث ایله طالب تغلیط اولنوردی . پروغرام خارجنده معلومات اعطاسنك بویله تغلیطانه‌ده کرفتار اولهجنی مأمول اولدیغنه کوره معلمیندن مطلوب اولان ویریلان پروغرامك محافظهٔ احکامی اولمق لازم کلیر .

مکتبده تدریس اولنه‌جق کتابی الهیه‌یرق اوجنسدن بر کتاب ایله درسخانه‌یه کیرلره البته بر شی دینلماملی . اویله بر کتاب ایله مداومت ایدنلر معلومات زائده‌یی کتابلرینه نوطه ایده‌جکلری ایچون بونلر معلملرك تدریساتنجه بر نوع قونطرول معاملهسنی ایفا ایتمش اولهبیلورلر .

درسلرایچون نوطه طوتمغه مساعده کوسترلدیکی حالده هیچ برکتابی اولمقسزین درسخانه‌یه کلانلرك قبولی‌ده ضروریدر . کورولیورکه معلمین مقتدر اولمق شرطیله تألیفات مسابقه‌سندن زیاده پروغرامك شمول ومکلمیتی ایشه یارایه‌جقدر . شمول ومکلمیتی بولمق ضروری اولان پروغرامك هانکی فنه عائد ایسه مفردات قواعدینی کوسترمك پروغرامارری ترتیب ایدنلره راجع بروظیفه عد اولنه‌بیلور و اویله اولمالیدر .

معارفجه نهایلمش ایسه کافه‌سی بك نقصان بك محدود براقلمش اولدیغی ایچون مؤسسات معروفه‌دن نشأت ایدنلرك معلوماتی‌ده بالطبع اویله اولور . مع‌مافیه بنه بر اساسه مستندر . بنه بر موجودیتی حائزدر . بنه برقیمتی واردر . معلمین موجوده تبدیل ایدللیدر فکرنده‌دکلر . برلرینه‌دهامقتدرلرینی اقامه ممکن دکلدرکه سلامت عمومیه نامنه بوگوچوك مسئولیتی قبول ایدرك مقتدرلر تعیین اولنسون‌دیه بیلهلم . بناءً علیه موجود معلملرله تدریساتهباشلامسندن بشقه برطریق اسلم یوقدر .

معلملری پروغرام وجهله تدریساته تشویق ایتمش اولمق اوزره وظیفه‌سنده ترقی ضم معاش ایسته‌ین بر معلم اونوندینی و یا اونوده‌جنی درسدن مرکزده اطرافلیجه یرامتحان ویرمسنه مجبور طوتلمليدر .

بوامتحان ایکی‌سؤاله ویریلن برجوابی قرق بر (ماشاءالله) ایله قبول ایدن هیئت سابقه‌نك یاپدیغی کبی بنه سطحی سوردنده اجرا ایدیلورسه مضرندن ماعدا برشیئی انتاج ایتمز . سؤالار پروغرامك نقاط متعدده‌سندن حین امتحاندهقرعه‌اصولیله تفریق ایدللیدر .

مسابقهٔ تألیفاتدن استفاده ایده‌جکلر خارجاً تحصیل ایدنلر اوله‌جغی وبونلرك‌ده اقلیتی تشکیل ایده‌جکی جهتله بك اوقدر فائده‌سی اولامق کرکدر .

عصمت ، بدریه الندہ جریان ایدر ایدی .

بكك باب عالیه دوام ایدن اوغلی باباسنك احوال رسمیه وخصوصیه‌سنه قاریشمزخزینه‌ده‌اولان اوغل ایسه‌معدنجیلکله اشتغال ایدر ایدی .

بزمنیك برقزینی آلان پاشا زاده ایکی کون ظرفنده بالانی احراز ایتمش یکرمی بش یاشلرنده برکنج ایدی .

ایشته رومانمزك وقایع اساسیه‌سنی تشکیل ایده‌جك اولان بزمی بك عائله‌وافراد معینی بوقیراطده مخلوقاتدن ایدیلر

تفصیلات آتیه یونلرك درجهٔ ماهیتلرینی دهازیاده ایضاح ایده‌جکدر .

— ٣ —

بر کیجه کافی السابق (بزمی) نك ساحل جهتنده‌کی کوشکنده برسفارته تعیین اولنان بر ذاتك شرفنه اولهرق بر مسامرهٔ لیلیه ترتیب قلنمشیدی . بومسامره‌ده بدریه ایله عونی و بدریه‌نك رفیقه‌لرندن (منیره) دخی رفیقه اولمق اوزره سفیره ترك ایدلمشدی .

بو خلوتسرای عیش وعشرت ؛ بو مابعدی وار

جاسوس

محرری : اجود شجیع

برنجی قسم

اولغش سوکره یونان محاربه‌سی صره‌لرنده رجال دولت میانه‌سنه کیرمك حکومتی ناامیدانه بیقه‌جق ملعنتلره آچیقلقلرایقاع ایتمشدر...

خدمات عدلیه‌ده استخدام اولنمدیغی صره‌ده‌کی ارتکاب وارتشامی وافعال سیئه‌سی یونك دور استبداد آده‌لرندن اولدیغی کوستریور ایدی .

کندوسی ایری کمیکلی ، ضعیف ، اورته بویلی ، صقالی ایدی . جوال ، کسکین برنظره مالك ومحویت صورتنده متکبرایدی باشنده‌کی قرمزی فس او اسمرالون چهره‌یه بك یاقیشیور ایدی ..

(بزمی) نك هربرنظرنده ، هربرسوزنده برخیانت ، بردنائت مندمج هربرفعلنده بر رذالت مندرج ایدی .

اعيان

مبعوثان انتخابي بلطفه تعالى ابتدا ايلدى، موفقيت كامله ايله رهين ختام اولهجقندن اميد وارز . ملت بووكلاى محترمى معرفتيله احتياجاتى دوشونهجك ، بوله جق، يايهجقدر. ترقى به ، سعادته هائل اولان سيرلرى رفع ايدرك اكا وصول اسبابنى تهيئه ايدهجكدر . اعيانك هنوز كيملر اولهجغى بيلنهميور . توجيهات ستونلرنده كورولدكجه كيملر اولهجق سؤالى دوام ايتمك طبيعيدر . ذات همايون پادشاهى عثمانلى مملكتى محتاج اولديغى عمران وسعادته مظهر ايتمك خصوصنده لطف ودلالت پادشاهيلرينى بى دريغ بيوروهجقلرينى قوياً اميد ايلرز ، حرق حميت شاهانه لرنده خروشان اولق لازم كان فيض خون عثمانينك ايجاب عاليسى ده بودر. ايشته بو مقصد عالى نظر همايونلرندن دور اولمادينى جهتله دركه اعيانك سيئات سابقه ده مدخلدار اولانلردن انتخاب ايدليه جكنه اعتماد مزى تقويه ايدبور . اوشو تب ، ذاته ايله تلوث ايدنلره بوعنوان حيثى تخصيص ايتمك هانكى ساحب حميت تحمل ايدرك بوحزب حميتك پشواى اجلال پناهى اولان بر پادشاه معظم نجويز ايله سين ؟ نور ايله ظلمتك تأليفى قابلميدركه قصد ظالمانه نك فكر عدالتله امتزاجنه احتمال ويرليه بيلسين . اعيان ارله جق تمثال حميت، صفوت ونزاهت اخلاقيه سنى هيچ بر وقت خلدارايتمامش . ايام سابقه نك مظالم اجراآتنه فعلاً معاونتده بولنمامش اولهجغى انتخابنده اكا كوره التزام تقيد بيورولهجقدر صانيرز . بوقيد ايله حكومت ايشته يارايه جق آدم بولنهميه جغنى ادعا ايله ينلر اولور . بز بوادعاى مبعوثلرمزى ارائه ايله رده مقتدرز . فكراً نبيه اخلاقاً نجيب اولان ارباب استعداد ايچنده اعيان وظيفه سى تو ديع اولنه بيله جك اشخاص اصالت بولنماز دكلدر. قرق مليون نفوسدن بواوصافى حائز اولانلرى ابوالوب بولق ده بر ايشدركه اعيانك يوزى پاك ، لوحهٔ وجدانلرى نظيف اولق انجق بويله ارامقله ممكن اولهجقدر . بوقصه ايش بيلير ، دينه رك دورهٔ سابقه ده «ادارهٔ صالحت» عنوانيله خاطراتى عدالت وحقانيته ترجيحاً تطبيق ايدنلردن تفريق ايديليرسه بونلرحقدن زياده خصوصيته رعايتده بولنهجقلرى ايچون مملكتجه وجودلرندن استفاده مأمول اولهماز. وظيفه صره سنده ايشه يارايه جق عقل، ذكا علم وعرفاندر . حيل ودسايس ايله تزوير وآشويش امور بحركاتك عديمنه لايق اولهبيليرمى . حقدن عدول ايديله رك قانون يرينه وضع اصول ايدنلهنك بيوك برمعرفت اولمسنه قائل دكلز . اعيان مزيات فاضله يه مظهر اولان نجباى عثمانيياندن اولملديركه تشكلاتمز انقاض سابقه يه مبتنى اولق نواقصدن ازاده قالير .

بومجلس عالينك اعضاسى مبعوثانك عددينه نظراً بر نسبت دائره سنده اولق قانون اساسى مقتضياندندر . قرق ميليون نفوس ايچنده صحيحاً اعيان لياقتنده حائز اوج يوز كشى نك نه وقت اولسه بونلهجقنه امنيت كامله من واردر .

عثمانليلرك اك بيوك بوايكى شائل مجلس انعقاد ايدنجه يه قدر اعيان كيملر اولهجق سؤالى تكرار ايديله ايدله قرق بش كون دها اصرار ايتمك مجبور بولنيورز. ان شاء ادرا كيله مشرف اولورز .

فريد ضيا

بلغارستان مسئله سى

بلغارستان رئيس نظارى مالينوف افندى يازديغمز وجهله اولكى اقشام پارسدن صوفيه يه عودت ومواصلت ايتمشدر .

دوران ايدن روايانه كوره پرنس فرديناند هيئت نظاره يه تلغراف كشيده ايدرك امارتجه تحت اشغاله آلنمش اولان تيمور بولله برينك قومپانيه ياعاده سى لزومنى بيان ايلمشدر .

— سنه باشى محرم يافلاشه رق سالنامه طبع ايديله جك. حالبوكه اوراده بنم كوزمه برشى ايليشدى ... قانون اساسينك اعلانى متضمن خط عاليده « وزير معاليسميم مدحت پاشا » عباره سى وار . حكومتك منكوبى اولهرق طائفه نى و تقريب ايديان بر ذاتك اسمنى سالنامه يه درجه نه لزوم وار؟ « وزير معاليسميم » تعبيرى كافى دكلى؟ بوامم ، بويله سالنامهٔ رسميده قاله جق اولورسه مدحت پاشانامى ابدياً اونوتلميه جق. بونك ايچون اونامك اورتهدن قالديرلمسى ايجاب ايدر ...

سوزلرينى سويلر سويلمز (بزمى) بك يوزنده بر نور مسرت ، برشعلهٔ خيبات پارلايوردى... سفيرك وجهنده او انوار خباثتك انعكاس ابتديكى كورلدى ... سفير ايله بزمى ، عونينك بواخطارينى مصيب كوردكلر يكديگريله تعاطى ايلدكلرى انظاره ارباب ذكادن برى دقت ايتمش اولسه ايدى ، او اصابتى تسليم ده تردد ايتمز ايدى ...

بزمى بو اخطار صادقانه يه ! قارشو عونينك دودافلرندن اوبدى ...

النه قلمى آلدى. برقاچ شى يازدى ظرفى مهرلدى . اوشاغى چاغردى ... بالى كنارنده باغلى اولان استمبوطى حاضرلتدى يازديغى كاغدى ... اوشاغه ويردى ..

بلغارستانك اتخاذ ابتديكى مسلكى بتون افكار عموميه مؤاخذه ايتمكدهدر .

صوك آلنان معلوماته نظراً كشوف افندى عن قريب درسعادته عودت ايده جك وكاكان وظيفه سنى ايفا ايليه جكدر .

نايمس غزته سى ديبوركه :

احوال دكيشمامشدر. هيئت نظار شرق تيمور بولارى قومپانيه سنه قارشو اتخاذ ايتديكى مسلكى تبديل ايتمكدن ايسه استعفايه قرار ويرمش كى كورنيور . رئيس نظار مالينوف شوسوزلرى سويلمشدر : « نظارك برچوغى استعفايه مجبور اولسه بيله شمندوفر خطى محافظه ايده جكز. جنوبى بلغارستان اهالسى خطك اعاده سنه جبراً ممانعت ايليه جكلردر . »

مع مافيه احوالك بك كركين اولمسنه رغماً اختلافك صلحاً تسويه اولنه جغى محافل سياسيه ده اميد ايديليور . محاربه ظهورى محتمل اولديغنه دائر شايع اولان روايات صورت رسميه وقطعيه ده تكذيب اولنيور .

شمدى تيمور بولارى قومپانيه سنك صوفيه وكيلى موسيو فوسابلغار اراضيسنده كى خطوطك اشغال اولنمسى پروتستوانمك ايچون تحريراً امارته مراجعت ايتمشدر .

بلغار هيئت نظارى بوپروتستويه جواب اولمق اوزره قومپانيه مأمورين ومستخدمينك بلغارستان امارتى خدمتنه كيرملرينى تكليف ايليه مشدر .

باب عالى طرفندن برلين معاهده نامه سنده امضاسى بولنان دولتلره كوندريلان نوطه ده دولت عليه نك محافظهٔ حقوقى وشمندوفر خطنك اعاده سى ايچون بلغارستان تزدنده تشبثات لازمه ده بولنلمسى طلب ايدلمشدر. بلغارستان بوكا ويرديكى جوابده دولت عليه نك وقتيله مشتركاً تنظيم وطرف شاهانه دن تصديق ايديلان نظام نامهٔ اساسى موجبنجه شرقى روم ايلى داخلنده كى خطوطى تفتيش ايتمك حقى ولايت مأمورلرينه توديع ايتمش اولديغنى، فقط شمدى شرقى روم ايليده حكومت . بلغار امارتى وبرنسك انده بولنديغنى بيان ايتمشدر .

(لوقال آنجايكر) غزته سنك ويانه دن آلديغى بر تلغرافنامه يه كوره پرنس فرديناند بلغارستانك شمدى يه اعلان استقلال فكرنده اولديغنى صورت قطعيه ده تكذيب ايتمشدر .

درسعادتدن پارس غزته لرينه ويريلان حوداته نظراً باب عالى بلغارستانك كرك كشوف حادثه سنده وكرك شرق تيمور بولارى مسئله سنده اتخاذ ايتديكى مسلكدن طولايى بيان حيرت ايده بور .

بلغارستانك شمندوفر خطنى مصادره ايتمسى كسب قطعيت ايتمش كى كورنيور. مع مافيه امارت خطك تركيا طرفندن اشترا اولنه بيلمسى حقنى قبول ايده بور.

باب عالى بلغارستانك اعلان استقلال ايتمك ايسته ديكنه اينانميور . چونكه امارت اليوم مسئوليتلرينه اشتراك ايتمامك اوزره منافع استقلالك كافه سنه مالكدر. فقط امارت كندى منفعتنه مغاير اولهرق اعلان استقلال ايدرايسه دولت عليه برلين معاهده نامه سنك بودرجه آشكار صورتده اخلالندن طولايى دول معظمه يه مراجعت ايده جك واستقلالى تصديقدن امتناع ايليه جكدر . بوايسه بر چوق اختلافاته سبب اولهبيلور. بالفرض شرقى روم ايلى دبون عمومية عثمانيه اداره سنه مقطوع بروير كو ويرر. واقعا بونك لغوى دبون عموميه واردانتك تنزلى انتاج ايتمز ايسه ده بقداد شمندوفر خطى النسا آنه دوام ايتمك ايچون آلمانلره تخصيص اولنان فضله واردانك تناقصى موجب اولور . بوندن طولايى دخى آلمانيا بالطبع بلغارستان عليهنده بولنور .

عونى داخلاً ، غيرخارجاً عرض معلومات وصداقتدن كيرى قالدقلرى كبى (بدريه) دخى اعطاى حوادثده رفيقلرينه (ا) تفوق ايتمك ايستيورايدى . بدريه نك بيوك دره دن (بزمى) يه يازديغى شو خبر (بزمى) بك قوه يا نيه سنك خفيه لكده كى مهارت، دناتلرينه بيوك برمقياس تشكيل ايدر :

« مكتب طبية شاهانه شاگردانى حيدر پاشاده كى بكى بنايه نقل ايدلك اوزره ايمش. طلبه نك معلوم اولان سرباز طوروافكارلرينه قارشو حيدر پاشاده بولنمارى سياسةً غير جائزدر . انكليز مزاراسى وار . طلبه عند للزوم اورايى ملجأ اتخاذ ايده جك اولورلر ايسه انكلتره دولتى ايله بر مسئلهٔ سياسيه تحدث ايده جكدر . بوحاله قطعياً ميدان ويرلماسى اسبابنى عرض واشعاره مجبور اولدم .

بو اقشام روسيه سفارت خانه سنده ترتيب قلنه جق ضيافته بولنه جقلرك اساميسى سفارت خانه جواردنده كى ترصد مأمورى (ذوقى) بك طرفندن بيلديريله جكدر . »

بزمى بويله داخلاً و خارجاً اخذ معلومات ايدرك ابراز صداقت وعبوديت ومسائل خارجيه وسياسيه حقنده تدوير دولاب ملغت وامور داخليه ايچون دخى واليلردن ، نظارتدن وارد اولان اخبارات واشعاراتى موافق زمين وزمان بر قالبه افراغ ايدرك جر نقود ومنفعت ايتمكدن خالى قالماز ايدى . . .

« بزمى » نك تعيين ايتديكى واليلردن برى طرفندن يازيلان خلوص نامه ده « منفياً بورايه كوندريلانلره داخليه نظارتى يوميه ويرمك ايستيور . شوراى دولت بو يوميه اعطاسنده بودجه ده توازن اولديغندن طولايى قبوله متردد. نظارتك يوميه تكليفى اوزه من . تقريب ايديلانلره معاش ، يوميه ويريلرك اقدار وترفيهلرى كندولرينك استطاعت ماليه لرينى ومخابرات ومكاتبات جهتلرينى تأمينه خادم اوله جغندن شوراى دولتجه اجرا قلنه جق مذاكراته بو جهتلرك نظر تأمله آلنه رق او صورتله مضبطه سنك تنظيمنه همت بيورلمسى كبى » او زوللى منكوبلره ويريله جك اتمك پاره سنك استرقاب ايدلديكى ايشيدلمشدى ...

يا بر شهيندوك يازديغى بر ژورنالده : جنوده اجتماع ايدرزون تركلردن ... لرك صوفيه ده ، قلبه ده برلشه رك اوچنجى اردو ايله مخابراته بولنه جغى وتبديل نام واياس ايله ماكدونيايه كچه رك اورادكى مشروطيت طرفدارانى ، و آرناوودلق خاندانى ايله ملاقى اولهجقلرى و اجتماعدكى ملاقاتك نتيجه سى اطرافليجه يازيلمش ؛ . وبو بابده بلغارستان قومپسرلكندن تفصيلات آلنمسى دخى علاوه اولنمشيدى . مابعدى وار

ارتحال

غزته مز صاحب امتيازى مرحوم محمد نورى افندى حليله سى ومدير مسؤلى احمد فتحى بك قرداشمزك والده سى امينه خانم بر قاچ كوندنبرى دوچار اولديغى خسته لغدن تخليص كريبان ايده مه يه رك دون اقشام ساعت اون بچق راده لرنده (ارجعى) امر جليلنه لبيك زن اجابتله عازم كاشانه سراى جنات عالميات اولمشدر .

صاحبهٔ خير وحسنات ، فقرا پرور صالحات نسوانمدن بولنان مرحومه نك بويله بريوم مباركده ارتحال دار آخرت ايلمسى واصل رحمت رحمان و نائل لطف سبحان اولديغنه دليلدر .

متوفاة مومى اليها غنودهٔ خاك غفران اولدقجه جناب حق مخادينه وافراد عائله سنه عمر طويل ، صبر جميل احسان بيورسون .

غزته مز مدير مسؤل احمد فتحى بك افندى و برادرلرينك تأثرات آليمه سنه بالاشتراك حكم جليلهٔ ربانيه يى تأمل ايله آتش قلبى تسكين ايلمارينى بيان وكمال تأسفله ايفاى لازمهٔ تعزيته شتابان ايلر .

مرحومه نك جنازه سى بوكون ساعت بش بچق راده لرنده اوزون چارشو باشنده كائن خانه لرندن احتفالات فائقه وتكريمات لايقه ايله قالديريله رق بايزيد جامع شريفنه نقل وايصال وصلاة ظهرى متعاقب برجماعت كبرى طرفدن جنازه نمازى ادا اولندقدن صكره ينه كمال تكريم ايله سلطان محمود تربه سى و باب عالى طريقيله سركه جى اسكله سنه كتورلمش واورادن استمبوطه وضع وحرم اسكله سنه نقل ايله قره جه احمده عائله لرينه مخصوص قبرستانه دفن اولنه رق وديعهٔ خاك غفران الهى قلمشدر .

رحمه الله عليها رحمةً واسعه

شركت خيرية حميديه

مجلس اداره هيئتك تبدلنه بناءً شركت خيرية حميديه اداره‌سنده بر فعاليت رونما اولمقده‌در . دون اجتماع ايدن يكى مجلس اداره هيئتى لوندره‌يه سپارش ايديلوب غرق وخسار زده اولان ايكى وابوردز غرق اولان وابورك سيفورطه بدلنك تأمينى اسپانه توسل ايلمش وخسارزده اولان وابورك همان تعميرى ايچون قومپانيه وكيلنه مأذونيت اعطا اتمش اولديغى كبى غير مداوم اولان بر مأمورك ترفين قيدينه وسلانيكدن درسعادته عسكر كتيروب الحالة هذه ليمانمزده بولنان (مشترى) وابورينك دخى براى تجربه اذيد ويا تكفور طاغى خطه‌سير وسفر اتمسى ضمننده ارباب وقوفك معلومات تجاريه‌لرينه مراجعت اولنمسنه قرار ويرمشدر . هيئت اداره‌يى تشكيل ايدن ذوات خلوص نيت واستقامتله ايشه باشلامش اولديغى غلطه بورسه‌سنجه استخبار قانون قلتماز حصه سندانى اقتسامه يقين ترفع ايله‌مشدر .

مجلس اداره يارينكى جمعه كونى دخى اجتماع ايدرك مفروق وابورك سيفورطه‌سى ومرمره حوضه‌سنده وابور ايشلدلسى وارکلى بارطين ، طربزون خطنك كشادى اسپانيا نحت مذاكره آله‌جقدر .

زيمناستيق ومصارعه لعبياتى

بك اوغلنده سرقل دوريابك آرقه جهتده كائن هرميس سيلوغوس دائره‌سى حوليسنده ماه حالك يكرمى برنجى پازار كونى زيمناستيق ومصارعه لعبياتى اجرا قله‌جقدر .

برنجى صنف ايچون برنجيده ايكنجى صنف ايچون ياريم مجيديه‌در . سيلوغوس محلنه سرقل دوريابك طوغرى بولده‌كى بيوك قپوسندن كيريلور .

بيلتلر، سيلوغوس دائره‌سى، پاپا تجارتخانه‌سى و بورسه خانده ٧٢ نومرولى مغازه‌ده موسيو اليساديس وعميد خانده موسيو الكساندر استقوپولو واستانبولده يالق پازارنده موسيو نعوم پاپا نيودور نزدنده صاتيلير .

« سعادت » ك نشرقه‌سى — ٦

جاسوس

محررى : اجود شجيع

برنجى قسم

بدريه‌نك رفيقه‌سى (منيره) بر وصال آشنا سنده معارف ومطبوعات عثمانيه حقنده بر خزنه محررندن اخذ معلومات ايتمك ايسته‌مش ، محرر ايسه بوكا قطعياً مخالفت ايتمش اولديغندن طولايى منير اوله‌رق شوبولده بر ژورنال تنظيم ايلمشديدى :

« ... قلمى كتبه‌سندن ... بك خزنه‌لرده محررلك وبوسورنله سراردولى افشا ايده‌بور . بومأموريتدن بقاسى جائز اوله‌ماز . »

بوژورنال اوزرينه ذوللى محرر بيك هوش معاشندن ومأموريتندن محروم اولمشيدى ...

— ٤ —

مايس اواخرنده برجمعه صباحى ايدى . بلك بهاركى بخش ايتديكى طراوت ، لطافت طبيعيه‌يه انضمام ايدن بلبللرك اصوات جان افزاسى برمى بكك ساحل جهتنده‌كى باغچه‌لرنى بردار السرور حالنه قلب ايلمشدى . باغچه‌لرنك اورته‌سنده‌كى حوض ، لاقلر واوزرنده‌كى قمريه‌لرى تزيين ايدن كللر ، ازهار كوناكونك نشر ايلديكى روايح لطيفه انجمنده (بدريه) ياننده رفيقه‌سى (منيره) اولديغى حالده اونورمش ، اوكون كچيره‌جكلرى دم حيات ، اوان سعادتدن بحث ايتمكده بولنمشيدى .

بدريه بيروتلى ايدى . اوراده طوغمش ، سوقاق اورته‌سنده بولنمش ، برصاحب حيث طرفندن آلنه‌رق برمدت صيدا ، مرجعيون ، حيفا ، صور طرفلرنده كزديرلمش ، اون اوچ ياشلرنده ايكن وصورده بولنديغى صره‌ده استانبوله كلمش ؛ برشامل واسطه‌سيله برمى بكه تقديم اولنمشيدى ...

بدريه ، نوبهار حياتك الك لطيف ، الك دلنواز بردم سعادتنده بولنديغى جهتله بكك پك چابوق توجه ومحبتنى جلب ايتمش ؛ اللى ياشلرنده برصاحب ذوقه بوله اون اوچ ياشلرنده بر غنجه نوشكفته بك خوش كلمشيدى ...

اعلان

شركت خيرية حميديه‌دن :

شركت خيرية حميديه اولكى كون اجتماع ايدن حصه‌داران مجلسى نظامنامهٔ داخليسنه بكرى بشنجى ماده‌سنده محرر اولان اكثريتى تشكيل ايده‌مديكندن مجلس مذكوركه سنهٔ حاليه تشرين اولنك اون سكزنجى جمعه ايرتسى كونى ساعت التيده شركتك بانق عثمانى فرينده سيناصون خانده كائن ادارهٔ مركزيه‌سنده اجتماعى لازم كله‌جكندن بناءً نظامنامهٔ داخليسنك يكرى دردنجى ماده‌سنه توفيقاً اوتوز وآلتدن بوقارى حصه‌يه مالك اولان ذواتك حصه‌لرينى يوم انعقاددن اون كون اقدم بانق عثمانى ادارهٔ مركزيه‌سنه تسليم ومقبوضلرينى اخذ ايلملرى اعلان اولنور .

١

بيوك بر تصرف !

صنعتك صوك مكملتى



مطلوب المقدار حرارتك قابل اداره‌سى وفضولى كور تصرفيچون صنعتك كافهٔ مهارتى موجود اولديغى كبى آتراسيت قوق وقاردىف كموركى يانمله اون ايكيدن بكرى درت ساعت ظرفنده بر دفعه طولديريلان اسفوچيا سيستمنده صوك اختراعدن بولنان بوصوبالرى وعثمانلى معمولاتدن غايت متين وظريف اداره‌لى بك صوبالرى وهر نوع چينى صوبالر وكافهٔ لوازماتى واماثيه بانيولر وساره اشترا ايچون سنين وغيره‌دنبرو عمومك مظهر امنيت وتوجهى اولان باب عالى جاده‌سنده ١٩ نومروده پارسيخ چركسيان افنديلرك صوبابى مغازه‌سنى تشريف ايتمك اهونيت واستفاده جهتيله ذوات كرامه توصيه اولنور .

مايو البسه مغازه‌سى

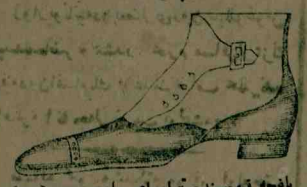
غلطه‌ده قره كوبده استانبولده كوپرى باشنده حسلولى غرب ايدن بيرامليان مناسبتيله مايو مغازه‌سى فوق العاده ظريف ومتين موسملك وموده‌يه موافق اركك ، قادين ، چوجق ايچون هرنوع البسه وبك چوق اشياى نحافيه جلب ايدرك موقع فروخته وضع ايلمش اولغله اهالئ كرامك بركره مذكور مغازه‌يه مراجعت ايلملرى اعلان اولنور .

فيأتلر اهون ومقطوعدر .

سينا ماطوغرافى

بوكيجه ساعت (٢) ده واپبرنك وزنه‌جيلرده واقع سيناروده پانه‌فره — نام سينمه ماطوغرافى قومپانيه‌سى طرفندن لطيف منظره‌لرارائه ايديله‌جك ومبلغون وبرژيى طرفندن قنطولو تفنى وكافئ شهير سلانيكلى ادم وخواننده قره‌قاش طرفلرنده اجراى آهنك ايدله‌جكدر .

تجربه‌لى مغازه



باغچه قپوسنده تراموای جاده‌سنده (٣٨) نومرولو قوندره‌جى . مغازه‌سنده عسكرى ، ملكى وزنانه وچوجقلره مخصوص آياقى قابلرى مسقوف مرجانوف وارسلانلى تراژولى انكليز لاستيكلرى وبوكره سپارش ايلديكمز امريقانك الك مشهور فابريقه‌سندن جلب ايديلن غايتله ظريف قاشلرى . اينجه وآچيلمزى وغلافه‌يى دخى بوزماز انواع درلو لاستيكلر اركك چوجقلرى ايچون فوتين قالوش وسوقاق تراكلرينك انواع چشيدلرى بولنور متانت ، ظرافتله نسبة قيمتلرى دخى اهوندر .

ولوپيد ايچون الق لاستيقى اوستى كتن انكليز اسقاربنلرى دخى موجوددر . قوندره‌جى صالح صدقى

سينكر

قومپانيه‌سنك الك اعلا مواددن اوله‌رق احمال ايتكده اولديغى ماكنه‌لر طرافت ورصانت ايله اوقدر تقدير اولنمشدركه بوكون دنيانك هرطرفنده فاميليالر ترژيلر وقوندره‌جيلر مخصوصاً سينكر ماكنه‌سنى استعمال ايتكده‌در . سينكر قومپانيه‌سى شمديه‌يه قدر وقوع بولان متعدد عمومى سركيلردن (٤٠٠) ده زياده ديلومه ومدالياله نائل اولمشدر .

سينكر قومپانيه‌سى صوك دفعه پارسك ١٩٠٠ عمومى سركيسنده مأمور حسن تقدير اولوقرق مكافاتلرك بالاترى اولان (غراند پرى) مكافاتنى احراز ايتمشدر .

سينكر ماكنه‌لرينك الك حقيقتى سينكر قومپانيه لرينك آتيده كى شعبه‌لرنده بولنمقده‌در .

سينكر ماكنه‌لرينك تقليدلرينه آلدانمامق ايچون قومپانيه‌نك مارقه‌سنه ايوجه دقت ايتملدر . اشبو مارقه هرحقيقى سينكر ماكنه‌سى اوزرنده موجوددر . بوندن ماعدا حقيقى سينكر ماكنه‌لرى يالكز قومپانيه‌نك مغازه‌لرنده صاتيلور .

بك اوغلى — طوغرى بولده بون مارشه قارشوسنده نومرو ٣٤٣ ومكرر ٣٤٣ ، طوغرى بولده مكتب سلطانى قارشوسنده .

غلطه — تونلك ارقه‌سنده سينكر خانده نوامواى استاسيونك قارشوسنده .

استانبول — سلطان حمامنده نومرو ٢ ، سلطان بايزيدده تراموای استاسيونى قارشوسنده نومرو ١٣

اسكدار — چارشو بوينده نومرو ١٢٠

قاضى كوى — اسكله باشنده موفتخانه سوقاغنده ٤٦ — ٥٠ نومرودر .

ممالك سائرهٔ شاهانه . مصر خديويى وبلغارستان امارتى ايله يونانستان ايچون مركز اداره : دورسعادتده بك اوغلنده طوغرى بولده ٣٤٣ و مكرر ٣٤٣ نومرولى حوز اوغل خانه‌سنده .

بالقن

مربيه وحيات سيفورطه قومپانيه‌سى

تماماً تأديه اولنمش سرمايه‌سى ١٠،٠٠٠،٠٠٠ فرانق

سرمايه‌سى واحتياط اقچه‌سى ١٤٢،٧٥٠،٠٠٠ »

قومپانيه حريق وحيات اوزرينه غايت نافع شرائطله درسعادتده وولايات شاهانه‌ده سيفورطه معامله‌سنى ايفا ايدر .

ممالك شاهانه ايچون مركز اداره‌سى درسعادتده آتانيادى خانده‌در . مدير موسيو فرانكولوف وشركاسيدر .

نوردويچه‌ور لوئيد ره‌مه‌ن

قريبا ليمانمزه كله‌جك واپورلر :

(سازه‌دن) واپورى تشرين ثانى افرنجينك ٣ نجى جمعه ايرتسى كونى جنوه ، ناپولى ، مسينا ، پيره وازميردن كله‌جكدر .

(طرابيه) واپورى تشرين ثانى افرنجينك ٣ نجى كونى نيقولاييف واوده‌سادن كله‌جكدر .

قريبا ليمانمزدن عزيمت ايده‌جك واپورلر :

(سازه‌دن) واپورى تشرين ثانى افرنجينك ٣ نجى كونى وقت ظهرده اوده‌سا ، نيقولايفه كيده‌جكدر .

(طرابيه) واپورى تشرين ثانى افرنجينك ٥ نجى كونى ازمير ، پيره ، مسينا ، ناپولى ، جنوه ومارسلياليه حركت ايده‌جكدر .

درسعادتدن مارسليا وجنوه طريقيله پاريه بيلتلر

	برنجى موقع	ايكنجى موقع
ازمير	٦٠ فرانق	٤٠ فرانق
پيره‌يه	٩٠ »	٦٠ »
مسينايه	٢١٠ »	١٤٠ »
ناپولى‌يه	٢٢٥ »	١٥٠ »
جنوه‌يه	٢٦٠ »	١٦٠ »
مارسلياليه	٢٦٠ »	١٦٠ »
اوده‌سا ونيقولايفه	٦٠ »	٤٠ »
باطومه	١٠٠ »	٧٠ »

ناپوليده جزاير ، جبل طارق ، نيويورق ، سوتامپتون واوروپانك شمال ليمانلرى ، اسكندريه ، بورسعيد ، اقصاى شرق ، وآوستراليايه كيده‌جك پوسته‌لره اختلاط ايده‌جكدر .

برمم سوتامپتون (لوندره) شربورغ (پارس) نيويورق

برمم - پالتيمور برمم - فالوستون

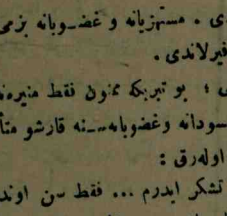
برمم - لابلاتا برمم - كويا

برمم - برمه‌زيليا

كرة ارضك كافة ليمانلرى وروماتيا سيرسفائق قومپانيه‌سى واپورلرينك پوسته اجرا ايديكى محلر ايچون بيلتلر فروخت ايديلور .

يوليى واشبا نقليات ايچون عموى آجنته موسيو مه‌ر . زه مراجعت اغلبدر .

غلطه‌ده موخانده‌ده شراب سكله‌سى صوقاغنده نومرو ٧ - ٩



قمرى خروس قومپانيسى

استانبولده طراقيه‌ده :

فوق العاده فائده‌لى شرائط

ويره‌سيه

٨ آيده ٢٤ آيه قدر وعده ايله صاتلور

البسه يوكلى وايكلى قاشلر - قوندره - موبيليه مجوهرات وهرنوع اشيا

خالص وغايت لذيذ صوجقلر

كوپرينك اسكدار اسكله‌سنده رمضان شريفه مخصوص اوله‌رق تكفور طاغنده قيون اتندن اعمال ابتدا يلان برنجى نوع صوجقلرك قيه‌سى يكرى سكيز اليله قاريشق اعمالدن اولان صوجقلرك اون الق غروشه صاتلمقده اولديغى اعلان اولنور .

خاطركه كتيرمه ... بيك ، دها اون اوچ ، اون درت ياشلرنده برچوچقدر . بونى سن تربيه ايدوب يتشديره‌جكسك ، سكا معاونت ايده‌جك ، سنكله مقاوله‌لم كاكان باقدر . آيده سكا ويره‌جكم تخصيصاتى تنقيص ايتيه‌جكم . بالعكس بوكوندن اعتباراً اللى ليرا آياغنى يتمش بش ليرايه ابلاغ ايده‌يورم ... بوندن ممنونسك يا ؟

بوسؤاله منيره بردنبره جواب ويرمدى ... فقط معاشنه آيده يكرمى بش ليرا ضم ايديلديكنى كورنجه ، رقيبه‌سنى فلان اوتوندى ... برمدت تأملدن صوكره بزمينك بوبينه سارىلدى . رق :

— مادام كه سن بويله مناسب كوره‌سك ! نه امر ايدرسه‌ك باشم اوزرينه . فقط بنى اوتوتوب ترك ايتمه ...

ديدى . بزمينك اوموزلرينه باشنى اوزاتدى . بايقين بر نكاهله صاچلرينى كليشى كوزل براقيوبردى ...

بزمى بوموفقيته ممنون اولدى ... ايكى كون صوكره بدريه ايله منيره يكديكرينه تقديم اولندى . اثناى تقديمده منيره بدريه‌نك نظر دقتى جلب ايلديكندن ، بزمى حياتنك قسم اعظمنى يونكله امراره و برقاچ سنه‌در كندوسنه رفيقهٔ جان اتخاذ ايتديكى منيره‌يه اسكى نظرى عطف ايتمانك ايسته‌مش ايسه‌ده منيره استانبول دلبرى اولمق وبك بونكله پك چوق معاملاتى بولنمق حسبيله بردن بره منيره ايله قطع الفت ومناسبت ايتمك بزمينك ايشنه ، حسابنه كلميكندن رابطهٔ مديريتى اخلال ايتمامك اوزره بزمى منيره‌يه قارشو ابذال محبتدن خالى قلمامق التزام ابتدى ... و بدريه‌نك استانبوله كلديكندن برهفته صكره بركون آره‌لرنده شو بولده بر محاوره جريان ايلدى .

بزمى — بيرونده كتيريديكم بيكى كوردكمى ؟

منيره — كوردم ...

— كورمك ايسته‌مزمى‌يدك ؟

— ايسته‌مز اولورميم ؟

— كوستردم اما قيصقانيورم قسك ؟

— بكا قارشو بر رقيب ايسه‌قيصه قاليرم ..

— قطعياً سكا رقيب اوله‌مز .. اونى

صباحت ولطافتى تقديرايله بزمينك قولاغنه اكيله‌رك :

— بو بيبك ، جداً كوزل ، تبريك ايدرم ...

ديدى . مستهزيانه وغضوبانه بزمى‌يه بر نظر فيرلاتدى .

بزمى ، بو تبريكه ممنون فقط منيره‌نك انظار حسودانه وغضوبانه‌سنه قارشو متأثر ودلخون اوله‌رق :

— تشكر ايدرم ... فقط سن اوندن دها كوزلسك ... سوزلرينى ايسته‌ميه‌رك سويليوبردى ...

منيره بدريه‌يى كورر كورمز قادينلرده جاريكير اولان حس خصومت ورقابت سائقه‌سيله بدريه‌يى بر رقيب اوله‌رق تلقى ايتمدى . فقط (زمى) بكدن كوردىكى منفعت ايجابيله بورقابتى علناً نظه‌ر ايتمك حسابنه كلدى .

تخصيصاتى ضم اولمش ... آره صره تخصيصاتدن فضله آلدينى هدايا دخى فضله بر وارد ات تشكيل ايتمكده بولنمشدر .

مابعدى وار

احمد فتحى

« فیض حریت » رفیق محترمزدن :

« متین » و « مصور خیال » ایله بالاتحاد حصوله کلن ارتباط تمامیله فك ایدیلدی . « فیض حریت » یئه انتشار ایده‌جکدر . همان انتشاری مصمم ایسه‌ده کرام مطالعین وقارئینك لطفاً تقدیر بیوراجاقلری وجهله مطبعه‌لرجه شو آره‌لق حکمفرما اولان بحران وفقدان لوازم مانع اولدیغندن بونکله برابر موانه‌یك قسم اکثری اقتحام ایدیلدیکندن قریباً انتشار ایده‌جکدر .

اعلان

بیوك بر تصرف !

صنعتك صوك مکمللری

مطلوب المقدار خرارتك قابل اداره‌سی وفضولی کور تصرفیچون صنعتك کافهٔ مهمارتی موجود اولدیغی کی آتلرایت قوق وقاردیف کوری یاغله اون یدیکندن بکری درت ساعت طوقنده بر دفعه طولدیریلان اسفوچیا سیستمنده صوك اختراعندن بولنان بوسویالری ومهمانلی معمولاتندن غایه متین وظریف اداره‌لی بیك صوبالری وهر نوع چینی سوبالر وکافهٔ لوازمانی واماشیه باتیولر وساتره اشترا ایچون سنین وفیره‌دنبرو عمومك مظهر امنیت وتوجهی اولان باب عالی جاده‌سنده ١٩ نومروده پارسیخ جرکسیان افندینك سوبایی مغازه‌سی تشریف ایتك احونیت واستفاده جهتیله ذوات کرامه توصیه اولنور .

البیسه صراقلیلره

خالصانه بر توصیه

مانده‌لینو واوغلی

غلطه‌ده بوکیك قالدیرم مبدأنده : نومرو ٧٣

برچوق سنه‌دنبرو تجربه‌کار وصنعتنده بیك ماهر ومقتدر اولان مشهور مقاصدار وترزی موسیو مانده‌لینو بوکره بایرامله مناسبتیله صوك موده‌یه موافق غایت متین وظریف فرانسز وانکلیز قماشلری جلب ایتدیکی کبی ترزیلك فنی اوروپاده تحصیل ایله عودت ایلمش اولان موی‌الیهك مخدوی دخی برلکده اولدیغی فوق‌العاده درجه کوزل وآرزویه موافق البیسه‌یوچوب دیکمکده اولدقلری وشمدیه‌یه قدر اعمال ایلدیکی البیسه‌لردن متانت وظرافتله برابر بیکی کیتدیکی قماشلرینك هرصورتله مطابق موافقتی مسلم اولان موی الیه موسیو مانده‌لینو وبخدومك ترزیخانه‌لرینه بردفعه مراجعت ایامارینی اهالیٔ کرامه خالصانه توصیه ایدرز .

جاسوس

محرری : امجد شجیع

برنجی قسم

بدرینك وجودی کندوسی ایچون بر ضرر بخش ایتمیور ؛ بالعکس اونك ورودیله معاشی آرتمش ؛ اسکیسی کبی بکك تردنده قدر واعتبارینی موقع وشرفی محافظه ایتمکده بولندیغی کوزه‌چارپیور .

منیره اساساً برملکیه قائممقامنك قزی ایدی . بابامی وفات ایدنجه وفاجواردنده ایکی قز قرداشیله برابر یاشامقده سفیلانه حیات سوره‌مکده ایکن (زمی) بکه پرزاننه ایدیلش بادکارلردن ایدی . هیچ‌ده بردفعه بکله مصاحبت ، ایام‌ولیال سائره‌ده شونکله بونکله دم‌سحبت ایدرك احوال سیاسیه‌یه دائر استحصال ایده‌جکی معلوماتی یازوب ، چیزمکدن عبارت اولان وظیفه‌سنه قارشو





اللی لیرا قدر بر پاره آلیور ایدی . . . بك اقتصادی یه آره صره ویردیکی طعاتلی حوادث موجب خشنودی ومنونیت اولمقدن اولور ایسه‌ده آلدیغی احسانلر ، عطیه‌لرده فضله بر واردات دیمك ایدی . . .

استانبول فحش خانه‌لرنده تربیه اولان (منیره) کبی بر بادکارك ، غریب الدیار اولان (بدریه) کبی برچوجق دام اغفال وتزویرینه آلمق واونی ایستدیکی کبی اویناتمق اهمیتسز ایدی .

زمی یه عطف ایتدیکی نکاه غضبی متعاقب منیره بدریه یه توجه ایدرك قزلك صمیمیت ایله بتاقلرندن اولدی ، الدرینه الدرینه آله‌رق :

— کوزلم ، کل . سن بیك دکل بر ملکمك . بنی قرداشلغه قبول ایدرمیسك؟ دیدی .

بدریه لطف بر شیوهٔ عرب ایله :

— حسن التفاتکزه تشکر ایدرم . . . قرداشلغه بنی قبول ایدیجك سیزسکز . . . جوابی ویردی . . .

آتینه یانقه‌سی

سرمایه یانقه‌یه تودیع ایدیلن نقود وتحویلات الی میلیون دراخمی‌یه بالغ اولمشدر . معاملاتی مرکز اداره‌سی : « آتینه » ده‌در .

تلغراف آدرسی « آتینه یانقه‌سی » در

شعبه‌لری : درسعادتده غلطه وایستانبولده سلانیك ، ازمیر ، قاهره ، اسکندریه ، قندیه ، مانچستر ، لیورپول ، پیره ، پاتراس ، فلوس ، شیرا ، غالاباتا

آتینه یانقه‌سی هر درلو یانقه معاملاتی ایفا ایلر یعنی امتعه ، تحویلات ، سندات مقابلنده پاره اقراض ایدر . ممالك محروسهٔ شاهانه وممالك اجنبیه اوزرینه چکیلن پولیه ومأموریه اسقرطو ایله‌یکی کبی اوروپانك مشهور بلده‌سی اوزرینه پولیه ، جاله ، اعتبار مکتوبی دخی تأدیه ایلر ، حساب جاری معامله‌سی ده اجرا ایدر .

— بورسه اسهامی —

مشتریلر ایچون غایت مساعد شرائط ایله کرك پیاسه‌سنده وکرك ممالك اجنبیه پیاسه‌لرنده بورسه معاملاتی اجرا ایدر .

جزئی بررسم ایله تودیع ایدیلن اسهای قبول ایدر . هرنوع اسقونطو معامله‌سی اجرا وقوپون فائضلریی دخی تحصیل ایدر ومساعد شرائط ایله قاسه‌لر کرایه ویرر .

— تودیعات قسمی —

آتینه یانقه‌سی نقود ، چك ، یانقنوط کبی تودیعات قبول ایدوب براتدرن :

ایلك طلبده تأدیه ایدیلمك جکاره بوزده اوچ

الی آی متکره « « « « بش

برسنه « « « « درت

ایکی سنه ودها زیاده متکره تأدیه ایدیلمك جکاره بوزده بش فائض ویرر .

تقودتوفیراتی عین مقدایله وفائضلری هرسنه

غولد دیست

آلتون توزی مهناسنده اولان جماهیر وسائره ایچون اشبو صابون توزی شمدیه قدر ایجاد واعمال اولنانلرك بالجمله توز وصولره قات قات فائق ومرجحدر . صورت استعمالی غایت قولای اولمغله برابر صوك درجه اداره‌لیدر حتی ترکیباتنك هرکونه مواد مضره‌دن عاری اولدیغی مشاهر کیمیا کران طرفندن اثبات وتصدیق ایدلمش اولدیغندن بتون آوروپاجه رغبت عمومیه‌یه مظهر اولمشدر بتون مملکتمزده





دخی بك چوق عائلهلر اره‌سنده وملی خصوص خسته خانه رابتاخانه کبی مؤسسات خیریه‌ده استعمال اولنه‌رق فوائد ومحسنات فوق‌العاده‌سی مشاهده اولنمقدر بونك استعمالنده هرکسك خشنود قالمه‌جنی شبهه‌سز اولدیغندن تجربه ایچون تعریفه‌سیله برابر ایکی غروشلق پرپاکت آلتون استعمال ایدلمسی ارباب نظامنه خامةً توصیه اولنور .

مذکور توزك مرکز فروختی وده‌پوسی غلطه‌ده خویار خانده ٧٧ نومروده‌در

— سائر صابیلر محلرر —

بك اوغلنده آغا جامی جوارنده سوزه‌نیان
« « شیشلیده فوطوغرافچی زوزف
قاضی کویده سوزه‌نیان
اورته کویده بقال اونیك
ارناوود کویده اجزاجی مرکزیان
صمایه‌ده سولی منسترده اجزاجی اوسفان
قوم قپوده یطریقخانه سوقاغنده قاپاقچی خاچیك
مفری کویده آزناووریان
اسکداردده واپور اسکله‌سنده بقال نیقولاکی
ارن کویده اجزاجی قوستاکیان
قرنافده اجزاجی پوسیان
باغچه قپوده درزغیست قصابیان
باقی پازارنده یوواد یوانیدی
اسکداردده سلاسیزده آطاسیان
خاسکویده اجزاجی مارغان

یکی قپو استانبول جوارنده اجزاجی صارم
اصلخوزده بولنمارشه‌ده آزناق افندیلر دکانلرنده بولور .

غلطه‌ده قره‌کویده تیرینغ

صوك موده قادین وارکك البسه مغازه‌سی

بارامله‌ق البسه‌لریکزی تیرینغ مغازه‌سندن آلیکز

شرفده مؤسس حاضر البسه مغازه‌لرینك الك اسکیسی والك مکملی اولان تیرینغ مغازه‌سی کمال شجاعتله استحصال حریت ایدن بر چوق عائلی مشتریلرله بالاشتراك هیئتدن اقدم اظهار محظوظیته شتابان اولمقدی احبای معهوده‌سی اولان عیالیلری ، تقرب ایدن عید سعید مناسبتیله تیرینغ ایتدیکه ابتدار وحریتك شرفنه اوله‌رق بودفعه فیاترنده تزیلات اجرا ایلدیکی قادین ، ارکك ، چوچق ایچون صورت مخصوصه‌ده جلب ایدلش حاضر قیشلق وموسملك البسه‌لر وهرنوع آیاق قابلری ، جاشیره سرپوش وزینت ، سیاحت اشیالرینك الك ابی جنسمندن موجود اولدیغی وفیاترینك اهونلکی تسیقده صلابت ومتانتلری بولندیغی اخباره مسارعت ایدر .

نوردوپچه‌در لوئید پره‌مان

قریبا لیمانمزه کله‌جك واپورلر :

(ساڤه‌دن) واپوری تشرین ثانی افرنجینك ٣ نجی جمعه ایرتسی کونی جنوه ، ناپولی ، مسینا ، پیره وازمیردن کله‌جکدر .

(طرابلسیه) واپوری تشرین ثانی افرنجینك ٣ نجی کونی نیقولایف واودهساده کله‌جکدر .

قریبا لیمانمزدن حرکت ایده‌جك واپورلر :

(ساڤه‌دن) واپوری تشرین ثانی افرنجینك ٣ نجی کونی وقت ظهرده اودهساه نیقولایفه کیده‌جکدر .

(طرابلسیه) واپوری تشرین ثانی افرنجینك ٥ نجی کونی ازمیر ، پیره ، مسینا ، ناپولی ، جنوه ومارسلیایه حرکت ایده‌جکدر .

درسعادتدن مارسلیا وجنوه طریقیله پارسه‌یه تلغراف برنجی موقع ایکنجی موقع
٢٧٥ فرانق ٢٠٠ فرانق

درسعادتدن حرکت بیلطری :

	برنجی موقع	ایکنجی موقع
ازمیر	٦٠ فرانق	٤٠ فرانق
پیره‌یه	٩٠ «	٦٠ «
مسینایه	٢١٠ «	١٤٠ «
ناپولی‌یه	٢٢٥ «	١٥٠ «
جنوه‌یه	٢٦٠ «	١٦٠ «
مارسلیایه	٢٦٠ «	١٦٠ «
اودهساونیقولایفه	٦٠ «	٤٠ «
باطومه	١٠٠ «	٧٠ «

ناپولیده جزایر ، جبل طارق ، لیورپول ، سوتامپتون واوروپانك شمال لیمانلری ، اسکندریه ، پورسعید ، اقصای شرق ، وآوسترالیایه کیده‌جك پوسته‌لره اختلاط ایده‌جکدر .

برمم - سوتامپتون (لوندره) شربورغ (پاریس) لیورپول
برمم - بالتیمور برمم - غالوه‌ستون
برمم - لاپلاتا برمم - کویا
برمم - بره‌زیلیا

کره ارصك کافهٔ لیمانلری وروسیانیا سیرسفائن قومپانیه‌سی واپورلریله پوسته اجرا ایلدیکی عطار ایچون بیلطر فروخت ایدیلور .

پولیس واشیا نقلیاتی ایچون عمومی آنجنه موسیو ماو . زه صراجعت ایتملیدر .

غلطه‌ده ومخانه‌ده شراب مکتبی سوقاغنده نومرو ٧ - ٩

غلطه واستانبول اشتاتین البسه مغازه‌لری



بالخاصه رمضان شریفه ، بایرامله‌ره مخصوص اولهرق ارکك ، قادین وچوچق البسه‌لری ، امریقان اپاق قابلری ، انانس معمولاتندن تحفه‌لر وصوك مودهیه موافق هرنوع اشیا یکیدن سفارش ویلمك اهون فوشتله وقولای وفروخته وضع اولنمقدر .

غلطه‌ده قره‌کویده تیرینغ

صوك موده قادین وارکك البسه مغازه‌سی

بارامله‌ق البسه‌لریکزی تیرینغ مغازه‌سندن آلیکز

شرفده مؤسس حاضر البسه مغازه‌لرینك الك اسکیسی والك مکملی اولان تیرینغ مغازه‌سی کمال شجاعتله استحصال حریت ایدن بر چوق عائلی مشتریلرله بالاشتراك هیئتدن اقدم اظهار محظوظیته شتابان اولمقدی احبای معهوده‌سی اولان عیالیلری ، تقرب ایدن عید سعید مناسبتیله تیرینغ ایتدیکه ابتدار وحریتك شرفنه اوله‌رق بودفعه فیاترنده تزیلات اجرا ایلدیکی قادین ، ارکك ، چوچق ایچون صورت مخصوصه‌ده جلب ایدلش حاضر قیشلق وموسملك البسه‌لر وهرنوع آیاق قابلری ، جاشیره سرپوش وزینت ، سیاحت اشیالرینك الك ابی جنسمندن موجود اولدیغی وفیاترینك اهونلکی تسیقده صلابت ومتانتلری بولندیغی اخباره مسارعت ایدر .

— ٥ —

خرستوس ، بیوك آطه‌نك الك لطیف برموقعنده وبرتپه اوزرنده واقعدر . انسان بر مایس صباحی اونیه‌نك اوزرنده جاملر ایچنده اوطوره‌رق اطراف وجوارنی سیر وتماشا ایده‌جك اولسه قدرینك زد باشره بخش واحسان ایلدیکی برنجی بدایع طبیعت والواح سعادت ایچنده کندوسنی دریای بهت وحیرتدن تخلیص کریبان ایده‌مز .

یا برغروب زمانی خرستوسك منساتر جهتندن شمسك ضیای جرت نثارینی ، آیاسفانوس اوزرندن بحره صاچدیغی انوار مسعدت دثاری سیر ایله آفتاب جهاستایك غریبانه وداعی سیر وتماشا ایتدکدن صکره اذمیدطرفه طوغری کیدرك جاملر ایچندهکی حزن وضعراتی نظر تأمله آلمه‌جق اولسه اونوتخانهٔ لطافته حس ایده‌جکی اثار حزن وملالی ابدیاً اونوتمق ایسته‌مز .

بر مهتاب اونی ازمید طرفده جاملر ایچنده کبوزه طرفلرندن طلوع ایدن قمرك مرمریه دوکدیکی اشعهٔ زرینی ، امواج بحرك اوشعاع زرین ایچنده کسب ایتدیکی مناظر علویه‌یی ، صدف اطه‌سنك اونورلو ایچنده‌کی حائی سیر ایدن ارباب طبیعت صباحلره قدر اورالردن آیرلمق ایسته‌مز .

یا جمعه صباحلری اطه اغیا واربابك زوننك اورادکی اجتماعلرینی اونوتمق ، اودم سعادت ومسرتی خاطردن سیلمك ممکنمیدر ؟ . .

صباحلین ساعت ایکیده باتلایار متزهین کومه کومه جاملر ایچنده اخذموقع ایدرك اورایی بر بهارستان جنانه قلب ایدرلر .

جمعه صباحلری خرستوسك الك ابی برموقعی اذعید طرفنده‌در .

اورایه هپ اسلام عائله‌سی کلیرلر . اوراده اوطورورلر . چوچقلر دادیلرینی ایله صالجاق صاللانیرلر . اکلنیرلر . کزرلر . بدایع طبیعتدن ومواقع سعادتدن استفاده ایدرلر .

مابعدی وار

احمد فتحی

اصبحه مخابره

مكة مكرمه‌ده انشئ اولنجق الايك اوچنجى طابورينك كاتبلكندن مخرج محمد شرقى افندى يه :

— مكتوبكزى آلدق جمعيته تقديم ايتدك.

∴

درسعادتده سركه جيه نقليات بحريه قومپانيسو نجيسى سماد اوغلى انبارى ديركتورى آرتين فنجانجيان افندى يه :

— مفصل مكتوبكزى آلدق بيان اولنان افكار ومطالعات جداً صحيحدر. تجارت وزراعت وصنايعمزك ترقى وتعالينه خادم آثار و مقالات ايله تزيين صحائف ايده‌جكز. و بومبانده ارزو اولنان مقاله‌نامه وتعرفه‌لرى پيدرپى درج ايده‌جكز. حقه‌زده كوستريلن توجه‌ـ تشكرلر ايدرز.

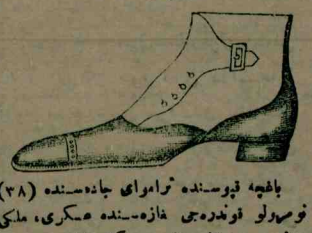
اعلان

بيوك بر تصرف !
صنعتك صوك مكملى

مطلوب المقدار حرارتك قابل اداره‌سى وفضول كمور تصرفيچون صنعتك كافة مهارتى موجود اولديغى كبى آنتراسيت فوق وقاديف كموري يه‌نه‌لر اون ايكيدن بكرى دورت ساعت ظرفنده بر دفعه طولديريلان اسفوچيا سيستمنده صوك اختراعدن بولنان بوصوبالرى ومثانلى معمولاتدن غايت متين وظريف اداره‌لى بر صوبالرى وهر نوع چينى صوبالر وكافة لوازماتى وماميه بانيولر وساثره اشترا اجبون سنين وغيره‌دن بروصوك مظهر امنيت وتوجهى اولان باب عالى جاده‌سنده ١٩ نومروده پارسيخ چركسيان افنديلرك صوباجى مغازه‌سنى تشريف ايتمك اهونيت واستفاده جهتيله ذوات كرامه توصيه اولنور.



نجربه‌لى مغازه



بالجمله قپوسنده تراموای جاده‌سنده (٣٨) نومرولو قوندره‌جى مغازه‌سنده عسكرى، ملكى وزنبه وچوچقلره مخصوص آياق قابلرى مصنوف صرجانوف وارسلانلى تراژولى انكليز لاستيكارى وبوكره سپارش ايلديكمز امريقانك اك مشهور فابريقه‌سندن جلب ايديلن غايتله ظريف قاشارى، اينجه وآچيلمزى وفلانه‌بى دنى بوزماز انواع درلو لاستيكلر اركك چوجقلرى ايچون فوتين قالوش وسوقاق تراكلرينك انواع جشيدلرى بولنور

«سعادت»ك تعرفه‌سى — ٧

جاسوس

حرري : اجود شجيع

برنجى قسم

ساعت بشه قدر اورادە بولنانلرك جمله‌سى خوش وكوزل بروقت كچيروب كيدرلر.

خرستوسك هكيمه‌لى آطه طرفنده ايسه خرستيان عائله‌لرى اوطورورلر. اورانك‌ده لطافتى ، سعادتى قابل انكار دكلدر.

بو صوك سنه‌لرده خرستوس‌دكى قهوه‌نك مستأجرى اورابى برصورتله دلنشينده طرح وتسويه ايدرك لطافت طبيعيه‌يه برظرافت صنعيه علاوه ايلمشدر.

ايشته آطه‌نك اك كوزل ومكمل مواقعندن معدوداولان خرستوس مسيره‌سى يازين جمعه صباحلرى ارباب ذوق واصحاب شوقك برمجمع سعادت ومقر اجتماعيدر. بوندن اون سنه اول اورانك برقات دهسا منانت، طرافتله نسبةً فيناتلرى دخى اهوندر.

ولوسپد ايجون الق‌لاتيقى اوستى كتن انكليز استقارپنلرى‌ده موجوددر. فوندره‌جى صالح صدقى

قوتاكى برادرلرك چين نام چاى دپوسى

غلطه‌ده قره‌كوپده اشتابن مغازه‌سى

انصالنده ١٩ نومرو

مذكور مغازه‌ده هر موسمده صاتلمقده اولديغى كبى بوكره موسم شتانك تقررى حسبيله خالص قوقولى چين وجاوا وكيلان پايلرى طوغريدن طوغرىيه جلب ايديلوب طوپدن و پراكنده اولەرق يكرى بش و للى وبوز درهملك واوزرلرنده مغازه‌نك علامت فارقه‌سى موجود پاكتلر ايچنده فروخت ايدلمكده‌در



TRADE MARK

بوندن ماعدا مذكور مغازه‌ده فابريقه‌لر فيئاتنده غايت كوزل وصاغلام روس سيگارلرى دخى فروخت اولنمقده‌در.

على الخصوص مغازه‌ى مذكوره بالاده ذكر اولنان مالار دخما فروخت اولديغى كبى متقرب الحلول اولان عيد سعيد فطره مخصوص اواخى اوزره غايت متين ونفيس شكر قوطيلرى واعلا اوروپا شكرلەلرى سودلى وقاپر تسله وساثر فابريقه‌لر چيقولاتەلرى و انواع هديه‌لكلر جلب وفروخت ايدلمكده‌در.

مشترين كرام بركره مذكور مغازه‌يه تشريف برله هرنقطة نظردن مخمون قالەجقلرى بيان اولنور.

سينكر

قومپانيه‌مسنك الك اعلا موددن اولەرق اعمال ايتمكده اولديغى ماكنەلر ظرافت ورصانت ايله اوقدر تقدير اولنمشدركه بوكون دنيانك هرطرفنده فاعليالره ترزيلر وقوندره‌جيلر بحصاسينكر ماكنەسنى استعمال ايتمكده‌در لو سينكر قومپانيه‌سى شمديه‌يه قدر وقوع بولان متعدد عمومى سركيلردن (٤٠٠) دن زياده ديپلومه ومدالياله‌ر نائل اولمشدر.

سينكر قومپانيه‌سى صوك دفعه پارسك ١٩٠٠ عمومى سركيسنده مظهر حسن تقدير اولەرق مكافاتلرك بالاترى اولان (خراندپرى) مكافاتنى احراز ايتمشدر.

سينكر ماكنەلرينك الك حقيقيسى سينكر قومپانيه لرينك آتيده كى شعبه‌لرنده بولنمقده‌در.

سينكر ماكنەلرينك تقليدلرينه الدانمامق ايچون قومپانيه‌نك مارقه‌سنه اويوجه دقت ايتملدر. اشبو مارقه هرحقيقى سينكر ماكنەسى اوزرنده موجوددر. بوندن ماعدا حقيقى سينكر ماكنەلرى يالكز قومپانيه‌نك مغازه‌لرنده ساتيلور.

بك اوغلى — طوغرى بولده بون مارشه قارشوسنده نومرو ٣٤٢ ومكرر ٣٤٣، طوغرى بولده مكتب ساطانى قارشوسنده.

دويچه اوريانت بانق

آلمان آنونيم شركتى

اداره‌خانه‌لرى: برلين، درسعادت ، بروسه، اسكندريه ، قاهره ، هامبورغدر .

١٩٠٦ سنه‌سى كانون ثانيسنك ٣١ نجى درسعادت الان قونسلوسخانه‌سى نزدنده معامله‌يه قبديه‌اجرا ايدلمشدر .

مؤسسلرى .. درسعادتده بانق، آ . شاقهاوزه‌ى شعه‌بانق ووايز، ناسيونال بانق اورودوبجلار .

درسعادتده مركز اداره‌خانه‌سى غلطه‌ده‌ووبواده جاده‌سنده آغوبيان خانه‌سنده‌در . استانبول جهتنده شعبه‌سى دلسزاده خانه‌سنده‌در .

باقه‌يك اوغلنده طوغرى بولده ٤٠٧ نومرولى شعبه‌يى كشاد ايتمشدر .

قاصه ساعتلرى .. ٩ بجمدن درده قدر . جمعه كونلرى ٩ بجمدن بره قدر .

باقه تصرف صندوقى معاملاتى كوريور .

دويچه اوريانت بانق تصرف صندوقى ايچون تودیعات قبول وپيك ايرايه قدر كافة مسالم ايچون مودعلره بوزده اوچ حسابى فائض اعطا ايلر بولمقدن بوقارىسى ايچون فائض مقدارى بوزده اوچدر معمافيه باقه خزينه‌لره اعلان مخصوص وبره‌رك بوفائض مقدارى تزيد وياتنقيص حق وصلاحيتنى محافظه ايدر . ايكى بوز ليرادن دون واولان مبالغ مودعه‌ده حروف كرى آلنه بيليور . بو مبلغ نجاوزايدن مودعاتك كرى النمسى شرائط اتيه‌يه تابعدر . بيك ليرايه قدراولان مبالغ ايچون سكز كون اقدم، بيك ليرادن يوكسك ليرايه تجاوز ايدن مبالغ ايچون بر آى اقدم كيفيت مخبرا باقفه‌يه بيلديريلمكدر .

دويچه اوريانت بانق فوق العاده مساعد شرائط ايله كرك درسعادت وكرك ممالك اجنبيه ايچون بورسه اصهارينى قبول ايدر وكندى واسطه‌سيله مبايعه اديلان اسهام وسندات ايچون هيچ بر اجرت محافظه طلب ايتمز باشه باش تأديات تهلكه‌لرينه قارشو قره‌دى فونسيه تحويلاتنى تأمين ايدر .

غلطه — تونلك ارقه‌سنده سينكر خانده تراموای استاسيونلرنك قارشوسنده .

استانبول — سلطان حمامنده نومرو ٢ .

سلطان بايزيدده تراموای استاسيونى قارشوسنده نومرو ١٣

اسكدار — چارشو بوينده نومرو ١٢٠

قاضى كوى — اسكله باشنده موقتخانه‌سوقاغنده ٤٩ - ٥٠ نومرودور .

ممالك ساثره شاهانه ، عصر خديويتى وبلغارستان امارى ايله يونانستان ايچون مركز اداره :

درسعادتده بك اوغلنده طوغرى بوليده ٣٤٣ ومكرر ٣٤٣ نومرولى دوز اوغلى خانه‌سنده .

سيدنا ماطوغراف

بوكيچه ساعت (٣) ده وايبرمك وزنه جبلرده واقع نيساتروده پانه‌فره - نام سيدنه ماطوغراف قومپانيه‌سى طرفندن لطيف منظره‌لراوائه ايديله‌جك ومعيشون وبرژيى طرفندن قطولرتفنى واوروپادن يكى كان جانباز قومپانيه‌سى طرفندن خيرتخش عقول جماستيق هنرلرى اجرا ايديله‌جكدر .

حقبقى روس لاستيكلرى اوچ كوشه مارقه‌لى و ١٨٦٠ تاريخلى اولانلردر



منانت و نفاستى عمومك نحت تسليمنده بولنان حقيقى روس لاستيكلرينه كوستريلن رغبت حسبيله پياسه‌مزده بر چوق تقليدلر كتيرلمش وبعض دكانجيلر مشتريلرى اغفال ايدەرك بو تقليدمالارى حقيقى روس لاستيكى ديه‌ه اوفياته صاتمقده بولنمقدردر . بناءً عليه حقيقى روس لاستيكلرينك آتيده‌كى علامات خصوصات ايله بيلنه‌جكدر . (١٨٦٠) تاريخله روسيه اوله‌ق « سن‌پترسبورغ » كلمه‌سى محرر اولان اچ كوشه مارقه‌يه اهالئ كرامك نظر دقتى جلب ايلر وحقيقى روس لاستيكلرينك تقليدلردن فرقى باشلوجه بونقطه‌اولديغى بجول صاچيلردن بواچ كوشه مارقه‌نك صورتى بيان ايدەرم

مذكور مغازه‌ده انواع ساعتلر ودبكيش ماكنەلرى وولوسپيد ، اتومبيل وساثره صاتلمقده‌در .

بالعموم ممالك عثمانيه بجول يكانه وكالى : مرچانارف

سلانيك بانقه‌سى

درسعادت شعبه‌سى

غلطه‌ده : مرتبانى سوقاغنده

استانبولده : عاشر افندى كتيخانه‌سى سوقاغنده قاطرجى اوغلى خانى قارشوسنده كائندر .

يوزده درت فائضلى عائله‌لره مخصوص تصرف جزؤدانلرى .

سلانيك بانقه‌سى آرزو ايدنلرك تصرفاتدكلرى افچه‌يى عهده‌دار ايتمك ايچون بر تصرف صندوقى تأسيس ايتمشدر . بومعامله‌يه مخصوص جزدانلرى متى موجبنجه يكرى بش غروشه قدره دوحات قبول اولنه‌جق ومتراكم مبلغ اوچ يوز ليراه بالغ اولنجيه‌يه قدر يوزده دره فائض اعطا ايديله‌جكدر .

نوردويچر لوئيد رەمەن

قريبا ليماندره كلەجك واپورلر :

(ساژه‌ى) واپورى تشرين ثانى افرنجينك ٣ نجى جمعه ايرتسى كونى جنوه ، ناپولى ، مسينا ، پيره وازميردن كلەجكدر .

(طرابيه) واپورى تشرين ثانى افرنجينك ٣ نجى كونى نيقولاييف واودەسادن كلەجكدر .

قريبا ليماندن عزيمت ايده‌جك واپورلر :

(ساژه‌ى) واپورى تشرين ثانى افرنجينك ٣ نجى كونى وقت ظهرده اودەسادن نيقولايفه كيده‌جكدر .

(طرابيه) واپورى تشرين ثانى افرنجينك ٥ نجى كونى ازمير ، پيره ، مسينا ، ناپولى ، جنوه ومارسلياپه حركت ايده‌جكدر .

درسعادتدن مارسليا وجنوه طريقيله پارسه بيلتو

برنجى موقع	ايكنجى موقع
٢٧٥ فرانق	٢٠٠ فرانق

درسعادتدن عزيمت بيلتلرى :

	برنجى موقع	ايكنجى موقع
ازمير	٦٠ فرانق	٤٠ فرانق
پيره‌يه	٩٠ »	٦٠ »
مسيناپه	٢١٠ »	١٤٠ »
ناپولى‌يه	٢٢٥ »	١٥٠ »
جنوه‌يه	٢٦٠ »	١٦٠ »
مارسلياپه	٢٦٠ »	١٦٠ »
اودەسا ونيقولايفه	٦٠ »	٤٠ »
باطومه	١٠٠ »	٧٠ »

ناپوليده جزاير ، جبل طارق ، نيويورق ، سوتامپتون واوروپانك شمال ليمانلرى ، اسكندريه ، بورسعيد ، اقصاى شرق ، وآوسترالياپه كيده جك پوسته‌لره اختلاط ايده‌جكدر .

برەم سوتامپتون (لوندره) شربورغ (پارس) نيويورق

برەم - پالئيمور — برەم - فالموستون

برەم - لاپلاتا — برەم - كوبا

برەم - برەزيليا

كرة ارضك كافة ليمانلرى وروسانيا سيرسفاش قومپانيه‌سى واپورلريله پوسته اجرا ايلديكى محلر ايچون بيلتلر فروخت ايدلور .

يوللى واشيا نقليات ايچون عمومى آجنته موسيو مەو . زه مراجعت ايتملدر .

غلطه‌ده موخابره‌ده شراب مكتبى سوقاغنده نومرو ٧ - ٩

تيله وقزانلق پينرلرى

رمضان شريفه مخصوص اعمال ايدلش غايت نفيس ولذيذ (تلمه وقزانلق) پينرى الوبرشل فبريقه‌سنده فروخت ايدلمكده‌در . الق يدى قيه‌لك تنكه‌لر دروننده موجود واچ اى ظرفنده اصلا بوزولماز پينرلر واردر . ارباب مراقه بالخاصه توصيه ايدرز .

محل فروختى : استانبول باقى‌بازارى جاده‌سنده ١٤٦ نومرولو پراشكوه ديمتريو وشركاسى مغازه‌سيدر .

زمان يانلرمه ، ايكى آفت دوران ؛ ايكى زهرهٔ جهالت كم ، حشمت ، عظمتله اوطوروب كندولرينه طوغرى مدنكاه يله نكده بولنمش اولدقلرينى كورمشلر ايدى ...

بويكى دلى قانليدن بريسك ناصية حالى ، اطوار ، گفتارى برآتش زبان معرفت ، بردهى فكر وحكمت قيافتى ايسه متوسط بر عائله‌يه منسوب ولديغى ديكر رفيقى همت ايسه اغيادن وچشمان مدققانه‌سندن رفتى كبى فكر منور اربابندن بولنديغنى كوسترەبوريدى ...

متوسط عائله‌يه منسوب حكمت بك مكتب حقوق شاهانه‌سنى طلبه‌سندن ايدى . مكتب ملكيده اصول اداره درسلرينى كورمش ، اوقومش شهادتنامه آلدقدن صوكره علم جليل حقوقى ده تحصيل ايله‌مك اوزره مكتب حقوقه كيرمش ! يكرمى بش ياشلرنده بر گنج ايدى ... پدرى بر ولايت مكتوبجيسى ايكن ، فات ايتمش . داردنياده برولده‌سى كندوسندن بش آلتى ياش اوغاق بدايه‌اسمنده برهمشيره‌سى وارايدى . يكانه بتون آمالى بك اوغاق ايكن يتيم قالان قزقردا شلرينك اقبال واستقبالنى تأمين و اونى هم فكرى اولان بركنجه تزويج ايله مكدن عبارت ايدى و الدەسنك تقاعد صندوقدن آلديغى سكز يوز غروش حكمتك دوام ايلديكى معارف نظارتنده مخصص اولان بش يوز غروشله عائله‌سنك عيشتلرينى تأمين ايده‌يور ايدى ...

بيسك اوچيوز غروش بر معاش بو اوچ كشينك قوت لايموت نفقه‌لرينى تأمين يتمديكى بجون حكمت يازن صيفيه‌ده اوطوره‌جق درجه‌ده كندوسنده بر اقتدار مالى كوره‌ميور ؛ بوياره‌دن آيده بر قاچ غروش بريكديره‌رك قز قردا شلرينك جهازينى اكمله حصر ايده‌يور ايدى ... بو عائله يازوقيش آقى بيق طرفلرنده پدرلرندن موروث يدى ، سكز اوطه‌لى براوده اوطوره‌يورلرايدى ...

حكمنك قزقردا شى بديعه ايسه اون طقوز ياشلرنده برنادرهٔ حسن وآن ايدى .

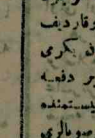
مابعدى وار

احمد فتحى

اعلان

بیوك بر تصرف !
صنعتك صوك مكملیتی

مطلوب المقدار حرارتك قابل اداره‌سی وفضول كمور تصرفیچون صنعتك كافهٔ مهارتی موجود اولدیغی كبی آنتراسیت فوق وقاردیف كموری یاقمله اون ایكیدن یكری درت ساعت ظرفنده بر دفعه طولدیریلان استوجیا سیستمنده صوك اختراعندن بولنان بوصوبالری وسائل معمولاتندن غایت متین وظریف اداره‌لی یمك صوبالری وهر نوع چینی صوبالر وكافهٔ لوازمات واماثیه بانیولر وسائره اشترا ایچون سنین وفیره‌دنبرو عمومك مظهر امنیت وتوجهی اولان باب عالی جاده‌سنده ۱۹ نومرولو پارسیخ چرکسیان افندینك صوبالی مغازه‌سنی تشریف ایتمك اهونیت واستفاده جهتیله ذوات كرامه توصیه اولنور .



مایر البسه مغازه‌سی

غلطه‌ده قره كوزده استانبولده كوپری باشنده حاوی تقرب ایدن بیراملر مناسبتیله مایر مغازه‌سی اوق‌الماده ظریف ومتین موسملك ومودهیه موافق ارکك ، قادین ، جوجق ایچون هرنوع البسه وبك چوق اشیای مخافیه جلب ایدرك موقع فروخته وضع ایلمش اولمله اهالیٔ كرامك بركره مذكور مغازه‌یه مراجعت ایلملری اعلان اولنور .

فبأتلو اهون ومقطوعدر .

سینما ماطوغراف

بوكیچه ساعت (۳) ده وایپرمك وزنه‌جیلرده واقع نیاتروده پانه‌فره - نام سینمه ماطوغراف قومپانیه‌سی طرفندن لطیف مناظره‌لرارائه ایدیلهجك ومیزیون وبرژیی طرفندن قطولرتغنی واورویادن یكی كلن جانباز قومپانیه‌سی طرفندن خیرتخش احفول جماتیق هنرلری اجرا ایدیلهجكدر .

سویه‌نا قومپانیه دوریانته
Secità Commeralcieo d,Oriente

۱۹ شباط سنه ۱۹۰۷ ده متشكل انونیم شركتیدر سرمایه‌سی كافهٔ تحصیل ایدلش اولدیغی حالده ۳،۰۰۰،۰۰۰ فرانكدر

مركز اداره‌سی ونه‌دیكده (قاباسان‌سروولو) ده‌در . درسعادتده غلطه‌ده ووپودا جاده‌سنده آزاریان خانده‌در . سندات تجاریه اسكونتو وتحصیل - چك واعتبار مكتوبی اعطاسی - اوروپا وممالك شاهانه‌ده كافهٔ بلاد اوزرینه حوالجه وتلغرافله سپاریش اعطاسی - هر نوع تحویلات بیع وشراسی — تحویلات اوزریه‌آوانس هرنوع باقه معاملاتی .

تلغراف آدرسی : (قومجیاله) دور .

هركولس



بوداپشته‌ك منبع معدنی صوبی

مجلس طبیه‌نك رابورلری مؤداسنه كوره سائر معدن صولرندن بك نافع وطبی‌در . شربی غایت خوش والطیفدر . محافظهٔ صحت اوزره‌سنده بولنمالرك جواطیف صودن ایچملریی توصیه‌رشیده‌لرك اوزرنده‌كی اتیكته دقت اولنمسی اخطار ایدرز .

ممالك شاهانه ایچون یكانه وكیل استانبولده امین بك خانده موسیو (بهمار) در .

آتنه باقه‌سی

سرمایه وباقه‌یه تودیع ایدیلن نقود وتحویلات الی میلیون دراخمی‌یه بالغ اولمشدر . معاملاتی مركز اداره‌سی : « آتنه » ده‌در .

تلغراف آدرسی : « اتنه باقه‌سی » در

شعبه‌لری : درسعادتده غلطه واستانبولده سلانیك ، ازمیر، قاهره، اسكندریه، قندیه، حایه لوندره، پیره، پاتراس ، فلوس، شیرا ، قالاماتا

اتنه باقه‌سی هر درلو باقه معاملاتی ایفا ایلر یعنی امتعه، تحویلات، سندات مقابلنده پاره اقراض ایدر . وممالك محروسهٔ شاهانه وممالك اجنبیه اوزرینه چكلین ولیجه وسائره‌یی اسقونطو ایدیكی كبی اوروپانك اك مشهور بلده‌سی اوزرینه پولیجه ، چك ، اعتبار مكتوبی دخی تأدیه ایلر . حساب جاری معامله‌سی‌ده اجرا ایدر .

— بورسه اسهامی —

مشتریلر ایچون غایت مساعد شرائط ایله كرك پیاسه‌مزده وكرك ممالك اجنبیه پیاسه‌لرنده بورسه معاملاتی اجرا ایدر .

جوائمردانه اصرار حیات ایدن وطندشلرمزدن ژون تركلك بلاسبله سینوب قایه‌لرنده ، یمن جولارنده، طرابلس غرب وادیلرنده بوواراتلرنی او بدبختانه ماتی دوشونیر ایدی. مكتب حقوقه دوام ایتدیكی جهتله اوراتك ده ضابطه طرفندن شدید بر تفتیش ، برنظارت آلتنده بولندیغی ، ارقداشلرندن بك چوغنك دیار بعیده‌یه دفع وتغریب ایدلمكده ایدوكنی كوروب ایشیدیور ایدی. ضابطه كندوسنی بك چوق دفعه تعقیب ایلمش اولدیغی حالده حزم واحتیاطی، شدت ذكاسی حسبله او تعقیبی كلامش ؛ معقبنی بك چوق یورمشدی.

برگیجه ارقداشلرله ساعت اوچده كوچك آیاصوفیاده بر خانه‌ده براشه جكلر ایدی. ساعت برده قافهٔ وقته مدار اولمق اوزره دیواربولنمه عارفك قراقخانه‌سنه كلش ؛ چای ایچمور ایدی. اذ بده ملحق قضالرك برنده عدلیه مأموریتده بولمش علمیه قبافتلی برذات‌ده حكمنك یاقه كلوب اخذ موقع ایتمشدی...

حكمت ؛ یاقه‌ده‌كی آدمك كندوسنی جزئی برسم ایله تودیع ایدیلن اسهای قبول ایدر . هرنوع اسقونطو معامله‌سی اجرا وقوپون فائضلریی دخی تحصیل ایدر ومساعد شرائط ایله قاصه‌لر كرایه ویرر .

— تودیعات قسمی —

آتنه باقه‌سی نقود ، چك ، باقنوط كبی تودیعات قبول ایدوب بونلردن :

ایلك طلبده تأدیه ایدیلهجكلره یوزده اوچ
التی آی صكره‌ده « « « یدی
برسنه « « « درت

ایكی سنه ودها زیاده صكره تأدیه ایدیلهجكلره یوزده بش فائض ویرر .

نقود تودیعاتی عینی تقدایله وفائضلری هرسنه ائی آیده بریعنی كانون ثانینك ایكنجیی كونی وتموز ابتدالرنده تأدیه ایدیلیر .

— تصرف صندوغی —

آتنه باقه‌سی فكر تصرفی تعمیم مقصدیله ستریلرینه سهولت اولمق اوزره تصرف صندوقلری تأسیس ایتمشدر . مشتریلر بوصندوقلره اصغری یوزلیرایه قدر وضع ایده‌بیله جكلردر . بوصورتله اقچه‌وضع ایدنلره یوزده درت فائض ویریله جك ومشتریلر اصغری التون اقچه بكری بش غروشه قدر تودیع ایده بیله جكلردر .

مدیر كنور عمومی
ژ . قه . ماجا

سینكر

قومپانیه‌سینك اك اعلاموادن اولدیغی احمال ایتكده اولدیغی ماكینه‌لر ظرافت ورصانت ایله اوقدر تقدیر اولنمشدركه یوكون دنیانك هرطرفنده فاعلیتلره ترزیلروقوندیره‌جیلر محضاسینكر ماكینه‌سی استعمال ایتكده‌درلر سینكر قومپانیه‌سی شمدی‌یه قدر رفوج یولان متعدد عمومی سرگیلردن (٤٠٠) دن زیاده دیپلومه ومدالیه‌لره نائل اولمشدر .

سینكر قومپانیه‌سی سوك دفعه پارسك ۱۹۰۰ عمومی سرگیسنده مظهر حسن تقدیر اولدیغی مكافاتلرك بالاتری اولان (غران پری) مكافاتنی احراز ایتمشدر .

سینكر ماكینه‌لرینك اك حقیقی سینكر قومپانیه لرینك آتیده‌كی شعبه‌لرنده یوتمقده‌در .

سینكر ماكینه‌لرینك تقلیدلریه الدانمامق ایچون قومپانیه‌نك مارقه‌سنه ایوجه دقت ایتملیدر. اشبو مارقه هرحقیقی سینكر ماكینه‌سی اوزرنده موجوددر . بودن ماعدا حقیقی سینكر ماكینه‌لری یالكز قومپانیه‌نك مغازه‌لرنده صاتیلیور .

بك اوغلی — طوغری یولده بون مارشه قارشوسنده نومرو ۳۴۳ ومكرر ۳۴۳ ، طوغری یولده مكتب سلطانی قارشوسنده .

غلطه — تونلك ارقه‌سنده سینكر خانده تراموای استانبولنك قارشوسنده .

استانبول — سلطان حمامنده نومرو ۲ ، سلطان بایزیده‌ده تراموای استانبول قارشوسنده نومرو ۱۳

اسكدار — چارشو بوینده نومرو ۱۲۰

قاضی كوی — اسكله باشنده موقتخانه‌سوقاغنده ۴۹ - ۵۰ نومرودر .

ممالك سائرهٔ شاهانه ، مصر خدیویی وبلغارستان امارتی ایله یونانستان ایچون مركز اداره :

درسعادتده بك اوغلنده طوغری یولده ۳۴۳ ومكرر ۳۴۳ نومرولو دوز اوغلی خانه‌سنده

سلانیك بانقه‌سی

لمتد درسعادت شعبه‌سی

غلطه‌ده : مرتبانی سوقاغنده

استانبولده : عاشر افندی كتبخانه‌سی سوقاغنده قاطرجی اوغلی خانی قارشوسنده كائندر .

یوزده درت فائضلی عائلهلره مخصوص تصرف جزوداتلری .

سلانیك بانقه‌سی آزوز ایدنلرك تصرفاتكاری انچیلی عهده‌دار ایتمك ایچون بر تصرف صندوغی تأسیس ایتمشدر . بومعامله‌یه مخصوص جزداتلری متی موجنجه یكری بش غروشه قدرمر دوعات قبول اولنه‌جق ومتراكم مبلغ اوچ یوز لیراه بالغ اولنجه‌یه قدر یوزده درت فائض اعطا ایدیله جكدر .

دویچه اوریانت بانق

آلمان آنونیم شركتی

اداره‌خانه‌لری: برلین، درسعادت ، بروسه، اسكندریه ، قاهره ، هامبورغدر .

۱۹۰۶ سنه‌سی كانون ثانینك ۳۱ نده درسعادت المالی قونسلوسخانه‌سی نزدنده " قیدیه اجرا ایدلمشدر .

مؤسسلری .. درسدنه‌ربانق، آ . شافهاوزه‌ك شه‌ربانق ورایز، ناسیونال بانق تورد وچلانر .

درسعادتده مركز اداره‌خانه‌سی غلطه‌ده‌ووپوداده جاده‌سنده آغوبیان خانه‌سی‌دور . استانبول جهتنده شعبه‌سی دلسزاده خانه‌سی‌در .

باقه‌یك اوغلنده طوغری یولده ۴۰۷ نومرولو شعبه‌یی كشاد ایتمشدر .

قاسه‌ساعتلری .. ۹ بچقدن درده قدر . جمه كونلری ۹ بچقدن بره قدر .

باقه تصرف صندوغی معاملاتی كوریر .

دویچه اوریانت بانق تصرف صندوغی ایچون تودیعات قبول وبیك لیرایه قدر كافهٔ مسالم ایچون مودعلره یوزده اوچ بچق فائض اعطا ایلر بومبلغدن یوقاریسی ایچون فائض مقداری یوزده اوچدر معمافیه باقه غرفه‌لره اعلان مخصوص ویریلر یوقاریدن مقداری زیاده ویانتیس حق وصلاحیتی محافظه ایدر . ایكی یوز لیرادن دون اولان مبالغ موعدزعه‌هروقت كری آلنه بیلیر . پومبلغی نجاوز ایدن مودوعاتك كری التمسی شرائط آتیه‌یه تابعدر . بیك لیرایه قدراولان مبالغ ایچون سكز كون اقدم، بیك لیراوبیك لیرایی تجاوز ایدن مبالغ ایچون بر آی اقدم كیفیت تحریرا باقه‌یه بیلدیریله جكدر .

دویچه اوریانت بانق فوق العاده مساعد شرائط ایله كرك درسعادت وكرك ممالك اجنبیه ایچون بورسه اسهامیله قبول ایدر وكندی واسطه سیله مبایعه ایدیلان اسهام وسندات ایچون هیچ بر اجرت محافظه طلب ایتز . باشه باش تأدیات تهلكه‌لرینه قارشو قره‌دی فونسیه تحویلاتی تأمین ایدر .



قزغری خروس قومپانیسی

استانبولده طرابیادرده :
فوق العاده فائده‌لی شرائط

ویره سیه

۸ آیده ۲۴ آیه قدر وعده ایله صاتیلور .

البسه‌یوركلی وایپكلی قماشلر - توالتدره - مفیله بجوهرات وهرنوع اشیا

تعقیب ایلمكده اولدیغنی بیلیور ایدی. فقط نجیاهلدن كلدرك اوكون چیقسان هفته‌لق رسملی ثروت فنونی اوقودركن صحائف آره‌سنده بولنان كوزلریله جاسوسك احوالی تفتیش ایده‌یور ایدی .

جاسوس ؛ حكمتك مشغول اولدیغنی كورنجه اوكندی بولسان ماصه‌ده قهوه فنجانی عادتا تلغراف واری اورمغه باشلادی... ضربانی بیترمز ؛ یانندكی ماصه‌ده اوطوران ایری یوبلی بر حریف‌ده بالمقابله فنجانی ماصه‌سنه كذلك تلغراف وازی اوردی ... بونلر شو صورتله مخابره ایده‌یورلر ایدی... تعاملیٔ انظار ، تعاملیٔ افكاردن یشقه جاسوسلرك انجنده بویله تعاملیٔ اشارات ایله مخابره ایدنلری بیله وار ایدی ....

حكمت بواحوالی نظر دقیقه‌دن كچیرر كچیرمز فرق اولنمیه‌جق درجه‌ده تبسم ایتدی بر مدت اوطوردی .. كندوسنك تماماً تعقیب ایلمكده اولدیغنی اكلایه‌رق محل ملاقاته كیتمكدن صرف نظر ابتدی ...

شو وقعه‌یی اكلاتمكدن مقصدمز حكمتك نه قدر ذكی ؛ نه مرتبه فطین اولدیغنی ارائه ایتمكدن عبارتدر . سركذشت حیاتی تعقیب ایدیلهجك اولورسه بونك استانبولده ژون تركلك ناشنه كچیردیكی وقایعلك اهمیتی نظاهر ایدر .

همت ایسه ؛ حكمتله هم افكار ایدی . هرخصوصده اوكا معاون ایدر . اونی قردش كبی سور ایدی همتك پدری نصرت بك ایسه متقاعدین ملكیه‌دن برذات ایدی. ثروت ذاتیه‌سی امر معیشته مع‌زیاده كفایت ایده‌یور ایدی. بونك ایچون یاز وقیش بیوك آطه‌ده اقامهٔ روزكار ایده‌یور. اوغلی همتك تحصیل وتربیه‌سنه صرف ماحصل غیرت ایلیور ایدی .

— ٦ —

بدریه ایله منیره‌نك چالیر ایچنده اخذ موقعنی كورن حكمت ایله همت اللرندكی (تان) غزته‌سنی براقه‌رق اول طرفه طوغری مد انظاره باشلادیلر .

حكمت ؛ جداً یاقیشقلی بر كنج ایدی. فقط متوسط وساده اولان حیاتی حسبله اویله شیق بر طرزده تلبس ایده‌یوردیكی، لطافت طبیعیه‌سی ، كنجلكی بر كنج قادینی تسخیر ایده‌جك درجه‌ده لطافت وجهیه‌سی شیقانی نظر دقته آلدیرمز ایدی ...

همت ایسه ؛ زنكین وموندن اولق جهتیله كه صوك مودیه موافق صورتده تلبس ایدر ؛ لطافت وجهیه‌سنه طرز تلبسی بشقه بر لطافت بخش ایلر ایدی ...

هر صورتله بو ایكی كنج ؛ اظهار نسوانی جاب ایده‌جك درجه‌ده كوزل ایدی .

حكمت ایله همتك (تان) غزته‌سنی براقه‌رق كندولرینه طوغری اعالهٔ انظار ایله‌كده بولندقلرینی كورن بدریه ایله منیره دخی اونلره طوغری عطف انظار ویكدیكرلری یتنشده اپی سوركلی دوام ایدن بو تعاملیٔ نظر مقدمهٔ ظفر اولمشدی، مابعدی وار

احمد فتحی

روم ایلی شرقینك ایلول تقسیطی اولان ایکی یوزبیك فرانقك تأدیه ایدلمه‌سی لزومی بلغارستان مالیه ناظری طرفندن امر واندیغی و بلغارتحویلاتنك یوزده اون ترفع ایتدیکی صوفیه‌دن کشیده ایدیان بر تلغرافنامه‌ده بیلدیریلیور .

بلغارستان استقلالنك تصدیقی مسئله‌سی دولت علیه‌جه موضوع بحث اولمدیغندن ودول معظمه‌جه اشبو استقلال کیفیتی قبول وتصدیق ایدلمامکده اولدیغندن کالاول ایفای وظیفه‌یه دوام ایدلمسی لزومی مقام صدارتپناهیدن ولایات والویهٔ غیر ملحقه‌یه تلغراف ایله امر واشعار ایدلمشدر .

بر بلغار دیپلومانك بیاناتی

(پرودوس) غزته‌سی محرریلرندن بری بلغارستانك اعلان استقلالنه متعلق معلومات اخذی ایچون بلغار قپوکتخدالغی باش کتابتنه مراجعتی نتیجه‌سنده آلدیغی جوابی بروجه آتی نشر ایدییور :

بلغار اردوسنك حدودی تجاوز ایلدیکی حوادثی اساسزدر . بوندن ماعدا بوشایعه بلغار چارینك (؟) اهالیه وقوعبولان بیاناتنده مناسبات دوستانه‌ی محافظه ایلمك آرزوسنده بولندیغنی سویلمسیله تکذیب ایدلمشدر .

صربستان سفیری دون باب عالیه کلهرك صدر اعظم کامل وخارجیه ناظری توفیق پاشالرایله ملاقات ایتمش کرك بلغارستان کرك بوسنه ـ هرسك و قایضدن متولد تأثر اندن طولایی صربستانك مر طرفنده و بالخاصه بلغراد شهرنده فوق العاده تمایشلر اجرا ایدلمکده اولدیغی بیان ایلمشدر .

تعمیم

مسائل حاضره مناسبتیله حکومتجه تدابیر لازمه وکافیه‌یه توسل ایدلدیکندن تبعهٔ عثمانیه اوزرنده سؤ تأثیر حاصل ایده‌جك شایعاته بیدان ویرمه‌مك اوزره کیفیتك صور مناسبه ایله اهالیه تبلیغ واخطاری لزومی مقام سامیٔ صدارتپناهیدن ولایات والویهٔ غیر ملحقه‌یه تلغراف ایله امر واشعار ایدلمشدر .

رومانیا سفیرینك بیاناتی

رومانیا سفیری اصالتلو پاپینو جنابلری

« سعادت » نك تفرقه‌سی — ۱۰

جاسوس

حررى : احمد شجيع

برنجی قسم

یمکارینی یدیلر ... ساعت اوچده الارینه باستونلرینی آلهرق کوشکلك اوکنده ومعدن جاده‌سنده مهتاب سیرینه چیقدیلر ... بوتفرج، بونتیجه ساعت درته قدر دوام ایتدی . کوشکه عودت ایتدکاری صره‌ده صباحلین خرستوسده کوردکاری بدبخت ایله‌نیره‌نك آرابه ایله یانلرندن کچدکارینی مشاهده ایتدیلر .

— ۷ —

حکمت ایله همت فردا‌سی کونی بتاقدن قالقمار قالقماز (معدن) جهتنده قوملغه چکیلمش صندالارینه بندیلر . یانلرینه کیمسه آلمدیلر . اوشاقلغك کتیردیکی توالهٔ ایله دکزدن لطیف استروزکارك بخش ایتدیکی تأثیر و بر بچق ساعتلك کورك بورغونلغی ایله آجیقمش اولان قارنلرینی مکملاً طوبوردیلر . ساعت درده قدر اوراده اوطوردیلر . قهوه‌ده کیمسه قالمامشیدی ... تکرار صندالارینه بیندیلر . هکه‌لینك (تارك دنیا) دیدیکلان موقعنه کیتدیلر . اوراده صندالی برقایه باغلادیلر . تارك دنیانك اسکله‌سی دیمکله شایسته اولان برونه چیقدیلر . جاملر ایچندن یوریه‌رك کوشك نام محرق اوانده « تارك دنیا » موقعنه کلدیلر . دائره‌نك باغچه‌سنده وبر قیا اوزرندکی چارداقك التنه اوطوره‌رق مرمره‌یی او لطیف المنظر دکزی سیره قویولدیلر . بعده دائره‌یه کیره‌رك کوشهٔ انزوایه چکیلان راهب افندی‌یی زیارت ایتمك ارزوسنده بولندقلرینی قپوجی‌یه سویلدیلر . قپوجی بونلری صاغ طرفدکی اوطه‌یه آلدی . اوطه برطاقم رسملر ، فوطوغرافلر ایله مزین ایدی . بو رسملر میانسنده محرر شهیر احمد مدحت افندینك تصویرینك موجود اولدیغنی کوردیلر .

بر چاریك ساعت صوکره مسن بر ذات متبسم بر چهره ایله حکمت ایله همتك نزدینه کلهرك راسمهٔ خوش آمدی‌یی ایفاده والارینی صیقمق صورتله ابراز مأثر مهمان نوازیده بولندی . مکالمانه قویولدیلر .

منزوی هربر سوزنده حربت طرفداری اولدیغنی ، کندوسنك آتینه دارالفنونده اوقودیغنی ، بر مدت آینه‌روز مناسترلرنده بولندیغنی و آینه‌روزده روسلرك نفوذی پك زیاده حکم فرما اولمقده ایدوکنی تفصیلاتیله عنعنه‌سیله حکایه وژون ترکارك اخیراً جنوده‌ده بارسده ، اسوبچره‌ده‌کی خدمات جدیده‌سنی برآوردهٔ تقدیر وتذکیر ایلهدی . وبالمقابله آطه‌لك آرقه طرفنه طوغری قطع مسافه‌یه باشلادیلر . آیاتیقوله طرفنی‌ده‌یکی یول طریقنه موازی اولهرق آطه‌نك آرقه جهتی‌ده کچدیلر ... بر بچق ساعت صکره هکه‌لی آطه‌نك (چام لیمانی) موقعنه کلدیلر . اوراده غازینویه کیردیلر . صندالله آلدقلری توالهٔ ایله دکزدن لطیف اسن روزکارك بخش ایتدیکی تأثیر و بر بچق ساعتلك کورك بورغونلغی ایله آجیقمش اولان قارنلرینی مکملاً طوبوردیلر . ساعت درده قدر اوراده اوطوردیلر . قهوه‌ده کیمسه قالمامشیدی ... تکرار صندالارینه بیندیلر . هکه‌لینك (تارك دنیا) دیدیکلان موقعنه کیتدیلر . اوراده صندالی برقایه باغلادیلر . تارك دنیانك اسکله‌سی دیمکله شایسته اولان برونه چیقدیلر . جاملر ایچندن یوریه‌رك کوشك نام محرق اوانده « تارك دنیا » موقعنه کلدیلر . دائره‌نك باغچه‌سنده وبر قیا اوزرندکی چارداقك التنه اوطوره‌رق مرمره‌یی او لطیف المنظر دکزی سیره قویولدیلر . بعده دائره‌یه کیره‌رك کوشهٔ انزوایه چکیلان راهب افندی‌یی زیارت ایتمك ارزوسنده بولندقلرینی قپوجی‌یه سویلدیلر . قپوجی بونلری صاغ طرفدکی اوطه‌یه آلدی . اوطه برطاقم رسملر ، فوطوغرافلر ایله مزین ایدی . بو رسملر میانسنده محرر شهیر احمد مدحت افندینك تصویرینك موجود اولدیغنی کوردیلر .

بر چاریك ساعت صوکره مسن بر ذات متبسم بر چهره ایله حکمت ایله همتك نزدینه کلهرك راسمهٔ خوش آمدی‌یی ایفاده والارینی صیقمق صورتله ابراز مأثر مهمان نوازیده بولندی . مکالمانه قویولدیلر .

منزوی هربر سوزنده حربت طرفداری اولدیغنی ، کندوسنك آتینه دارالفنونده اوقودیغنی ، بر مدت آینه‌روز مناسترلرنده بولندیغنی و آینه‌روزده روسلرك نفوذی پك زیاده حکم فرما اولمقده ایدوکنی تفصیلاتیله عنعنه‌سیله حکایه وژون ترکارك اخیراً جنوده‌ده بارسده ، اسوبچره‌ده‌کی خدمات جدیده‌سنی برآوردهٔ تقدیر وتذکیر ایلهدی . وبالمقابله حکمت طرفندن ویریلان جواب وایضاحاتدن منزوی پك زیاده ممنون اولهرق صیق صیق کوریشملرینی وحکمت‌ده‌کی آثار ذکا ودهایه مقرون بولندیغنی سویلدی .

حکمت ایله همت اونیره قدر اوراده پاپاس ایله قونوشدقدن صوکره وداع ایتدیلر کادکاری یولدن صندالارینه عودت ایتدیلر اونبر بچقده صندالله بیندیلر . بودفعه جام لیماندن طوغریجه بیوك آطه‌نك نظام طرفنه وبعده بیوك آطه اسکله‌سنه طوغری قطع مسافه ایتدکدن صوکره معدنه وکوشکلرینه موازی بولنان ساحله کادیلر . اوه‌وارد قلری زمان ساعت بره یاقلاشمش ایدی .

حکمت ایله همت کرك بولده وکرك صندالده وکوشکده راهبك ژون ترکاره پك زیاده خدمت ایتمك ارزو واملنده بولندیغنی وبونی الده ایتمك ایچون برقاچ دفعه‌لر دها بونکله ملاقی اولمق لازم کله‌جکنی سویلمشدیلر وقرارویردیلر . بوقراردن صکره حکمت ایله همت برقاچ دفعه دها پاپاس ایله ملاقات ایتدیلر . الك صوك ملاقاتده پاپاسدن ژون ترکلك نامنه کندولرینه عرض خدمت ایده‌جکنه قطعاً سوز آلدی ...

اوکون حکمت بو وعددن پك زیاده ممنون اولدی . وهمته دیدی که :

— ایشته هرکسك مظهر حسن تقدیر واحترامی اولان پاپاس افندی و دائره‌ی مذاکره و اجتماعمزك الك امین مرکزی اوله‌جقدر . جنوده‌یه یازملم ...

— حقیقةً پاپاسك دخولی برموفقیتدر . خصوصیله بوبله بر یره وتارك دنیایه ژون ترك خاطری دیه‌جك برفکر کوره‌م .

ایشته اوکون بوقراردن صوکره حکمت ایله همت صیق صیق تارك دنیایی زیارت واحوال سیاسیهٔ عثمانیه وماکدونیا وقوعاتی وپارسده‌کی ژون ترکلرك اتخاذ ایده‌کلکده اولدقلری معاملاتی حقنده طول ودراز مذاکره ایلرلر ایدی .

احمد فتحی

روما‌نیا اردوسنه منسوب بر فرقهٔ عسکریه سفر برحالنه وضع ایدلدیکنی وفرقهٔ مذکوره‌نك بکرش ـ اورووا خطه‌سنه طوغری سوق ایدلدیکی اولدیغی بیان ایلمشدر .

آمدی دیوان همایون معاون ثانیسی رفعت وعکمهٔ تجارت استیناف رئیسی علی عالب بکلر قرنای عضرت پادشاهی سلکنه ادخال ایدلمشدر .

دونمهٔ عثمانی

مسعودیه ، فتح بلند ، عون الهی ، مین ظفر زرهلیلر بله ، برق سعادت ، پیك شوکت طور پیدو کچرلرینك بحر سفیده‌ده اجرا‌ملری بحریه نظارتجه تقریر ایلمشدر .

چناق قلعه بوغازنده بولنان سفن حربیه برای تعمیر در سعادته جلب ایدیله جکدر .

یونان سفیرینك بیاناتی

بیلدیرم سرعتیله تعاقب ایدن وقایع مناسبتیله « لاتوری » غزته‌سی محرری کریدك الحاقی مسئله‌سی برای تحقیق یونان سفیری موسیو غریپاریس جنابلریله ملاقات ایده‌رك بیانات آتیه‌یه دسترس اولمشدر . سفیر مشار الیه دیورکه :

حضرتلرندن آلدیغم تلغرافنامه‌ده کریدك اعلان استقلال ویونانستانه التحاقی بیلدیریلیور .

بکا اعتماد ایده‌رك سرایستجه سویلیکزك بو معامله نه حکومتك ونه‌ده اهالیٔ یونانیه‌نك نشر وتعمیله دکلدر . سنین وفیره‌دن بری کریدلیلرفاصلهٔ قریبه وبعیده‌ده بوکبی اعلانی اعتیاد ایلمشلردر . حکومتمدن بشقه تعلیمات وحوادث آلهدیغمدن بو مسئله حقنده سویلیه‌بیله‌جکم یوقدن عبارتدر .

مع هذا بر شی علاوه ایده‌جکم . یونان قومنك دولت علیه‌یه شدتلی محبت صمیمیه وخالصانه‌سی اولدیغنی دون توفیق پاشایه تأمین ابتدم . دون سویلدیکمی بوکونده تکرار ایدییورم .

محرر غریپاریس جنابلرینك افاده‌لرینه بیان اطمینان ایدییور .

ایتالیا سفیری

ایتالیا سفیری ماركی ایمپریالی جنابلری نهایهٔ عافیت ایلمش ایسه‌ده هنوز طیبشاری‌یه چیقه‌میورلر . دون عیادتنه کیدن سفرایی طرابیه‌ده قبول ایلمشلر وهم درلو احتمالاته بناءً بر مدت دها استراحت ایده‌جکلر وطبیشاری‌یه چیقمه‌جقلردر .

نشر او لنان علاوه‌لرك خالقده تولید هیجان ایلدیکی دونکی نسخه‌مزده یازمشدق .

بودفعه آلدیغمز ورقه‌ده بعض چوجقلرك غزته‌لرده بلغارستانه عائد تلغرافلری کسه‌رك « بو کیجه بلغارستان اعلان حرب ایلیور » آواز بلندیله اهالیی بهجه کثیر دکاری مطبعه‌مزه بیلدیریلیور ضبطیه نظارتنك نظر دقتی جلبله جاب اولدرز .

دولت علیه‌نك قونصلوس تکالیفی بلغارستانده اندیشه‌یی موجب اولدیغی ، و بالعموم بلغار غزته‌لریمك مسلکی رویجاً معتدل لسان ایله نشر یانده بولندیغی صوفیه‌دن بوکون ورود ایدن بر تلغرافده بیلدیریلیور .

اعلان

الیسه مراقلیره

خالصانه بر توصیه

ماندالینو واوغلی

غلطه‌ده بوکسك قالدیرم مبدأده : نومرو ۷۳

برچوق سنه‌دنبرو تجربه‌کار وصنعتنده پك ماهر وقتدر اولان مشهور مفاصدار وترزی موسیو ماندالینو بوکره بارامار مناسبتیله سوك مرده‌یه موافق غایت متین وظریف فرانسز وانکلیز قماشلری جلب ایتدیکی کبی ترزلیك فنی اوروپاده تحصیل ایله مودت ایدمش اولان موی الیهك مخدومی دنی برلکده اولهرق فوقالعاده کوزل وآزوزیه موافق الیسه‌یچوب دیکمکده اولدقلری وشمدیه قدر اعمال ایلدیکی الیسه‌لردن متانت وظرافتیله برابریکی کتیردیکی قماشلرینك هرصورتله مطلق موافقتی مسلم اولان موی الیه موسیو ماندالینو وعدومنك ترزیخانه‌لرینه بردفعه مراجعت ایلملرینی اهالیٔ کرامه خالصانه توصیه ایدرز .

بحارا قایصیسی

محمود پاشا باشنده عالم زاده غازیه مبله بایزید وسلطان احمد جامع شریفی حوالیلرنده‌کی عالم زاده سرکیسنده غایت نفیس ولطیف رایحه‌لی واشبالی نادر شکر ایسته‌یین بحارالمك خرشافلق قایصیسی فروخت ایدلمکده‌در .

تله وقزاناق پینرلری

رمضان شریفه مخصوص اعمال ایدلش غایت نفیس ولذیذ (تله وقزاناق) پینری الویریشلی فیشاتله فروخت ایدلمکده‌در . التی یدی قیه‌لك تنکه‌لر درونده موجود واوچ ای ظرفنده اصلا بوزولماز پینرلر واردر . ارباب مراقه بالخاصه توصیه ایدرز .

محل فروختی : استانبول باقی‌پازاری جاده‌سنده ۱۴۶ نومرولو پراشکوه دیمتریو وشرکاسی مغازه‌سیدر .

بیوك بر تصرف !

صنعتك صوك مکمانی



مطلوب المقدار حرارتك قابل اداره‌سی وفضولی کمور تصرفیچون صنعتك کافهٔ مهارتی موجود اولدیغی کبی آنقرایت قوق وقاردیف کموری یغله‌ین ارن ایکیدن بکری دورت ساعت طرفنده بر دفعه طولدیریلان اسوچیا سیستمنده صوك اختراعدن بولنان بوصوبالری وعثمانلی معمولاتندن غایت متین وظریف اداره‌لی پك صوبالری وهر نوع چینی صوبالر وکافهٔ لوازماتی واماثیه پانیولر وسائره اشترا ایچون سنین وفیره‌دنبرو عمومك مظهر امنیت وتوجهی اولان باب عالی جاده‌سنده ۱۹ نومروده پارسیخ جرکسیان افندینك صوبالجی مغازه‌سی تشریف ایتمك اهونیت واستفاده جهتیله ذوات کرامه توصیه اولنور .

سینا ماطوغراف

بوکیجه ساعت (۳) ده وایبرمك وزنه‌جه‌لرده واقع نیسانروده پانه‌فره ـ نام سینه ماطوغراف قومپانیه‌سی طرفندن لطیف منظره‌لرارائه ایدیله‌جك ومجنون ویرژینی طرفندن قطولرتفی واوروپادن یکی کلن جانباز قومپانیه‌سی طرفندن خیرتجنی عقول جماعتی حقلری اجرا ایدیله‌جکدر .

فرصتدن استفاده ایدیکز

زراعت بانقه‌سی پیانقوسنك ایکنجی تقسیط بیلتلرندن جزئی برمقدار یدمزده موجود بولندیغندن اهالی محترمه‌یه بر خدمت اولمق اوزره ایکنجی تقسیطك سکزنجی قرعه‌سی کشیده اولنه‌جق یالکز بر تشرین اولك قرعه‌سنه اشتراك ایتمك شرطیله آتیده‌کی فیشاتلر اوزرینه فروخت اولنه‌جقدر .

بجدیه ۲۰ غروشدن ۱۹ غروش قیمتنده بولنان برتمن بیلت ۵ غروش ۳۸ « « « بردیم بیلت ۱۰ « ۷۶ « « « برنصف بیلت ۲۰ غروش

جزئی بر پاره ایله زنکین اولق ارزو ایدنلر تجربهٔ طالع ایتملیدرلر . الحاصل اشبو استفاده‌لی فرصتی غائب ایتمملرینی اهالیٔ محترمه‌یه توصیه ایلرز .

بوندن یدشه اولکی قرعه‌ده پایلدیغی کبی بوردرو اصولی مهم تسهیلاتلر ارائه ایدیله‌جکی محترم اهالی‌یه اخبار اولنور .

اوزو ایدنلر امین اوکی والده خاتنده ۲۲ نومرولی تولکتوردویداس ووتطوره‌نك اداره خانه‌سی وصادقیه خاتنك قپوسنده صراف یانی میلوئیدیس وجنیده جاده‌سنده ۳۶ نومرولی صراف طیموتاوداسیادیس افندیلره مراجعتله هردرلو تفصیلات آلوب مایه ایده‌بیلیرلر .

ازمیرده کرید خاتنده ۲۶ نومرولی مغازه‌ده بنیامین وه‌وبداس وحکومت جاده‌سنده کتابجی احمد صبری افندینك دکانده دخی فروخت اولنمقده‌در .

تشرین اولده کشیده اولنه‌جق ۳۵۰۰ نومرو اکرامیه‌سی ۱۸۰۱۰۰ لیرای عثمانیه‌در .

سوسیته‌نا قومرجیالله دوریانته

Secità Commeralcieo d,Oriente

۱۹ شباط سنه ۱۹۰۷ ده متشکل اولنمیه شرکتیدر سرمایه‌سی کافهٔ تحصیل ایدلش اولدیغی حالده ۳۰۰۰۰۰۰۰ فرانکدر

مرکز اداره‌سی وینه‌ده یکدره (قاباسان روولو) ده‌دره درسعادتده غلطه‌ده وبوروددا جاده‌سنده آزاریان خانده‌در . سندات تجاریه استفونطو وتحصیل ـ چك واعتبار مکتوبی اعطاسی ـ اوروپا وممالك شاهانه‌ده کافهٔ بلاد اوزرینه حوالیه وتلغرافله سپارش اعطاسی ـ هرنوع تحویلات بیع وشراسی — تحویلات اوزریه آنالیس هرنوع بانقه معاملاتی .

تلغراف آدرسی : (تومرجیاله) در .

سیلانیك بانقه‌سی

درسعادت شعبه‌سی

غلطه‌ده : مرتبانی سوقاغنده

استانبوله : عاشر افندی کتبخانه‌سی سوقاغنده قاطرجی اوغلی خانی قارشیسنده کائندر .

بوزده درت فائضلی عائلاره مخصوص تصرف جزدانلری .

سلانیك بانقه‌سی آرزو ایدنلرك تصرف ایتکلری اقچه‌یی ممره‌دار ایتمك ایچون بر تصرف صندوغی تأسیس ایتمشدر . بومعامله‌یه مخصوص جزدانلری متی موجبنجه یکری بش غروشه قدرمه قدومات قبول اولنه‌جق ومتراکم مبلغ اوچ یوز لیره بالغ اولنجه‌یه قدر بوزده درت فائض اعطا ایدیله‌جکدر .

(هرکول داماریتی) نام ایتالیان کیماکرك اثر اختراعی اولان

واره کینا

مایع صابونی

چاشیرلرك رنکنی بوزماز بوزده بش بش تصرف تأمین ایدر . چاشیرلری داغدیکی طوتار برکره تجربه اولونورسه قناعت حاصل اولور متعدد سرکیلردن مدالیه‌لری ، انستیتولردن شهادتنامه‌لری دوقتور کیماکر جلالیان افندینك تصدیقنامه‌سی ایله دوقتور سینفروسك رایورینی حائزدر بالجمله بیوك بقالارده وباخصوص قوتوراتیف نام بقالیه مغازه‌سنده بولنور شیشه‌سی بش غروشدر عمالك عثمانیه وبلغارستان ایچون یکانه اجنته‌سی پاپاپانو قولاسی وشرکاسی : غلطه‌ده‌فرمنه‌جیلرده یکی خانده نومرو ۶ و ۷ واستانبولده امین اوکنده ازمیر سوقاغنده نومرو ۵

معصومهٔ لعزیز ولایتی والیلکنه مدللی متصرف سابقی سعادتلو نصرت پاشا حضرتلری تعیین بیورلمشدر .

یکی دنیاده رعایت حق آثاری

برلین معاهدهٔ نامه سنه وضع امضا ایدن یالکز اوروپا دول معظمه سی ایدی حقوق دوله رعایت کامله خصوصنجه بر مثال مبجل اولمق اوزره امریقا حکومات متحده سنك بلغارستان استقلالی تصدیقه حاضر بولندیغنه دائر اولان شایعه نك سفیر کبیری موسیو لیشمان حضرتلری طرفندن قطعیاً تکذیب اولنمسی ذکر و بیان ایدیورز .

یکی دنیا ارباب حقوقنك شایان تقدیر اولان بو حرکت حقانیت شناسانه لری عهدنامه ده امضاسی اولدیغی حالده صیانت ایتمیه رك بالذات ایقاع تجاوز ایدن و اسکی دنیانك که قدملی خادمانه منسوبیت کبی بر اصالت حشمت ادعا ایلین آوستریا ومجارستان ارباب سیاسة جه نظر عبرته آلمه جق وقایعدندر .

کهنه بر نظرك ، پژمرده بر فکرك ، پیرادلش بر مطالعه نك استنادایدیکی نظریات خاصه نك حقوق دول کتابلرندن طی واخراج اولنمه لی ایجه بر زمان ایکن قدیم خادمانق شرفنه حالا بونوع شوالیه لك دوام اجتماعی البته موجب تأسف عظیمدر .

امریقا حکومات متحده سنه حق شناسلقدن ناشی اظهار شکران ایدیورز . اوستریا ومجار سیاسیونه ده تعقیب ایلدکاری فلسفهٔ قدیمه نك کندیلرینه عائد اولدیغی شرم وحرمانه علاوةً بیان تأسف بی پایان ایلرز .

اعلان

تله وقزانلق پینرلری

رمضان شریفه مخصوص اعمال ابدلش غایت نفیس ولذیذ (تله وقزانلق) پینری الویریشلی فبریقه مزده فروخت ایدلکده در . الی یدی قیه لك تشکیلو درونده موجود واوچ ای ظرفنده اصلا بوزولماز پینرلر واردر . ارباب مرافه بالخاصه توصیه ایدرز .

محل فروختی : استانبول بالق بازاری جاده سنده ۱۴۶ نومرولو پراشکوه دیغترییو وشرکاسی مغازه سیدر .

« سعادت » نك تعرفه سی — ۱۱

جاسوس

محرری : اجود شجیع

برنجی قسم

برکون بابامز آینه روزدن آلدیغی بر مکتوبی ارائه ایلدی . بو مکتوبده روسیه طرفندن آینه روزده کی کلیسالرده خفیةً یك چوق مهمات حربیه حفظ ایتدیر یلمکده اولدیغی وماکدونیا وقوعاتنك نتیجه سنه کوره روسیه نك آینه روز طرفلرنده کی قوة حربیه سی موجود دیمك اولدیغی ایما واشراب ایله مش و سیاسامیلرك دخی یونان پولتیقه سنی تعقیب ایتمکده اولدقلرینی و (جزایر بحر سفید) ه دخی یك چوق اسلحه وآلات ناریه نك ادخال ایدیلکه کلمکده ایدوکی حکایه ایتمشیدی .

حتی بابامز ایتالیالیلرك طرابلس غربه معطوف اولان آمال وافکار سیاسیه سی حقنده افندینك دکاننده صاتلمقده اولدیغی ارباب مذاقه توصیه اولنور .

سینا ماطوغراف

بوکیجه ساعت (۲) ده رومانیالی واپورنك وزنه جلرده واقع نیاتروده پانه فره - نام سینه ماطوغراف قومپانیه سی طرفندن لطیف منظره لرارائه ایدیله جك ومیغیون ویرژینی طرفندن قطولرتفنی واوروپادن یکی کلن جانباز قومپانیه سی طرفندن خیرتخش عقول جاسقیق هنرلری اجرا ایدیله جکدر .

آینه بانقه سی

سرمایه بانقه یه تودیع ایدیلن نقود وتحویلات الی میلیون دراخمی یه بالغ اولشدر . معاملات مرکز اداره سی : « آینه » ده در .

تلغراف آدرسی : « آینه بانقه سی » در

شعبه لری : درسعادته غلطه واستانبوله سلانیك ، ازمیر، قاهره، اسکندریه، قندیه، حلب لوندره، پیره، پاتراس ، غلوص، شیرا ، قالاماتا

اتنه بانقه سی هر درلو بانقه معاملاتی ایفا ایلر یعنی امتعه ، تحویلات ، سندات مقابلنده پاره اقراض ایدر . ممالك محروسهٔ شاهانه وممالك اجنبیه اوزرینه چکلین بولیچه وسائره یی اسقونطو ایدیکی کبی اوروپانك اك مشهور بلده سی اوزرینه بولیچه ، چك ، اعتبار مکتوبی دخی تأدیه ایلر . حساب جاری معامله سی ده اجرا ایدر .

— بورسه اعمالی —

مشتریلر ایچون غایت مساعد شرائط ایله کرك پیاسه سنده وکرك ممالك اجنبیه پیاسه لرنده بورسه معاملاتی اجرا ایدر .

جزئی بر رسم ایله تودیع ایدیلن اسهامی قبول ایدر . هرنوع اسقونطو معامله سی اجرا وفوریوه فائضلریی دخی تحصیل ایدر ومساعد شرائط ایله قامه لر کرایه ویرر .

— تودیعات قسمی —

آتنه بانقه سی نقود ، چك ، باغنوط کبی تودیعات قبول ایدوب بولدرن :

ایلك طلبده تأدیه ایدیله جکلره برزده اوچ

الی آی سکره « « « «

برسنه « « « «

ایکی سنه ودها زیاده سکره تأدیه ایدیله جکلره برزده بش فائض ویرر .

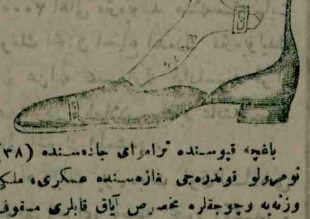
نقود تودیعاتی عینی نقدایله وفائضلری هرسنه الی آیده بریعنی کانون ثانینك ایکنجی کونی نموز ابتدالرنده تأدیه ایدیلیر .

— تصرف صندوغی —

آتنه بانقه سی فکر تصرف تعمیم مقصدیله ستریلرینه سهولت اولق اوزره تصرف صندوقلری تاسیس ایتمشدر . مشتریلر بوصندوقلره اصغری یوزلیرایه قدر وضع ایده بیله جکلردر . برصورتله اقچه وضع ایدلره یوزده درت فائض وبریله جك ومشتریلر اصغری اللون اقچه یکری بش غروشه قدر تودیع ایده بیله جکلردر .

مدیر کنور عمومی
ژ . ق . ماجا

تجربه لی مغازه



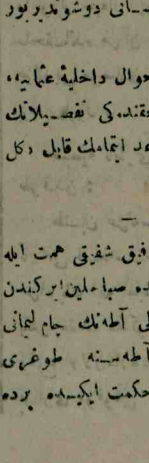
باغچه قیوسنده ترامرای جاده سنده (۳۸) نومرولو قوندره جی مغازه سنده عسکری ، ملکی وزنه یه وچوجقلره مخصوص آیاق قابلری مصقوف صرجاوف وارسلانلی ترازولی انکلیز لاستیکاری ویوکره سپارش ایدیلکسز امریقالك اك مشهور فابریقه سندن جلب ایدیلن غایتله ظریف قاشارلری ، اینجه وآچیلمزی وغلاسه یی دخی یوزمارز انواع درلو لاستیکلر ارکلك چوجقلری ایچون فرتین قالوش وسوفاق ترلکلرینك انواع چشیدلری بولنور متانت ، ظرافتله نسبة قیمتلری دخی اهوندر .

ولوپید ایچون الق لاستیقی اوسق کوتن انکلیز اسفاریه لری ده موجوددر . قوندره جی
صالح صدق

قوتاکی برادرلرك چین نام چای دپوسی

غلطه ده قره کویده اشتابن مغازه سی آتصالنده ۱۹ نومرو

مذکور مغازه ده هر وسمده صاتلمقده اولدیغی کبی بوکره موسم شتانك تقربی حسبیله خالص قوقولی چین وجاوا وکیلان سیلونی طوغریدن طوغری یه جلب ایدیلوب طوپدن و پراکنده اولدرق یکری بش و التی



ویوز درهملك واوزرلرنده مغازه نك علامت فارقه سی موجود پاکتلر ایچنده فروخت ایدلکده در .

بوندن ماعدا مذکور مغازه ده فابریقه لر فیشانده غایت کوزل وصافلام روس سیمارلری دخی فروخت اولنمقده در .

TRADE MARK

علی الخصوص مغازهٔ مذکوره یالاده ذکر اولنان مالر دائما فروخت اولدیغی کبی متقرب الحلول اولان عید سعید فطره مخصوص اولق اوزره غایت متین ونفیس شکر قوطیلری واعلا اوروپا شکرلهلری سودلی وقاپر لسنله وسائر فابریقه لر جیقولاتهلری و انواع هدیه لکلر جلب وفروخت ایدلکده در .

مشتریان کرام برکره مذکور مغازه یه تشریف برله هرنقطهٔ نظردن مودقاله جقلری بیان اولنور .

قرق کلیسا خردالیه سی

قرق کلیسانك غایت نفیس خردالیه سی یالکز شوزاده باشنده وزنه جیلرده قریلی حاجی مصطفی

غولد دیست

آلتون توزی مهاسنده اولان چاشیر وسائره ایچون اشبو سابون توزی شمدیه قدر ایجاد واعمال اولنانلرك اك بالجله توز وسولره قات قات فائق وصرچمدر . صورت استعمالی غایت قولای اولمغله برابر سوك درجه اداره ایدر حتی ترکیباتنك هرکونه مواد مضره دن عاری اولدیغی مشاهر کیمیا کران طرفندن اثبات وتصدیق ایدلش اولدیغندن بترن آورپاچه رغبت عمومیه یه مظهر اولمشدر بتوز یکلکتوزده دخی پك چوق عائلهلر اره سنده وعلی الخصوص خسته خانه وایتامخانه کبی مؤسسات خیریه ده استعمال اولنه رق فوائد ومحسنات فوق العاده سی مشاهده اولنمشدر بونك استعمالنده هرکسك خشنود قالمه جغی شبهه سز اولدیغندن تجربه ایچون تعرفه سیله برابر ایکی غروشلق پرپاکت آلتوب استعمال ایدلسی ارباب نظامنه خاصةً توصیه اولنور .

مذکور توزك مرکز فروختی ودهپوسی غلطه ده خویار خانده ۷۷ نومرودر



— سائر صاتیلان محللر —

یك اوغلنده آغاجامی جوارنده سوره نیاك	اردکوینده اجزاجی قوستکیان
« « شیشلیده فوطوغرافجی زوزف	قرقلاده اجزاجی پسوسیان
قاضی کویده سوره نیان	باغچه قپوده درزخانه جی قصابیان
اورته کویده بقال اونلیك	باق پازارنده یوروك یوانیدی
ارناوود کویده اجزاجی سرکزیان	اسکداره ده سلانسزده آطاسیان
صماتیه ده صولی مناسترده اجزاجی اوسقان	خاسکویده اجزاجی طرخان
قوم قپوده یطریقخانه سوقاغنده قالیاقجی خاچیك	یکی قپو استانسیون جوارنده اجزاجی صارم
مقری کویده آزناوودیان	اصلاخورده یول مارشه ده آرمناق افندیلر دکانلرنده
اسکداره واپور اسکله سنده بقال نیقولاکی	بولور .

بحارا قایمسی

محمود پاشا باشنده عالم زاده مغازه سیله یازیدوسلطان احمد جامع شریفی جوارلرنده کی عالم زاده سرکیسنده غایت نفیس واطلس رابحه لی واشتالی نادر شکر ایسته یین بحارالك خوشاقلق قایمسی فروخت ایدیلکده در .

سوسیه تا قومرجیاله دوریانته

Secità Commeralcieo d,Oriente

۱۹ شباط سنه ۱۹۰۷ ده متشکل اونبم شرکتیدر سرمایه سی کافهٔ تحصیل ایدلش اولدیغی حالده ۳۰۰۰۰۰۰۰ فرانکدر

مرکز اداره سی ونه دیکده (قابیاسان برووولو) ده در .

درسعادتده غلطه ده ووپودا جاده سنده آزاریان خانشده در . سندات تجاریه استقونطو وتحصیل - چك واعتبار مکتوبی اعطاسی - اوروپا وممالك شاهانه ده کافهٔ بلاد اوزرینه بولیچه وتلغرافله سپارش اعطاسی - هر نوع تحویلات بیع وشراسی — تحویلات اوزرینه آوانس هرنوع باغه معاملاتی .

تلغراف آدرسی : (قومرجیاله) در .

سینکر

قومپانیه سنك اك اعلا مواددن اولهرق اعمال اتمکده اولدیغی ماکینهلر ظرافت ورسامت ایله اولدقدر تقدیر اولنمشدرکه بوکون دنیانك هرطرفنده فامیلیالر ، ترزیلر وقوندره جیلر محضاً سینکر ماکینه سنی استعمال اتمکده در لر سینکر قومپانیه سی شمدیه قدر وقوع بولان متعدد عمومی سرکیلردن (۴۰۰) ده زیاده دیپلومه ومدالیه لره نائل اولمشدر .

سینکر قومپانیه سی صوك دفعه پارسده ۱۹۰۰ عمومی سرکیسنده مظهر حسن تقدیر اولهرق مکافاتك یالکز تری اولان (خمران برنی) مکافاتنی احراز ایتمشدر .

سینکر ماکینه لرینك اك حقیقی سینکر قومپانیه لرینك آتیده کی شعبه لرنده بولنقده در .

سینکر ماکینه لرینك تقلیدلرینه آلدانمامق ایچون قومپانیه نك مارقه سنه ایوجه دقت ایتملیدر . اشبو مارقه هرحقیقی سینکر ماکینه سی اوزرنده موجوددر . بوندن ماعدا حقیق سینکر ماکینه لری یالکز قومپانیه نك مغازه لرنده ساتیلیور .

یك اوغلی — طوغری پوله بون مارشه قارشوسنده نومرو ۳۴۳ ومکرر ۳۴۳ ، طوغری پوله مکتب سلطانی قارشوسنده .

غلطه — تونهك ارقه سنده سینکر خانده تراموای استانبولنك قارشوسنده .

استانبول — سلطان حامامنده نومرو ۲ .

سلطان بایزیده ده تراموای استانبولنك قارشوسنده نومرو ۱۳

اسکدار — چارشو بوینده نومرو ۱۲۰

قاضی کوی — اسکله باشنده موقتخانه سوقاغنده ۴۹ - ۵۰ نومرودر .

ممالك سائرهٔ شاهانه ، مصر خدیویی وبلغارستان امارتی ایله یونانستان ایچون مرکز اداره :

درسعادتده یك اوغلنده طوغری پوله ۳۴۳ ومکرر ۳۴۳ نومرولو دوز اوغلی خانه سنده

مغاره ایچنده کی طاشلره کمال احتیاطله باصه رق ایکی اوچ دقیقه قدر بوریدی قبالك انسان یقیشه جك قدر بر موقعنه الی اوزاندی . اوفاق دمیردن برصندوق آلدی . جیندهکی آناختارله صندوقی آچدی . بر ظرف وار ایدی . اونی آلدی . صوکره جیندن بر ظرف چیقاردی . اونی چکمجه یك ایچنه قویدی . بعده چکمجه نك اسکی یرینه وضع ایدرك کلدیکی کی مغازه دکی قیسالره یوش یوش باصه رق صندله عودت ایتدی . همنك کندوسنه منتظر اولدیغی کوردی . صندله آتلادی . کنیش برنفس آلدی ... قیالر آره سندن چیقدی . مرمریه طوغری آچیلدی . اون دقیقه قدر کیتدن صوکره همنه :

— کورکه کیچ .

دیدی . همت کورکه کلدی . کندیسی ده دومنه کچدی ... مغازه دن آلدیغی ظرفی آچدی . ایچندن ایکی طوغماف ایله مطبوع بر ورقه چیقدی . ورقه نك بالاسی (ستقبال) تابنه محرر بر جریده ایدی . حکمت ، استقبالك برکون برساعت قدر مکالمه سی بولدیغی حکمت ایشیدنجه بوسالخ برده منزلنك عالم سیاسیاندکی اقتدارینی فوق العاده تقدیر ایتمشدی ...

عربستان چوللرندکی وقایع باب المدب بوغازی ، عدن احوالی عین حادثاتی خصوصیله بصره ده بارك صباح ، شمر ابن لرشید عشایری حقنده اعطا بتدیکی ایضاحات ومعلومات تاریخیه واحوال حاضره سنه دائر بتدیکی مطالعات ساعتلرجه انسانی دوشوندیروب ایدی ...

برمزویدن بویله احوال داخلیهٔ عثمانیه ، وسیاسیات عمومیه حقندکی تفصیلاتك استماعنی مافوق الخیال عد ایتمامك قابل دکل ایدی ...

— ۸ —

حکمت برکون رفیق شفیقی همت ایله برابر برخوانجی رایحه سنه صباحلین ایرکندن صندله بینه رك هکیلی آطه نك جام لیمانی طرفندن بورغاز آطه سنه طوغری کیده یورلر ایدی . حکمت ایکیده برده صندلی تعقیب ایدن اولوب اولمدیغنی نظر دقته آلیور ! یالکز مرجان بالغی طوتمکله مشغول برقاچ بالقجینك تا ایلرده ، کندولرندن اون دقیقه قدر بعدی اولان برمسافده باقی اولدقلرینی کوره بورایدی . هر برده ، هر زمان بصیرت واحتیاطلی الدن براقمیان حکمت بو دفعه دخی دور اندیشلکی نظر دقته آله رق اطرافی ترصد وتجسس ایدرك کالیله وتمامیله کندولرینی تعقیب ایدن اولدیغنی کورر کورمز ساحل بجرده غایت مدهش قیالره طوغری صندالی سوق ایتدی . تلاطم امواجدن مخالف اشکال مهیبه یی اکتساب ایدن ایکی قیا آره سنه کیردی .

بو ایکی قیا آره سندکی دکز صوبی اورایی ایکی صندال آله بیله جك درجاده برلیمان حالنه وضع ایتمشدر . حکمت اوایکی قیا آره سنه کی صویه کیرر کیرمز برمغاره مدخلی کوردی . صندالی مدخله قدر ایلرولتدی ... بعده همت صندال ایچنده اوطورارق کندوسی مغاره یه کیردی ...

برنجی سنی کندی کندیلکنه اوقودی . ایکنجی صحیفه یه کچدی . باش اوز سطر اوقودقدن صوکره همت :

— دیکله !

دیدی . استقبالك ایکنجی صحیفه سنده محرر شو منظومه یی کمال تهیجله ، تأثرله اوقودی :

آه یاقوت شوه یارك وطنك هر برینی
صاچوقلی فلاکه قدر دودینی آتشلرینی
آچدی کوزده اولانلرجه سی کوزلرینی
وطنك یاغمرینه دشمن طیادی خنجرینی
یوغمش قورتاردیجق بختی سیاه مادرینی

بو منظومه یی اوقودقدن صکره (استانبولدن مکتوب) دیبلان فقره یی بروجه آتی قرائت ایتدی .

« ... خارجی بولتیقه من حقنده اوروپاده دها اطرافلی معلومات موجود اوله جقدن اکا دائر بحثه حاجت یوغیسه ده اوخارجی بولتیقه دن بزم دیپلومه لرجه خلقه نه درلو

احمد فتحی

قهقهاتِ حریت

٤٢

پیه‌رلوتی یه‌زده :

فصل اورتسه‌دن قالقیور . برینه برلی مالی بیاض فصلر یاخود عراقیه‌لر قاپم اولیور . دون کیجه شهزاده باشنده‌کی فسحی دکانلری اوقدر غلبه‌لك ایدیکه اوزاقدن باقانلر اوراسی بر تیاترو قاپوسنه بکزه‌ده بیلیردی . .

جاده‌ده اوچر دردر کشیدن مرکب طاقلر باشلرنده بیاض فس، قول‌توله وبرمشلرچه بخانه‌لره، اطرافه نکه اندار . . هر کسدن حیرت وتقدیر بکلر تبسملر نثار ایدیورلر . . شیق کیتمش غایت ظریف بر بك توالتلی سیاه صاچلری اوزرینه قوندرمه‌دیی بیاض فسی قره‌قاشلرینه‌قدر ایندیرمش . . کندیسی فسه اوقدر یاقیشمش . . اونه‌ده ایکی ذات بربرینه کلاه کیدیرمکه چاپیشیورلر بری دیپور : جانم بن بونی کیدکدن صوکره شلوارك ، جیبکنك نه قباحتی وار ؟

دها صوکره اکسیمه‌م برچوبوق بلمه‌ده بر یاتاغان

— نه ظن ایتدك بك افندی ژاپونلر چینلیلر ایرانلیلر ذات دقیقه دائیلری قدر عفلی دکلمی درلر ؟

بوقسمه مدنیتده پز اولردن بك اوقدر فرقلی . ی‌یز ؟ بر طرفده‌یش آلتی ذات طویلاغمش قرار ویرمیورلر :

یارین شو ملی فصلرك غایت کوزللرندن برقاچ عدد آلهم طرفلر ایچریسنده وکلایه تقدیم ایده‌یلم . وملتك هدیه‌سیدر دیه‌لم .

علاوه !! علاوه !!!

دها اوتده قاریشیق محاوره‌لر

— ای حقیقةً علاوه‌اولدی یو ! نه‌ایمش ؟

— ضرب اعلان حرب ایده‌میه‌جکمش . .

— حسن بوکیجه زیبکلر اوینایور . .

— نه‌تصادف ! صره‌سنی بولمش . . .

— مراد بك مرادینه ایرمه‌دی . . یالکز بکر آغا بلوکنه قاووشدی . .

— خائن وطن اولدلرك عاقبتی بودر . قانون هرکسی تأدیب ایدر .

— هانی بر حکایه واردر قوربغه عقربی صودن کچیریورمش یاری بولده عقرب قوربغه‌یی صوقمش . . قوربغه دیمش :

— برادر سزه ایتدیکم ایسلکه مقابل بو بولده‌ی مقابله ایدییورسکز . بو السانیته صیغاری ! — نه یاپم عزیزم بنم مقتضای خلقم ایصیر مقدر سنك خاطرك ایچون عادتمی بوزه‌م یا ! . . !

— بك اعلا ؟ اوحالده بنم اقتضای طبیعتم صویه دالمدر . مساعده ایدیکز . .

دیمش وصویه دالمش . . . .

— آوسترالیالرك شومعاملهٔ عهد شکنانه قارشو طوپچیلر ایچون ارتق اوسترالیا وجاوه‌ستاندن پارکیر المیه‌لم .

— ای امانزده طوپ چکه‌جك پارکیریوق .

— ذکی پاشایی قوشدولر .

احمد عزت

« سعادت » ك تعرفه‌سی — ۱۲

جاسوس

حرری : اجود شجیع

برنجی قسم

فکرلر وبرلدیکی پیلنمك دخی قائده‌دن خالی اوله‌میه‌جغی ملابسه‌سیله شوفقره‌جغك اشعارینه لزوم کوردم . کچن هفته مملکتی حایدنه کیتمش اولان المانیا سفیری قونت هاسفلدك عزیمتندن اول انی کون ظرفنده ایکی دفعه ضیافت شاهانه‌یه دعوت اولنمسی وکیده‌جکی کون رسم وداعك اجراسی صره‌سنده بر ایکی ساعت قدر ملاقات ومصاحبات محرمانه‌یه مظهر اولمسی خیالات ایله مشغول ذهنلرده بعض ظنیانه استعداد ویردیکندن شایعات آتیه‌ه متشر اولمغه باشلادی .

کویا برطرفدن آلمانیا واوسترپا ودیکر طرفدن دولت علیه میانه‌لرنده نجاوزی وتحفظی بر معاهدهٔ اتفاقیه عقد اولنوب دولت علیه‌نك حمایتی ملکیه‌سی وهرنه طرفدن اولورایسه اولسون تصادف ایده‌جکی مداخلاتدن حمایه‌سی وبالقانلری تکرار استیلا واردهان وقارص وباطومی روسیه‌دن . . . استرداد ایلمسی خصوصلری شوایکی دولت طرفندن تعهد ایدیلیورایمش .

بو . وزلر میانسده بوسنه وهرسك یکی پازار فلان اورالره دکر هیچ بر بحث اولماسی حصرصله ماهده‌ده برمادهٔ متقابله بولنمق طبیعی اولوب بو بابده دولت علیه‌نك نه درلو مقابله‌یی متعهد اولدیغی مسئله‌سی مسکوت‌عنه قالدیغی وکرچه کرید آطه‌سنك آلمانیایه ترك ایدیلدیکنه دائر بررویات‌وار ایسه‌ده اکادیمك مناسبت الدیریله‌میدیغی وبناء علیه وشایعاتك ماهیتی اکلاشیلدیغی حالده غداسی خیالات اولان افکار عمومیه‌من انجنده روایات مبحوثه‌یه اهمیت ویروب کوکل اکلندیرنلرده بولنیور .

هرنه حال ایسه سفیر مشارالیه عزیمت ایتمش وموسیو غوش دخی مملکتنه موقتاً کیتمش اولدیغندن دیپلوماتلرله افکارعالیه اداره‌سنده الشمش اولان حکومت مستبده سلیقهٔ دیپلوماتیقه‌سی غائب ایتمك اوزره شمدیلك فرانسه ایله‌یچسیله محبتی قز . شدیروب قونت هاشفلدك عودتنه قدر سفیر مشارالیهه عرض موالات ریاکارانه‌یی اختیار ایله‌مکده بولنمشدر .

امور داخلیه‌یه کلنجه : کرچه انك نظارتی برید امانته مودوع ایسه‌ده متفرعات وبلکه مفردانی نظر دقایق اثردن دور اولمدیغی جهتله اسباب ثروت وترقیمك تأمینی ایچون ادخالات اجنبیه کمرکنك وتوتون رسومنك ضمنی کی بعض مواد نافعه‌نك تیسیر حصولی وسائلی دخی مشاغل مهمه‌یه انضمام ایتمکده اولدیغی روایت ایدیلیور .

ممالك عثمانیه‌ده معادن اخراجی وشمندوفر وشوسه‌لر انشاسی ضمننده طالیلرینه امتیاز اعطاسی کی بعض وسائل عمرانك مایحتاج الهی حقنده کچلرده نافعه نظارتندن برلایحه تقدیم اولنمش و بولایحه مظهر تقدیر اولدیغی حالده ترك تدقیق محتویاتی ایچون یرقومیسیون تشکیل ایدلدیکی ایشیدلمش ایدی ، قومیسیونك تشکلی متعاقب میشل پاشانك ریخم امتیازی مسئله‌سی مستقلا اولمق اوزره اجنبیدن نه قدر امتیازطلبی واراپسه کندو . لرینه حواب رد اعطاسی وبالجمله امتیازاتك تبعهٔ عثمانیه یه حصری خصوصی رئیس اولکلا . . . پاشا طرفندن قومیسیونه اراده بیورلدیغی خبر وبریلیور .

بعض ارباب وقوفك قولنجه بو مثللو عملیات جسیمه‌یی حزحصوله چیقارمق ایچون لازم اولان سرمایه‌نك بوردن تدارکی محال وبالفرض قابل اولسه بیله فقدان امنیت جهتیله کیمسه‌نك حکومته پر پاره ایتمسی عدیم الاحتمال اولدیغی حالده رئیس وکلا حضرتلرینك بو بابده‌کی اراده‌لری مجرد اوروپایه اولان اغبرار وانظارلرینك اثری اولمق کرکدر دنیلیور .

آلمانیالی مالیه مستشاری موسیو واندروف بزم امور مالیه‌نك سائر دولتلر ادارهٔ مالیه‌سنه مقیس اولدیغی اکلادیغندن بو ایشدن استعفا ایتمك اوزره اولدیغی روایات موثوقه‌دندر .

فاملیالر ، ترزیلر وقوندره جیلر محضا سینکر ماکنه‌سی استعمال ایتمکده‌درلر سینکر قومپانیه‌سی شمدی‌یه قدر وقوع بولان متعدد عمومی سرکیلردن (٤٠٠) ده زیاده دیپلومه ومدالیه‌لره نائل اولمشدر .

سینکر قومپانیه‌سی سوك دفعه پارسك ۱۹۰۰ عمومی سرکیسنده مظهر حسن تقدیر اولمه‌رق مکافاتلرك بالاتری اولان (غران پری) مکافاتنی احراز ایتمشدر .

سینکر ماکنه‌لرینك حقیقیسی سینکر قومپانیه لرینك آتیده کی شعبه‌لرنده بولنمقده‌در .

سینکر ماکنه‌لرینك تقلیدلرینه آلدانمامسنی ایچون قومپانیه‌نك مارقه‌سنه ایوجه دقت ایتمکدر . اشبو مارقه هرحقیقی سینکر ماکنه‌سی اوزرنده موجوددر . بوندن ماعدا حقیقی سینکر ماکنه‌لری یالکز قومپانیه‌نك مغازه‌لرنده صاتیلور .

بك اوغلی — طوغری یولده بول مارشه قارشوسنده نومرو ۳٤۳ ومکرر ۳٤۳ طوغری یولده مکتب سلطانی قارشوسنده .

غلطه — تونك ارقه‌سنده سینکر خانده تراموای استانبولنك قارشوسنده .

استانبول — سلطان حمامنده نومرو ۲ . سلطان بایزیده تراموای استانبولی قارشوسنده نومرو ۱۳

اسکدار — چارشو بوینده نومرو ۱۲۰

قاضی کوی — اسکله باشنده موقتخانه سوقاغنده ٤۹ - ٥٠ نومرودر .

ممالك سائر شاهانه ، مصر خدیویی وبلغارستان امارتی ایله یونانستان ایچون مرکز اداره :

درسعادتده بك اوغلنده طوغری یولده ۳٤۳ ومکرر ۳٤۳ نومرولی دوز اوغلی خانه‌سنده

انگلیز آتوماتیك قومپانیسی

فوطوغراف خانه‌سی

استانبولده طوقمبارده :

فوق العاده فائدهلی شرائط

دیره‌سیه

۸ آبدن ۲٤ آیه قدر وعده ایله صاتلور

البسه‌یوکلی و ایپکلی قاشار - قوندره - موبیلیه مجوهرات و هرنوع اشیا

اعلان

بانق عثمانی

۳۰ حزیران سنه ۱۹۰۸ بیلانچوسی

ایرای عثمانی		مطلوبات
—	٥٠٥٠٠٠٠٠	بدلی طلب اولنیان تحویلات
۳٤	٤٠٢٦٥٠٤٩٥	قاصه موجودی
٦۱	۱٠٢٠٥٠٥٤٦	انکلیز، فرانسز، آلمان اسهام و تحویلات سولیه‌سی
۰۷	۲٠٥٧٧٠٦٦٥	اشترا اولنان اسهام سائره
۱٤	۳٠۳۹۱٠٦۱۸	جزؤدان موجودی
۰٦	۲٠۲۳٦٠۲٥۹	خزینهٔ جلیله ایله حساب جاری
٤۲	۲٠۷۷۱٠۳۷۹	مختلف حسابات جاریه
٥۷	٥٠۱۷٥٠۷٠۷	اسهام وامتعه ترهینی مقابلنده اقراضات
٤٤	۲۹۲٠٦٥۲	املاك و اشیا
۷۸	٥٠٠٤٤۳	حسابات مختلفه
٤۳	۲۷٠٤٦٦٠٤٦۲	یکون دیونات
—	۱۱٠٠٠٠٠٠٠	سرمایه
—	۱٠٠۱۹٠٦۷۲	ایادیهٔ تداولده موجود بانق قائمه‌لری
۳٤	۱۲۲۲۷٠٦۷٥	تأدیه اولنه‌جق سندات
۰۷	۱٠٥۳۸٠۳۱٠	معین ومدتلی مودوعات
٤۸	۱٠۰۷۲۷٠۷٠۹	مختلف حسابات جاریه
۳٤	٥٠٠٠۹٦۱	توزیع اولنه‌جق حصهٔ منع
—	۱٠٠۹۸٠٠۱۲	احتیاط اقچه‌سی
۲٠	۳٥٥٠۲۲۲	متنوعه
٤۳	۲۷٠٤٦٦٠۷٦۲	یکون

دفترلره مطابق اولدیغی تصدیق اولنور .

مدیر عمومی معاونی سرمحاسب مدیر عمومی

آ . نیاس او . براند آ . پانچیری

نجم تجارت تحافیه مغازه‌سی

چارشوی کبیرده قالپاقچیلر باشنده

نومرو (۷۲)

محترم مشتریلرمزك مغازه‌مز حقنده کوسترمکده اولدقلری آثار توجهه بناءً بوسنه‌ده اك سوك موده فرانسز وانکلیز معمولاتندن ومعمولات داخلیه‌مزدن ازکك وزنه ایچون اك اعلاسندن بوك قاپله وچوربالرك انواعی وبوك آتقیلر وشالر غایت اعون فیتاله فروخت ایدیلکده‌در .

مغازه‌مزده تحافیه‌یه وکافهٔ اشیا وبالخاصه خانملره متعلق امتعهٔ تحافیه اوچوز بر فیتاله موقع فروخته وضع ایدیلمکندن اونمللو امتعه مبایعه‌سی ارزو ایدن ذوات کرامك برکره‌ده مغازه‌مزه مراجعت ایلملری اعلان اولنور .

سینکر

قومپانیه‌سنك اك اعلا موادندن اولدرق اعمال ایتمکده اولدیغی ماکنه‌لر طرافت ورصانت ایله اوقدر تقدیر اولنمشدرکه بوکون دنیانك هرطرفنده

حقیقی روس لاستیکاری اوچ کوشه مارقه‌لی و ۱۸۶۰ تاریخلی اولانلردر



متانت ونفاستی عمومك تحت تسلیه‌نده بولنان حقیقی روس لاستیکارینه کوسترپان رغبت حسدیله پیاسه‌مزه بر چوق تقلیدلر کیریلمش وبعض دکانجیلر مشتریلری اغفال ایده‌رك بو تقلیدمالاری حقیقی روس لاستیکی دیه‌یه اوفیتاله صاتمقده بولنمشلردر . بناءً علیه حقیقی روس لاستیکارینك آلتنده‌کی علامات خصوصات ایله مجنده (۱۸۶۰) تاریخله روسیه اولدرق « سن‌پترسبورغ » کلمه‌سی محرر اولان اوچ کوشه مارقه‌یه اهالیٔ کرامك نظر دقتی جلب ایلر وحقیقی روس لاستیکارینك تقلیدلردن فرقی باشلوجه بونقطه‌اولدیغی ایچون صاتیجیلردن بواوچ کوشه مارقه‌نك صورتلرینی بیان ایده‌رم

مذکور مغازه‌ده انواع ساعتلر ودیکیش ماکنه‌لری وولوسیید ، اتومبویل وسائره صاتلمقده‌در .

بالعموم ممالك عثمانیه ایچون یکانه وکیلی : مرجانوف

(مرکول دامارینی) نام ایتالیان کیمیاکرك اختراعی اولان

واره کینا

مایع صابونی

چامشیرلرك ونکنی بوزماز یوزده یمش بش تصرف تأمین ایدر . چامشیرلری دائما بیکی طوتار برکره تجربه اولنورسه قناعت حاصل اولور متعدد سرکیلردن مدالیه‌لری ، انستیتولردن شهادتنامه‌لری دوقتور کیمیاکر جلالیان افندینك تصدیقنامه‌سی ایله دوقتور سینغروسك راپورینی حائزدر بالجمله پیوك بقالارده وبالخصوص قوتوپراتیف نام بقالیه مغازه‌سنده بولنور شیشه‌سی بش غروشدر ممالك عثمانیه وبلغارستان ایچون یکانه اجنتهٔ‌سی پاپاپانو قولاسی وشرکاسی : غلطه‌ده فرمنه‌جیلرده بیکخانه نومرو ٦ و ۷ واستانبولده امین اوکنده ازمیر سوقاغنده نومرو ٥

البسه مراقلیلره

خالصانه بر توصیه

مانده‌لینو واوغلی

غلطه‌ده بوکسك قالدیرم مبدأنده : نومرو ۷۳

برچوق سنه‌دنبرو تجربه‌کار وصنعتنده بك ماهر ومقتدر اولان مشهور مقاصدار وترزی موسیو مانده‌لینو بوکره بایرامله مناسبتیله سوك موده‌یه موافق غایت متین وظریف فرانسز وانکلیز قماشلری جلب ایتدیکی کبی ترزیلك فنی اوروپاده محصل ایله مودت ایلمش اولان موسی‌الیهك مخدومی دخی برلکده اوله‌رق فوق‌العاده کوزل وآوزده موافق البسه یحوب دیکمکده اولدقلری وشمدی‌یه قدر اعمال ایلدیکی البسه‌لردن متانت وظرافتله برابر بکی کتیردیکی قماشلرینك هرصورتله مطلق موافقی مسلم اولان موسی الیه موسیو مانده‌لینو ومخدومنك ترزیخانه‌لرینه بردفعه مراجعت ایلملرینی اهالیٔ کرامه خالصانه توصیه ایدرز .

فوق العاده صاتیش

غایت بیوك تنزلات ایله البسه صاتیشی

غلطه‌ده بیوك مات خانسنده

ماشیدیس بویاجی اوغلی وشرکاسی

عمانلی تجار خانه‌سی

کوچك تنزلر ایچون انتاری ، خانملر ایچون هرنوع ایلك چوجقلره مخصوص البسه‌لر ، هر نوع تحافیه اشیاسی .

مدخلی برنجی قاپده ۱۶ نومرو

بایرامدن اشیا اشتراسی ایچون اهالیٔ عثمانیك نظر دقتی مذکور روم تجارخانه‌سی اوزرینه جلب ایده‌رز .

بحارا قایصیسی

عمود پاشا باشنده عالم زاده نمازیه‌سیله بایزید سلطان احمد جامع شریفی حویلرنده‌کی عالم زاده سرکیسنده غایت نفیس ولطیف رایحه‌لی واشتای نادر شکر ایسه‌سیله بحارالك خوشانلق قایصیسی فروخت ایدیلکده‌در .

ضایعاتك نه آرادیغی بیلنمز . فقط بو آره‌لق مخابرات عمومیه دخی تحت نظر تجسسه آلندیغدن کچیلرده رفعت بك نامنده بر ذات پوسته خانه‌یه مکتوب وبرركن مکتوبیله برابر دردست اولانه‌رق قرق قدر بر امتطاق جله‌سی چقارلدقدن صکره صالیورلدیکنی ودیکر ایکی ذات دخی اویله بر وسیله ایله تحت استنطاقه آلندیغی سویلیورلر .

جاسوسلق أموریت همه‌سنی ایفا ایچون مکتب سلطانیدن یتشن . . . بك نامنده مجهول الاحوال بر ذاتك واستاق ایله ایستدیکی درجه‌ده جزا تعیین ایتدیرمك مأذونیتی حائز اولمسی جهتیله کیمسه‌نك حکومته پر پاره ایتمسی عدیم الاحتمال اولدیغی حالده رئیس وکلا حضرتلرینك بو بابده‌کی اراده‌لری مجرد اوروپایه اولان اغبرار وانظارلرینك اثری اولمق کرکدر دنیلیور .

روسیه‌یه‌ر آلانك قاتلی ولی محمد مسئله‌سی بنه موقع میانه‌یه جیقمش اولدیغندن آرتق بوبابده قطعیاً جنده حکم ایتمك مابعدی وار

احمد فتحی

عثمانلی زراعت جمعیتی

زراعت مکتبی مأذونلرندن وجغه لك اعضاسندن مرکب اولوب رق عثمانلی زراعت جمعیتی نامیله برجمعیت تشکیل اولنمشدر. برجمعیتك مرکزی درسعادتدر. رياسته سرآمدان احرارون احمد رضا بك انتخاب ایدلمشدر.

اشبو جمعیت تشرین اولك التنجی پازار ایرتسی کونی ایلك دفعه اولهرق سلطان احمد جوارنده کائن بیطر مکتبنده اجتماع ایده جکدر.

سفالت ایتام عسکریه

ایبك مخابر مخصوصندن:

نظامیه اوتوز التنجی آلایك دردنجی طابورینك تفتیشی اولوب بوندن بدی آی اول وفات ایتمش اولان علی رضا افندیسك ایکیده بولنان زوجه سیله بش نفر اولادینه حالا معاش تخصیص ایدلمامش اولمسندن طولایی صوك درجه پریشانلق وضرورت ایچرسنده حیاتکدار اولدقلرندن بو بابده احتیاجات وضروریات واقعه لرینه مبنی اقدمجه ایبك قوماندانلغندن وقفاله عرض کیفیت ایدلمش ایدیسه ده الان برنمره اقتطاف ایدیله مدیکی حتی کچن اوچ کیجه ظرفنده بو زوللرلر بیه جك قدری اکمك بیله بوله مامش اولملرندن آج بی علاج قاله رق رمضان مغفرت نشانك ساعات متوالیه ومتعاقبه لرینی کوز یاشلریله مأیوس ونالان سرار ایلمشلر وبو حالللرینی ایشیدن صاحب حمیت متصرف زاده علی ناجی افندی واسطه سیله کرك ضابطان وکرکسه دیکر ارباب مرحمتدن طوپلانان برمقدار اعانه اقجه سی اشبو عائله سفالت دیدهنك دستکیری (۱) دیمك اولان اولن دورت یاشلرنده کی بویوك مخدومنه تسلیم ایدلمش وبو کوچك مبلغ ایله مبارك شهر صیام ایچون فقط آنجق بر زمان قابله کافی درجده تهوین احتیاجاتی مرتی ارزاق اولوب تمشدر. انصاف ایدلسون بو کبی قلبلرمزی پارچه لایه جق، روحلرمزی جریحه دار حزن وتأثر ایده جك الواح سفالت حالامی انظار عمومیه یه چارپمیجق! سقیل وبیکس قالان عسکر یتیملری حالامی اونه کیمك بریکمك مروت ومعاونت نقدیه سنه محتاج اولانق محرومیتلر انجمنده، سفالت وقهوه ودیعت آراسنده

• سعادت دك تعزیه سی — ٥٤

جاسوس

حکایه: احمد شجیع

برنجی قسم

شاکر بك دیرکلی آره سنده کی چایجی دکانندکی مصاحباتی خاتمه ایردیرمش، طبیه طلبه سندن نزیه بك ده بوکونلرده تکیه لرك برتجسس دائمی التنده بولندیغی بیان وشاعر مشهور باشرفك جاسوسلر حقنده

«ایستهم دولت علیهنده اولدقده کفت کوی»

دیو باشلایان بر قطعه یی بلیه سنی قرئت ایلدی.

ملکیه طلبه سندن بها بك ایسه وعدالت نایله یازلمش نقرد ایدن غزته نك طولغال مسئله سیله چیقانیلان نسخه لرینی مکتوب کی طشره یه توزیعی اسنادیله موقع تذکره وضع ایتمشدی. طشره ده کی ژون ترکلره دائر اولانلره بالواسطه کوندرلمسی نظر ایدلدی. بعده جمعیت اولجقلر ایچون چارشوده ضابطان اوفاق باولرندن فرق للی دائره آلدقرق بو غزته نك ایجه اپ ایله صاریلرق کیجه لین هوایه ازچوردیرلمش وکذا کیجه یارلسی آرابه یه یتیشه لرك بو غزته لرك سنابول سوقاقلرینه آتیلدقی صورتیله توزیعی جهتی تذکر ایلدی. وبو جهتلر تماماً قبول اولنه رق بولنرك انفضای لزومی حکمته ودیع قالندی.

حکمت بوروظه لری تماماً ایفا ایلدی. فرادی کونی ضابطه، مال بولمش مغربی کبی فوق العاده فعالیته بر دیدی، قودی بر هیای رهوی الضباط تکونه باشلادی.. خفیه لرك مقداری، جاسوسلرك عددی آرتیرلدی.... شهرده بر قرقه اغتشاشیه بولندیغنه قرار ویرلدی... بك چوق کشی مظنوناً تحت استجواب واسعه آلندی... ترصد مأمورلری ایش کورمکه باشلادی.. هربری تحقیقات وتحریات شدیده اجرا ایلدی فقط بوجمعیتك وجودی کلا شه یدی... اون بش کشیدن عبارت اولان بوجمعیت تشکل ایدیکی کون ایلك اجتماعنده نظامنامه سنی تدقیق ایچون بر لجنه تعیین ایلدکدن صکره ایکنجی اجتماعنده نظامنامه یی قبول ایتمشلر ایدی.

نظامنامه نك بر نسخه سی ضابطه نك جیبنده بولنیور ایدی. بر کون ضابطه بو نظامنامه یی اوقومش، بعض مواد ینی یازلرك ارباب حقوقدن واداره منتسبندن اولمق ضابطه یی دوشوندیردی. ضابطه نك زیاده قوة تعقیبیه سی مکتب حقوقه حصر ایتدی. مکتب حقوقده رسماً ضابطه نك کوزیکی توصد مأمورلری بولمسیله بقای وظیفه ایلدیکی کوردیلر.. بك چوق مکتب حقوق طلبه سی تعقیب وبونلرك چوغنی توقیف اولندی. چوغی دفع وطرد ایدلدی... ضابطه بوجمعیتی بوله مدی.. بك ایی بیلیوردی.. مکتب حقوق بوبله محاصره ضابطه التنده ایکن کلا، قایمق خودسیله بك چوق طلبه ارقداشلرینی ژورنال ایتدیلر..

بوجهتلر بر دقیقه ده ضمایه جوانده بر درکاهده انعقاد ایتدی.. مذکرات غایت خفی وه کتوم بر صورتده جریان ایلدیکی غایت متین و رصین اساسلره مبنی فکرلره استناداً تشکل ایتمشدی.

بوراده داخل اولق بك چوق تجربه لره بك چوق فدا کارلقلره متوقف ایدی...

بوبله زقاق اورته لرینه آتیلان جریده نك عدالت تانیده بولغمی بونی یازن

مبعوث انتخابی معاملاتی

بالیکسری قضاسنك مبعوث انتخابی معاملاتی ختام بولدیغی، ارطغرل سنجاغنك منتخب ثانی معاملاتی اکمال ایدیلوب برقاچ کونه قدر مبعوث انتخابنه باشلانیله‌جغی محللرندن اشعار اولنیور.

ناظر مالیونك بیاناتی

اعلان اولنان استقلالی رسماً تصدیق ایجون صوبرانیه‌نك طوپلانمیه‌جغی وبلغار. ستانك حرب ایستمدیکی وشرقی روم ایلیده‌کی شمندوفرلرك ضبط واشغالندن طولابی ایستیلان تضمیناتی تأدیه‌یه مهیا بولندیغی واحیق استقلالی ایجون هیچ برتضمینات وبرمیه‌جکی وایجاب ایدرسه بوبابده بلغار قانتك صوك قطره‌سی دخی آقیدیله‌جغی ناظر مالینوف طرفندن بیان اولنمش وفرانسه وآوستریا ومجارستان پولتیقه مأمورلرینك برلین فریدیناند طرفندن حضوره قبول اولندیغی سویلنه‌رك کشیده اولنان خصوصی برتلغرافنامه‌ده بیلدیرلمشدر.

مقطوع بلغار وبركوس

دیون عمومیهٔ عثمانیه مجلس اداره‌سنجه اجرا ایدیلان تدقیقات نتیجه‌سنده بلغارستانك شرق روم ایلی وبركوسدن ۳۰٬۶۸۰٬۰۰۰ لیرا دیونی اولدیغی اکلاشیلمشدر. بوبابده دیون عمومیه جه‌یر مخطره قلمه آلنمقده‌در.

بیروت، یافه‌کی امتعهٔ اجنبیه‌ایله معاملات کثیره‌سی بولنان سواحل عثمانیه اهالیسنك اوسترویا وبلغارامتعه‌سی میانه‌ایدوب ایتمه‌سی خصوصنه زنهارمداخله اولنمامق‌له‌اجنبی امتعه‌سنك اخراجنه ممانعت ایدلامسی وممکن اولدیغی درجه‌ده تسهیلات ارائه‌سی داخلیه نظارتندن بیروت ولایتنه تلغراف ایله اشعار قلنمشدر.

احمد رضا بك

اتحاد جمعیتنه عائد بعض خصوصات ایله اشتغال ایتمك اوزره بوکون سلانیکه واورادن مناسلهٔ‌ره عزیمت ایده‌جك اولان مشاهیر احرار امتعدن احمد رضا بك مسائل حاضرهٔ سیاسیه‌نك کوسترديکی ژوم اوزرینه مشارالیه سیاختی تمدید ایله پارس، برلین ولوندره‌یه دخی کیده‌جکدره

جاسوس

محرری: احمد شجیع

برنجی قسم

موفقیت حصولنی الطاف خداوندی... بودفعه‌بوراداد عودت ایجون ازضروم طریقی اختیار ایتدی. بده چول طریقیله وماردینی بولیله تکرار دیار بکره کلدی.

اوراده برهفته قدر قالدی... بودفعه‌بوراداد عودت ایجون ازضروم طریقی اختیار ایتدی ازضروم‌ده عسکرلرله‌ده، ارنیلرله‌ده کوریشدی... دائرهٔ خدمتی توسیع ایتدی.. بابیورده، کوشخان یولیله طرزونه کلدی... اوراده‌ده افکار منوره ارباینی بولدی... وظیفه‌سنی تماماً ظنا ایدرك بش آی اول آرزدیغی وطننه بالصحت والسلامه‌وشدی. آرقداشلرینه کوریشدی، فنا کارلغی، خدمتنك اهمیتی، طشیره‌ده بولدیغی آدملرك هویتی سویلدی. وطنبور، رلکی، صافیتی، پارسده بعض رجال سیاسیه ایله ولوندره‌ده انکلتره خارجیه ناظری سیر ادوارد غره‌ی ایله کوریشه‌جکدر. یوسیاحتی اون بش کون امتداد ایده‌جکدره

دده اغاجده ترك، روم، انکلیزلردن متشکل برجم غفیر پازار کونی سوقاقلرده طولاشه‌رق اوسترویا مجارستان علیهنده نمایشلر اجرا ایتمشلردر.

عثمانلی بانقه‌سنك موقع تداولده بولنان ۱٬۰۵۰٬۰۰۰ لیرالق بانقنوط‌لرینك تبدیلی وبجدداً ۵۰۰٬۰۰۰ لیرالق بانقنوطلك تداوله وضعی ایجون یکی نمونه‌لره کوره باش، الی وبوز لیرالق بانقنوط اخراجنه مأذونیت ویرلمسی تقرر ایتمشدر.

هیئت وکلادن بعض ذوات حقنده نشریات تعریضکارانه‌ده برلمسنه مبنی «حقوق عمومیه» غتمه‌سی مدیری علیهنده درسعادت بدایت مدعیٔ عمومیلکنجه اقامهٔ دعوی اولنه‌رق اوراقی درسعادت بدایت محکمه‌سی برنجی جزا دائره‌سنه تودیع اولنمشدر.

اعلان

اوستریالی صفتنی حائز اولیلیان

قارلمان مفازه‌سی حقنده بر ایکی سوز

اشبو مفازه‌نك صاحبی اخیراً اوروپایه عزیمتله صوك موده‌یه موافق ذوق سلیمه مطابق ومرکسك نظر تقدیرینی بحق جالب ظریف، متین بیراملق وقیمتله مخصوص مانتولر، قوستوملر، بلوزلر، قوشافلر، انکلکلر، چماشیر طاقلری، بالو، کرلر، طراق طاقلری، قاشلر ودها سائر انکلیز وفرانسز برچوق ملبوسات ولوازم لباسیه ومخافیه جوقلر ایجون البسه ومانتولر والحاصل قادین وچوجقلره مخصوص باشدن ایاغه قدر لازم اولان اشیای جالب اتمشدر. آرزو ایدن ذوات بك اوغلندره سنت انطوان کاپیاسی قارشوسنده جسیم قارلمان مفازه‌سنه مراجعت ایدرسه حقیقته دها زیاده مطلع اولمقلری قویاً مأمولدر.

شرکت خیریهٔ حمیدیه‌دن:

شرکت خیریهٔ حمیدیه‌نك کسندره نام واپوری قپودان جمال افندی اداره‌سنده تشرین اولك دردنجی جمعه‌ایرتسی کونی ساعت اوندە استانبول ریخته‌ندن حرکته‌ارکلی قوزلی، زونغولداق، بارطین اماصره اسکله‌لرینه عزیمت وبنه‌اوسکله‌لره‌اوغرایه‌رق عودت ایده‌جکدر. یولیلرك هر درلو اسباب استراحتلری تحت تأمینه آلنمشدر.

سیاحت سرکذشتی کونلرجه اکلادی... اناطولی اهالیسنك فقر وضرورتی، احوال استیدادك اوراده‌کی نه صورتله حکم فرما اولدیغی بر لسان مؤثر وتأسف ایله طول ودراز حکایه ایلدی... سیواسده‌کی متفیلرك ضرورت واحتیاجلرینی واونلره معاونت ایدملك لازم کله‌جکنی سویلدی...

حکمتك بو سیاحت عودتندن صوکره «عدالت» جریده‌سی مکتوب شکلنده آناطولیده‌کی وطن پروراته، احرار امتعه توزیع وارسال ایدلمکه باشلادیغی، مراسلات ومناقلاتی تأمین ایجون آژه صوبه حکمتك وسائره‌نك آناطولیه عزیمتلرینه قرار ویرلدی.

— ١٠ —

حکمت، حزب یرك نهایتلرینده مکتب حقوقدەکی صنف امتحانلرینی بیتیرمش ایدی مشاغل سیاسیه وبوبله‌سی بی چاره کنجی ضعیف ونا توان بر اقیش او لدیغندن همت آطه‌ده‌کی کوچکلریك باغچه‌طرفندەکی اوچ اوطه‌لی بر دائره‌یی تبدیل آب وهوا ایتمك اوزره ارقدائی حکمتك امر بنیه پراقش ایدی. حکمت، همت کی بر رفیقیله دائما هم بزم صحبت وموانست اولمق وهم خرستوسوده کوردیکی بدویه ایله تأیید حب ومخادنت ایتمك اوزره بوتکلفی مع الممنونیه قبول ایلدی وهمتك ارزوسی وجه‌له‌ده والده‌سیله همشیره‌سی‌ده آطه‌یه کیتدی.

حکمتك همشیره‌سی بدرجه آطه‌دن بك زیاده ممنون اولدی. اقشاملری معتدن طرفرندەکی پیاسه، نور عالملری، مهتاب کیجه‌لری معتدن ویا سینکنو اکلنجه‌لری کنج قزجغزك تنشیط روحی، ثمرین آلامنی موجب اولدی. یالکز قزجغزی پرشی دوشوندیره‌بور ایدی. قردشی حکمت بوبله مسائل سیاسیه ایله اشتغالی، ژون ترکلرله دوشوب قالقمسی، حیاتی اخذا ایدردرجه‌ده مشروطیت لهنده بولنه‌رق بوبابده کیجه‌لی، کوندزلی صرف مساعی ایدرك، کونلرجه، آیلرجه عائله‌سندن دور اولمق شوراده، بوراده دم کذار اولمسی ایدی.

بدیعه، بابا‌سی وفات ایتدکدن صکره شفقت محبت پدرانه‌یی قردشندن کورمش ثمرین سعادتی، آمالنی حکمتك سعادتی تخیل ایلمکده آرەمقده برانشدی. حکمتك کیچ وقت اوه کلویده اوطه‌سنه قاپانه‌رق مشغولی، شورای امنی، استقبالی تأسفلری بیلك تهالك، بیك تهیجله اوقودیغی کوردکجه وبر طاقم ژون ترکلرك ضابطه‌جه تعقیب ودیار بعیده‌یه نفی وتغریب ایدیلمه‌رك بر حال صفالت وپریشانیله اصرار حیات ایلمکده اولدقلرینی ایشیتدکجه برکون قردشلرینك دخی بو اغوزده فدای جان وحیات، ایده‌جکنی وبوعائله‌نك یکانه مدار سعادت وامید فخری اولان حکمتك شعلهٔ حیاتی سوندیکی دقیقه‌دن اعتباراً کندیلرینك دخی یاشلمکده اولدیغی امید استقبالك محو اولدیغنی دوشونیر، دوشو. ندکجه تأثراتی برقات دها آرتاردی...

زوالللی قیزجغز، تأثرات وتفکرات الیمك بختی ابتدایکی آثار ایله متأثر اولان بی چاره بدیعه‌یه آطه‌نك هواسی، لطافتی فوق العاده حسن تأثیر حاصل ایتمسی، خصوصیله قردشی حکمت آطه‌دن آیرلیور، دائمی یانلرنده بولنیور ایدی... حکمتك برنشانهٔ نفسی، برآز ضروری بدیعه ایچون دنیالر دکر ایدی. بدیعه، حکمتی قردشی کبی دکل، بر بابا کبی تلقی ایدرك سور ایدی.

بدیعه، اقشاملری والده‌سیله وهمتك آنالیه کیدن چهنده تزه ایرلر. وبعضاً آرابه ایله کزرلر ایدی....

برجمعه صباحی بدیعه والده‌سیله وهمتك آنالیه برابر خرستوسه کیتملرینی ایدی. حکمت ایله همشیره اوراده بولنورلر ایدی. همت بدیعه‌یی کوردی... ارقداشلك قردشی یك کوزل بولدی... برجاذبهٔ معنویه اوراده دائما همتك نظرینی بدیعه‌یه طوغری عطف ایتمك ایستدیکی حالده ادب وتربیهٔ ملیه، نجابت فطریه‌سی همتی مانع اولیور ایدی... حکمت، همتك نظر تجسس کارانه‌سنه واقف مایعدی وار

احمد فتحی

بحارا قایمقامی

محمود پاشا باشنده‌مالم‌زاده مفازه‌سیله بایزید وسلطان احمد جامع شریفی حولیلرنده‌کی عالم زاده سرکیسنده غایت نفیس ولطیف زایعه‌لی وانسان نادر شکر ایچنه‌مین بحارانك خوشانلی قایمقامی قروخت ایدلمکده‌در.

آینه باقه‌سی

سرمایه وباقه‌یه تودیع ایدیلن نقود وتحویلات الی میلیون دراخمی‌یه بالغ اولمشدر. معاملاتی مرکز اداره‌سی: «آتینه» ده‌در.

تلغراف آدرسی «آینه باقه‌سی» در

شعبه‌لری: درسعادتده غلطه واستانبوله سلانیك، ازمیر، قاهره، اسکندریه، قنیه، حلب لوندره، پیره، پاتراس، خلوص، شیرا، قالاماتا

اتنه باقه‌سی هر درلو باقه معاملاتی ایفا ایلر یعنی امتعه، تحویلات، سندات مقابلنده پاره اقراض ایدر. وممالك محروسهٔ شاهانه وممالك اجنبیه اوزرینه چکلین پولیچه وسائره‌یی استوفو ایدیکی کبی اوروپانك اك مشهور بلده‌سی اوزرینه پولیچه، جك، اعتبار مکتوبی دخی تأدیه ایلر. حساب جاری معامله‌سی ده اجرا ایدر.

— بورسه اسهامی —

مشتریلر ایجون غایت مساعد شرائط ایله کرك پیاسه‌سنده وکرك ممالك اجنبیه پیاسه‌لرنده بورسه معاملاتی اجرا ایدر.

جزئی بررسم ایله تودیع ایدیلن اسهای قبول ایدر. هرنوع اسفونطو معامله‌سی اجرا وفوریوه فائضلرینی دخی تحصیل ایدر ومساعد شرائط ایله فاصله‌لر کرایه ویرر.

— تودیعات قسمی —

آتینه باقه‌سی نقود، جك، باقه‌وط کبی تودیعات قبول ایدوب بونلردن:

ایلك طلبده تأدیه ایدیله‌جکلره بوزده اوچ

آلتی آی صکره‌ده « « « بیچی

برسنه « « « درت

ایکی سنه ودها زیاده صکره تأدیه ایدیله‌جکلره بوزده بش فائض ویرر.

نقود تودیعاتی عینی نقدایله وفائضلری هرسنه آلتی آیده بریعنی کانون ثانینك ایکنجی کونی وتموز ابتدالرنده تأدیه ایدیلیر.

— تصرف صندوغی —

آتینه باقه‌سی فکر تصرفی تعمیم مقصدیله، مشتریلرینه سهولت اولمق اوزره تصرف صندوقلری تاسیس ایتمشدر. مشتریلر بوصندوقلره اصغری یوزلیرایه‌دن وضع ایده‌بیله‌جکلردر. بوصورتله آلچه‌وضع ایدنلره یوزده درت فائض ویریله‌جك ومشتریلر اصغری التون آلچه بکری بش غروشه‌قدر تودیع ایده بیله‌جکلردر.

دیرکتور عمومی

ژ. ق. ماجا

فوق العاده صاتیش

غایت بیوك تنزلات ایله لبسه صاتیشی

غلطه‌ده بیوك ملت خانده

ماشیه‌لیس بویاجی اوغلی وشرکاسی

عثمانلی بجارتخانه‌سی

کوچك قیزلر ایچون اتاری، خانملر ایچون هرنوع البسه‌لك چوجقلره مخصوص البسه‌لر، هر نوع تخافیه اشیاسی.

مدخل برنجی قاعده ١٦ نومرو

باریاملق اشیا اشتراسی ایچون اهالی عثمانیه‌نك نظر دقتی مذکور روم بجارتخانه‌سی اوزرینه اهمیله جلب ایده‌رز.

حقیقی روس لاستیکلری اوچ کوشه مارقه‌لی و ١٨٦٠ تاریخلی اولانلردر



متانت ونفاستی عمومك تحت تسلیمنده بولنان حقیقی روس لاستیکلرینه کوسترلن رغبت حسیله پیاسه‌منه برچوق تقلیدلر کتیرلمش وبعض دکانجیلر مشتریلری اغفال ایده‌رك بو تقلیدمالاری حقیقی روس لاستیکی دیه‌یه اوفیاله صاتمقده بولنمشلردر. بناءً علیه حقیقی روس لاستیکلرینك آلتنده‌کی علامات خصوصات ایله ایجنده (١٨٦٠) تاریخله روسیه اولەرق «سن‌پترسبورغ» کلمه‌سی محرر اولان اوچ کوشه مارقه‌یه اهالیٔ کرامك نظر دقتی جلب ایلر وحقیقی روس لاستیکلرینك تقلیدلردن فرقی باشلوجه بونقطه‌اولدیغی ایچون صاتیجیلردن بواوچ کوشه مارقه‌نك صورتلنی بیان ایده‌رم.

مذکور مفازه‌ده انواع ساعتلر ودیکیش ماکینه‌لری وولوسیپید، اوتوموبیل وسائره صاتلمقده‌در.

بالعموم ممالك عثمانیه ایچون بکانه ترکیی: صهاجانوف



TRADE MARK

علی الخصوص مفازهٔ مذکوره یالاده ذکر اولنان مالر دائما فروخت اولدیغی کبی متقرب الطلول اولان عید سعید فطره مخصوص اولق اوزره غایت مزین ونفیس شکر قوطیلری واعلا اوروپا شکرلەلری سیودلی وقاپر نسله وسائر فابریقه‌لر چیقولاه‌لری واتواع هدیه‌لکلر جلب وفروخت ایدلمکده‌در.

مشتریان کرام برکره مذکور مفازه‌یه تشریف برله هرنقطهٔ نظردن ممنون قاله‌جقلری بیان اولنور.

روم جماعتنه منسوب یونانلی نیقولاکی اسقارلانوسك مفازه‌سی

بك اوغلنده روسیه قونسولانوسی قریبنده ٤٦٤ و ٤٦٦ نومرولو مفازه‌ده موده‌یه متعلق مواد فروخت ایدن وشهرمزده معروفیت کسب ایتمش بولنان مذکور مفازه مدیری موسیو ن. م. اسقارلانوس بر مدت اول حلول ایدن صوك بهاروقیشه مخصوص نادیده اشیاجاقلی بجون لوندره‌ویارسه عزیمت وبودفعه شهرمزه عودت ایلمشدر.

موما الیه موسیو اسقارلانوس محترم مشتریلری ایچون صوك موده‌یه موافق غایت کوزل اشیا جلب ایلمشدر. خصوصیله مفازه‌نك قادین وقیزلره مخصوص بولنان قسمی ایچون کتیرمدیکی ساق مانتو، چاکت، فستان، بلوزه، میسو، چاشیر وسائره وباشدن ایاغه قدر چوجق البسه‌لری شایان دقتدر.

بوصورتله اسقالانوس مفازه‌سی کوندن کونه تزاید ایدن محترم عثمانلی مشتریلرینك برقات دها جلب رغبتنه چالیشمقده‌در.

قسطمونی ولایتی مکتوبجیلغنه مناسب مکتوبی
سابق احمد رفعت بك
یاینه ولایتی مکتوبجیلغنه مناسب ولایتی سر
مصلحتی حق بك تعیین اولنمشدر .

جنتمکان ابوالفتح سلطان محمد خان وفردوس
آشیان سلطان بایزید خان طاب ثراهما حضراتی
جامع شریفلری درسعادتلرندن فوش اطه لی مکرمتلو
کاظم وقره حصار شرقی مکرمتلو احمد رامیم
افندیلره استانبول مدرسلکی توجیه بیورلمشدر .

قونغرالس پروغرامی حقنده انکلتره
وفرانسه وروسیه دولتلری میانسنده جریان
ایدن مخابرات سیاسیه نتیجه لنمش و پروغرام
باب عالیه تبلیغ ایدلمشدر .

اولکی کون ازمیر لیمانینه کلن باخار
قومپانیه سنك « وارنه » واپورینه قاچقچی
اصنافندن هیچ بر شئ کیتمدیکی واپوردهکی
یولجیلرك کورولتی وشناتیلری اوزرینه واپور
کندی صندالی ایله یروب یولجیلری قره به
چیقاردیغی ازمیردن یازیلیور .

سعید بك
شورای دولت بدایت محکمه سی رئیس
سابقی سعید بك افندی مکتب حربیه ده
تدریس اولنه جق تاریخ سیاسی معلملکنی
قبول ایتمشدر .

اعلان

هرکه فابریقهٔ همایونی فسلری

رنك ونفاست ومتانت نقطهٔ نظرندن مظهر رغبت
عمومیه اولان هرکه فابریقهٔ همایونی فسلرك برقات
دها مکملیت و نفاستله اعتنا ایله رمضان شریف
وعید سعید مناسبتیله صورت مخصوصه ده اعمال
ایتدیره رك بوکره زیرده کوستریلان محلرده
موقع فروخته چیقاره جی وصرف پر تسهیلات
رخدمت وطنپرورانه ایله اونلردن اکسترا سی اولمه
۱۳ غروشه ایکن شمدی ۱۱ وعلی الاعلی ۱۲
غروش ایکن شمدی ۱۰ وچوجق فسی ۸
غروشه تنزیل ایدلش وصرف محصول وطن اولان
بو فسلرك بو دفعه کی مکملیتی حسیله ملت نجیبهٔ
عثمانیه نك برقات دها رغبتلرینی جلب ایده جکندن
محترم مشتریلرمزه حاجزانه برخدمت ایتك اوزره
شعبات مذکوره یی تشریف لرنده ممنون ایدیه جکلری
اعلان وبالواسیله مشروحات علیه نك رواجنه خدمتلری
رجا اولنور .

طوپدن وپرا کنده صاتش دیوسی کوپری
باشنده امین اوکندهکی مغازه ، بایزید جامع شریفی
حویلیسنده کی سرکیده ، بشکطاشده کوپری باشی
حمامی نومرو ۴۰ باغچه قیوسنده جدیده جاده سنده

« سعادت » نك تفرقه سی — ۲۶ —

جاسوس

محرری : اجود شجیع

برنجی قسم

کورور کورمز یکدیکرینك قولارینی
دورتدیلر ... بونلرك ، بو ایکی دلیقانلینك
بو طور وحرکتلری بدویه ایله مقایسه ده
نظر دقتی جلب ایلدی ...

حکمت ایله همتلك یانلرینه کلدکاری
صره ده کسکین ، مؤثر بر نظر فیرلاندیلر ...
بو ایکی کنج بو نظردن متأثر اولدیلر ... ج
مابقه آنی برسورنده وقوع بولان اونظر
شدید چوق سورمدی ... همان حکمتی
براقدی ... حکمت ایله همت متهیج ، متأثر
اولدقلری اونظرك بك چابوق سویتو برمسندن
دکلوز اولدیلر ... شاهرك خطاب اولسوندن
تك عتاب اولسون قولی ، ژداسنجه اونلر او

قاریشرق یوکلی ونفتیکلی وصافی بوکله متنوع
تازك جاشیر طاقملری وایپکلی ونفتیکلی ارکك
روب دوشان بزلری وصایلری غایت مصنع
ظریف ونوع ایجادارکك قادین شمسیه لری
وپاستونلر واشبودور حریتده بیرام مبارکك
پك پارلاق اولهجق شهه دن وارسته اولمسی
حسیله خالص کموش مصوره ، وپسکوی دن
معمول ومصنع قریستالدن پر چوق شکرلمه
قابلری وقوطیلری بوکره اوروپادن واصل
اولمشدر . ظرافت واهونیتی حائز ولان امتوال
مذکوره یی کورمك اوزره پیکمالیون مغازه لرینی
بردفعه زیارت ایلملری اهالی محترمه یه
توصیه اولنور .

بحارا قایصیسی

محمود پاشا باشنده عالم زاده مغازه سیله بایزید وسلطان
احمد جامع شریفی حویلرندهکی عالم زاده سرکیسنده
غایت نفیس ولطیف راپه لی واشالی نادر شکر
ایسته مین بحارالك خرشافلی قایصیسی فروخت
ایدلکده در .

نظر دقته

بك اوغلنده جادهٔ کبیرده بیکر نجارخانه سی
اتصالنده ۳۷۶ نومرولو ویقتور بورغه نی قوندره
نجارخانه سی اهالی محترمه یه اعلان ایدرکه :
بومغازه نی بك اوغلنده برلنلی اوستریالی بشقه
برقوندره مغازه سیله قارشدیرمه یکز .
ویقتور بورغه نی قوندره مغازه سی رومانیالیدره
متین ظریف انکلیز ، وفرانسز وآلمه بقا مالندن
قادینلره وارکلره مخصوص قوندره لر بولنور .

فوق العاده صایتیش

غایت بیوك تنزیلات ایله البسه صایتیشی
غلطه ده بیوك ملت خانده
ماشیدیس بویاجی اوغلی وشرکاسی
عثمانلی نجارخانه سی

کوچك قیزلر ایچون انتاری ، خانملر ایچون
هرنوع البسه لك چوچقلره مخصوص البسه لر ، هر
نوع تحفه یه اشیاسی .

مدخل برنجی قاپنه ۱۶ نومرو

بایراملق اشیا اشتراسی ایچون اهالی عثمانیه نك
نظر دقتی مذکور روم نجارخانه سی اوزرینه ، هیئتله
جلب ایده رز .

سینا ماطوغراف

بوکیجه ساعت (۲) ده رومانیالی وایمپرفك وزنه جیلرده
واقع نیساتروده پانه فره - نام سینه ماطوغراف
قومپانیه سی طرفندن لطیف منظره لر ارائه ایدیله جك
ومبلغ بیون وبرژیق طرفندن قطو لرتفی راور وپادن
یکی کلن جانباز قومپانیه سی طرفندن خیرنخش
عقول جناقلی هنرلری اجرا ایدیله جکدر .

مسافرت صورتیله پوله کلیورلر .

— آرتق بوندن صوکره بونلرك
ماهیتی اکلامق ایستدم .

— حقیقةً لزم ... بونلرك هرایکیسنك
انظاری بزلره قارشو مساعدکی ... خرستو-
سده کی معامله یی بوکونکی نظر تأییدایده یور .
بونلردن استفاده ایتمك باقالم .

بو بابده حکمت ایله همت بوسوزلری
تعاطی ایتدکدن صکره ساعت درت بچقه
قدر غازینوده اوطوردیلر . بعده اولرینه
کلدیلر . اقشام ساعت اوندهٔ آرابه لرینه
بیندیلر (دباسکینو) به کیتدیلر .

دباسکینو موقعی بیوك آطه نك لطیف
تپه کوزل یرلرندر . خرستوس تپه سیله
آیاپوکی طاغی آره لغنده واقعدر . برطرفدن
چاملر انجمندن اذمیر ، ودیکر طرفدن
آیاستفانوس طرفلرینه نظارت کابه سی
واردر . اوفاق تور باباغ آرابه لر هرحالده
دباسکینوده آرام ایدرلر . بونك ایچون
اوراسی بر مقر متخذ ایدیلدی . دباسکینوده کی
غازینو لرك قاپوسنده دنی شوسه یه کیدن جك

بول اوزرنده قسمی آسوانه مخصوصدر .
عائله لری اون بر بچقده اورایه کلیورلر .

یارم ساعت قدر آرابه انجنده اوطورولدقدن
اقشامك مناظر طبیعیه ولطیفه سنی سیر وتماشا
ایدرلر . ویاخود (بکی بوله) طوغری نفج
ایدرلر . ویکی بول اوزرندهکی باغه کیدرك
اورادهٔ منزویانه ، محرمانه ملاقی اولورلر .
یکی بولده کی باغ شمدی طاغ اولمشدر اورادهٔ
وقتیله نه عالملر ، نه اکلنیلر یاپلمشدر .
خصوصیله باغك اوزرندهکی کوشك کلنجه .
لرینی بیلمك ایستیانلر بوندن یکرمی سنه
اولکی اطه عالمه ارجاع نظر ایتملیدرلر .
حکمت ایله همت دباسکینوده کلدکاری وقت
ساعت اون بچق ایدی . بونلر آیاقوله
طرفندهکی غازینوده کیریلدر و بول جهتله
ناظر سدکلهٔ اخذ موقع ایتدیلر . بدویه
ایله منیه نك ورودینه انتظار ایلدیلر .
آرابه ده وغازینوده حکمت ایله همت
آرهسنده جریان ایدن مباحثه ، مصاحبه
هپ بدویه ایله منیه نك دباسکینوده کلدکاری
تقدیرده زمین محاوره نك نه یولده تشکیل
جهتله منحصر ایدی ...

(هرکول دامارینی) نام ایتالیان کیمیاکرك اختراعی اولان

واره کینا

مایع صابونی

چامشیرلرك ونکنی یوزماز یوزده بش تصرف تأمین ایدر . چامشیرلری داعًا بکی طوتار
برکره تجربه اولونورسه قناعت حاصل اولور متعدد سرکیلردن مدالیه لری ، التینولردن شهادتنامه لری
ودوقتور کیمیاکر جلالیان افندینك تصدیقنامه سی ایله دوقتور سینفروسك راپورینی حائزدر بالجمله بیوك
یقالرده وبالخصوص قوتوپرانیف نام یقالیه مغازه سنده بولنور شیشه سی بش غروشدر ممالك عثمانیه
بلغارستان ایچون یکانه اجنته سی پاپاپانو قولاسی وشرکاسی : غلطه ده فرمنه جیلرده بکی خانده نومرو ۶ و ۷
واستانبولده امین اوکنده ازمیر سوقاغنده نومرو ۵

آتنه بانقه سی

سرمایه وبانقه یه تودیع ایدیلن نقود وتحویلات
الی میلیون دراخمیه بالغ اولمشدر . معاملاتی
مرکز اداره سی : « آتنه » ده در .

تلغراف آدرسی « آتنه بانقه سی » در

شعبه لری : درسعادتده غلطه واستانبولده
سلانیك ، ازمیر ، قاهره ، اسکندریه ، قندیه ، حانیه
لوندره ، پیره ، پاتراس ، خلوص ، شیرا ، قالاماتا
آتنه بانقه سی هر درلو بانقه معاملاتی ایفا ایلر
یعنی امتعه ، تحویلات ، سندات مقابلنده پاره اقراض
ایدر . وممالك محروسهٔ شاهانه وممالك اجنبیه
اوزرینه چکیلن پولیه وسائره یی اسقونطو ایلدیکی
کبی اوروپانك الی مشهور بلده سی اوزرینه پولیه ،
جلب اعتبار مکتوبی دنی تأدیه ایلر . حساب جاری
معامله سی ده اجرا ایدر .

— بورسه اسهامی —

مشتریلر ایچون غایت مساعد شرائط ایله کرك
یاسه مزده وکرك ممالك اجنبیه یاسه لرنده بورسه
معاملاتی اجرا ایدر .

جزئی رسم ایله تودیع ایدیلن اسهامی قبول ایدر .
هرنوع اسقونطو معامله سی اجرا وفویودی فائضلرینی
دنی تحصیل ایدر ومساعد شرائط ایله قاصه لر
کرایه ویرر .

— تودیعات قسمی —

آتنه بانقه سی نقود ، چك ، باقنوط کبی تودیعات
قبول ایدوب بونلردن :

ایلك طلبده تأدیه ایدیلمك شکره بوزده اوچ
الی آی سکره « « « بچق
برسنه « « « درت

ایکی سنه ودها زیاده سکره تأدیه ایدیلمك شکره
بوزده بش فائض ویرر .

نقود تودیعاتی عینی نقدایله وبالتصلری هرسنه
الی آیده بریمی کاون تانیك ایکنجی کونی نمو ز
ابتدالرنده تأدیه ایدیلیر .

— تصرف صندوغی —

آتنه بانقه سی فکر تصرفی تعمیم مقصدیله ، تقریلرینه
سهولت اولق اوزره تصرف صندوغلری تاسیس
ایتمشدر . مشتریلر بو صندوقلره اصغری بوزلیرایه قدر
وضع ایده بیله جکلردر . بو صورتله اقچه وضع ایدنلره
بوزده درت فائض ویریلمك شکره ومشتریلر اصغری

التون اقچه یکری بش غروشه قدر تودیع ایده
بیله جکلردر .

دیرکتور عمومی
ق . ماحا

انطانیه

انونیم شرکتی

قرمزی خروس قومپانیسی

استانبولده طرافیلدره :
فوق العاده فائده لی شرائط

ویره سیه

۸ آبریه ۲۴ آیه قدر وعده ایله صاتلور

البسه - یوکلی و ایپکلی قماشلر - قوندره - مویلیه
مجوهرات و هرنوع اشیا

سلانیك بانقه سی

کتب درسعادت شعبه سی

غلطه ده : مرتبانی سوقاغنده

استانبولده : عاشر افندی کتبخانه سی سوقاغنده
قاطرجی اوغلی خانی قارشوسنده کائدر .

یوزده درت فائضلی حائلره مخصوص تصرف
جزؤدانلری .

سلانیك بانقه سی آرزو ایدنلرك تصرف ایتدکلری
اقچه یی عرضه دار ایتمك ایچون بر تصرف صندوغی
تأسیس ایتمشدر . بو معامله یه مخصوص جزدانلری
متی موجبنجه یکری بش غروشه قدره دوعات
قبول اولنه جق ومقابلم مبلغ اوچ یوز لیرایه بالغ
اولنجیه یه قدر یوزده درت فائض اعطا ایدیلیه جکدر .

ساعت اون برچقده طوغری ایدی که
نظام طرفندن بر آرابه کورونمدی ...
بدویه ایله منیه یی حامل اولان بو کردونهٔ
سعادت کلدی ... قادینلره مخصوص
موقعده برمدت توقف ایتدی ... انسای
موقعده بونلر غازینویه طوغری مدنکاه ،
اورادهٔ طوران آرابه لره اماله انظار ایتدیلر .
حکمت ایله همتك غازینوده اوطوردقلرینی
کورر کورمز دباسکینو میدانلغنی آرابه ایله
طولاشدیلر ... بوطولاشمق ایکی دلیقانلینك
نظر دقتی جلب ایلدی . اونلره کندی
آرابه لرینه بیندیلر ... یکی بوله موعد
تلاقی اولان باغچه طوغری آرابه لرینی
چکبردیلر . یکی بولده بش دقیقه قدر
کیتدکدن صکره آرابه لرینی توقف ایتدیردیلر .
بو صره ده ساعتده اون ایکیه یاقلاشمیور
ایدی . کونش ، فردانسی کون تکرار طوغمق
اوزره کائناته وداع ایدیوردی ... غروبی

[مابعدی وار]

احمد فتحی

داخلیه نظارت علیه‌سی مکتوبجه‌لغه انطالیه متصرفی سعادتلو راشد افندی حضرتلری تعیین بیورلمشدر .

استیناف تجارت محکمه‌سی ریاستنه امور جزائیه مدیری حافظ علی رضا وامور جزائیه مدیریته امور حقوقیه مدیری رفعت، امور حقوقیه مدیریته استیناف مدعی عمومیسی نجم الدین واستیناف مدعی عمومیلکنه مناستر عدلیه مفتشی محمود ندیم بك تعیین ایدلمشدر .

جسرین کشاده‌ده اهالیك بریکسندن طولابی برقضا وقوعه گلمك اوزره هیچ بر کیمسه‌نك کوپری اوزرنده بولندیرلماسی من القدیم اصول متخذه ایجابندن اولمسیله بناءً اقتضاسی ایفا قلنمقده ایسه‌ده مارین وطابرینك اکثری جسر مأمولرینك اخطار رائنه حواله سمع اعتبار ایتمه‌لرك کوپری اوزرینه طولمقده اولمسی وبو ایسه کوپرینك قوهٔ تحملیه‌سی خارجنده بولنمسی ملابسه‌سیله بر قضا وقوعه‌نه محل قالمامق ایچون کوپرلرك اچیق اولدیغی زمانلرده هیچ بر کیمسه‌نك صالیوپرلماسی جسرین مأمورلرینه تبلیغ وتنبیه قلنمقله بالکیفیت جله‌نك معلومی اولمق اوزره اعلان قلنور .

رومانیانك صوفیه قونسلوسی موسیو میشو برنس فردیناند ایله ملاقاتنده رومانیانك استقلالی طانیدیغنی بیان ایلمشدر .

پولیس مرکزلری معاملاتی لاجل التفتیش جهت عسکریه‌دن تعیین قلنان ضابط افندیلر اولدقلرینی تعیین قدر اعتباراً ایفای وظیفه‌یه مباشرت ایلمشلردر .

پولیس قومیسرلریله نفراتنه یاپدیریلان یکی اونیفورمه‌لر ایچون مقتضی مبالغك سرعت لسویه‌سی داخلیه نظارتندن مالیه‌یه ازبار ایدلمشدر .

قهقهات حریت

۴۳

برنجیسنده :

فاطمه پرداز — مرحوم مدحت پاشانك کمال بکار عصرمزك اك بیوك آدملری ایدی .

سامعین — پاشاسون !

جاسوس

حرری : امجد شجیع

برنجی قسم

سیر ایله مشغول اولمقده ایکن بدریه ایله منیره‌نك آرابه‌سی غایت یوش بر صورتده حکمت ایله همتك یانلرندن کچدی ... کچرکن بوایکی دلبر عناء بوایکی دلیقانلی به سودای، متبسم برنظر فیرلاندیلر ... فرق اللی متروایلرودہ آرابه‌لرینی طوردیردیلر ...

آرابه‌دن ایندیلر . آرابه‌جی به :

— بورادہ برمی بکله !

دیدیلر . حکمت ایله همتنه طوغری عطف نظر ایدرك بورمکه باشلادیلر . بوز آدیم قدر کیندکدن سکره توقف ایتدیلر . دکزه طوغری باق دیلر . بوصیرہ‌ده حکمت ایله همت بولندیغی محله کلدیلر . حکمت اورایی تماماً اعتباردن خالی کوردکدن صکره همت ایله منیره یه طوغری اوردن آیرلدیلر .

بدریه ایله منیره‌نك یانلرینه صوقولدی . اولنلرده براثر توخش، براثر تلاش کوره‌مدیجه دست رعشه‌داریی اولا منیره‌یه طوغری اوزاندی . منیره شمسیه‌سنه اتکا ایتمش اولدیغی حالده اوزانیلان اله طوغری کمال سریعتی ایله الی ویردی . بعده بوایکی دلی قانلی بدریه‌نك ده الی صیقدیلر . حکمت بومعامله‌دن جرئتلنه‌رك منیره‌یه خطاباً :

— چوقدن بری افتادهٔ خیالکز اولمغله مستغرق حسنات وبو افتخار ایله دمکدار ایدم شمدی ایسه توجیه نظر والتفاتکزله واپه‌دار مباهاتم .. یولطفکز، بوعنایتکز ایدیاً خاطره شکرانه‌زده منقوش قاله‌جقدر. دیدی . منیره جواباً شو سوزلری سویلدی :

— استغفراه . حسن توجهکزه تشکر ایتمك بزه عائددر . تلطیفکزك منتداری یز .

مقدمهٔ صحبت بو یولده بر چاریك قدر دوام ایتدی . بو مدت ظرفنده حکمت منیره یه ، همت بدریه یه عتاف سودا ایلدی . ساعت یارمه طوغری اوردن آیرلدیلر .

فرداسی صباح خرستوسده ملاقی اولمق اوزره یکدیکره وداع ایدرك آرابه‌لرینه بینه جکلری صیره‌ده حکمت منیره‌نك ، همت بدریه‌نك اوناربن ، نرمین ، دلنشین الرینه حرارتلی بر بوسه وضع ایتدیلر .

— ۱۱ —

حکمت ایله همت ، بدریه ومنیره فرداسی صباح خرستوسه کلدیلر . پازار اولمق حسیله اوراده کیسه یوق ایدی . یك وقتها ساعت بشه قدر چارلر لنده کورشدیلر قونوشدیلر. بدریه ایله منیره آطه‌یه آرد صیره مسافرت صورتیله کلدکلرینی کلاندیلر . بدریه بیوك دره‌ده مسار برونی جهتنده‌کی یالیلردن برنده اقامت ایله‌مکده اولدیغنی سویلدی . و آطه‌ده برقاچ کون قالدقدن صکره بیوك دره‌یه کیدیجکنی افاده واورایه حکمت ایله همتی دعوت ایتدی .

بو یکی دلی قانلی مسائل سیاسیه‌یی اونوتدیلر . اوچ درت کون ، منیره ، ایله صباح ، اقشام چاملغلرده ملاقی اولدیلر .

پچشنبه کونی بدریه ایله منیره بیوك اسه‌دن بیوك دره‌یه کیندیلر . جمعه ایرتسی کونی اقشامه‌حکمت ایله‌همتی دعوت ایتدیلر

جمعه ایرتسی کونی حکمت ایله همت مسار برونه‌کیتمك اوزره کوپریدن حرکت ایدن طقوزی چاریك کچه واپوریه بیندیلر. کوکرتپه‌یه چیقدیلر. بوغازك اولطیف المظر سواحلك تماشاسیله وبیوك دره‌ده بدریه ومنیره ایله کچیره‌جکلری دم حیاتی تفکرایله منشرح اولدیلر . ساعت اون بر صولرنده مسار برونه چیقدیلر . بدریه ایله منیره‌نك تعریف ایتدکلری یالی‌یی کوندوز کوزیله اوکره‌ندیلر . بعده بیوك دره اسکله باشی غازینوسنه کلدرك کیجه پره‌قدراو طوردیلر.

بیوك دره اسکله غازینوسی‌ده جاسوس مرکزی اولمقله معروف ایدی . اوراده پولیسدن ، بلدیه‌دن ، ضابطه‌دن هر یردن بر مأمور بولنه‌رق کلدلری ، کیدنلری چیزدلر ، یازدلر ، ایش کوردیلر ایدی .

هیچ اونوتمدم . کچن سنه بیوك دره‌ده بش اون کون ایچون اقربادن برذنه مسافر اولمق لازم کلدی . اوقاق بر جانطه ایله

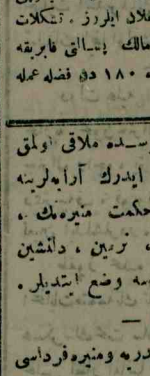
قوتاکی برادرلرك چین نام چای دپوسی

غلطه‌ده قره‌کویده اشتیان مغازه‌سی

افصالنده ۱۹ نومرو

مذکور مغازه‌ده هر موسمده ساتلمقده اولدیغی کبی بوکره موسم شتانك تقرری حسبله خالص قوقولی چین وجاوا وکیلان چایلری طوغریدن طوغریه جلب ایدیلوب طویدن و پراکنده اولدرق یکری پش و الی ویوز درهملك وزنلرده مغازه‌نك علامت فارقه‌سی موجود پاکتلر ایچنده فروخت ایدلمکده‌در.

بوندن ماعدا مذکور مغازه‌ده فابریقه‌لر فیشنده غایت کوزل وصاغلام روس سیگارلری دخی فروخت اولنمقده‌در .



علی الخصوص مغازهٔ مذکوره بالاده ذکر اولنان مالر دائما فروخت اولندیغی کبی متقرب الحلول اولان عید سعید فطره مخصوص اولمق اوزره غایت مزین ونفیس شکر قوطیلری واعلا اوروپا شکرلهلری سودلی وقاره لسله وسائر فابریقه‌لر چیقولاتهلری و انواع هدیه‌لکلر جلب وفروخت ایدلمکده‌در .

مشتریان کرام برکره مذکور مغازه‌یه تشریف برله هرنقطهٔ نظردن وکالته بقدری بیان‌دارلنور .

مفروشات

یالی مغازه‌لرنده

بی‌نهایه طرز واسلوبده اوزو ایدیلن مفروشاتی تجارتخانه‌مزدن باشقه یرده ارامق زائدبرکلفتدر یالی مغازه‌سی هردرلو آزوو وبطالیای تأمین ایده‌جك درجه‌ده مکملدر . جسیم مغازه‌لرنده ذاتاً کثرتله موجود ومدخراولوب درحقب تسلیمه‌مهیا بولنان سالون، یمك، یتاق ، اوطه‌لری مفروشاتی یازیخانه، کتبخانه ودواثر رسمیه وسائره‌یه مقتضی کافهٔ لوازمات تفریشیه ، قیمتدار قناشلر ، صوك موده ظریف ومیلیه‌لر اهرنیت، ظرافت وکثرت انواع جهتلری متنزین کراچه فوق‌العاده موجب سهولت ومتونیتدر. بنا‌علیه‌خانه تفریشی آرزو‌سنده بولنان ذوات محترمه‌نك هربردن اول بك اوغلنده دائرهٔ بلدیه قارشیسنده وبك اوغلی جادهٔ کبیرنده (میرقوتزو) تجارتخانه‌سی یانندهکی ۱۴۶ نومرولو یالی مغازه‌لرینی لطفاً تشریف وزیارت اعلریی منفعتلری اقتضاسندن عدواعلان ایلرز . تشکلات مکمله وآلات فوق‌العاده‌یه مالك یالی قابریقه ودارالصناعه‌لری الحالة هذه ۱۸۰ دن فضله عمله اشغال ایتمکده‌در .

ایکی ارقدش میخانه‌ده :

— « النده‌کی قدحی توش ایدوب » هزیزم برمجی جام باده‌دن صوکره دنیاده الم طاتلی نه واردر ؟

— بیله‌مدم سز سویلیکز .

— « تکرار دولدیره‌رق » ایکنجی جام باده

هندسه درسنده :

معلم — اوغلم ذووحوه کثیره نه دیرلر ؟

— وجه‌لری یعنی یوزلری چوق اولان شکله دیرلر !

— مثال کثیره بیلیرمیسك ؟

— مثلا دیپلوماسی عالمی کبی !

ایکی جاهل :

— جامچو تثبیت شخصیتك ترکجه‌سی یوقمی ؟

— وار : تعلنجی کیری !

هانیسا قره‌کوزده بر یالوه صفاسی واردر . سوکیلیسیله یالوه‌یه ایتمك ایسترسن برقادین دیکر دوستلرینی کوپه دولدیرر . هربری کوپه کیررکن « عشق یاران ، محبت جانان » یزده کیتدم سنك عشقه یا منان ! » دیرلر . بزم بکلر پاشالرده آطه‌یه اوپله برر برر کیدیبورلر . شمدی‌ده مابینجی راغب پاشا دوشدی . عددلرینك کثرتنه کوکه‌نوبده نوئل آچیفه قادارلرسه قاچیررلر ها !

احمد عزت

اعلان

تجربه‌لی مغازه



باغچه قپوسنده تراموای جاده‌سنده (۳۸) نومرولو قوندره‌جی مغازه‌سنده عسکری، ملکی وزنه‌یه وچوجقلره مخصوص آیاق قابلری مستوف صوجاوف واوصلانلی تراذولی انکلیز لاستیکلری وبوکره سیارش ایدیلیکمز امریقه‌نك اك مشهور فابریقه‌سندن جلب ایدیلن غایتله ظریف قناشلری، اینجه وآچیلمزی وقلاشه‌بی دخی بوزمامز انواع درلو لاستیکلر ارکك چوجقلری ایچون توتین قالوش وسوقاق ترلکلرینك انواع چشیدلری بولنور متانت، ظرافته نسبة فیتلرلری دخی اهوندر .

ولوپید ایچون انکلیزلاشتیق اوسق کتن انکلیز اسفاروپنلری مه‌وجوددر . قوندره‌جی صالح صدقی

مداح عشقی افندی

بشکطاشده کوپری باشی حمامی قارشوسنده لازارینك قهوه‌سنده هرکیجه ساعت اوچده کوزل حکایه‌لر نقل اولنه‌جقدر .

غولدیست

آلتون توزی مماثلسنده اولان چاشیر وسائره ایچون اشبو صابون توزی شمدیه قدر ایجاد واعمال اولنانلرمثالی یالجله توز وصولره قات قات فائق ومرجحدر . صورت استعمالی غایت قولای اولمغله برابر سوك درجه اداره‌لیدر حتی ترکیباتنك هرکونه مواد مضره‌دن عاری اولدیغی مشاهر کیمیاکران طرفندن اثبات وتصدیق ایدلمش اولدیغندن بتون آوروپاچه رغبت عمومیه‌یه مظهر اولمشدر بتون مملکتمزده





دخی بك چوق عائله‌لر اره‌سنده وعلی الخصوص خسته خانه وایتامخانه کبی مؤسسات خیریه‌ده استعمال اولنه‌رق فوائد ومحسنات فوق‌العاده‌سی مشاهده اولنمقده‌در بونك استعمالنده هرکسك خشنود قالمجنی شبهه‌سز اولدیغندن تجربه ایچون تعرفه‌سیله برابر ایکی غروشلق پرپاکت آلتوب استعمال ایدلسی ارباب نظامنه خاصةً توصیه اولنور .

مذکور توزك مراکز فروختی وده‌پوسی غلطه‌ده خوجاخاننده ۷۷ نومره‌ده‌در

— سائر صاتیلان محللر —

بك اوغلنده آغا جامی جوارنده - وره‌نیان
« « شیشلیده فوطوغرافچی ژوزف
قاضی کوبنده سوره‌نیان
اورنه کویده بقال اونبك
ارناوود کویده اجزاجی مرکزیان
صمانیه‌ده صولی مناسترده اجزاجی اوسقان
قوم قپوده پطریقخانه سرقاغنده قاپاقچی خاچیك
مقری کویده آزناوورریان
اسکداردہ واپور اسکله‌سنده بقال نیقولاکی
ارد کویده اجزاجی قوشکیان
قرنالده اجزاجی پیوسیان
باغچه قپوده دروغیست قصابیان
باق بازارنده یووان یوانیدی
اسکداردہ سلامسزده آطاسیان
خاسکویده اجزاجی مارخان
بکی قپو استاسیون جوارنده اجزاجی صارم
اصلاخورده بول مارشه‌ده آزمناق افندیلر دکالرنده بولنور .

پیکمالیون

بك اوغلنده جادهٔ کبیرده غلطه‌ده قره کویده شهرمزك اك سکی تأسیسات تجاریه‌سندن معدود بولنان مذکور مغازه‌لرك مدیریتی قپش موسیو تقریی حسیله پارس و لوندره‌نك مشهور فابریقه‌لرینی یکان یکان زیارته سیارش ایدیکی اپیکلی وپیکله قاریشیق بوکلی ونفیسکلی وصافی وکله متنوع تارك جاشیر طاقملری وایپکلی ونفیسکلی ارکك روب‌دوشان یزلری وصایری غایت مصنع ظریف ونوع ایجادارکك رقاین شمسیه‌لری وباستونلر واشبودور حریتده بیرام مبارکك بك یارلاق اولمجنی شبهه‌دن وارسته اولمسی حسیله خاص کموش «سلور» ویسکوی‌دن معمول ومصنع قریستالدن رجوق شکرله

قابلری وقوطیلری بوکره اوروپادن واصل اولمشدر . ظرافت راهویتی حائز ولان امتعه مذکوره‌نی کورمك اوزره پیکمالیون مغازه‌لرینی بردفعه زیارت ایلملری اهالیٔ محترمه‌یه توصیه اولنور .

نظر دقته

بك اوغلنده جادهٔ کبیرده بیکر تجارتخانه‌سی اتصالنده ۳۷۶ نومرولو وبقتور بورغه‌نی قوندره تجارتخانه‌سی اهالیٔ محترمه‌یه اعلان ایدرکه :

بومغازه‌نی بك اوغلنده بولنان اوستریالی بشقه برقوندره مغازه‌سیله قارشدیرمه‌یکز .

وبقتور بورغه‌نی قوندره مغازه‌سی رومانیالیدره متعلق ظریف انکلیز، وفرانسز وآلمه‌ریقا مالندن قادینلره وارکلکلره مخصوص قوندره‌لر بولنور .

جیلان عثمانلی البسه مغازه‌سی

استانبولده سلطان حمامی میدانشده

بومغازه جله‌نك معلومیدر . صاتدیغی البسه‌لر داخلاً اعمال اولنمقده‌در . آوستریا امتعه‌سنه قارشو ابراز ایدیلن نفرت عمومیه‌دن بالاستفاده اعملانه برقات دها کری ویریلرك انکلیز وفرانسز قوماشلرندن یاپرامقلی حاضر البسه‌لر یاپدیرمالشدر . حاضر البسه آله‌جق وطنداشلرمزه (جیلان) مغازه‌سی اونوتمامارینی توصیه ایدرز .

واپوردن چیقارکن اسمی ، جسمی بیلدیکم برپسی چالطه‌یی معاینه ایتمك ایستدی ...

بن، مجرد نتیجه‌یه منجر اولدیغی حالده جق فکریله چالطه‌یی معاینه ایتدیرمك ایسته‌مدم . او مأمور دیدیکمز حریف کمرك مأموری کی معاینه‌ده مصر اولدی . نهایت هویتمی اکلاینجه او اصرار ، عنادینه متأثر اولمقسزین یانیمان باقه‌رق اوردن چکیلوب دفع اولدی . کیتدی . صوکره بکا راست کلدکجه عصبویانه بر نظر عطف ایله‌مکدن کندیمی آلهمن ایدی ...

ایشته بیوك دره غازینوسنی بوکیلرك مقری اولمق جهتیله اصحاب ناموس اورایه کیرمکدن عادتا خوف وتحاشی ایدرایدی ...

حکمت ایله همتان اولیه غازینوسنه کیره‌رك غریبانه بروضعیتله اطوارلری اوردہ ثمی اوطوران متجسسلرك انظار دقتی جلب ایلدی. اومتجسسلردن بری قپونك طیشاریسنده بولنانان قوندره بوباجیسنی چاغیردی . قوندره‌سی بوباجیسنه کزلری قونوشدی :

[مابعدی وار]

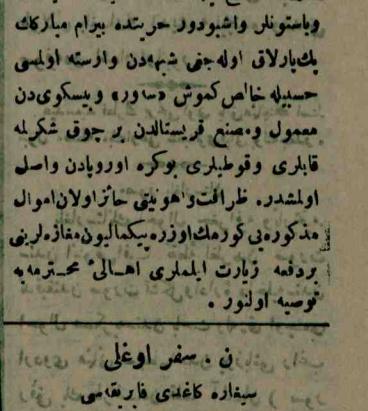
احمد فتحی

اعلان

پیکمالیون

بك اوغلنده جادهٔ کبیرده غلطه‌ده قره کوبده شهرمزك اك اسکی مؤسسات تجاریه‌سندن معدود بولنان مذکور مغازه‌لرك مدیریتی قیش موسمنك تقریبی حسیله پارس و لوندره‌نك مشهور فابریقه‌لرینی یکان یکان زیارتله سپارش ایلدیکی ایپکلی وایپکله قاریشیق پوکلی وغیتیکلی وصافی پوکله متنوع نازك چاشیر طاقملری وایپکلی وغیتیکلی ارکك روب‌دوشان بزلری وصایلری غایت مصنع ظریف ونوع ایجادارکك وقادین شمسیه‌لری وباستونلر واشیوودور حریتده بیرام مبارکك پك پارلاق اوله‌جق شیه‌دن وارسته اولمسی حسیله خاص کموش دساوره وبیسکوی‌دن معمول ومصنع قریستالدن پرچوق شکرله قابلری وقوطیلری بوکره اوروپادن واصل اولمشدر. ظرافت واهونیتی حائز اولان اموال مذکوره‌ی کوردمك اوزره پیکمالیون مغازه‌لرینی بردفعه زیارت ایلملری اهالی محترمه‌یه توصیه اولنور.

ن . سفر اوغلی
سیغاره کاغدی فابریقه‌سی



کوچوك یلدیز خان نومرو ۹ — ۸ :۷ — ٦

بافره کاغدینك اك مکمل سیغاره کاغدلرینه فائق اولدیغی ارباب مراقك معلوی ایدی . مذکور کاغدك موافق حفظ‌الصحه ونفیس اولدیغی لوندره پاریس . برلین واوروپانك سائر بلاد مشهوره سرکیلرنده احرازایلدیکی النون مدالیه‌لر ایله تصدیق اولنمشدر .

بوکاغدك نفاستی انجوق مختلف سرکیلردن مکافاتلر احراز ایتمی اکتساب ایتدیکی رغبتی برقات دها تزیید ایده‌جکدر .

• سعادت • نك نمره‌سی — ۱۹

جاسوس

حرری : امجد شجیع

برنجی قسم

خفیه — غازینو قپوسنك یانندهکی ماصه‌ده اوطوران ایکی دلی قانلی بی کوردك می؟

بویاجی — اوت کوردم بونلر یکی کلمش اولملی .

خفیه — وابوردن می چیقه‌دیلر ؟

بویاجی — وابوردن چیقمه‌دیلر. مسار برونی طرفندن کلدیلر .

خفیه — ایشته شمدی بونلرك تعقیب ایده‌جکسك ؟ بشقه سوزه لزوم یوقدر .

بویاجی، خفیه‌نك قوندره‌سی سویوندی تیمزلدی . اورادن چیکیلدی . النده‌کی قوطی بی غازینونك کنارنده‌کی چالغه چیفیر سدینك التنده‌کی بوش یره قویدی قپونك اوکنده طوردی . نظرینی حکمت ایله همته طوغری عطف ایتمکه باشلادی .

انسان بویله غریب برپره کیدنجه کندوسنی اظهارك تجسس ایدوب ایتمدیکنی دقیقه فطرةً مجبور اولور. حکمت دخی اوفطرت اوخلقت بشر ساقه‌سیله وخصوصیله افکار مخصوصه‌سی اقتضاسنجه غازینوده کندولرینه دخی اماله اظهار وقوعه کلوب کلمدیکنی تفحص ایدرکن خفیه‌نك بویاجی ایله ملاقاتی و بویاجینك اوضاع مخصوصه ایله کندیلرینه طوغری عطف انظار ایده کلمکده ایدوکنی کوردی وبیق‌التندن رتبسم ایتدی . کیچه ساعت برنجفه قدر غازینوده اوطوردی . بوصوره‌ده کوپریدن بوقاری یه‌پرابور کلدیکنی کلدیکنی کوردی . قهوه پاره‌سنی ویردی .. بوطیلر چیقه‌رق وابور قالقمق اوزره ایکن بیلتجی یه کلدی :

— ایکی دانه یکی محله‌یه بیلت

دیدی. بیلتلری آلدی . وابوره همنله همان آتلایوبردی. بویاجی ده بیلتسز اوله‌رق وابوره کیردی ... حکمت بویاجینك بویله بیلتسز کیرمسنی کورونجه شبهه‌لرینه قوت عارض اولدی ... موقع برینه کلدی ...

تقلیدلرندن اجتناب ایچون (سفر اوغلی) مهرینه دقت بیوریلمسی رجا اولنور .

بخارا قایصیسی

محمود پاشا باشنده عالم‌زاده مغازه‌سیله بایزید وسلطان احمد جامع شریفی حوالیلرنده‌کی عالم زاده سرکیسنده غایت نفیس ولطیف رایحه‌لی واشتهالی نادر شکر ایتیه‌یی بخارانك خوشاغلی قایصیسی فروخت ایدلکده‌در .

روم جمعیتنه منسوب یونانلی نیقولاکی اسقالاتوسك مغازه‌سی

بك اوغلنده روسیه قونسولاتوسی قربنده ٤٦٤ و ٤٦٦ نومرولو مغازه‌ده مودایه متعلق مواد فروخت ایدن وشهر منده معروفیت کسب ایتمش بولنان مذکور مغازه مدیری موسیو ن . م . اسقالاتوس بر مدت اول حلول ایدن صوك بهارو قیشه مخصوص نادیده اشیاجامی یجون لوندره وپاریسه عزیمت بویوردقه شهرمزه عودت ایلمشدر. مومی الیه موسیو سقالاتوس محترم مشتریلری ایچون صوك مودایه موافق غایت کوزل اشیا جلب ایلمشدر . خصوصیله مغازه‌نك قادین وتیزلره مخصوص بولنان قسمی ایچون کتیرتدیکی ساق مانتو، چاکت . فستان . بلوزه . میسو . چاشیر وسائره وباشدن ایاغه قدر چوراب البسه‌لری شایان دقتدر.

بوصورتله اسقالاتوس مغازه‌سی کوندن کونه تزاید ایدن محترم عنایتلی مشتریلرینك برقات دها جلب رغبته چالیشمقده‌در .

نظر دقته

بك اوغلنده جادهٔ کبیرده بیکر تجارخانه‌سی اتصالنده ۳۷٦ نومرولو ویقتور بورغه‌نی قوندره تجارخانه‌سی اهالی محترمه‌یه اعلان ایدرکه :

بومغازه‌نی بك اوغلنده بولنان اوستریالی بشقه برقوندره مغازه‌سیله قارشدیرمه‌یکز .

ویقتور بورغه‌نی قوندره مغازه‌سی رومانیا ایدره متین ظریف انکلیز وفرانسز وآلمه‌ریقا مالندن قادینلره وارککلره مخصوص قوندره‌لر بولنور .

جیلان عثمانلی البسه مغازه‌سی

استانبولده سلطان حمامی میدانینده .

بومغازه جمله‌نك معلومیدر . صاحه‌دینی البسه‌لر داخلاً اعمال اولنمقده‌در . آوستریا امتعه‌سنه قارشو ابراز ایدیلن نفرت عمومیه‌دن بالاستفاده اعمالانه برقات دها کری ویریلمرك انکلیز وفرانسز قوماشلرندن باوراملق حاضر البسه‌لرلهٔ پدید برلشدیر . حاضر البسه آله‌جق وطنداشلرمزه (جیلان) مغازه‌سنی اونوتمامارینی توصیه ایدرز .

سوسیه‌تا قومرجیاله دوورینته
Secità Commeralcieo d,Oriente

۱۹ شباط‌سنه ۱۹۰۷ ده متشکل انونیم شرکتیدر سرمایه‌سی کافهٔ تحصیل ایدلش اولدیغی حالده ۳۰۰۰۰۰۰۰ فرانقدر

مرکز اداره‌سی ونه‌دیکده (قاباسان روولو) ده‌در.

درسعادتده غلطه‌ده ووبودا جاده‌سنده آزاریان خانده‌در . سندات تجاریه استقونطو وتحصیل - چك واعتبار مکتوبی امطاسی - اوروپا وممالك شاهانه‌ده کافهٔ بلاد اوزرینه بولیچه وتلغرافله سپارش امطاسی - هر نوع تحویلات بیع وشراسی — تحویلات اوزرینه آوانس هرنوع باقه معاملاتی .

تلغراف آدرسی : (قومرجیاله) در

آتنه باقه‌سی

سرمایه وباقه‌یه تودیع ایدیلن نقود وتحویلات الی میلیون دراخمی‌یه بالغ اولمشدر . معاملاتی مرکز اداره‌سی : « آتنه » ده‌در .

تلغراف آدرسی « آتنه باقه‌سی » در

شعبه‌لری : دوسعادته غلطه واستانبوله ملابلیه . ازمیر . قاهره . اسکندریه . قنیه . حانیه لوندره . پیره . پاتراس . غلوص . شیرا . قالاماتا

اتنه باقه‌سی هر درلو باقه معاملاتی ایفا ایلر یعنی امتعه . تحویلات . سندات مقابلنده پاره اقراض ایدر . ممالك محروسهٔ شاهانه وممالك اجنبیه اوزرینه چکیلن بولیچه وسائره‌یی اسقونطو ایدیکی کبی اوروپانك اك مشهور بلده‌سی اوزرینه بولیچه ، چك . اعتبار مکتوبی دخی تأدیه ایلر . حساب جاری معاملهسی ده اجرا ایدر .

— توسعه اسهامی —

مشتریلر ایچون غایت مساعد شرائط ایله کرك پیاسه‌مزده وکرك ممالك اجنبیه پیاسه‌لرنده بورسه معاملاتی اجرا ایدر .

جزئی بررسم ایله تودیع ایدیلن اسهامی قبول ایدر . هرنوع اسقونطو معامله‌سی اجرا وقوپون فائضلرینی دخی تحصیل ایدر ومساعد شرائط ایله قاصه‌لر کرایه ویرر .

— تودیعات قسمی —

آتنه باقه‌سی نقود . چك . باقنوط کبی تودیعات قبول ایدوب بونلردن :

ایلك طلبده تأدیه ایدیلمك شکله یوزده اوچ

الی آی صکره « « « « دیمی

برسنه « « « « درت

ایکی سنه ودها زیاده صکره تأدیه ایدیلمك شکله یوزده بش فائض ویرر .

نقود تودیعاتی عینی نقدایله وفائضلری هرسنه الق آیده بریعنی کانون ثانینك ایکنجی کونی وتموز ابتدالرنده تأدیه ایدیلیر .

— تصرف صندوقی —

آتنه باقه‌سی فکر تصرفی تعمیم مقصدیله مشتریلرینه سهولت اولمق اوزره تصرف صندوقلری تاسیس ایتمشدر . مشتریلر بوصندوقلره اسمری یوزلیرایه قدر وضع ایده‌بیله‌جکلردر . بوصورتله اقچه‌لرینی وضع ایدنلره یوزده درت فائض ویریلمك شکله وضع اولنان اقچه‌لر النون اقچه یکری بش غروشه قدر دوعات قبول اولنه‌جق ومتراکم مبلغ اوچ یوز لیرایه بالغ اولنجه‌یه قدر یوزده درت فائض اعطا ایدیله‌جکدر .

یارماملق مهم اعلان

حاضر وصایلامه بیوك البسه مغازه‌سی

کریقور ارمنیان وشرکاسی

استانبولده سلطان حمامنده طوپالیان خانده

مذکور مغازه‌نك صاحبی اوتوز سنه‌دن بری بوایشده اولان تجربه‌سیله انکلتره . فرانسه . باچیقا نك اك مشهور فابریقه‌لرندن پیشین مبایعه ایدوب کنوردیکی غایت ظریف وطبانقل ورنکاری صولیان قاشلری ماهر مقاسدارلرینه چیزیروب کندی فابریقه سنده دکدیرمکده وهر نوع البسه‌لری پیشین ومقطوع فیئاته غایت اوجوز صاتقده‌در . اشبو حقیقی مغازه مشتریاری تصدیق ایتمکاری کبی یکدن تشریف ایده‌جك مشتریلرك دخی تصدیق ایده‌جکی شبهه‌سز اولدیغندن یارماملق ایله الهجق ذوانك اك اول مذکور مغازه‌یه مراجعت ایتملری توصیه اولنور . فیئات مقطوع اولوب بازار کونلری دخی اچیقدر . مغازه‌نك هیچ بر طرفده شعبه‌سی یوقدر .

۳

نجم تجارت تحافیه مغازه‌سی

چارشوی کبیرده قالیاچیلر باشنده

نومرو (۷۲)

محترم مشتریلرمزك مغازه‌مز حقنده کوسترمکده اولدقلری آثار توجهه بناءً بوسنه‌ده اك صوك موده فرانسز وانکلیز معمولاتندن ومعمولات داخلیه‌مزدن ارکك وزنه ایچون اك اعلاسندن بوك فانیله وچوراباریك انواعی وبوك آنقیلر وشالار غایت اهون فیئاته فروخت ایدلکده‌در .

مغازه‌مزده تحافه‌یه وکافهٔ اشیا وبالخاصه خانملره متعلق امتعهٔ تحافیه اوجوز بر فیئاته موقع فروخته وضع ایدلدیکندن اولطلو امتعه مبایعه‌سنی ارزو ایدن ذوات کرامك برکره‌ده مغازه‌مزه مراجعت ایلملری اعلان اولنور .

سینا ماطوغراف

بوکیجه ساعت (۳) ده رومانیالی وایبرفك وزنه جیلرده واقع نیاتروده پاته‌فره — نام سینمه ماطوغراف قومپانیه‌سی طرفندن لطف منظره‌لرارائه ایدیله‌جك

(هرکول راماریني) نام ایتالیان کیمیاکرك اوتراختراعی اولان

واره کینا

مایع صابونی

چاشیرلرك رنکنی بوزماز بوزده چیق بش تصرف تأمین ایدر . چاشیرلری دائما یکی کبی طوتار برکره تجربه اولنورسه قناعت حاصل اولور متعدد سرکیلردن مدالیه‌لری ، انستیتولردن شهادتنامه‌لری ودوقتور کیمیاکر جلالیاد افندینك تصدیقنامه‌سی ایله دوقتور سینفروسك راپورینی حائزدر بالجمله بیوك بقالارده وبالخصوص قوتوپراتیف نام بقالیه مغازه‌سنده بولنور شیشه‌سی بش غروشدر ممالك عثمانیه بلغارستان ایچون یکانه اجنته‌سی بابایانو قولاسی وشرکاسی : غلطه‌ده فرمنه‌جیلرده یکی خانده نومرو ٦ و ٧ واستانبولده امین اوکدنه ازمیر سوقاغنده نومرو ۹

ومیلیون ویرژینی طرفندن قطولرتتنی وادروپادن یکی کان جاباز قومپانیه‌سی طرفندن خیرتبخش عقول جناقری هنرلری اجرا ایدیله‌جکدر .

انگلیز
انونیم شرکتی
قبرلی خروس قومپانیسی

استانبولده طراقیلرده :
فوق العاده فائده‌لی شرائط

ویره سیه

۸ آیده ۲٤ آیه قدر وعده ایله صاتلور

البسه‌یوکلی وایپکلی قاشار فوندره — موبیلیه مجوهرات وهرنوع اشیا

سیلانیك بانقه‌سی

در سعادت شعبه‌سی

غلطه‌ده : مرتبانی سوقاغنده

استانبولده : عاشر افندی کتبخانه‌سی سوقاغنده قاطرجی اوغلی خانی قارشوسنده کائندر .

یوزده درت فائضلی حائله‌لره مخصوص تصرف جزوداتلری .

سلانیك بانقه‌سی آرزو ایدلرك تصرفاتنه کلرکی اقچه‌لری عهده‌دار اتخاذ ایچون بر تصرف صندوقی تأسیس ایتمشدر . بومعامله‌یه مخصوص جزوداتلری متی موجنجه یکری بش غروشه قدر دوعات قبول اولنه‌جق ومتراکم مبلغ اوچ یوز لیرایه بالغ اولنجه‌یه قدر یوزده درت فائض اعطا ایدیله‌جکدر .

بر تصویر دلپذیری اظهار دقته تصادف ایده‌بور ایدی .

حکمت ایله همت صالونه داخل اولدقدن برچاریك ساعت صوکره بدریه ایله منیره اوطه‌دن اینجری کیردیلر . راسمهٔ سلام وخوش آمدیی ایفا ایتدکدن صوکره بدریه همنك ، منیره حکمتك یانه کیتدیلر . یاریم ساعت قدر خوش باشدن صوکره منیره پیانونك باشنه کچدی . آلافرانغه هوللر چاله‌رق اوزنکاه صحبتی برقات‌دها روتقدار ابتدی . منیره‌نك پیانوچالدیغی زمان حکمت ایله همت اونك یانندهکی اوطوره‌مشلر ؟ آهنك مسعدت بخشانی ، اصوات روح فزاسنی تقدیر وتحسین ایده‌کلمکده بولنمشدر ایدی ... حکمت منیره‌نك پیانوده کی مهارت وصنعت ادبیه‌سی فوق العاده ستایش وتقدیر ایدرك نشأهٔ حرمت اولق اوزره منیره‌نك پیانونك دیشاری اوزرنده جوال اولان او دست زمینه آنشین بر بوسه وضع ایدر ...

[مابعدی وار]

احمد فتحی

همت ایشی خلاصهٔ اکلادی ... همت‌ده متنبه بولندی ... وابور مسار برونده کلدی . یولجیلر چیقمه‌باشلادی ... بویاجی خلاطجیلرك یانینده اوطورمش حکمت ایله همتك حالی تجسس ایتمکده بولنمشدی ... وابور اسکله‌سی آلدی . همت کورتمده حکمتك ویردیکی تعلیمات موجنجه وابوردن یره‌یره اسکله‌یه اتلادی ... حکمت‌ده بویاجی بوشدنله وابورك ایچریسنه طوغری ایتوردکدن صکره اسکله‌یه فیرلادی . ایشته بوصره‌ده ایدی که وابور قالقمش ایدی ... بویاجی کندینی طوپلایوبده قالقنجه‌یه قدر وابورك اون مترو قدر اسکله‌دن آچلدیغنی کوردی ...

خلاطجیلر کیفیتی بویاجیدن صوردیلر. اوهیچ برشیئه وقوفی اولمدیغنی سویلدی ... بویاجی ؛ ایچندن کفرلر اوقیور ؛ فرار ایدن حکمتك شومعامله آتیه‌سنك وقوعنه حیرتلر ایچنده قالبوردی ... حکمت ؛ همنله کندولرینك اسکله‌ده سلامت ایچنده اولدیغنی کورونجه :

— ادبسزه باق . بزی تعقیب ایتمك یستیور ... وابور یکی محله‌یه وارنجه‌یه قدر بزهمان اوه کیدهلم .

دیدی . بش دقیقه صوکره حکمت ایله همت بدریه‌نك ساحلخانه‌سنه‌واردیلر . قپویی چاله‌رق همان ایچروبه کیربویردیلر .

بویاجی یکی محله‌یه کیدوبده بیوك دره‌یه واردیغی زمان جریان حالی خفیه‌یه اکلادی . خفیه بونلرك شو معامله‌سنی نظر تأمله آلدقدن صوکره :

— یکی اونلره قوزمزی پای‌ایدهرز. دیدی .

..

حکمت ایله همت بدریه‌نك یالیسنه کلدکاری زمان بر خدمتجی قز طرفندن استقبال اولنه‌رق دکزه ناظر صالونه کیردیلر صالون غایت مکلف ومزین بر صورتده نقریش قلنمش ، صالونك اورته‌سنده‌کی ماصه‌ده بزمی‌نك ، عوینك دها بعض رجال دولتك فوطوغرافلری وضع اولنمشدی . صالونك صاغ جهتنده بر پیانو واونك اوزرنده بدریه‌نك غایت مکلف چارچیوه ایله مزین

اعلان

بحارا قایصیسی

عمر دپاشا باشنده عالم‌زاده مغازه‌سیله بایزید وسلطان احمد جامع شریفی حویلرنده‌کی عالم زاده سرکیسنده غایت نفیس ولطیف رایحه‌لی وامثالی نادر شکر ایسته‌مین بحارانك خوشاطلق قایصیسی فروخت ایدلکده‌در.

الیسه مراقلیلره

خالصانه بر توصیه

مانده‌لینو واوغل

غلطه‌ده یوکسك قالدیرم مبدأنده : نومرو ۷۳

برچوق سنه‌دنبرو تجربه‌کار وصنعتنده بك ماهر ومقتدر اولان مشهور مقاصه‌دار وترزی موسیو مانده‌لینو بوکره یارامز متاسبتیله سوك مودده‌یه موافق غایت متین وظریف فرانسز وانکلیز قماشلری جلب ایتدیکی کبی ترزیلك فنی اوروپاده تحصیل ایله مودت ایلمش اولان موسیو الیهك مخدومی دخی برلکده اولدقی حالده کوزل وآزوزیه موافق الیسه یحوب دیکمکده اولدقلری وشمدیه قدر اعمال ایلدیکی الیسه‌لردن متانت وظرافتله برابر یکی کتیردیکی قماشلرینك هرصورتله مطلق موافقی مسلم اولان موی الیسه موسیو مانده‌لینو ومخدومنك ترزیخانه‌لرینه بردفعه مراجعت ایلدقلرینی اهالیٔ کرامه خالصانه توصیه ایدرز.

مفروشات

یالنی مغازه‌لرنده

بی‌نهایه طرز واسلوبده اوزو ایدیلن مفروشاتی تجار تحت‌نظرنده باشقه یرده اراءه زاشیر کلفتدر یسالنی مغازه‌سی هردرلو آوزو ومطالباتی تأمین ایدیجك درجه‌ده مکملدر. جسیم مغازه‌لرندهذ تاً کثرتله موجود ومدخراولوب درعقب تسلیمه‌مهیا بولنان صالون، یتك، یتاق، اوطه‌لری مفروشاتی یازیخانه، کتبخانه ودوائر رسمیه وسائره‌یه مقتضی کافهٔ لوازمات تفریشیه، قیمتدار قماشلر، صوك موده طریف ومویلیه‌لر اهونیت، ظرافت وکثرت انواع جهتلری مشترین کرامجه فوق‌العاده موجب سهولت وممتونیتدر. بنا‌علیه‌خانه تفریشی آوزوسنده بولنان ذوات محترمه‌نك هربردن اول بك اوغلنده دائرهٔ بلدیه قارشیسنده وبك اوغلی جادهٔ کبیرنده (میروقوتزو) تجارخانه‌سی یانندهکی ۱٤٦ نومرولو یسالنی مغازه‌لرینی لطفاً تشریف وزیارت ایتلرینی متفننلری اقتضاسندن عدواعلان ایلروز. تشکلات مکمله وآلات فوق‌العاده‌یه مالك یسالنی فابریقه ودارالصناعه‌لری الحالهٔ هذه ۱۸۰ دن فضله عمله اشغال ایتمکده‌در.

مدح عشقی افندی

بشکطاشده کویری باشی حمای قارشوسنده لازاریتك قهوه‌سنده هرگیجه ساعت اوچده کوزل حکایه‌لر نقل اولاجقدر.

سعادت نك نمره‌سی — ۱۹

جاسوس

محرری : اجود شجیم

برنجی قسم

بوبوسه‌نك وضعی، صره‌سنده منیره‌نك زلف کلکونی حکمتنك مهیج رعشه‌دار اولان وجودینه تماس ایده‌بورایدی بی‌چاره دلی قانلی یوتماسك بخش ایتدیکی سعادت بو مسرتك حقیقت اولوب اولمدیغنده متحیر قالوبردی...

منیره بوقدر پرستشی کورنجه غرور نسوانیسی قباردی. بایقین وشهوت پرستانه بر نظرله حکمته عطف نظر ایتدی...

بو معاشقه بو مناظرهٔ سودایی متعاقب بدریه عودینی الته آلدی... همشیره عرب یاچه‌لرندن ترمه، تقنمه باشلادی. اوآهنك صفا بی چاره دلی قانلی‌یی مستغرق مسار ایتدی... بدریه‌ده عود چالیور ایدی...

فقط بو عرب قزینك چالدینی یا چه‌لر دلی قانلینك لك حساس الك تزیه، الك رقیق تللرینه دوقنور ایدی... مهتاب کیجه‌لری بدریه‌نك صفوت وعفتله چالدینی عودی همت، حقیر کورمکه باشلادی... بردم سعادت، بودم معاشرت همتی لال ومبهوت ایلمشیدی.

بدریه عرب یاچه‌لرندن سکره آلاورقه تقسیم، پیشرو، شرقیلر باشلادی... حکمتك محرق بر سسله داودی برصدا ایله اوقودینی غزللرك تقسیمی صره‌سنده بدریه‌نك کوستردیکی مهارتلر، صنایع نفیسه ارابنی واذوق بدیعه امحابنی تقدیرلره، تحسینلره سوق ایده‌جك درجه‌ده ایدی.

کیجه اوچه قدر بو مساحرهٔ موسیقیه دوام ایتدی. یمکلرینی یدیلر. بعدالطعام بر ساعت قدر اوطوردیلر. یاز کیجه‌سی برغازك خفیف خفیف اسن باد لطیفندن مستفید اولق اوزره یالینك دکزه ناظر بالقونیا چیقدیلر. اوراده دخی بر مدت اوطوردقدن صوکره همت ایله بدریه،

میقادو

ژاپون امتعه‌سی

لوتی — اونوقری

استانبولده بك اوغلنده طوغمری بولده (سلت — آتاوان آپارتمانده)

ژاپونیانك یکیدن جلب اولنان شو امتعه واشیاسنه برکره مطف نظر ایدیکز :

وازو ، چای وقهوه طاقمی ، چای فنجانی ، تابله ، قهوه فنجانی ، رافلی دولاب ، پاراوانا ، کی مونوس (برنوع کیمونه‌لك) ، پمپی ، چینی روفتندن قوطی ، آلبوم ، ارکك وقادین ایچون منديل ، دیوار ایچون پلیازه ، دیش ایچون هلال ، ایبرتوطوسی ، خالی ، حصیر ، کامددن شمسیه ، ترلیك ، ژاپونیوسته بولی ، ژاپونیانك علی الاعلی چای وسائره .

ادارهنك فوق‌العاده معروف وقادینلره مخصوص (کی مونوس) نامنده‌کی کیجه‌لك الیسه شایان توصیه‌در.

فیات فرق‌العاده اهوندر

پیکمالیون

بك اوغلنده جادهٔ کبیرده غلطه‌ده قره کویده شهرمزاج لك اسکی مؤسسات تجاریه‌سندن معدود بولنان مذکور مغازه‌لرك مدیریتی قیش موسمنك تقربی حسیله پاریس و لوندره‌نك مشهور فابریقه‌لرینی یکان یکان زیارتله سپارش ایلدیکی بیکلی و بیکله قاریشیق بوکلی وفتیکلی وصافی بوکله متنوع نارك چاشیر طاقملری وایپکلی وفتیکلی ارکك روب دوشان بژلری وصایلری غایت مصنع ظریف ونوع ایجاد ارکك زقادین شمسیه‌لری وباستونلر واشیودور حریرینده بیرام مبارکك بك پارلاق اوله جغی شهره‌دن وارسته اولمسی حسیله خاص کموش مساوره وبیسکوی‌دن معمول و صنع قریستالدن بر چوق شکرله قابلری وقوطیلری بوکره اوروپادن واصل اولمشدر. ظرافت وهویتی حائز اولان اموال مذکوره‌یی کورمك اوزره پیکمالیون مغازه‌لرینی بردفعه زیارت ایلمکری اهالیٔ محترمه‌یه توصیه اولنور.

جیلان عثمانلی الیسه مغازه‌سی

استانبولده سلطان حمامی میدانینده

بومغازه جلهٔ‌نك معلومیدر. صاتدیغی الیسه‌لر داخلاً اعمال اولمقدمه‌در. آوسترپا امتعه‌سنه قارشو ابراز ایدیلن نفرت عمومیه‌دن بالاستفاده اعمالاته برقات دها کری ویریلدیکی انکلیز وفرانسز وآلمانیا مالندن تلوزدن باپراملق حاضر الیسه‌لر بایدیراشده‌ره حاضر فقط بو عرب قزینك چالدینی یا چه‌لر دلی قانلینك لك حساس الك تزیه، الك رقیق تللرینه دوقنور ایدی... مهتاب کیجه‌لری بدریه‌نك صفوت وعفتله چالدینی عودی همت، حقیر کورمکه باشلادی... بردم سعادت، بودم معاشرت همتی لال ومبهوت ایلمشیدی.

بدریه عرب یاچه‌لرندن سکره آلاورقه تقسیم، پیشرو، شرقیلر باشلادی... حکمتك محرق بر سسله داودی برصدا ایله اوقودینی غزللرك تقسیمی صره‌سنده بدریه‌نك کوستردیکی مهارتلر، صنایع نفیسه ارابنی واذوق بدیعه امحابنی تقدیرلره، تحسینلره سوق ایده‌جك درجه‌ده ایدی.

کیجه اوچه قدر بو مساحرهٔ موسیقیه دوام ایتدی. یمکلرینی یدیلر. بعدالطعام بر ساعت قدر اوطوردیلر. یاز کیجه‌سی برغازك خفیف خفیف اسن باد لطیفندن مستفید اولق اوزره یالینك دکزه ناظر بالقونیا چیقدیلر. اوراده دخی بر مدت اوطوردقدن صوکره همت ایله بدریه،

الیسه آله جق وطنداشلرمزه (چیلان) مغازه‌سنی اونوتمامه‌لری توصیه ایدرز.

آتنه بانقه‌سی

سرمایه وبانقه‌یه تودیع ایدیلن نقود وتحویلات الی میلیون دراخمی‌یه بالغ اولمشدر. معاملاتی مرکز اداره‌سی : « آتنه » ده‌در.

تلغراف آدرسی « آتنه بانقه‌سی » در

شعبه لری : درسعادتده غلطه واستانبولده سلانیك ، ازمیر، قاهره، اسکندریه، قنیه، حلب لوندره، پیره، پاتراس، ملوص، شیرا، قالاماتا

آتنه بانقه‌سی هر درلو بانقه معاملاتی ایفا ایلر یعنی امتعه، تحویلات، سندات مقابلنده پاره اقراض ایدر. وممالك محروسهٔ شاهانه وممالك اجنبیه اوزرینه چکیلن پولیچه وسائره‌یی اسقونطو ایلدیکی کبی اوروپانك الك مشهور بلده‌سی اوزرینه پولیچه، جلب اعتبار مکتوبی دخی تأدیه ایلر. حساب جاری معامله‌سی ده اجرا ایدر.

— بورسه اسهامی —

مشتریلر ایچون غایت مساعد شرائط ایله کرك پیاسه‌سنده وکرك ممالك اجنبیه پیاسه‌لرنده بورسه معاملاتی اجرا ایدر.

جزئی بررسم ایله تودیع ایدیلن اسهای قبول ایدر. هرنوع اسقونطو معامله‌سی اجرا وفوریون فائضلرینی دخی تحصیل ایدر ومساعد شرائط ایله قاسه‌لر کرایه ویرر.

— تودیعات قسمی —

آتنه بانقه‌سی نقود، جلب بانقه‌لرك کی تودیعات قبول ایدوب یونلردن :

ایلك طلبده تأدیه ایدیله جکلره یوزده اوچ

التی آی سکره‌ده « « « دیجق

برسنه « « « « دورت

ایکی سنه ودها زیاده سکره تأدیه ایدیله جکلره یوزده بش فائض ویرر.

نقود تودیعاتی عینی نقدایله وفائضلری هرسنه التی آیده بریعنی کانون ثانینك ایکنجی کونی تموز ابتدالرنده تأدیه ایدیلیر.

— تصرف صندوغی —

آتنه بانقه‌سی فکر تصرفی تعمیم مقصدیله مشتریلرینه سهولت اولمق اوزره تصرف صندوقلری تاسیس ایتمشدر. مشتریلر بوصندوقلره اصغری یوزلیره قدر وضع ایده‌بیله جکلردر. بوصورتله اقچه وضع ایدنلره یوزده دورت فائض ویریله جك ومشتریلر اصغری التون اقچه یکری بش غروشه قدر تودیع ایده بیله جکلردر.

مدیر کنور عمومی

ق . ماجا

نظر دقته

بك اوغلنده جادهٔ کبیرده بیکر تجارخانه‌سی اتصالنده ۳۷٦ نومرولو ویفتور بورغنی بورغه‌نی قوندره تجارخانه‌سی اهالیٔ محترمه‌یه اعلان ایدرکه :

بومغازه‌ده بك اوغلنده بولنان اوستریالی بشقه برقوندره مغازه‌سیله قارشدیرمه‌یه‌جکز.

ویفتور بورغه‌نی قوندره مغازه‌سی رومانیا ایدره متین ظریف انکلیز وفرانسز وآلمانیا مالندن قادینلره واراکلره مخصوص قوندره‌لر بولنور.

حقیقی روس لاستیکاری اوچ کوشه مارقه‌لی و ۱۸۶۰ تاریخلی اولانلردر



متانت ونفاستی عمومك تحت تسلیمنده بولنان حقیقی روس لاستیکلرینه کوستریلن رغبت حسیله پیاسه‌مزه برچوق تقلیدلر کتیرلمش وبعض دکانجیلر مشتریلری اغفال ایده‌رك بو تقلیدمالری حقیقی روس لاستیکی دیه اوفیاته صاتمقده بولمشلردر. بناءً علیه حقیقی روس لاستیکلرینك آلتنده‌کی علامات خصوصات ایله بچمنده (۱۸٦۰) تاریخله روسیه اولدقی و « سن پترسبورغ » کلمه‌سی محرر اولان اوچ کوشه مارقه‌یه اهالیٔ کرامك نظر دقتی جلب ایلر وحقیقی روس لاستیکلرینك تقلیدلردن فرقی باشلوجه بونقطه‌ایله‌دن ایچون صاچیلردن بوچ کوشه مارقه‌نك صورتلری بیان ایده‌رم

مذکور مغازه‌ده انواع ساعتلر ودیکیش ماکینه‌لری وموتوسیکلت، اوتوموبیل وسائره صاتلمقده‌در.

بالعموم ممالك عثمانیه بچون یکانه وکیلی : مرجانوف

غولد دیست

آلتون توزی ممتازه اولان چاشیر وسائره ایچون اشبوصابون توزی شمدیه قدر ایجاد واعمال اولنان اعالی بالجمله توز وصولره قات قات فائق وممتازدر. صورت استعمالی غایت قولای اولغله برابر صوك درجه اداره‌لیدر حتی ترکیباتنك هرکونه مواد مضره‌دن عاری اولدیغی مشاهر کیمیا کران طرفندن اثبات وتصدیق ایدلمش اولدیغندن بتون آوروپاجه رغبت عمومیه‌یه مظهر اولمشدر بتون مملکتمزده



دخی بك چوق عائله‌لر اراءه‌سنده وعلی الخصوص خسته خانه وباتخانه‌لرده کی مؤسسات خیریه‌ده استعمال اولنه‌رق فوائد وعصمتات فوق‌العاده‌سی مشاهده اولنمشدر بونك استعمالنده هرکسك خشنود قالمه‌جنی شبهه‌سز اولدیغندن تجربه ایچون تمر فه‌سیله برابر ایکی غروشلق برپاکت آلتوب استعمال ایدلمسی ارباب نظافته خاصةً توصیه اولنور.

مذکور توزك مرکز فروختی ودهپوسی غلطه‌ده خویار خانده ۷۷ نومروده‌در

— سائر صاتیلان محللر —

بك اوغلنده آقا جامی جوارنده ۵ ورده‌نیان

« « شیشلیده فوطوغرافجی ژوزف

قاضی کویده سوره‌نیان

اورته کویده بقال اونتیك

ارناوود کویده اجزاجی سرکزیان

صماتیه‌ده صولی مناستره اجزاجی اوسقان

قوم قپوده پطریقخانه سرقاغنده قاپاقجی خاچیك

مقری کویده آرزناووریان

اسکداره‌ده واپور اسکله‌سنده بقال نیقولاکی

ارل کویده اجزاجی قوستکیان

قرنالده اجزاجی پیوسیان

یافچه قپوده دروغیست قصابیان

یالق پازارنده یووان پوانیدی

اسکداره‌ده سلانسزده آطاسیان

خاسکویده اجزاجی مارغان

یکی قپو استاسیون جوارنده اجزاجی صارم

اصماخورده بولمارشه‌ده آرمناق افندیلر دکانلرنده بولنور.

بایراملق مهم اعلان

حاضر وصمارلامه بیوك الیسه مغازه‌سی

کریقور ارمنیان وشرکاسی

استانبولده سلطان حمامنده طرابالیان خانده

مذکور مغازه‌نك صاحبی اوتوز سنه‌دن بری بوایشده اولان نجربه‌سیله انکلتره، فرانسه، باپچیقا، نك مشهور فابریقه‌لرندن پیشین میایعه ایدوب کنوردیکی غایت ظریف وطبایعلی ورنکاری صولیان قماشلری ماهرمقاصه‌دارلرینه بچه‌یروب کندی فابریقه‌سنده کبرمکده وهر نوع الیه‌لری پیشین ومقطوع فیتاله غایت اوجوز صاتمقده‌در. اشبو حقیقی مغازه مشتریلری تصدیق ایتدکاری کبی یکیدن تشریف ایده‌جك مشتریلرك دخی تدیق ایده‌جکی شبهه‌سز اولدیغندن بایراماق ایله الهجق ذوقلك اك اول مذکور مغازه‌یه مهاجت اچلری توصیه اولنور. فیتات مقطوع اولوب بازار کونلری دخی اچیقدر. مغازه‌نك هیچ بر طرفله شعبه‌سی یوقدر.

۲

— شمدی بیوك دره چاریه کیدر. اوراده بزی بکلیکز. دیدی. بعده کندی بینه‌جکلری آرابه‌جی‌یه‌ده شوسوزلری سویلدی :

— سن‌ده بوآرابه‌ایله برابرکیت چاپرده بزی بکله. بدریه ایله منیره‌یی‌ده آرابه‌لرینه بندبردکدن صوکره منیره‌یه خطاباً :

— یارم ساعتلك برایشمز وار. بزی چاپرده بکلر ایسه‌کز منتدارکز اولورز.

دیدی. اونلری یوللادی. صکره یالینك اوکندن کچن صاری یارك (غوندول) دنیلن مرکب بحریی اداره ایدن بر قایقجی‌یی چاغیردی. ریختیمسدن غوندوله آتلادی :

— چاپره !

دیدی. یکرمی دقیقه صکره غوندول چاپره واردی. حکمت ایله همت چاپره

[مابعدی وار]

احمد فتحی

روزکاره معروض اولمق جهتیله حکمته خوش کلزایدی... خصوصیله بوغازیوده دخی جواسیس بولنور ایدی. ساعت درت بچقه قدر حکمت ایله همت قهوه‌ده اوطوردقدن صکره بالی‌یه کلدیلر. تام زوال زمانی، شدت کرما حکم فرما اولیور ایدی... صالونه کیردکلرنده بدریه ایله منیره‌نك قارشوقارشویه (شه‌زلونغ) ه اوزاندقلرینی کوردیلر... بیکدن صکره امانةً وقته مداراولمق ملاحظه‌سیله درت کشی « بوکر » اوینادیلر. بونده بالطبع حکمت ایله همت غائب ایدیبور ایدی. بك چوق دفعه‌لر حکمت (قاره) یی، (فلوش رووایال) ی حکمسز براقه‌جق صورتده کاغدلری بوزیبور ایدی...

ساعت سکزده بدریه ایله منیره توالتلرینی بایدیلر، حکمت ایله همت اونلرینی دوزلتدیلر. بالی‌نك اوکنه ایکی (حلیقه) آرابه‌سی کلدی. برینه بدریه ایله منیره بیندی اوتهکنه حکمت ایله همت بینه‌جکدی. قپواوکنده بدریه ایله منیره‌نك بیندیکی آرابه‌نك آرابه‌جیسنه حکمت:

حکمت منیره خوابکاهلرینه چکلدیلر. حکمت ایله همت اوکیجه‌کی سعادتی ابداً حافظه‌لرنده نقش ایتدیلر..

— ۱۲ —

فرداسی بازار کونی حکمت ایله همت وبدریه ایله یالینك صالونده اوطوردرکن اوکون نه ایله وقت کچیره‌جکلرینی ونه‌یولده اکلنه‌جکلرینی قونوشدیلر. وبردکلری قرار اوزرینه ساعت طقوزده ایکی آرابه ایله (منسلر) ه کیده‌جکلر ایدی. بدریه ایله منیره صباحلین ساعت اوچده یالینك اوکنده دکز حمامنه کیتدکلری صره‌ده حکمت ایله همت دخی صاری یاز جامی جوارنده‌کی قومسال قهوه‌سنه کیتدیلر. اخیاردن اختفا ایدرك بوغازك اورادن بکقوزه، طرابیه‌یه اولان مناظر لطیفه‌ینی سیرایتدیلر.

حکمت صاری یاره کلدیکی زمان اکثر او قهوه‌یه کیدر، اورادن اطرافی سیرده برلذت، برذوق حس ایدر ایدی. مسار برونی غازینوسی بوغازه ناظر وبو جهتله

تحصيل اموال

تحصيل اموال ومرتبات ديريه حقنده ولايتلرجه اهالي يه تبليغ نصح و پندضمننده مالیه نظارتی مکتوبی قلمی مهمه مدیر معاونی جمال ودرسعادت مع تحریر و برکو مدیر معاون سابق السطاش صدقی ومالیه نظارتی حسابات مرکز یه شعبه سی ممیز اولی عثمان کمال بکلرك احترامی و بوندن طولایی معاملاتینه برر مثلی ضم و بو حسابدن خرجراه اعطا اولنمسی قرار کیراولهرق موصی الیهمك مأمور اولدقلری استخبار قلنمشدر .

اعلان

درسعادت مقاولات محرراتیکی مأموریت بهیه سندن :

درسعادت برنجی محکمهٔ تجارت ریاستی جانب عالیسنه

معطوفلو افندم حضرتلری

بزز برده واضح الامضا غلطه ده کورکی قبوسنده مقاره جیلر جاده سنده اون التی واون یدی نومرولی دکانده غوزوپلوس وپولیحرونیادیس عنوانیله بویاجیلق وحلاغیلق ایتدکده ایسه کده بو دفعه شرکتمزدن پولیحرونیادیس مفارقت ایده جکندن شریك دیکر سرانديس ی. غوزوپلوس مذکور مقاره مز درونده موجود اشیای تجاریه یی وکافهٔ الاجق ودیونات درعهده ایدوب بوندن بویله ده یالکز « سرانديس ی. غوزوپلوس » مذکور تجارتکاهی بوعنوان وفرما ایله کافهٔ السابق ایشه دوام ایده جکندن جریده لرله اعلان ایدلسی ضمننده اشبو استدعامك ایجاب ایدنلره اصروحواله بیورلمسی نمی واسترحام ایلرم اولبابده اصرواراده افندم حضرتلرینکدر . ف ٢٥ ایلول سنه ٣٢٤

غوزوپلوس و پولیحرونیادیس

اشبو فسخ شرکت مقاوله نامه سی خلاصه سی صورتی اوچ نسخه دن عبارت واصلنه مطابق اولدیغنه بالتصدیق تجارت بربه قانوننامه سنك اونوز برنجی واونوز ایکنجی مادهٔ لری موجبنجه درج و اعلان اولمغی اوزره سعادت غزته سنه ارسال قلندی .

٦ تشرين اول سنه ٣٢٤

سینا ماطوغراف

بوکیجه ساعت (٣) ده رومانیالی وابیرفك وزنه جیلرده واقع نیاتروده پانه فره — نام سینمه ماطوغراف قومپانیه سی طرفندن لطیف منظره لرادا ایدیله جك ومیلیوه دیرلی طرفندن قطولرتفی واورورولدن یکی کلن جانباز قومپانیه سی طرفندن خیرتحقق حضور جماستیقی هنرلری اجرا ایدیله جکدر .

« سعادت » ك تفرقه سی — ٢٠

جاسوس

محرری : اجود شجیع

برنجی قسم

کلدیلر . منیره ایله بدریه نك کال تهالکله کندولرینه انتظار ایلمکده اولدقلرینی کوردیلر . کندی آرابه لرینه بیندیلر . آرابه لر کل باغچه سی ، سلطان سوبی ، قنطورلر ، کمردن ، باغچه کوبندن کچه رك قرق بش دقیقه صکره ساعت اون سولرنده بندره کلدیلر . سلطان محمود ، والده بندینی کزدیلر . مصلقلری ، اوموقع دلربانی فوق العاده بولدیلر . اغاج التنده اوحزین ، اولطیف پرده ساعت اون برچفه قدر اوطوردیلر . بعده بندلردن قالقه رق آرابه لرك اولدینی موقعه قدر کوله رك ، اوبنایه رق کلدیلر . بوله که تزاهت ، لطافت بوجفت کوکر . جینلری فوق العاده محفوظ و مفتشر قیلدی . . . آرابه لرینه بیندیلر . . . باغچه کوبی اوکندیسی بولی تزیین ایدن اواشجار لطیفه ، اوکون سال اغاجلر ایچندن کچدیلر . کولش خروب ایتمك اوزره اولدینی جهتله باغچه کوی وجواری برحزن ملال وظلال ایچنده ایدی . حکمتك فلسفه سی ، شاعرینی غلیانه کلدی . . .

ساعت یارمده بو ایکی آرابه چاره کلشلر ایدی . . . حکمت آرابه جیسنه :

— طرابیه یه .

دیدی . بعده منیره ایله بدریه نك آرابه جیسنه ده :

— ساری یاره .

امرینی ویردی . طرابیه یه کلدیلر . آرابه جی یه اذن ویردیلر . برچاریك ساعت قدر آلمانیا سفارت خانه سی جوارنده کی ریختمده طولاشدقدن صوکره واپور اسکله سنه واردیلر ، بوصره ده استانبولدن کلان واپوره بینه رك مسار برونه چیقدیلر . ساعت ایکیده یالی یه کلدیلر . منیره ایله بدریه یی منتظر کوردیلر .

سالونده اوطوردقلری صره ده منیره حکمته خطاباً صوردی که :

— سز کیدر کن چاپرده بزمله ملاقی اولدیکز . صوکره ده عودتده چاپردن آرلدیکز . بونك سببینی سؤال ایده بیلورمیم ؟

— های های ! کولنم . سببی شایعه بزی بیانجی اوله رق کوردیکی ایچون نره یه کیتدیکزی ، کیمارله کورشدیکزی اکلاوق ایستر . بورایه کیروب چیقدیقمزی کورر ، اکلارسه سزلر ایچون طبیعی خوش اولمز .

— یونك ایچون می ؟ بویله کلفتلره قاتلانیورسك . صاقین قطعیاً بو جهتلری خاطرینه کتیره میکز . اسکی سرسی ایله کیروب چقه بیلورسکز . . بورایه کیروب چقمکزده قطعیاً برمانع یوقدر .

— بك اعلا بوندن صوکره امرکز وجهله تحماشی یه لزوم کورمیز . . . سوز بواده ده ایکن بونلری یمکه دعوت ایتدیلر . یمکدن صوکره ساعت درت بچقه قدر اوطوردیلر .

فرداسی کونی یالیدن آیرلدقلری صره ده حکمت ایله همت اورته ده کی ماصه یه برطرف براقدیلر . بعده منیره ایله بدریه یه راسمهٔ وداعی ایفا ایتدیلر . . .

بو ایکی دلی قاتلینك عزیمتی متعاقب بدریه ایله منیره سالونده کی ماصه یه قونیلان ظرفی آچدقلری زمان درت یانقوطك تره دوشدیکنی کوردیلر .

. .

حکمت ایله همت بر قاچ دقیقه لر بدریه ومنیره ایله بیوك دره ده ملاقی اولدیلر . بو ملاقات اثناسنده همت ، زواللی بدریه یی تماماً اونوتدیلر . بی چاره قزجغز . . آره سره چاملقلره ، بوللره ، باغچه لره تصادف ایتدیکی زمان همتك سودای نظرلرندن محروم قالمغه باشلادی . بدریه ، اونلره نجره اوکنده عود چالارکن ، حزن ، حزن نغمات عشق وسودایی اوقورکن همتك نجره کنارندن کتدوسنی دیکلدیکنی وشمدی ایسه نالهٔ سوداسنی کندوسندن بشقه دیکلیان بولندیغنی نظر تأمله آلیر . مستغرق یأس وکدر اولهرق وقتیله شوق آور اولان آهنکنی شمدی حزن وملال ایچنده تعقیب ایدرك افاقهٔ حیات ایدرایدی . والده سی ، قزینك آهنك سعادتی اخلال ایدن احوالك نه اولدیغنی دوشونیر ، حکمت ایسه اوه کلدکچه بدریه نك رنك ردینك صولمقده ، تأثرلر ایچنده دم کذار اولمقده بولندیغنی فرق ایدر ایدی . . . بر کون والده سیله حاضر اولدیغی حالده بر مکالمه ده قز قرداشنه دیدی که :

— بدریه ! راحتسز میسك ؟ غالبا آطه سکا یاره مدی ؟

— خیر راحتسز دکلم . آطه دن بك زیاده ممنونم . . . یالکز سزك بویله کیجه لری غائب اولمکز ، آره صره اوه کلمه مکزدن متأثر اولهرق مراق ایده یورم .

— اوه کلماکلکزسنی راحتسز کرلر ، طراق طاقلری ، قاشلر ودها سائر انکلیز وفرانسز برچوق ملبوسات ولوازم لباسیه وتحافیه چوجقلر ایچون البسه ومانتولر والحاصل قادین وچوجقلره مخصوص باشدن ایاغه قدر لازم اولان اشیایی جلب ایتمشدر . آرزو ایدن ذوات بك اوغلنده سنت الطوان کلیساسی قارشوسنده جسیم قارلمان مغازه سنه مراجعت ایدوسه حقیقته دها زیاده مطلع اولهرق قویاً مأمولدر .

جیلان عثمانلی البسه مغازه سی

استانبولده سلطان حمامی میدانده

بومغازه جلهٔ تك معلومیدر . صاغدینی البسه لرداخلا اعمال اولنمقدهدر . آوسترپا امتعه سنه قارشو ابراز ایدیان نفرت عمومیه دن بالاستفاده اعمالانه برقات دها کری ویرلهرك انکلیز وفرانسز تومله شلرندن بایراملق حاضر البسه لریله رشدر . حاضر البسه آله جق وطنداشلرینزه (جیلان) مغازه سی اوتوتمالری توصیه ایدرز .

بایراملق مهم اعلان

حاضر و صمارلامه بیوك البسه مغازه سی

کریقور ارمنیان وشرکاسی

استانبولده سلطان حمامنده طوپالیان خانده

مذکور مغازه نك صاحبی اوتوز سنه دن بری پوایشه اولان نجربه سیله انکلتره فرانسه ، بلجیقا ، تك تك مشهور فابریقه لرندن پیشین مبایعه ایدوب کنوردیکی غایت ظریف وطباغلی ورکلری صولیمان قاشلری ماهر مقاصه اولرینه پچه دیروب کندی فابریقه سنه دکدیرمکده وهر نوع البسه لری پشین ومقطوع فیاتله غایت اوجوز صاتمقده در . اشبو حقیقی مغازه مشتریلری تصدیق ایتدکلری کبی یکیدن تشریف ایده جك مشتریلرك دخی تصدیق ایده جکی شبهه سز اولدیغندن بایراملق البسه الحیق ذوانك الك اول مذکور مغازه یه مراجعت ایتلری توصیه اولنور . فیاتات مقطوع اولوب بازار کونلری دخی اچیقدر . مغازه نك هیچ بر طرفده شعبه سی یوقدر .

١

آتنه باقه سی

سرمایه وباقه یه توديع ایدیلن نقود وتحویلات الی میلیون دراخمی یه بالغ اولمشدر . معاملاتی مرکز اداره سی : « آتنه » ده در .

تلغراف آدرسی « آتنه باقه سی » در

شعبه لری : درسعادتده غلطه واستانبولده سلانیك ، ازمیره قاهره ، اسکندریه ، قندیه ، حانیه لوندره ، پیره ، پاتراس ، غلوص ، شیرا ، قالاماتا

آتنه باقه سی هر دولو باقه معاملاتی ایفا ایلر یعنی امتعه ، تحویلات ، سندات مقابلنده پاره اقراض ایدر . ممالك محروسهٔ شاهانه وممالك اجنبیه اوزرینه چکیلن پولیحه وسائر یه استفوتو ایله یکی کبی اوروپانك الك مشهور بلده سی اوزرینه پولیحه . جاك ، اعتبار مکتوبی دخی تأدیه ایلر . حساب جاری معاملهسی ده اجرا ایدر .

— بورسه امتهامی —

مشتریلر ایچون غایت مساعد شرائط ایله کرك بیاسه مزده وکرك ممالك اجنبیه یه یاسه لرنده بورسه معاملاتی اجرا ایدر .

جزئی بروسم ایله توديع ایدیلن اسهامی قبول ایدر . هرنوع استفوتو معاملهسی اجرا وفویوه فائضلرینی دخی تحصیل ایدر ومساعد شرائط ایله قاسه لر کرایه ویرر .

— توديعات قسمی —

آتنه باقه سی نقود ، جك ، یانقوط کبی توديعات قبول ایدوب بونلردن :

ایلك طلبده تأدیه ایدیله جکلره یوزده اوچ

التی آی سکره ده « « « بچق

برسنه « « « « درت

ایکی سنه ودها زیاده سکره تأدیه ایدیله جکلره یوزده بش فائض ویرر .

نقود توديعاتی عینی تقدایله وفائضلری هرسنه التی آیده بریعنی کانون ثانیدنك ایکنجی کونی وتموز ابتدازنده تأدیه ایدیلیر .

— تصرف صندوغی —

آتنه باقه سی فکر تصرفی تعمیم مقصدیله مشتریلرینه سهولت اولمق اوزره تصرف صندوقلری تاسیس ایتمشدر . مشتریلر بوصندوقلره اسفری یوزلیره قدر وضع ایده بیله جکلردر . بوصورتله اثبه وضع ایدنلره یوزده درت فائض ویریلهرك اثبه وضع ایدنلره یوزده درت فائض ومشتریلر اسفری التون اثبه یکری بش غروشه قدر توديع ایده بیله جکلردر .

دیرکتور عمومی

« ق . ماجا »

میقادو

ژاپون امتعه سی

لوتی — اونوقری

استانبولده بك اوغلنده طوفری یولده (سنت — آنطوان آپارتمانسنده)

ژاپونیالك یکدن جلب اولنان شو امتعه واشیاسنه برکره عطف نظر ایدیکز :

وازو ، چای وقهوه طاقلری ، چای فنجانی ، تابله ، قهوه فنجانی ، رافل دولاب ، پاراوانا ، کی مونوس (برنوع کیمونك) ، تیس ، چین روفندن فوطی ، آلبوم ، ارکلك وقادین ایچون منديل ، دیوار ایچون پلیازه ، دیش ایچون هلال ، کیرت قوطوسی ، خال ، حصیره کاهدن شسیه ، ترلیك ، ژاپون پوستی ، پول ، ژاپونیالك حل الاعلی چای وسائره .

ادارهٔ لك فوق العاده معروف وقادینلره مخصوص (کی مونوس) نامنده کی کیمونك البسه شایان توصیه در .

فیات فوق العاده اهوندر

نجربه لی مغازه



باغچه قیوسنده تراموای جاده سنده (٣٨) نومرولو قوندره جی مغازه سنده عسکری ، ملکی وزنه یه وچوجقلره مخصوص آیاق قابلری مسعوف صوجاتوف وارسلانی ترازولی انکلیز لاستیکلری ویوکره سپارش ایلدیکز امریقه لك الك مشهور فابریقه سندن جلب ایدیلن غایتله ظریف قاشلری ، اینجه وآچیلمزی وفلانسه یی دخی بوزماز انواع درلو لاستیکلر ارکلك چوچقلری ایچون فوتین قالوش وسوقاق ترلکلرینك انواع چشیدلری بولنور متانت ، ظرافتنه نسبةً فیاتلری دخی اهوندر .

ولوسید ایچون التی لاستیق اوستی کتن انکلیز اسقاربینلری ده موجوددر .

قوندره جی

صالح صدقی

بحارا قایصیسی

محمود پاشا یاشنده عالم زاده مغازه سیله بایزید وسلطان احمد جامع شریفی حولیلرنده کی عالم زاده سرکیسنده غایت نفیس ولطیف وایچه لی وامثالی نادر شکر ایسته مین بحارانك خوشاقلی قایصیسی فروخت ایدلمکده در .

هرکه فابریقهٔ همایونی فسلری

رنك ونفاست ومتانت نقطهٔ نظرندن مظهر رغبت عمومیه اولان هرکه فابریقهٔ همایونی فسلرك برقات دها مکمليت و نفاستله اعتنا ایله رمضان شریف وعید سعید مناسبتیله صورت مخصوصه ده اعمال ایتدیرمرك بوکره زیرده کوستریلان محللرده مواقع فروخته چیقنامس وصرف بر تسهلات رخصدت وطنپروراته ایله اولنور . کستراسی اولجه ١٣ غروشه ایکن شمدی ١١ وعلی الاعلی ١٢ غروش ایکن شمدی ١٠ وچوبجی نسی ٨ غروشه تنزیل ایدلمش وصرف عصول وطن اولان بو فسلرك بو دفعه کی مکملیتی حسیله ملت نجیبهٔ عثمانیه نك برقات دها رغبتلرینی جلب ایده جکندن محترم مشتریلرمزه حاجزانه برخدمت اتمك اوزره شعبات مذکوره یی تشریفلرنده ممنون ایدیله جکلری اعلان وبالوسیله منسوجات علیه نك رواجنه خدمتلری رجا اولنور .

طوبدن ویراکنده ضائش دیوسی کوپری باشنده امین اوکنده کی مغازه ، بایزید جامع شریفی حولیسنده کی سرکیده ، بشکطاشده کوپری باشی حمامی نومرو ٤٠ ، باغچه قیوسنده جدیه جاده سنده سیل قارشوسنده نومرو ٢ ، سرکه جیده تراموای مقاصه سنده کوشه باشنده نومرو ٩ ، دیرکلر آزه سنده وزنه جیلرده نومرو ٢٠ ، قوسه لی تراموای جاده سنده قدائفچی قارشوسنده و اسکدارده آرابه وابوری اسکله سی قارشوسنده نومرو ١٠ دکانلرده فروخت اولنور .

هرکه فابریقهٔ همایونی فسبحی باشیسی مصطفی

پیکمالیون

بك اوغلنده جادهٔ کبیرده غلطه ده قره کویده شهرمزك اسکی مؤسسات تجاریه سندن معدود بولنان مذکور مغازه لرك مدیریتی قبش موسمنك تقربی حسیله پارس و لوندره نك مشهور فابریقه لرینی یکان یکان زیارتله سپارش ایلدیکی ابیکلی و نیکله قاریشیق بوکلی و نفتیکلی وصافی بوکله متنوع نازك چاشیر طاقلری وابیکلی و نفتیکلی ارکلك روب دوشان بزلری وصایلری غایت مصنع ظریف ونوع ایجادارکلك زقادین شمسیه لری وپاستونلر واشیودور حریتده بیرام مبارکلك پك پارلاق اوله جقی شبهه دن وارسته اولمسی حسیله خالص کموش « سوره » ویسکوی دن معمول ومصنع قریستالدن برچوق شکرله قابلری وقوطیلری بوکره اوروپادن واصل اولمشدر . ظرافت و هویتی حائز اولان اموال مذکوره یی کورمك اوزره پیکمالیون مغازه لرینی بردفعه زیارت الملری اهالیٔ محترمه یه توصیه اولنور .

نظر دقته

بك اوغلنده جادهٔ کبیرده یکرمی تجارتخانه سی اتصالنده ٣٧٦ نومرولو ویقتور بورغه نی قوندره تجارتخانه سی اهالیٔ محترمه یه اعلان ایدرکه :

بومغازه نی بك اوغلنده بولنان اوستریالی بشقه برقوندره مغازه سیله قارشدیرمه یکز .

ویقتور بورغه نی قوندره مغازه سی رومانیالیدر . متین ظریف انکلیزه وفرانسز وآلمه یقه ماللدن قاپدیلره وارکلکلره مخصوص قوندره لر بولنور .

اوستریالی صفتنی حائز اولمیان

قارلمان مغازه سی حقنده بر ایکی سوز

اشبو مغازه نك صاحبی اخیراً اوروپایه عزیمتله صوك مودیه یه موافق ذوق سلیمه مطابق وهرکسك نظر تقدیرینی بحق جالب ظریف ، متین بیراملق وفیشه مخصوص مانتولر ، قوستوملر ، پلوزلر ، قوشاقلر ، انکلکلر ، جماشیر طاقلری ، بوالر ، ایسترلر ، بورایه کیروب چیقدیقمزی کورر ، اکلارسه سزلر ایچون طبیعی خوش اولمز .

— یونك ایچون می ؟ بویله کلفتلره قاتلانیورسك . صاقین قطعیاً بو جهتلری خاطرینه کتیره میکز . اسکی سرسی ایله کیروب چقه بیلورسکز . . بورایه کیروب چقمکزده قطعیاً برمانع یوقدر .

— بك اعلا بوندن صوکره امرکز وجهله تحماشی یه لزوم کورمیز . . . سوز بواده ده ایکن بونلری یمکه دعوت ایتدیلر . یمکدن صوکره ساعت درت بچقه قدر اوطوردیلر .

فرداسی کونی یالیدن آیرلدقلری صره ده حکمت ایله همت اورته ده کی ماصه یه برطرف براقدیلر . بعده منیره ایله بدریه یه راسمهٔ وداعی ایفا ایتدیلر . . .

بو ایکی دلی قاتلینك عزیمتی متعاقب بدریه ایله منیره سالونده کی ماصه یه قونیلان ظرفی آچدقلری زمان درت یانقوطك تره دوشدیکنی کوردیلر .

. .

حکمت ایله همت بر قاچ دقیقه لر بدریه ومنیره ایله بیوك دره ده ملاقی اولدیلر . بو ملاقات اثناسنده همت ، زواللی بدریه یی تماماً اونوتدیلر . بی چاره قزجغز . . آره صره چاملقلره ، بوللره ، باغچه لره تصادف ایتدیکی زمان همتك سودای نظرلرندن محروم قالمغه باشلادی . بدریه ، اونلره نجره اوکنده عود چالارکن ، حزن ، حزن نغمات عشق وسودایی اوقورکن همتك نجره کنارندن کتدوسنی دیکلدیکنی وشمدی ایسه نالهٔ سوداسنی کندوسندن بشقه دیکلیان بولندیغنی نظر تأمله آلیر . مستغرق یأس وکدر اولهرق وقتیله شوق آور اولان آهنکنی شمدی حزن وملال ایچنده تعقیب ایدرك افاقهٔ حیات ایدرایدی . والده سی ، قزینك آهنك سعادتی اخلال ایدن احوالك نه اولدیغنی دوشونیر ، حکمت ایسه اوه کلدکچه بدریه نك رنك ردینك صولمقده ، تأثرلر ایچنده دم کذار اولمقده بولندیغنی فرق ایدر ایدی . . . بر کون والده سیله حاضر اولدیغی حالده بر مکالمه ده قز قرداشنه دیدی که :

— بدریه ! راحتسز میسك ؟ غالبا آطه سکا یاره مدی ؟

— خیر راحتسز دکلم . آطه دن بك زیاده ممنونم . . . یالکز سزك بویله کیجه لری غائب اولمکز ، آره صره اوه کلمه مکزدن متأثر اولهرق مراق ایده یورم .

— اوه کلماکلکزسنی راحتسز ایده بور ایسه مراق اتمه بوندن صوکره غائب اولمز . هر وقت اوده بولنورز .

قرداشنك پوند پیرانتدن بدریه فوق العاده ممنون اولدی . . .

حکمتك یانه کیندی :

— قردشم ، بیلسه ك بن سنی نه قدر سوه رم . سنك کونلرجه غیوبتك بنی پك راحتسز ایده بور . سیاسی ایشلری پراق . بو ایشلرله مشغول اولمه . سن بویله کیجه وکوندز بو ایشلرله اوغراشیرسه ك راحتمزی اخلال ایدرسك .

دیدی . بعده قرداشنك اللرینی کال احترام ایله اوپدی . . . حکمت ، بدریه نك بو سوزلرینی حسن تلقی ایدر کی کورندی . کندوسنه پك کوچك اولهرق یتیم قالان او نونهال عصمتك صاچلرینی اوخشادی . بعده :

— امین اول قرداشم بوکوندن اعتباراً سنی راحتسز ایده جك هر برحرکاتدن توقی ایدینه رك سعادتی ، اقبالنی ، استقبالنی تأمینه برقات دها چالیشه جغم .

دیدی .

برنجی قسمك صوکی

[مابعدی وار]

احمد فتحی

تقويم يومى
٢٩ رمضان ١٣٢٦
١٢ تشرين اول ٣٢٤ — ٢٥ تشرين اول افرنجى ٩٠٨

اوقات نما	اذانى ساعت	دقيقه
ظهر	٦	٤٢
عصر اول	٩	٣٨
عشا	١	٣١
امساك	٣١	١١
طلوع آفتاب	٠٩	١
روز حضر	١٧٣	

بوكون
بوكيجه
يارين صباح

شركت خيرية حميديه حصه سنداى

شركت خيرية حميديه حصه سنداى فيناتنك ، اورنده بر سبب اولديغى حالده برقاچ كوندر بعض منفعت پرستانك مقاصد معلومه‌سى اوزرينه تنزل ابتديكى كورىلموشدر

شركت يكى مجلس اداره‌سى آيده سكسان بر خروش تصرف اجرا ايله‌مش واسكى سوء استعمالاتك محل راقامش وخصوصيله قره‌دكزه بر سفر تأسيس ايتمش اولديغى ووارداتى كوندن كونه زايد ايله‌مكده بولنمش ايدوكى حالده بر طاقم روايات غير صحيحه نشر واعلان ايله عثمانلى بايراغى التنده بولنان برشركتك وحصه‌داراتك اضرارينى موجب تشبثاتده بولنمه‌سى جداً سزاوار تأسفدر .

كلجك جمعه اراسى كونى اجتماع ايده‌جك حصه‌داران مجلسنده هيئت سابقه‌نك اجرا آتيله هيئت لاحقه‌نك برآى ظرفنده‌كى اصلاحاتى انظار عامه‌يه وضع اولنديغى زمان الحالة هذه شركت عليهنده دوران ايدن روايات ماهيت حقيقيه‌سى تظاهر ايده‌جكندن بوبابده اطناب كلامه لزوم كورەميورز .

اعلان

مفروشات

يالتى مغازه لرنده

بى‌نهايه طرز واسلوبده ارزو ايديلن مفروشاتى مجارستانخانه‌مزده باشقه برده ارامق زائد بركلفتدر يالتى مغازه‌سى هردرلو آرزو ومطالباتى تأمين ايده‌جك درجه‌ده مكملدر . جسيم مغازه‌لرنده ذ تأ كثرتله موجود ومدخراولوب درحقب تسليمه‌مهيا بولنان صالون ، يمك ، يتاق ، اوطه‌لرى مفروشاتى پازارخانه ، كتبخانه ودواثر رسميه وساره‌يه مقتضى

« سعادت » ك تفرقه‌سى — ٢١

جاسوس

محررى : اجود شعيب

ايكنجى قسم

— ١ —

اغستوس ايجنده برجمعه صباحى حكمت ايله همت خرستوسه كينمشلر ايدى . ساعت اوچ صولرنده ايدى‌كه بدريه ايله منيره‌نك آرايه‌دن اينه‌رك چاملغه طوغرى كيتمكده‌اولدقلرينى كوردىلر . اونلرده بوايكى دلى قاغلى‌يى كورديلر . يانلرندن كچركن يكديكريله سلاملاشه‌رق :

— سزلرى كورمك ايسترز . . .

ديديلر . شمدى ايتسام خانه اولان بنماى جسيمه طوغرى يورىمكه باشلاديلر . بش دقيقه صوكره حكمت ايله همت دخى بولدقلرى يردن قالقه‌رق تعقيب ايتديلر . اونلرى آيانيوله‌يه ناظر برقپا اوزرنده كورنجه يانلرينه ياقلاشديلر . ايادى موالانى او ايكى كنج قادينك نرەين ، نارين ، كافة لوازمات تفريشيه ، قيمتدار قماشلر ، صوك موده ظريف موبيليه‌لر اهونيت ، ظرافت وكثرت انواع جهتلرى مشتريلرى كرايجه فوق العاده موجب سهولت وممنونيتدر . بناءً عليه خانه تفريشى آرزو سنده بولنان ذوات محترمه‌نك هريردن اول بك اوغلنده دائرة بلديه قارشيسنده وبك اوغلى جادة كبيرنده (ميرو قوتورو) تجارتخانه‌سى يانده‌كى ١٤٦ نومرولو يسالتى مغازه‌لرينى لطفاً تشريف وزيارت ايتلريني منفعتلرى اقتضاسنده عدواعلان ايلرز . تشكلات مكمله وآلات فوق العاده‌يه مالك يسالتى فابريقه ودار الصناعه‌لرى الحالة هذه ١٨٠ دك فضله عمله اشغال ايتمكده‌در .

تجربه‌لى مغازه



ياغچه قبوسنده تراموای جاده‌سنده (٣٨) نومرولو قوندره‌جى مغازه‌سنده عسكرى ، ملكى وزنانه وچوجقلره مخصوص آياقى قابلرى مسقوف مرجانوف وارسلانلى تراز ولى انكليز لاستيكارى وبوكره سيارش ايله‌يكمز اسريقمانك اك مشهور فابريقه‌سندن جلب ايدبلن غايتله ظريف قماشلرى ، اينجه وآچيلدرى وغلاسه‌يى دخى بوزمان انواع درلو لاستيكلر اركك چوجقلرى ايچون فرتين قالوش وسوقاق تراكلرينك انواع جنسيدلرى بولنور متانت ظرافتده نسبةً فيناتلرى دخى اهوندر .

ولوسيله ايچون اتى لاستيق اوستى كتن انكليز اسقارپينلرى‌ده موجوددر . قوندره‌جى صالح صدقى

بحارا قايصيسى

نجود پاشا باشنده عالم زاده مغازه‌سيله بايزيد وسلطان احمد جامع شريفى حوليلرنده‌كى عالم زاده سركيسنده غايت نفيس ولطيف رايحه‌لى وامتنانى نادر شكر ايسته‌مين بحارانك خوشافلق قايصيسى فروخت ايدلمكده‌در .

نظر دقته

بك اوغلنده جادة كبيرده بيكر بحارخانه‌سى اتصالنده ٣٢٦ نومرولو ويقتور بورغه‌نى قوندره بحارخانه‌سى اهالى محترمه‌يه اعلان ايدركه :

بومغازه‌ى بك اوغلنده بولنان اوستريالى بشقه برقوندره مغازه‌سيله قارشدبرمه‌يكز .

ويقتور بورغه‌نى قوندره مغازه‌سى روماياليدر . متين ظريف انكليز ، وفرانسز وآلمه‌ويقا مالندن قادينلره وار كلره مخصوص قوندره‌لر بولنور .

مداح عشقى افندى

بشكطاشده كوبرى باشى حمامى قارشوسنده لازارينك قهوه‌سنده هركيجه ساعت اوچده كوزل حكايه‌لر نقل اولنه‌جقدر .

نجم تجارت تحافيه مغازه‌سى

جادشوى كبيره قابالجيلر باشنده

نومرو (٧٢)

محترم مشتريلرينك مغازه‌مز حقنده كوسترمكده اولدقلرى آثار توجهه بناءً بوسنه‌ده اك سوك موده فرانسز وانكليز معمولاتندن ومعمولات داخليه‌مزدن اركك وزنانه ايچون اك اعلا سندن بوك قانيه وچورابلرك انوعى وبوك آقلر وشالر غايت اهون فيناتله فروخت ايدلمكده‌در .

مغازه‌مزده تحافيه‌يه وكافة اشيا وبالخاصه خانملره متعلق امتعهٔ تحافيه اوجوز بر فيناتله موقع فروخته وضع ايدلديكندن اومثلو امتعه مبايعه‌سنى ارزو ايدن ذوات كرامك بركره‌ده مغازه‌مزه مراجعت ايلملرى اعلان اولنور .

فوق العاده رقابت

شدت شنايه مقاومت

بركه جيده تراموای بولنده كوپريلى خان دروننده ٤٧ — ٤٨ نومرولو مغازه‌لرده خاص بوكدن وايكيدن معمول هرايستيلين اولچوده ممالك شاهانه معمولاتندن دوشه‌مه‌لك خالى ، كليم ، سجاده صره‌ديونلك فوق العاده اهون فيناتله صاتلمقده اولوب اوروپادن ورود ايدن هرجنس خالبلر وكيملره رقابت ايدرك بويوزدن مذكور مغازه‌نك مملكتمز مستحصل ومستهلكارينه ابراز خدمت ايلمكده اولديغى محترم اهالى‌يه اعلان اولنور .

بك اوغلنده جادة كبيرده ٢٦٢ نومرولى (پاره) ام فرانسز موده مغازه‌سى

اشبو مغازه‌ده قادينلر وچوجقلر ايچون اك سوك موديه موافق اولەرق فرانسز فابريقه‌لرندن جلب ايدلش (باشدن آياغه قدر البسه وسائر هرنوع اشيا) بولنور

فيناتلر مقطوع واهوندر .

ستلانيك بانقه‌سى

شعبه درسعادت شعبه‌سى

غلطه‌ده : مرتبانى سوقاغنده

استانبولده : عاشر افندى كتبخانه‌سى سوقاغنده قاطرجى اوغلى خانى قارشوسنده كائندر .

بوزده درت فائضل عائله‌لره مخصوص تصرف جزؤدانلرى .

سلانيك بانقه‌سى آرزو ايدلرك تصرف ايتدكلرى اقچه‌يى بره‌دار ايله ايچون بر تصرف صندوغى تأسيس ايتمشدر . بوبابده‌يه مخصوص جزدانلرى متى موجنجيه يكرى بش غروشه قدر مرد وقوطى قبول اولنه‌جق ومتراكم مبلغ اوچ يوز ليره بالغ اولنجيه‌يه قدر بوزده درت فائض اعطا ايدبله‌جكدر .

حكمت ، همتك بو سوزلرى اوزرينه ارقداشلك بوزينه كال دقتله باقدى . بونظر (سوزمى نزا كتله ردى؟) معناسنى متضمن ايدى ... همت ، حكمتك بو نظرندن متأثر اولدى ...

— متأثر اولمه . سنك ايچون بديريى دكل جانمى فدا ايدرم ...

ديدى . حكمت ، آرقداشنك بوسوزندن فوق العاده ممنون ، محظوظ اولدى . قرداشى بديعه‌يى عقله كتيردى ... قورقديغى شى آرتق زائل اولمشدى . همتك بووعديته قارشو دليقانليك اللرينى آووچى ايچنه آلدى ...

— تشكر ايدرم . سن بنم صميمى ، حقيقى آرقداشمسك ...

ديدى .

بو قول و قرارى ويردكلرى زمان اسكيدن اوطوردقلرى موقعه كلديلر . بشه قدر اوطوردىلر . بعده كوشكلرينه كلديلر ... حكمت طوغرى قزقرداشنك يانه كيتدى . بديعه‌نك النده عود اولديغى حالده : لطيف اللرينه اوزانديلر . منيره ، حكمته بر طور دل آشوب ايله ديدىكه :

— اون بش كوندر كوره‌ميورز . بو مفارقتك اوزامسنى نه‌يه حمل ايدهلم .

— مشغوليت ، مانع زيارت اولبور ... قصورمزى معترفز .

چام آغاجلرى التنده اغيارادن اختفا ايدرك حكمت ايله منيره ، همت ايله بديعه ال اله گزمكدىلر . مهتاب اولق جهتيله كيجه دياسكينوده بولوشمغه قرار ويره‌رك آيرلديلر .

آيرلدقدن صوكره حكمت ديدىكه :

— بنى بو قادينلرله آرتق اختلاطى كسمك ايسترم . بر قوة معنويه بنى بونلره قارشو عدد قيلبور .

— قرادشم ، سن نه ايسترسه‌ك اوصورتله حركت يمكى كندمه شرف عد ايدرم . مادام‌كه بونلرله كوريشمك ايسته‌ميورسك . قطع مناسبات ايدهلم . فقط اورته‌ده قول بوق يمورطه بوق بر سبب اوله‌دن قطع مناسبت بيلمم موافق مى ؟ ...

آسته بانقه‌سى

سرمايه وبانقه‌يه توديع ايدبلن نقود وتحويلات الى ميليون دراخمريه بالغ اولمشدر . معاملاتى مركز اداره‌سى : « آسته » ده‌در .

تلغراف آدرسى « آسته بانقه‌سى » در

شعبه‌لرى : درسعادتده غلطه واستانبوله سلانيك ، ازمير ، قاهره ، اسكندريه ، قندبه ، حانيه نوندره ، پيره ، پاتراس ، قلوص ، شيرا ، قالاماتا

آسته بانقه‌سى هر درلو بانقه معاملاتى ايفا ايلر يعنى امتعه‌نك تحويلات ، سندات مقابلنده پاره اقراض ايدر . وممالك محروسهٔ شاهانه وممالك اجنبيه اوزرينه چكيلن پولچه وسائره‌يى استعوطو ايله‌يكى كى اوروپانك اك مشهور بلده‌سى اوزرينه پولچه جك ، اعتبار مكتوبى دخى تأديه ايلر ، حساب جارى معامله‌سى ده اجرا ايدر .

— بورسه اسهامى —

مشتريلر ايچون غايت مساعد شرائط ايله كرك پياسه‌مزده وكرك ممالك اجنبيه پياسه‌لرنده بورسه معاملاتى اجرا ايدر .

— توديعات قسمى —

آسته بانقه‌سى نقود ، جك ، باقنوط كى توديعات قبول ايدوب بوفردن :

ايلك طلبده تأديه ايديلجكلره بوزده اوچ

الى آى سكره‌ده « « « « بچق

برسنه « « « « درت

ايكى سنه ودها زياده سكره تأديه ايديلجكلره بوزده بش فائض ويرر .

نقود توديعاتى عينى نقديله وفائضلرى هرسنه اتى آيده بريمى كانون ثانيده ايكنجى كونى وتوزنجى ابتدالرنده تأديه ايديلير .

— تصرف صندوغى —

آسته بانقه‌سى فكر تصرفى تعميم مقصدىله مشتريلرينه سهولت اولمق اوزره تصرف صندوغلرى تاسيس ايتمشدر . مشتريلر بوصندوغلره اهميتى بوزلير ايه قدر وضع ايده‌بيله‌جكلرى درد بوصورتله اقچه وضع ايدنلره بوزده درت فائض ويريله‌جك ومشتريلر اصغرى التون اقچه يكرى بش غروشدن تودىع ايده بيله‌جكلردر .

ديركتور عمومى
« ق . ماجا

ميقادو

ژاپون امتعه‌سى

لوئى — اونوقرى

استانبولده بك اوغلنده طوغرى بولده (سنت — آنطوان آپارتمانى)

ژاپونيانك يكبدن جاب اولنمسى شو امتعه واشياسنه بركره عطف نظر ايدبكز :

وازو ، چاى وقهوه طاقمى ، چاى فنجانى ، تابله ، قهوه فنجانى ، رافل دولاب ، پاراوانا ، كى مونوس (برنوع كيجه‌لك) ، پيس ، چينى روفندن قوطى ، آلبوم ، ازكات وقادين ايچون منسدبل ، ديوار ايچون بليزه ، ديش ايچون هلال ، كبرت قوطوسى ، خالى ، حصير ، كاغذدن شمسيه ، ترليك ، ژاپون بوسته بولى ، ژاپونيانك على الاعمل چاى وسائره .

اداره‌نك فوق العاده معروف وقادينلره مخصوص (كى مونوس) نامنده‌كى كيجه‌لك البسه شايان توصيه‌در . فيات فوق العاده اهوندر

نوردوبجه‌ر توپيد پره‌مه‌ن

قريباً كيمانزه كلهجك واپورلر :

(سازه‌ن) واپورى تشرين اول افرنجينك ٢٤ نجى جمعه ايرتسى كونى جنوه ، ناپولى ، مسينا ، پيره وازميردن كله‌جكدر .

(بارن) واپورى تشرين اول افرنجينك ٢٨ نجى كونى طرابزون ، صامسون ، اينه بولى دن كله‌جكدر .

قريباً كيمانزدن عزيمت ايده‌جك واپورلر :

(سازه‌ن) واپورى تشرين اول افرنجينك ٥ نجى كونى فوق العاده طوغريجه باطومه كيده‌جكدر .

بارن واپورى تشرين اول افرنجينك ٢٩ نجى كونى ازميره ، پيره ، مسينا ، ناپولى ، جنوه ومارسليايه حركت ايده‌جكدر .

درسعادتدن مارسليا وجنوه طريقيله پارسه بيلطلر

	برنجى موقع	ايكنجى موقع
	٢٧٥ فرانق	٢٠٠ فرانق

درسعادتدن عزيمت ايده‌جك واپورلر :

	برنجى موقع	ايكنجى موقع
ازمير	٦٠ فرانق	٤٠ فرانق
پيره يه	٩٠ «	٦٠ «
مسينايه	٢١٠ «	١٤٠ «
ناپولى يه	٢٢٥ «	١٥٠ «
جنوه يه	٢٦٠ «	١٦٠ «
مارسليايه	٢٦٠ «	١٦٠ «
اوده ساونيقولابيه	٦٠ «	٤٠ «
باطومه	١٠٠ «	٧٠ «

ناپوليده جزائر ، جبل طارق ، نيويورق ، سوتامپتون واوروپانك شمال لمانلرى ، اسكندريه ، پورسعيد ، اقصاى شرق ، وآوسترالياياه كيده‌جك پوسته‌لره ، اختلاط ايده‌جكدر .

برەسوتامپتون‌ه ولندره ، شربورغ ، پارس ، نيويورق ، برەم — پاتيمور ، برەم — فالوه‌ستون ، برەم — لايلاما ، برەم — كوبا ، برەم — پره‌زيليا

كرة ارضك كافة لمانلرى وروسيا سير سفائن قوميانيه‌سى واپورلرينك پوسته اجرا ايله‌يكى عطار ايچون بيلطلر فروخت ايديلور .

بولجى واشياتقيلياتى ايچون عمومى آجنته موصيو مه‌و . زه مراجعت ايتملدر .

غلطه‌ده موعنانه‌ده شراب اسكله‌سى — وقاغنده نومرو ٧ — ٩

سينا ماطوغراف

بوكيجه ساعت (٣) ده رومانيالى وابيرفاك وزنه جيلرده واقع تياترو ده پانه‌فره — نام سينه ماطوغراف قوميانيه‌سى طرفندن لطيف متطرلراداته ايديله‌جك ومبلغون وبرژبنى طرفندن قنطولرتفنى واوروپادن يكى كلن جاباز قوميانيه‌سى طرفندن خيرتبخش عقول جناسقيق هنرلرى اجرا ايديله‌جكدر .

آه بوعاشقلق نه مشكل كار ايمش
چاره نه كلدى بولمده دارايمش

شرابمى ترنم وتفنم ايتديكمى كوردى يانه كيتدى . حال وخاطر صوردى . . . حكمت قز قرداشنى بك مخزون كوردى . سبب حزنى سؤال ايتدى . هيچ جوابى آلدى . قزجغزك معصومانه ، مسترحمانه جوابندن متأثر اولەرق ديدىكه :

— باقى بعدازين بم سياسيات ايله مشغول اولمايم . قلغمى ارزو ايتمك . بنى ده اهل ارزوكه تبعاً اوندن واز كچه‌رك استقبالكى اقبالنى دوشونمكه قرار ويردم اوقرار دائره‌سنده حركت ايدييورم . حالبوكه سن كلديكى حالا ، تألم ، تأثرلر ايچنده اوزه‌يورسك . آرتق بونلره نهايت ويرر ، بوندن صكركول ذوق ايت بنى دوشونمه . . .

— بى‌هوده دوشوندىككزه هرزمان نه قدر تشكر ايتسم آزدر . سياسيات ايله مشغول اولمه‌جغكزه دائر ويردىككز وعده لردن صوكره آرتق دوشونه‌جك برشيم يوق . بوكامين اولديغى بنده‌نك مراق ايتمك روفندن قوطى ، آلبوم ، ازكات وقادين ايچون منسدبل ، ديوار ايچون بليزه ، ديش ايچون هلال ، كبرت قوطوسى ، خالى ، حصير ، كاغذدن شمسيه ، ترليك ، ژاپون بوسته بولى ، ژاپونيانك على الاعمل چاى وسائره .

اداره‌نك فوق العاده معروف وقادينلره مخصوص (كى مونوس) نامنده‌كى كيجه‌لك البسه شايان توصيه‌در . فيات فوق العاده اهوندر

نوردوبجه‌ر توپيد پره‌مه‌ن

قريباً كيمانزه كلهجك واپورلر :

(سازه‌ن) واپورى تشرين اول افرنجينك ٢٤ نجى جمعه ايرتسى كونى جنوه ، ناپولى ، مسينا ، پيره وازميردن كله‌جكدر .

(بارن) واپورى تشرين اول افرنجينك ٢٨ نجى كونى طرابزون ، صامسون ، اينه بولى دن كله‌جكدر .

قريباً كيمانزدن عزيمت ايده‌جك واپورلر :

(سازه‌ن) واپورى تشرين اول افرنجينك ٥ نجى كونى فوق العاده طوغريجه باطومه كيده‌جكدر .

بارن واپورى تشرين اول افرنجينك ٢٩ نجى كونى ازميره ، پيره ، مسينا ، ناپولى ، جنوه ومارسليايه حركت ايده‌جكدر .

درسعادتدن مارسليا وجنوه طريقيله پارسه بيلطلر

	برنجى موقع	ايكنجى موقع
	٢٧٥ فرانق	٢٠٠ فرانق

درسعادتدن عزيمت ايده‌جك واپورلر :

	برنجى موقع	ايكنجى موقع
ازمير	٦٠ فرانق	٤٠ فرانق
پيره يه	٩٠ «	٦٠ «
مسينايه	٢١٠ «	١٤٠ «
ناپولى يه	٢٢٥ «	١٥٠ «
جنوه يه	٢٦٠ «	١٦٠ «
مارسليايه	٢٦٠ «	١٦٠ «
اوده ساونيقولابيه	٦٠ «	٤٠ «
باطومه	١٠٠ «	٧٠ «

ناپوليده جزائر ، جبل طارق ، نيويورق ، سوتامپتون واوروپانك شمال لمانلرى ، اسكندريه ، پورسعيد ، اقصاى شرق ، وآوسترالياياه كيده‌جك پوسته‌لره ، اختلاط ايده‌جكدر .

برەسوتامپتون‌ه ولندره ، شربورغ ، پارس ، نيويورق ، برەم — پاتيمور ، برەم — فالوه‌ستون ، برەم — لايلاما ، برەم — كوبا ، برەم — پره‌زيليا

كرة ارضك كافة لمانلرى وروسيا سير سفائن قوميانيه‌سى واپورلرينك پوسته اجرا ايله‌يكى عطار ايچون بيلطلر فروخت ايديلور .

بولجى واشياتقيلياتى ايچون عمومى آجنته موصيو مه‌و . زه مراجعت ايتملدر .

غلطه‌ده موعنانه‌ده شراب اسكله‌سى — وقاغنده نومرو ٧ — ٩

سينا ماطوغراف

بوكيجه ساعت (٣) ده رومانيالى وابيرفاك وزنه جيلرده واقع تياترو ده پانه‌فره — نام سينه ماطوغراف قوميانيه‌سى طرفندن لطيف متطرلراداته ايديله‌جك ومبلغون وبرژبنى طرفندن قنطولرتفنى واوروپادن يكى كلن جاباز قوميانيه‌سى طرفندن خيرتبخش عقول جناسقيق هنرلرى اجرا ايديله‌جكدر .

— آرتق تأثرلمك زائل اولديسه امين اول بنده بوندن صوكره سندن بشقه برشى دوشونمم . . .

يمكه كيتديلر . ساعت اوندە حكمت ، همت ايله برلشدى . كوشكلرينه يقين معدن غازينوسنه قدر بورويه‌رك كيتديلر . اوراده اوطوردىلر .

معدنك اقشام پياسه‌سى باشلامشدى . اسلام قادينلرى عموميتله قماشلرى ومهتاب كيجه‌لرى اوراده تفرج ، تنزه ايدرلر . بدريه ايله والده‌سى‌ده معدن غازينوسنى اوكندن كچوردىلر ايدى . بو دفعه همت ايله بديعه‌نك الطلارى يكديكرينه معطوف قالبوردى . ارباب دقتدن برى بونظر باقمش اولسه ايدى بديعه‌نك كوزلرينك نملى . همتك چشمانك غملى اولديغنى فرق ايده‌بيلور ايدى . .

همتك مغموم اولان نظرى تعاطى صره سنده حكمتك نظر دقتى جلب ايدبوردى ،

[مابعدى وار]

احمد فهمى

شورای دولت اعضای سابقه سعادتلو مراد بك افندی حضرتلری مملکتنه کیتمه‌سنه مساعده اعطاسنی استدعا وجیهٔ وارده‌سنده اولدیغی میزان غرتمه‌سی شمدیلك نشر ایتمه‌جکنی بیان ایتمه‌سنه بناءً مساعدهٔ لازمه اعطا ایدلمشدر.

§ بغداد والی وکیلی اولمقدا هیئت اصلاحیه رئیسی ناظم پاشا حضرتلرینك اوچ یوزی متجاوز امضالی ورقه ایله مجلس مبعوثان اعضالغنه نامزدلکی شهر امانت علیه‌سنه بیلدیرلمش اولمغله اعلان اولنور.

[تقویم وقایع]

فرانسه دیوان محاسبات رئیسی اولوب دولت علیه مالیه مستشارلغنه دعوت ایدیلن موسیو اشارل لوران اولدیغی کون اکسپرسله شهرمزه گلمشدر.

اشقودره ولایی والیگنه سلانیك مرکز نائبی فضیلتلو نیب افندی وبغداد ولایی والیگنه موصل والیٔ اسبق سعادتلو حاجی رشید پاشا حضرتلرینك دردست تعیین بولندقلری روایت اولنیور.

انگلتره‌نك ازمیر جنرال قونسلوسی، قوماندان ثروت پاشا حضرتلرینی زیارت ایلمش و آنسای راهده اهالی طرفندن فوق العاده صورتده القشلانمشدر.

فرانسه سفارتنك طلب وارزوسنه بناءً دوکتور میرالای یوسف راسی قائممقام کال جناب و بیکباشی اسماعیل دروپش بکلردن مرکب برهیئت طبیه بیروتده کائن فرانسز مکتب طبیه‌سی امتحانده حاضر بولنمق اوزره قریباً شهر مذکوره عزیمت ایده‌جکلدر.

روما سفیر کبیری دولتلو ضیا و وان والیسی سعادتلو فرید پاشالر حضراتی اوکمزده کی جمعه ایرتسی کونی محل مأمور یتلرینه گیده جکلردر.

سارا برنار

مشهورهٔ جهان آکتریس سارا برنارك قریباً درسعادته گله‌جکدر.

جواهر الافکار فی کشف الاسرار

ارزنجان علمای بنامندن دیوریکلی فضیلتلو احمد مفداد افندی طرفندن بالاده‌کی نام ایله براثر نشر اولنمشدر. کتب زاجره میانده هروقت برنجیلکی احراز ایدجك آثار معتبره‌دن بولنان وکتاب نفیس بینات قرآنیه واحادیث شریفه‌نك محتوی اولدیغی لطائف ومضامین عالیه‌ی جامع بر اثر کرانبدر.

« سعادت » نك نشریه‌سی — ٢٣

جاسوس

حرری: اجود شجیع

ایکنجی قسم

— ١ —

بروجه آتی حکایه واسباب تأثیریه‌دار احتمز لغنی شو صورتله علاوه ایتدی:

— همت آرتق بن قورقمه باشلادیورم بوکیجه یك دهشتلی، قورقونج بر رؤیا کوردم. حالا متأثرم... باق، بوزمده نه رنك وار. نه قان. بیلورسك که بن رؤیایه اینانیرم... هر شیئده بر ضد اولدیغی کبی مادیاتك مقابلی‌ده معنویاتدر. کوندز کوزمزله مادهٔ کوردیکمز شیئی کیجه‌ده رؤیامزده معناً کوریرز. او کوریلان رؤیا شیطانی، رحمانی اولدیغنی بیلور. ایش اونی تفریق ایتمکده‌در. راحتسزلق، معده طولغونلغی، کوندزین تفکرات عمیقه، البهه‌نك فکرده، ذهنده انعکاسندن متولد رؤیالر ایله صاف، پاك اولدیغی، ذهنك هردرلو آلام وافکاردن عاری برزمانده کوریلان رؤیا ایله تعبیراتی آیرملیدر. رؤیانك تعبیرنده‌ده بر اهمیت واردر. هر رؤیا هرکسه سویلنمز. انسان امین انتخاب ایتدیکی آدم، نامحرمی، برذاته رؤیاسنی تعبیر ایتدیرملیدر. بو رؤیا تعبیرندن طولابی بك ناقب، حکایه واردر. سکا بر ایکیسنی اکلاتهیم.

صدر اسبق رشید پاشا مرحوم محله مکتبنه دوام ایدییوردیمش. کندوسی غایت تربیه‌لی، مقدم بر طلبه اولدیغندن معلمنك هروقت توجه ومحبتی قازانیر ایمش. طلبه‌دن بردیکری‌ده غایت حیلاز، اخلاقسز ایمش. بویاداماز طلبه بر کیجه رؤیا کوردمش. طوغری مکتبه گلمش، خواجه افندیه:

— خواجه هندی! بررؤیا کوردم. بونی تعبیر ایت.

دیمش. معلمده رؤیایی تعبیر ایتمك اوزره تقریر ایتمسنی طلبه‌یه سویلمش. طلبه رؤیاسنی اکلاتمش. خواجه افندی:

— رؤیایی صاتارمیسك؟

دیمش. حیلاز چوجق صاتمقدن بر منفعت تولد ایده‌جکنی حس ایله:

— های! صاتارم.

جوابی ویرمش. بونك اوزرینه معلم رشید پاشا مرحومی یانته جلب ایله:

— رشید بك، بوچوجق بر رؤیا کورمش بونی صاته‌جق سن آل.

دیمش. رشید بك‌ده معلمنك امرو. اخطاری اوزرینه چوجقه بش اوزخروش ویره‌رك رؤیایی آلمش. بومزایده بوبیع بندکدن صکره معلم دیمش که:

— رشید بك بورؤیانك استخراجی، تعبیری وجهله سن بك بیوك بر ادم اوله. جقسك. بره‌قامده التی دفعه بولنه‌جقسك.

زمان کلمش، کیمش. رشید پاشا وکلاق مرتبه‌سنه ارتقا ایتمش. الك نهایت التی دفعه مقام صدارتنده بولنمش.

ایشته باق رؤیا حکمنی فصله اجرا ایتمش. فکرکیجه رؤیالر ایر، کیج حقیقت صورتنده تجلی ایدر. بو ماصال دکل حقیقتدر.

اعلان

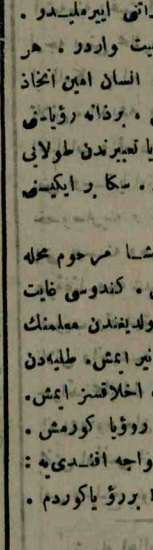
قوناکی برادرلرك چین نام

چای دیوسی

غلطه‌ده قره‌کویده اشتابن مغازه‌سی

انتصالنده ١٩ نومرو

مذکور مغازه‌ده هر موسمده صاتلمقده اولدیغی کبی بوکره موسم شتانك تقربی حسبیله خالص قوقولی چین وجاوا وکیلان چایلری طوغریدن طوغری یه جلب ایدیلوب طوبدن و پراکنده اولدیغی بش و الی



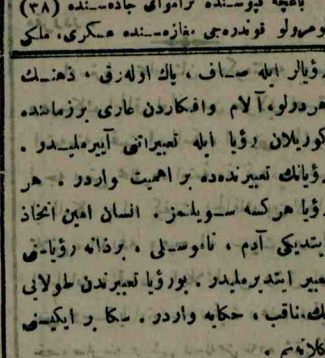
ویوز درهملك واوزرلرنده مغازه‌نك علامت فارقه‌سی موجود پاکتلر ایجنده فروخت ایدلمکده‌در.

بوندن ماعدا مذکور مغازه‌ده قاریقه‌لر فیاتنده غایت کوزل وصاغلام روس سماورلری دخی فروخت اولنمقده‌در.

علی الخصوص مغازهٔ مذکوره‌ده بالاده ذکر اولنان مالرك دائما فروخت اولندیغی کبی متقرب الطول اولان عید سعید فطره مخصوص اواخر اوزره غایت متین ونفیس شکر قوطیلری واعلا اورویا شکرلهلری سودی وقاریز تسله وسائر قاریقه‌لر چیقولانه‌لری و انواع هدیه‌لکلر جلب وفروخت ایدلمکده‌در.

مشتریان کرام برکره مذکور مغازه‌یه تشریف برله هرنقطهٔ نظردن تمنودقاله جقلری بیاض اولنور.

بحر به‌لی مغازه



باغچه قپوسنده تراموای جاده‌سنده (٣٨) نومرولو قوندره‌جی مغازه‌سنده عسکری، ملکی

افاده‌سنده‌کی سلامت ادامه‌سی انکشت بردهم خیرت ایده‌جك بر درجه‌ده‌در. توصیه‌یی وجائب قدر شناسیدن عد ایدرز.

وهبر انتخاب

وسیله غزته‌سی باش محرری حاجی محمد امین افندی طرفندن بالاده‌کی نام ایله براثر نشر اولنمشدر.

بانق عثمانیدن:

بانق عثمانیك استانبول، غلطه، بك اوغلی شعبه‌لری نشرین ثانی افرنجینك ایکنجی کونی قبالی بولنه‌جقدر.

روم جماعتنه منسوب یونانلی نیقولاکی اسقارلانوسك مغازه‌سی

بك اوغلنده روسیه قونسولانوسی قریسنده ٤٦٤ و ٤٦٦ نومرولو مغازه‌ده مودایه متعلق مواد فروخت ایدن وشهر مزده معروفیت کسب ایتمش بولنان مذکور مغازه مدیری موسیو ن. م. اسقارلانوس بر مدت اول حلول ایدن صوك بهارو قیشه مخصوص نادیده اشیا جلبی ایچون لوندره وپارسه عزیمت وبودفعه شهرمزه عودت ایلمشدر.

مومی الیه موسیو اسقارلانوس محترم مشتریاری ایچون صوك مودایه موافق غایت کوزل اشیا جلب ایلمشدر. خصوصیله مغازه‌نك قادین وقیزلره مخصوص بولنان قسمی ایچون کتیردیکی ساق مانتو، چاکت، فستان، بلوزه، میسو، چاشیر وسائره وباشدن ایاغه قدر چوچق البسه‌لری شایان دقتدر.

بوصورتله اسقالانوس مغازه‌سی کوندن کونه تزاید ایدن محترم عثمانلی مشتریلرینك برقات دها جلب رغبته چالیشمقده‌در.

آسنه بانقه‌سی

سرمایه وبانقه‌یه تودیع ایدیلن نقود ومحویلات الی میلیون دراخمی به بالغ اولمشدر. معاملاتی مرکز اداره‌سی: « آسنه » ده‌در.

تلغراف آدرسی « آسنه بانقه‌سی » در

شعبه‌لری: درسعادته غلطه واستانبولده سلانیك، ازمیر، قاهره، اسکندریه، قندیه، حابیه لوندره، پیره، پاتراس، خلوص، شیرا، قالاماتا

اتنه بانقه‌سی هر درلو بانقه معاملاتی ایفا ایلر یعنی امتعه، محویلات، سندات مقابلنده پاره اقراض ایدر. وممالك محروسهٔ شاهانه وممالك اجنبیه اوزرینه پیکیلن پولیچه وسائره‌یی اسقونطو ایدیکی کبی اوروبانك الك مشهور بلده‌سی اوزرینه پولیچه جك، اعتبار مکتوبی دخی تأدیه ایلر. حساب جاری معامله‌سی‌ده اجرا ایدر.

— بورصه اسهامی —

مشتریلر ایچون غایت مساعد شرائط ایله کرك وزنیه وچوبه قره مخصوص آیاق قابلری مسقوف مرجانوف گوارسلانی تراژولی انکلیز لاستیکلری وبوکره — تیارس ایلدیکمز اصریقانك الك مشهور فابریقه‌سندن جلب ایدیلن غایتله ظریف قاشلری، اینجه وآچیلمزی وغلافه‌یی دخی بوزماز انواع درلو لاستیکلر ارکك چوجقلری ایچون فوتین قالوش وسوفاق ترلکلرینك انواع جشیدلری بولنور متانت، ظرافتله نسبةً فیاتلری دخی اهوندر.

ولوسید ایچون الی لاستیق اوستی کتن انکلیز اسقارپینلری‌ده موجوددر. فوندره‌جی صالح صدقی

سینکر

قومپانیه‌سنك الك اعلا موادده اولدرق احمال ایتمکده اولدیغی ماکنه‌لر ظرافت ورسانت ایله اوقدر تقدیر اولنمشدرکه بوکون دنیانك هرطرفنده فامیلر، نرزیلر وقندره‌جیلر مخصوصاً سینکر ماکنه‌سی استعمال ایتمکده‌درلر سینکر قومپانیه‌سی شمدیه قدر وقوع بولان متعدد عمومی سرکیلرده (٤٠٠) ده زیاده دیپلومه ومدالیه‌لره نائل اولمشدر.

سینکر قومپانیه‌سی صوك دفعه پارسك ١٩٠٠ عمومی سرکیسنده مظهر حسن تقدیر اولوب دنیانك هرطرفنده فامیلر، نرزیلر وقندره‌جیلر مخصوصاً ماکنه‌سی استعمال ایتمکده‌درلر سینکر ماکنه‌سی اوزرنده موجوددر. بوندن ماعدا حقیقی سینکر ماکنه‌لری یالکز قومپانیه‌نك مغازه‌لرنده صاتیلور.

بك اوغلی — طوغری یولده بون مارشه قارشوسنده نومرو ٣٤٣ ومکرر ٣٤٣، طوغری یولده مکتب سلطانی قارشوسنده.

غلطه — توفانك ارقه‌سنده سینکر خانده تراموای استاسیونك قارشوسنده.

استانبول — سلطان حمامنده نومرو ٢، سلطان یازیجیده تراموای استاسیون قارشوسنده نومرو ١٣.

اسکدار — چارشو بوینده نومرو ١٢٠

قاضی کوی — اسکله باشنده موتخانه سوقاغنده ٤٩ — ٥٠ نومرودر.

ممالك سائرهٔ شاهانه، مصر خدیوی و پادشاهلرینك ایله یونانستان ایچون مرکز اداره: دوسعادته بك اوغلنده طوغری یولده ٣٤٣ و مکرر ٣٤٣ نومرولی دوز اوغلی خانده‌در.

— تودیعات قسمی —

آسنه بانقه‌سی نقود، چك، یا قوطی کبی تودیعات قبول ایدوب یولرده:

ایلك طلبده تأدیه ایدیلمه جکلره بوزده اوچ

الی آی سکره‌ده « « « بیچی

برسنه « « « « درت

ایکی سنه ودها زیاده سکره تأدیه ایدیلمه جکلره بوزده بش فائض ویرر.

نقود تودیعاتی عینی نقدایله وقائضلری هرسنه الی آیده بریمنی کانون ثانیده ایکنجی کونی ونموز ابتدالرنده تأدیه ایدیلیر.

— تصرف صندوغی —

آسنه بانقه‌سی فکر تصرفی تعمیم مقصدیله بنتریلرینه سهولت اولمق اوزره تصرف صندوقلری تاسیس ایتمشدر. مشتریلر بوصندوقلره اصفری یوزلیره قدر وضع ایده‌بیلمه جکلردر. بوصورتله اقچه وضع ایدلنلره یوزده دوت فائض ویرلمه جك ومشتریلر اصفری التون اقچه یکری بش فروشه قدر تودیع ایده بیلمه جکلردر.

دیرکتور عمومی

. ق . ماجا

سینکر

قومپانیه‌سنك الك اعلا مواددن اولدرق احمال ایتمکده اولدیغی ماکنه‌لر ظرافت ورسانت ایله اوقدر تقدیر اولنمشدرکه بوکون دنیانك هرطرفنده فامیلر، نرزیلر وقندره‌جیلر مخصوصاً سینکر ماکنه‌سی استعمال ایتمکده‌درلر سینکر قومپانیه‌سی شمدیه قدر وقوع بولان متعدد عمومی سرکیلرده (٤٠٠) ده زیاده دیپلومه ومدالیه‌لره نائل اولمشدر.

سینکر قومپانیه‌سی صوك دفعه پارسك ١٩٠٠ عمومی سرکیسنده مظهر حسن تقدیر اولوب دنیانك هرطرفنده فامیلر، نرزیلر وقندره‌جیلر مخصوصاً ماکنه‌سی استعمال ایتمکده‌درلر سینکر ماکنه‌سی اوزرنده موجوددر. بوندن ماعدا حقیقی سینکر ماکنه‌لری یالکز قومپانیه‌نك مغازه‌لرنده صاتیلور.

بك اوغلی — طوغری یولده بون مارشه قارشوسنده نومرو ٣٤٣ ومکرر ٣٤٣، طوغری یولده مکتب سلطانی قارشوسنده.

غلطه — توفانك ارقه‌سنده سینکر خانده تراموای استاسیونك قارشوسنده.

استانبول — سلطان حمامنده نومرو ٢، سلطان یازیجیده تراموای استاسیون قارشوسنده نومرو ١٣.

اسکدار — چارشو بوینده نومرو ١٢٠

منفروشات

یالنی مغازه لرندن

بوناهیه طرز واسلوبده ارزو ایدیلن مفروشاتی تجارتخانه‌مزده باشقه یرده ارادی زاماندر کلفتدن یالنی مغازه‌سی هردرلو آرزو ومطالباتی تأمین ایده‌جك درجه‌ده مکملدر. جسیم مغازه‌لرنده تاکثرتله بوجود وبدخراولوب درمقب تسلیمه‌یه بولنان صالوده یك، یتاق، اوطه‌لری مفروشاتی یازیخانه، کتبخانه ودوائر رسمیه وسائره‌یه مفروشات کافهٔ لوازمات نفیسه، البسهٔ فاخره، سوله، موده ظریف موبیلیه‌لر اهونیت، ظرافت وکثرت انواع جهتلری مشتریان کرامیه فوق العاده موجب سهولت اولق اوزره تصرف صندوقلری تاسیس ایتمشدر. بناءً علیه خانه نفریتی آرزو ایدن بولنان ذوات محترمه‌نك هربردن اول بك اوغلندهٔ دائرهٔ بلدیه قارشیسنده وبك اوغلی جادهٔ کبیرنده (میرتوتونو) تجارتخانه‌سی یانندهکی ١٤٦ نومرولو یالنی مغازه‌لرینی لطفاً تشریف وزیارت ایتملرینی منفتلری اقتضاسندن عدواعلان ایلرز. تشکلات مکمله وآلات فوق العاده‌یه مالك یالنی فابریقه ودارالصناعه‌لری الحالة هذه ١٨٠ دك فضله عمله اشغال ایتمکده‌در.

انطلیه

آتونیمیه‌سی

قرمزی خرزی قومپانیسی

استانبولده طراقیه‌ده

فوق العاده فائده‌لی شرائط

ویره سیه

٨ آبده ٢٤ آبه قدر وعده ابده صاتلور

البسه یوکلی و ایپکلی قاشلر قوندره، مویلیه مجوهرات و هرنوع اشیا

صوکرده چاتلامدی می؟ دیدی.

— هایدی. اوه کیت. افندك چاتلادی جوابنی آلدرق اوه کلش. افندیسنك چاتلامش اولدیغی کورمش.

آل سکا بر حکایه دها:

آرقداشلرمدن بری بر کیجه کوکده آی ایله کزنمکده کورمش. کوشك نوری شویله بر طرفده طوریور. هیچ بر یره ضیا بخش ایتمیور. آی ایسه اطرافه نشر انوار ایلیور. ارقداشم کوشك ضیاسندن مستفید اولمق ایستدیکی حالده مع التأسف کوشکدن استفاده ایده‌مدی. دائما آیك ضیاسی عکس اندازه اولیور. ارقداشم انوار طبیعیه‌دن استفاده ایده‌میه‌رك فرك ضیاسنك مؤثر اولدیغی کورنجه کال تلاشله اویانیر. دوشونمکه باشلار. ایرتسی کونی بونی بر ارقداشنه اکلاتیر. رفیقی دیرکه:

مابعدی وار

احد فتحی

سکا بر رؤیا دها اکلاه‌یم. بوهم کسك معلو. میدر:

افندینك برى رؤیاسنده دکزك صویی یونمش. یونی تعبیر ایتدیرمك اوزره اوشاغنی معبره کوندرمش. بولده کیدرکن برهمیریسنه راست کلش بیلرنده محاورهٔ آتیه جریان ایلهمش.

— نره‌یه کیده‌یورسك؟

— افندی بررؤیا کورمش. اونی تعبیر ایتدیرمك اوزرینه معبره کیده‌یورم.

— نه کورمش؟

— نه کوره‌جك. قوجه دکزی یونمش.

— قوجه دکزی یونان حریف چاتلامامش می؟

— نه بیله‌یم.

آرملشلر. اوشاق معبره کلش. رؤیایی اکلاتمش معبر دیمش که:

— بورؤیایی کیمسه‌یه اکلادك می؟

— اکلادم.

— نه دیدی؟

— افندك بوقدر صویی بوندقدن

اشفاسعادتلرنده مشاهد ولان اقسام وبسائط بنه مبنی اوچنجی اردوی همایون نظامیه التمش التنجی الایك اوچنجی طابوری اوچنجی بلوك سكزنجی خیمه‌سنده طورسون بن احمد ویكری اوچنجی الایك اوچنجی طابوری اوچنجی بلوك برنجی خیمه‌سنده حسین بن سلیمان ودرنجی بلوك برنجی خیمه‌سنده بیرام بن فضلی و مصطفی بن حسن و وچنجی آوجی طابوری برنجی بلوك وچنجی خیمه‌سنده صالح بن ادریس واونجی خیمه‌سنده مرسینلی بن داوده افتخار مدالیه‌سی احسان بیورلمشدر.

ورقه

خلیس تلغرافخانه‌سنده بر سنه‌دنبرو موجب اسف پولسزلغك وقوع ودوای بعض كمسه‌لرك یادیهٔ شكایتی اوله بنی شبهه‌سزدر. شواوقاجق اخطارمز الله اقتضاحاصل ایدیلدیكی تقدیرده آرتق بالضروره ایضاح مسئله‌یه مبادرت ایدیله‌جكی بیان اولنور.

بك وغلنده ژول‌فور مكتبی لسان تركی معلمی
مصطفی كمال

یكی كتابلر

رسملی كتاب

شهری مجموعهٔ مصوره

١٠٠ صحیفه - ١٠٠ رسم - بك مشهور امضالر آلتنده ٣٠ مقاله

٢ نومرولی نسخه‌سی بر ایكی كونه قدر نشر اولنه‌جقدر

نسخه‌سی : ٥ غروشدر.

درسعادت ایچون سنه‌لكی ٦٠ الی‌ایلغی ٣٠، طشره‌ایچون سنه‌لكی ٨٠، الی‌ایلغی ٤٥ غروشدر. اونلره متعدد هدیه‌لر واردر.

مصور محیط

مجموعهٔ هفته‌لق رسملی غزته

بویوك صحیفه - ٢٥ رسم - بالكرالی پاره

٤ نومرولی نسخه‌سی بر ایكی كونه قدر نشر اولنه‌جقدر

رسملی كتاب اداره‌خانه‌سی طرفندن بوهفته‌لق غزته موجود رسملی غزته‌لرك، الكمكمل، الك نفیسی اوله‌جقدر.

اداره‌خانه‌لری : بكی پوسته خانه ارقه‌سنده اسكی ضبطیه سوقاغنده ٢ نومرولی دائره مخصوصه‌در.

اعلان

ضایع مهر

قسمت عسكریه محكمه‌سی عضر رفقاسندن عمر وعمر نائل بن محمود وهمشیره‌سی فاطمه هدیه

جاسوس

حرری : اجود شجیع

ایكنجی قسم

— ١ —

— ارقدش. بو رؤیایك ایی برشیئه بكزه‌یور. انوار طبیعیه‌دن استفاده ایده‌مامكلك خوش دكل. كونش طوررسكن آیك اورته‌لغی آیدینلاتمق ایسته‌مسندن وكونشدن مستنیر اوله‌میشدن معنی استخراج ایدلدكده سكا بر مصیبت كله‌جك كندوكی محافظه ایله.

بو تعبیردن بر هفته صوكره رؤیایی كورن ارقداشم سینوب زندانلرینه كیتدی. انوار طبیعیه‌دن اولان ضیای شمسی كوره‌مدی. حجره‌سنده اوفاق بر قندیلك شعله‌سیله تنویر عیون ایتدی.

یالكز رؤیایی كورمك دكل. اكلاتمقده‌ده بر مزیت، بر خاصه واردر. بویله ایچون‌ده بنده رؤیا كوردیكم زمان معبرك، خالص، پاك، صاف، تمیز بورلكلی، وجدانلی اولمسنی ایستررم. بونی بوله‌ماز ایسه‌م كیدر بر آفار صویه‌رؤیامی سویلر. فقرایه تصدق ایدرم. بوجهتله رؤیامی سكا آنلاتیم. جدی‌اوله‌رق دوشونه‌لم. براكسه كوزله حل ایدلم...

بو كیجه اطه‌ده ایشمز. سنكله برابر باغچه‌ده قره‌ده‌اوطورورق اذید طرفندن طلوع ایدن مهتابی سیر وتماشا ایدیورسكز. مهتاب اوقدر لطیف، او قدر رونقدار ایدی كه سنكله لاف یتمه‌رك بواطافته رسمادنه حیران، فكران اوله‌ق آمالهٔ انظار ایدیور ایدك. قمرك مرمره اوزرینه انعكاس ایدن ضیاسی برلری مستغرق مسار ایدیور ایدی. بش اون دقیقه قدر مهتابك بواطافتی تماشایله مشغول ایكن بر طاقم مظلم، كثیف بلوطلر یقه‌جق اوزرندن كورنمكه باشلادی. بونوظهور بلوطلر بواش بواش آیك اولدیغی طرفه طوغری كلورایكن هرایكیمزده بوآنی بلوطلردن متوحش اولدق. بر مدت صوكره بلوطلر سیرینی تسریع ایده‌رك آیه طوغری یافلاشدی. اونوری قپاندی. آیدینلق اولان ماهتاب، بلوطلرك تهاجمه قپانمقه اورته‌لغی قرارتمقه ضیای قمر، بلوطلرله مستور اولور اولماز بالطبع یالدیزلنان امواج بحر دخی قرارمغه، لطافتی غائب اینمكه باشلادی.

قمر اوكثیف، اومظلم بلوطلر آردسنده غائب اولدی. اورته‌لق فوق‌العاده. كوز، كوزی كوره‌میه‌جك درجه‌ده قراردی... دكز دالغالندی. ساكن، ساكت اولان اورته‌لق بلوطلرك كیتدیكی روزكارك شدت وزنانی‌ایله قپارمغه، غلیانه باشلادی هرایكمز احوالك ناكهانی تبدل وتحولندن قورقه‌رق یكدیكرمزه صاریلدق. بنچه‌كنارده‌اوطوران قز قرداشم بدایه بوصورده: «آمان غایك اورادن قاچیچك.» دیوبافریدی. والدمده بدایه‌نك یوفریادنه اشتراك ایده‌یورایدی. بز نهایه جغمزی شاشیردق. والدمه كندی طرفلرینه گلش باغرده‌یی حالده هرایكیمزده قره‌ده؛ باغچه قپوسندن چقه‌رق وبرسوق لمیی‌ایله دكز كناریته طوغری قوشه‌رق كلدك. والدم ایله قز قرداشم ده بزی تعقیب ایده‌یورلر ایدی. سنك ایله دكز كناریته قدر كلدك. اوراده برآرابه، بروابور، برمعونه كوزمزه ایلیشدی. والدم آرقه‌مزدن باغرمیور، آرابه‌یه بینك. قورتولورسكز دیور ایدی. بن بو صدایه، بوفریاده قولاق آصمیه‌رق معونه‌یه بیندم. بنی آلق ایستدم. برداله كلدی. معونه‌یی قره‌دن آیه‌ردی. سن دكز كباریده قالدك. والدم آغلایور، قرداشم باغرمیور. بدی. بن بونلرك اغلاسنی، فریادینی كورمیه‌رك:

— همت، تز قرداشمی، والدمی سكا تودیع ایده‌یورم. بونلری محافظه ایله دیدم. سن لافلرمی، نیازمی، رجامی اكلادك. اللركله بنی سلامله‌رق سلامتجی دعا ایتدك. ووالده‌مله، قز قرداشمی محافظه ایده‌جكنی وعدایلدك. بن، بودعایه، بووعده فوق‌العاده ممنون اولدیغی تلاطم امواج آره‌سنده معونه انجنده‌یوارلمغه باشلادم. معونه انجنده دكز اورته‌سنده دالغه‌لر آره‌سنده قراكلقده زه‌یه كیده‌جكمی دوشونه‌رك آغلادم. نه اولور ایدم. نه‌اوله‌جق ایدم؟...

قراكلق كیندكجه‌شدتی قوتی آرتیردی اورته‌لق اول درجه ظلام انكیز ایدی كه معونه انجنده اولدیغم حالده دكزك رنكنی كوره‌میور؛ یالكز امواج بحرك صدمای معونه‌یه اوردیغی كورلتیسی حس ایده‌یور ایدم.

بو حال ثلاثت اشتمال ایله برمدت دكز اورته‌سنده دولاشدم. زه‌ده‌یم؟ زه‌یه كیده‌یورم نه‌خط حركت اتخاذ ایده‌جكم كندمی طوپلامق ایستدیكم حالده، بولندیغم حالك وخامتی، فلاكتی قوهٔ مفكره‌می طوپلامغه، اعادهٔ قوته محل برقیور ایدی...

مابعدی وار

احمد فهمی

هركوس



بوداپشته‌نك منبع معدن صویدن

مجلس طبیه‌نك راپورلری ٥٠ سنه كوره سائر معدن صولرندن بك نافع وطبی‌در. شربی غایت خوش ولطیفدر. محافظهٔ صحت ارزوسنده بولنانلرك بولطیف صودن ایچملریی توصیه وشیشه‌لرك اوزرنده‌كی اتیكنه دقت اولنمسی اخطار ایدرز.

ممالك شاهانه ایچون یكانه وكیل استانبولده این بك خانده موسیو (بهمار) در.

فرانسه ارباب محصولاتی شركتی

مابین همایون متعهدی
فرانسز تجار نجارتخانه‌سی

فرانسز وانكلیز مارقه‌لی برنجی نوعدن مواد استیلالیه.

مكمل بالكوملری، اعلاشكرلمه‌لر، بیسكویلر سختیانه ٥٠ط یاقه فورچه‌یه متعلق اشیا.

بك اوغلی درت پول اغزنده نومرو (٤٦٣)

سینكر

قومپانیه‌سنك الك اعلاموادندن اولهرق اعمال ایتكده اولدیغی ماكینه‌لر طرافت ورصانت ایله اوقدر تقدیر اولنمشدركه بوكون دنیانك هرطرفنده فاعیللر، ترزیلر وقوندره‌جیلر مخصوصاً سینكر ماكینه‌سنی استعمال ایتكده‌در. سینكر قومپانیه‌سی شعبه‌لری

بورسعید، اقصای شرق، وآوسترالیایه كیده‌جك پوسته‌لره اخلاط ایده‌جكدر.

بره‌سوناپیتوده‌لونده‌ره شروبوزغ «پاریس» نوبورق

بره‌م-بالتیمور	بره‌م-غالوه‌ستون
بره‌م-لایلاما	بره‌م-كوبا

بره‌م - بره‌زیلیا

كرهٔ ارضك كافهٔ لیمانلری وروسیانیا سیر سفائن قومپانیه‌سی واپورلرینك پوسته اجرا ایلدیكی محللر ایچون بیلتلر فروخت ایدیلور.

یولجی واشیانقلیانی ایچون عمومی آجنته موسیو مه‌و. زه مراجعت ایتملیدر.

غلطه‌ده موغانه‌ده شراب اسكله‌سی
- وقاغنده نومرو ٧-٩

سوسیه‌تا فومرجیاله دوریانته

Secità Commeralcieo d,Oriente

١٩ شباط سنه ١٩٠٧ ده متشكل انونیم شركتیدر سرمایه‌سی كافهٔ تحصیل ایدیلش اوله‌ق حالده ٣٠٠٠٠٠٠٠ فرانكدر

مركز اداره‌سی ونه‌دیكده (قاباساق‌روووله) ده‌در. درسعادتده غلطه‌ده ووروودا جاده‌سنده آزادیان خانه‌سنده‌در. سندات تجاریه اسقونطو وتحصیل - چكواعتبار مكتوبی اعطاء - اوروپا وممالك شاهانه‌ده كافهٔ بلاد اوزرینه ولیجه وتلغرافله سیارش اعطاسی - هر نوع تحویلات بیع وشراسی — تحویلات اوزریه آوانس هرنوع باقه معاملاتی.

تلغراف آدرسی : (فومرجیاله) در.

بك اوغلنده تجارهٔ كبیره ٢٦٢ نومرولی (پاره) نام فرنسز مودهٔ مغازه‌سی

اشبو مغازه‌ده قاهیلر وجوجقلر ایچون الك سوك مودهٔ موافق اولهرق فرانسز قاریقه‌لرندن جلب ایمتلش (باشدن آیاغه قدر البسه وسائر مرتوع اشیا) بولنور.

فیاتلر مقطوع واهوندر.

(هركول زامارینی) نام ایتالیان كیمیاگرك اختراعی اولان

واره كینا

مایع صابونی

چاشیرلرك رنكنی بوزماز یوزه بتش بش تصرف تأمین ایدر. چاشیرلری دائما یكی كبی طوتار بركره تجربه اولونورسه قناعت حاصل اولور متعدد سركیلرده مدالیه‌لری، التیتولردن شهادتنامه‌لری ودوقتور كیماكر جلالیاندن افندینك تصدیقنامه‌سی ایله دوقتور سینفروسك راپورینی حائزدر بالجمله بیوك بقالرده وبالخصوص قوتوراتیف نام بقایه مغازه‌سنده بولنور شیشه‌سی بش غروشدر. ممالك عثمانیه بافارستان ایچون یكانه اجنته‌سی پاپاناو قولاسی وشركاسی : غلطه‌ده فرمنه‌جیلرده یكی‌خانده نومرو ٦و٧ واستانبولده امین اوكنده ازمیر سوقاغنده نومرو ٥

آتنه بانقه‌سی

سرمایه وبانقه‌یه تودیع ایدیلن نقود وتحویلات الی میلیون دراخمی‌یه بالغ اولمشدر. معاملاتی مركز اداره‌سی : « آتنه » ده‌در.

تلغراف آدرسی « آتنه بانقه‌سی » در

شعبه‌لری : درسعادتده غلطه واستانبولده سلانیك، ازمیر، قاهره، اسكندریه، قندیه، حانیه لوندره، پیره، پاتراس، خلوص، شیرا، قالاماتا

اتنه بانقه‌سی هر دولو بانقه معاملاتی ایفا ایلر یعنی امتعه، تحویلات، سندات مقابلنده پاره اقراض ایدر. ممالك عروسهٔ شاهانه وممالك اجنبیه اوزرینه چكلین پولیچه وسائره‌ی اسقونطو ایدیلیكی كبی اوزوبانك الك مشهور بلده‌سی اوزرینه پولیچه چك اعتبار مكتوبی دخی تأدیه ایلر. حساب جاری معامله‌سی‌ده اجرا ایدر.

— بورسه اسهامی —

مشتریلر ایچون غایت مساعد شرائط ایله كرك پیاسه‌سنده وكرك ممالك اجنبیه پیاسه‌لرنده بورسه معاملاتی اجرا ایدر.

جزئی بروسم ایله تودیع ایدیلن اسهای قبول ایدر. هرنوع اسقونطو معامله‌سی اجرا وقوپون فائضلریی دخی تحصیل ایدر ومساعد شرائط ایله قاسه‌لر كرایه ویرر.

— تودیعات فسخی —

آتنه بانقه‌سی نقود، چك، باقنوط كبی تودیعات قبول ایدوب بونلردن :

ایكی طلیده تأدیه ایدیله‌جكلره یوزده اوچ
الی آی سكره‌ده « « « دیجی
برسنه « « « « دوت

ایكی سنه ودها زیاده سكره تأدیه ایدیله‌جكلره یوزده بش فائض ویرر.

نقود تودیعاتی عینی نقدایله وقائملری هرسنه الی آیده بریمنی كانون ثانیده ایكنجی كونی دونوز ابتدالرنده تأدیه ایدیلیر.

— تصرف صندوغی —

آتنه بانقه‌سی فكر تصرفی تعمیم مقصدیله مشتریلرینه سهولت اولق اوزره تصرف صندوقلری تاسیس ایتمكده. مشتریلر بوصندوقلره اشیای یوزلیرایه‌قدر وضع ایده‌بیله‌جكلردر. بوصورتله الیه وضع ایدیلره یوزده دورت فائض ویریله‌جك ومشتریلر اسفری التون الیه یكری بش غروشه‌قدر تودیع ایده بیله‌جكلردر. دیركتور عمومی

اكين قضا وقرامى اهاليسنه :

بعض موادك مذاكره سى ايچون پارمنتكى جمعه كونى ساعت دوننده محمود پاشاده حام سوقاغنده حريت اوتلنده « اكين اتحاد وتعاون » نامنه كلرى رجا اولنور . قلوب اداره سى نائبنه

احمد حلمى

يكى كتابلر

روح كمال

اديب اعظم كمال بك مرحومك نجل مكرملرى بحرسفيد والميسى على اكرم بك افندى حضرتلرينك اثر گزين عالميسى اولان «روح كمال» بودفعه طبع اولنه‌رق موقع انتشاره وضع اولنمشدر .

روح كمال مرحوم مشارالیه‌حقنده نجل مكرى طرفندن على طريق الارتجال انشاد ايدىلان بر بر سرىشة مملا قدرى والجاى حينله ايراد ايدلمش خطاب نزهه وحضرات نبهه‌يى جامع اولمه‌رق قيمت شناسان ادب ايچون مطالعه‌سى واجب بر نسخهٔ نادره اولديغى جهتله خالصانه توصيه‌سنه مبادرت اولنور .

اصول تربية وطنيه واخلاقيه

فاميليمك ايلك تصويراتى — جمعيت مدنيه واخلاقيهٔ وطن — سربستيت — مجالس بلديه ومبعوثان واعيان احقنده معلوماتى حاوى اولوب دردست طبعدر .

صاحب وناشرى دارالشفقه مأذونلرندن وبك اوغلى تلغراف مركزى مخابرات اجنبيه مأمورلرندن الحاج صالح افندى

كتاب مذكورك اصول مشروطه ايله اداره اولنان برمملكت اطفالك تعليم وتربيه‌سنه موافق ترتيب وتنظيم ابدلمش اولمغله برآن اول طبعى منتظردر .

اعلان

ضايع مهر

ناحه محكمك مهريمى تور عثمانيه جوارنده ضايع ابتديكمدن هركيم بولور ايسه انيت‌ه‌نامنه شهزاده پوليس مركزينه تسليم ايدلسى رونداكور مهرله كيسه‌يه برديم بولنديغى اعلان اولنور .

شهزاده پوليس مركزنده مستخدم نومرو ثالث

عبدالرحمن

• •

الهاى نامنه محكمك مهرم ضايع ايدلش وبرينه ديكرى حك ايتديرلمش اولديغندن مذكور مهرك حكمى اولديغى اعلان ايدرم .

ابى حمام مستاجرى

الهاى

جاسوس

محرري : اجود شجيع

ايكنجى قسم

ساحلدن آيرلدقدن تقريبى برچارىك ساعت صكره فورطنه‌نك شدتى، بورانك قوتى، اورتهلغك ظلمتى آز لغه باشلادى .

اوتده بريده اوفاق اوفاق ضيالر گورندى . بلوطلر، خفيف خفيف صيرىله‌رق كوكدكى بيلدزلر فرق اولنمه باشلادى ...

دكزك دلغه‌سى آزالدى . اوخوف مدهش، قورقوده بالنسبه زوال بولدى ... بوصره‌ده والده‌سى، قز قرداشى دوشوندم، بونلرى سكا توديع ايلديكمى عقلمه كتيردم كتيرمزمى؛ بو بايده‌كى خلجانم هيجانم زائل اولدى ...

جريان طبيعى يه تابع اولان كوركسز، دومنسز، معونه مالتيه آچيقلرينه طوغرى گيده‌بوز ايدى . بر مدت صكره بلوطلر تماماً صيرلمش، فورطنه‌دن اثر قالمامش، قرينه اطرافى تنويره باشلامشيدى . بو صره‌ده ايكى دانه يالقجى صندالى آوايله مشغول ايدى ... اونلره باغيردم . فريادمى طويدىلر . معونه‌نك يانه كلديلر . بنى صندال‌لرينه آلديلر . مالتيه‌يه چيقاردىلر .

ساحل سلامته چيقار چيقماز سجدهٔ رحمانه يوزمى سوردم . اطرافه آليق آليق باقه‌رق نه اولديغمى دوشونوركن اويقودن اويانديم . رؤيا بك دهشتلى ومخوف . اه خير ايليه . نتيجه‌سى كوزل اما ؛ اولى بر پارچه چتين . خاطركده اولسون بكا بورؤيا حكميله برمصيبت كلهجك اولورايسه‌والده‌يله تيز قرداشم سكا امانتدر . بونلرى محافظه ايله . قيزقرداشمى مسموديت . بنم بوزمدن بختيار اولهماز ايسه انا بكلك ايت . اونى مسعود ايتمك جالپش .

— كرچه‌رؤيا بر پارچه قاريشيق اما اوقدر قورقه‌جق شى دكل . اللهه امانت سكا برشى اولهجق اولسه‌يله قرداشك ، والده‌ك بنم قرداشم ، اناه‌در . اونلرى حسن محافظه‌ده قصورايتم ... سن مرق ايتمه‌شمدى راست كلهجكمز برفقيره تصدق ايت رؤيانك دهشتى زائل اولور .

— سن قرداشم والدەم ايچون وعد ايتدكيا ؟ آرتق نه اولور ايسه بن احكام قضايه رضا داديرم . كيروسى بكا براق .

زوللى حكمت ، همته آچيقدن آچيقه قز قرداشمى تكليف ايده‌مامش ، يالكز رؤياسنى آكلاه‌رق تفهيم مرام ايتمك ايسته‌مشيدى ...

— ٣ —

بزمى‌نك ساحلخانه‌سنده ايلول اوتلده غايت مكلف، مزين، مشمشع اولهرق بر ولايته تعيين قلنان بر ذاتك شرفه‌اولهرق برضيافت ترتيب قلنمشيدى . بونده منيره ايله بدريه ، عونيدن بشقه منيره‌نك قز قرداشى وهم عيارى اوچ درت رفيقه‌سى‌ده بولنمشلر ايدى .

ضيافت كيجه‌سى باغچه‌ده مكمل لوكس ضيالريله ، الكتريق لامبه‌لريله تماً تنوير قلنديغى كبى ژاپون ، چين كاغذفانوسلريله‌ده تزين اولنمشيدى . باغچه‌ده‌كى قريه‌نك اورتهسنه مصطبهٔ عشرت قورلمش ؛ قريه‌نك اطرافى چورن لاق دائراً مادار برطاقم ازهار وشكوفه‌زار ايله دونادلمشيدى .

بزمينك مسافرلرى كوپريدن افشام ساعت اوندە قالقان واپورلر اون برده آطه‌يه كلمشلر ايدى .

مسافرلر بزمى‌ايله برابر آرابه‌لره بينه‌رك اوفاق برتور ياپديلر . عونيده مسافرلرى احتراز واكرام اسبابى نهايه ايچون كوشكه كلدى . دكز طرفنده‌كى دائره‌يه كيدرك سازنده‌لرى ترتيب ايلدى .

ساعت يارمده بزمى ايله مسافرلرى كلديلر . طوغرىجه قريه‌يه كيدرك برمدت استراحت ايتديلر . ساعت بره طوغرىيه بدريه منيره ايله ارقداشلرىنده داخل دائرهٔ صحبت اولديلر . بوصره‌ده ساز طاقيده بوآهنكه بوذوقه اشتراك ايتدى .

(قانون)ك عشاقده قرار قيلديغى تقسيم اوزرينه آهنك طرب فزاسنك عثمان بكك عشاق پيشرونده كوسترديكى مهارت

ثشوه‌يى، ذوقى، جمينك شوخى برقات دها آرتيردى ...

بزمى او اقشامكى ذوق وشوقك درجهٔ تأثيريله بك زياده ممنون وعلى الخصوص مسافرى والى‌يه وبرديكى تعليماتك تأثيريله فوق الحده مسرور ايدى .

كيجه ساعت آلتى‌يه قدر دوام ايدن بو مسامرهٔ ذوق وشوق اوزرينه والى بدريه ايله بزمسكاه صحبته بزمى‌ده منيره ايله دائرهٔ حلوته جان آديلر .

بزمى منيره‌ايله يالكز قالدىجه احوال سياسية حاضره حقنده‌كى اطلاعات ومسموعات ومشهوداتى سوردى بيلرلرمى، محاورهٔ آتيه جريان ايلدى :

— نه‌وار ؟ نه‌يوق ؟

— بوكونلرده شايان اهميت برشى يوق يالكز برپچق آى اول حكمت نامنده مكتب حقوقلى ، بر كچ پولمزه دوشدى مابعدى‌وار

احمد فتحى

مفروشات سالنى مغازه‌لرنده

بى‌نهايه طرز واسلوبده اوزو ايديلن مفروشاتى تجارتخانه‌مزده باشته برده اراءة زائد بركلفتدر پسالى مغازه‌سى هردرلو آرزو ومطالباتى تأمين ايده‌جك درجه‌ده مكملدر . جسيم مغازه‌لرنده ذاتاً كثرتله موجود ومدخراولوب دوغرىدن تسليمه، بها بولنان صالون، يمك، يتاق ، اوطه‌لرى ، مفروشاتى يازيخانه ، كتيبخانه ودواثر رسميه وسائره‌يه مقتضى كافهٔ لوازمات نفيسه ، قيمتدار قاشلر ، سوك مودە ظريف موبيليه‌لر اهونيت، ظرافت وكثرت انواع جهتلرى مشترين كرامجه فوق العاده موجب سهولت وممنونيتدر . بنا‌عليه‌خانه تفريشى آرزوسنده بولنان ذوات محترمه‌نك هربردن اول بك اوغلنده دائرهٔ بلديه قارشيسنده وبك اوغلى جادهٔ كبيرنده (ميرو فوتورو)تجارتخانه‌سى يانده‌كى ١٤٦ نومرولو پسالى مغازه‌لرينى لطفاً تشريف وزيارت ايتلرينى منفعتلرى اقتضاسندن عدواعلان ايلرز . تشكلات مكمله وآلات فوق العاده‌يه مالك پسالى فابريقه ودارالصناعه‌لرى الحالة هذه ١٨٠ دن فضله عمله اشغال ايتمكده‌در .

نوردوبچه‌ر لوئيد پرەمەن

قريباً لمانجه كلهجك واپورلر :

(ساژه‌ه) واپورى تشرين ثانى افرنجينك ٤ نجى چهارشنبه كونى جنوه ، ناپولى ، مسينا ، پيره وازمير دن كله‌جكدر .

(بارن) واپورى تشرين ثانى افرنجينك ٧ نجى كونى طرابزوندن صامسوندن اينه بولى دن كله‌جكدر .

قريباً لمانجه‌دن عزيمت ايده‌جك واپورلر :

(ساژه‌ه) واپورى تشرين ثانى افرنجينك ٥ نجى كونى وقت ظهرده طوغرىجه باطومه گيده‌جكدر .

بارن واپورى تشرين ثانى افرنجينك ٨ نجى كونى ازمير، پيره، مسينا، ناپولى، جنوه ومارسيليايه حركت ايده‌جكدر .

درسعادتدن مارسليا وجنوه طريقيله پارسه بيلطلر

	برنجى موقع	ايكنجى موقع
	٢٧٥ فرانق	٢٠٠ فرانق

درسعادتدن عزيمت بيلطلر :

	برنجى موقع	ايكنجى موقع
ازمير	٦٠ فرانق	٤٠ فرانق
پيره‌يه	٩٠ »	٦٠ »
مسينايه	٢١٠ »	١٤٠ »
ناپولى‌يه	٢٢٥ »	١٥٠ »
جنوه‌يه	٢٦٠ »	١٦٠ »
مارسليايه	٢٦٠ »	١٦٠ »
اوده‌ساونيقولايفه	٦٠ »	٤٠ »
باطومه	١٠٠ »	٧٠ »

ناپوليده جزائر ، جبل طارق ، نيويورق ، سوتامپتون واوروپانك شمال لمانلرى، اسكندريه ، پورسعيد ، اقصاى شرق ، وآوسترالياپه كيده جكلرينه يوسته‌لرله اختلاط ايده‌جكدر .

برە‌سوتامپتون‌ه‌ولوندره ، شربورغ ، پاريس ، نيويورق

برەم - پالتيمور — برەم - فالەستون

برەم - لاپلاتا — برەم - كوبا

برەم - برەزيليا

كرهٔ ارضك كافهٔ لمانلرى وروسيا سير سفائن قومپانيه‌سى واپورلرينك پوسته اجرا ايلديكى محللر ايچون بيلطلر فروخت ايدىلور .

بولمى واشيانقليانى ايچون عمومى آجنته موسيو مه‌و - زه صراجت ايتلديلر .

غلطه‌ده موخانه‌ده شراب اسكله‌سى

- وقاغنده نومرو ٧-٩

آتنه بانقه‌سى

سرمايه وبانقه‌يه توديع ايديلن نقود وتحويلات الى ميليون دراخمى‌يه بالغ اولمشدر . معاملاتى مركز اداره‌سى : « آتنه » ده‌در .

تلغراف آدرسى « آتنه بانقه‌سى » در

شعبه لرى : درسعادتده غلطه واستانبولده سلانيك ، ازمير، قاهره، اسكندريه، قنديه، حانيه لوندره، پيره، پاتراس ، غلوص، شيرا ، قالاماتا

آتنه بانقه‌سى هر درلو بانقه معاملاتى ايفا ايلر يعنى امتعه، تحويلات، سندات مقابلنده پاره اقراض ايدر . ممالك محروسهٔ شاهانه وممالك اجنبيه اوزرينه چكيلن پوليچه وسائره‌يى اسفونطو ايلديكى كبى اوروپانك الى مشهور بلده‌سى اوزرينه پوليچه جك ، اعتبار مكتوبى دخى تأديه ايلر . حساب جارى معامله‌سى‌ده اجرا ايدر .

— بورسه اسهامى —

مشتريلر ايچون غايت مساعد شرائط ايله كرك پياسه‌سنده وكرك ممالك اجنبيه پياسه‌لرنده بورسه معاملاتى اجرا ايدر .

جزئى بورسه ايله توديع ايديلن اسهامى قبول ايدر . هرنوع اسفونطو معامله‌سى اجرا وقوپون فائضلرينى دخى تحصيل ايدر ومساعد شرائط ايله قاصه‌لر كرايه ويرر .

— توديعات قسمى —

آتنه بانقه‌سى نقود ، جك، بانقنوط كبى توديعات قبول ايدوب بونلردن :

ايلك طلبده تأديه ايديله‌جكلره بوزده اوچ

التى آى صكره‌ « « « بچى

برسنه « « « درت

ايكى سنه ودها زياده صكره تأديه ايديله‌جكلره بوزده بش فائض ويرر .

نقود توديعاتى مبنى نقدايله وفائضلرى هرسنه الى آيده بريمى كانون ثانينك ايكنجى كونى‌نموز ابتدالرنده تأديه ايديلير .

— تصرف صندوغى —

آتنه بانقه‌سى فكر تصرفى تعميم مقصديله، مشتريلرينه سهولت اولمق اوزره تصرف صندوقلرى تاسيس ايتمشدر . مشتريلر بوصندوقلره اصغرى بوزليره‌دن وضع ايده‌بيله‌جكلردر . بوصورتله اقچه‌لرينى وضع ايتدكلرى بوزده درت فائض ويريله‌جك ومشتريلر اصغرى التون اقچه يكرى بش غروشدن توديع ايده بيله‌جكلردر .

ديركتور عمومى

ژ . قه . ماسا

سينكر

قومپانيه‌سنك الك اعلا‌ماددن اولهرق اعمال ايتمكده اولديغى ماكنه‌لر ظرافت ومتانت ايله اوقدر تقدير اولنمشدركه بوكون دنيانك هرطرفنده فاميليلرى ترزيلر وقوندره‌جيلر عصرمزده سينكر ماكنه‌سنى استعمال ايتمكده‌در لر سينكر قومپانيه‌سى شمدى‌يه قدر وقوع بولان متعدد عمومى سركيلردن (٤٠٠) دن زياده ديپلومه ومدالياله‌ره نائل اولمشدر .

سينكر قومپانيه‌سى سوك دفعه پارسك ١٩٠٠ عمومى سركيسنده مظهر حسن تقدير اولهرق مكافاتلرك بالا‌ترى اولان (خرانبرى) مكافاتنى احراز ايتمشدر .

سينكر ماكنه‌لرينك الحقيقى سينكر قومپانيه لرينك آتيده‌كى شعبه‌لرنده بولنمقده‌در .

سينكر ماكنه‌لرينك تقليدلرينه آلدانمامق ايچون قومپانيه‌نك مارقه‌سنه ايوجه دقت ايتمليدر . اشبو مارقه هرحقيقى سينكر ماكنه‌سى اوزرنده موجوددر . بوندن ماعدا حقيقى سينكر ماكنه‌لرى يالكز قومپانيه‌نك مغازه‌لرنده ساتيلور .

بك اوغلى — طوغرى بولده بون مارشه قارشوسنده نومرو ٣٤٣ ومكرر ٣٤٣، طوغرى بولده مكتب سلطانى قارشوسنده .

غلطه — تونلك ارقه‌سنده سينكر خانه‌سى تراموای استاسيونك قارشوسنده .

استانبول — سلطان حمامنده نومرو ٢ ، سلطان بايزيدده تراموای استاسيونى قارشوسنده نومرو ١٣

اسكدار — چارشو بوينده نومرو ١٢٠

قاضى كوى — اسكله باشنده موقتخانه سوقاغنده ٤٩ - ٥٠ نومرودر .

ممالك سائرهٔ شاهانه ، مصر خديويى وبلغارستان امارتى ايله يونانستان ايچون مركز اداره :

دوسعادتده بك اوغلنده طوغرى بولده ٣٤٣ و مكرر ٣٤٣ نومرولى دوز اوغلى خانه‌سنده

سلانيك بانقه‌سى

لمته درسعادت شعبه‌سى

غلطه‌ده : مرتبانى سوقاغنده

استانبوله : عاشر افندى كتبخانه‌سى سوقاغنده قاطرجى اوغلى خانى قارشوسنده كائندر .

يوزده درت فائضلى حائله‌لره مخصوص اصرف جزؤدانلرى .

سلانيك بانقه‌سى آرزو ايدنلرك تصرف ايتمكلرى اقچه‌يى بره‌دار ايتمك ايچون بر تصرف صندوغى تأسيس ايتمشدر . بومعامله‌يه مخصوص جزدانلرى متى موجبنجه يكرى بش غروشه قدره قادر قبول اولنه‌جق ومتراكم مبلغ اوچ يوز ليره يه بالغ اولنجه‌يه قدر يوزده درت فائض اعطا ايده‌جكدر .

سوسيته‌تا قومرچياله دوويانته

Secità Commeralcieo d.Oriente

١٩ شباط سنه ١٩٠٧ ده منشكل انونيم شركتيدر سرمايه‌سى كافهٔ تحصيل ايدلش اولديغى حالده

٣٠٠٠٠٠٠٠ فرانقدر

مركز اداره‌سى ونه‌ديكه (قاباسان روورولو) ده‌در .

درسعادتده غلطه‌ده وروودا جاده‌سنده آزارياك خانه‌سنده . سندات تجاريه اسقونطو وتحصيل - چك واعتبار مكتوبى اعطا - اوروپا وممالك شاهانه‌ده كافهٔ بلاد اوزرينه پوليچه وتلغرافله سپارش اعطاسى - هر نوع تحويلات بيع وشراسى — تحويلات اوزرينه آوانس هرنوع بانقه معاملاتى .

تلغراف آدرسى : (نومرچياله) دە .

حقيقى روس لاستيكلرى اوچ كوشه مارقه‌لى و ١٨٦٠ تاريخلى اولانلردر



متانت ونفاستى عمومك تحت تسليمنده بولنان حقيقى روس لاستيكلرينه كوسترىلن رغبت حسيله پياسه‌مزه برجوق تقليدلر كتيرلمش وبعض دكانجيلر مشتريلرى اغفال ايده‌رك بو تقليدمالارى حقيقى روس لاستيكى ديه اوفياته صاتمقده بولنمشلردر . بناءعليه حقيقى روس لاستيكلرينك آلتنده‌كى علامات خصوصات ايله ايجنده (١٨٦٠) تاريخله روسيه اولهرق « سن پترسبورغ » كله‌سى محرر اولان اوچ كوشه مارقه‌يه اهالىٔ كرامك نظر دقتى جلب ايلر وحقيقى روس لاستيكلرينك تقليدلردن فرق باشلوجه بونقطه‌اولديغى ايچون صاتيجيلردن بواوچ كوشه مارقه‌نك صورلمنى بيان ايده‌رم .

مذكور مغازه‌ده انواع ساعتلر ودىكيش ماكنه‌لرى وولوسيپيد ، اوتوموبيل وسائره صاتلمقده‌در .

بالعموم ممالك عثمانيه ايچون يكانه وكيلى : مرجانوف

قونیه مکتوبجلفنه خداوندکار مکتوبجیسی سلیمان لطف وبروسه مکتوبجلفنه سیرت بکار تعیین یورلمشدر حضور همایون ملوکانه درس شریفی مخاطبلرندن خادی مصطفی حلمی افندیيه دردنجی رتبه‌دن عثمانی وجیدی نشان عالیلری احسان بیورلمشدر.

برلین سفیرسابق دولتلو توفیق پاشا حضرتلرینه حشمتلو المانیا ایمپراطوری حضرتلری طرفندن اعطا اولنان برنجی رتبه‌دن صربت دوبروس نشانلنك مشارالیه جانبندن قبول ولدی‌الایجاب تعلیق خصوصنه بالاستیذان مساعدهٔ سنیهٔ جناب پادشاهی ارزان بیورلمشدر.

اسوج قرالی حضرتلرینه احسان بیوریلان امتیاز نشان فروخ افشانی مقدما ایصاله مأمور بیوریلوب الیوم دردنجی اردوی همایون مشیرلندن مولنا دولتلو عبداه پاشا حضرتلریله ارکان حربیه بیکباشیلرندن رفعتلو سداد بکه قرالمشارالیه طرفندن وریلان برنجی رتبه‌دن وازا وایکنجی رتبه‌دن لایه نشانلرینك مشار وموی‌الیهما جانبندن قبول ولدالایجاب تعلیق خصوصنه بالاستیذان ارادهٔ سنیهٔ حضرت تاجداری شرفصدور بیورلمشدر.

فقهات حریت

٤٦

زندوست ؛ یونه قیافتسز ، نه مستکره نه صوتوق برعلوقدر. برکوکار دکانلرینك پنجره‌لرنده جاده‌لرده ، ومضان کونلری جاج قیولرنده ، علی‌العموم چاوشی ایچنده تصادف ایدیلن دوربك یقه‌لی ، دار پانطالونلق ، آچیق رنك پارده‌سولی ، ملون کوزلکلی ، شو آرمانی اکثریتله کلاهلی ، باستونلی . اره صره پارمقلریی توکروکلیه‌رك صاچلریی تنظیم ایدن کاه ایپکلی مندیل ایله کاه پانطالونینك پاچه‌سیله قوندره‌لریی پارلاتان غریب الیافه منقودانطانه ، حیاده صفرالیده ، صاچلر ، بیقلر بویالی .. کوزلر سورمه‌لی ، اخلاقسزلرك تمثال مشخصی بر زوبعه ... بونلرك بوکسچه طبقه‌ده بولنانلری علی‌العموم شعره صنایع نفیسه‌یه مفتون کورینور . الف‌الیل والیله‌دن باشلامش تصادفه قدر چیقه‌بیلمش باهنامه‌یی حریم وجدان ایدنمش .. قانونه وقوفی کنجلکنده هوارداللق موسسه‌سنه کچیردیکی ماجرالردن کوش انتباهنده طنان اجزادن .. معلومات سیاسیه‌سی اونه کندن بریکندن ایشیده‌رك بنمسه‌دیکی بر طاقم افکار یابسه‌دن عبارتدر . دوام ایشه‌دیکی دائره‌ده وجودیله‌مدنیك فرق حزینهٔ دولته ماهیه برایکی یوز غروش زیاندن عبارت اولدیغی ایچون نه مأموریتی اوندن مشتکی نه‌او مأموریتله مقیددر . یوش وقطریی فازیلوزده بیلاردو اوینامغله کچیر.

پولسز هیجانه سبب اولانلر کیملردر بیلیرمیسکز؟ اویله بعضلرینك دیدیکی کبی نه ادارهٔ مستبده طرفدارلری نه اختلالجیلر .. یز ، کندیلرینه سبب اولیورز . مثلا بر وقعه‌یی ایشیدیورز . اونی راست کلدیکمز راحبابزه . حکمتله ذکر ایدن اولدیغمز ایچون ـ کولهٔ‌رك نقل ایدییورز . اکر برازده شوخیٔ افاده‌یه مالك ایسه‌ك اساس وقعه‌یه روح ویره‌بیلك اوفی دها مؤثر قیله‌جق اوفق ذهنك علاوه‌لردن چکنمیورز .

« سعادت » نك نفره‌سی — ٢٦

جاسوس

حرری : اجود شجیع

ایکنجی قسم

بدریه‌یه‌ده حکمتك وفیق همت نامنده بردلی قانلی قاووشدی .

حکمتك هر حال وقالی بك زیاده متوحش . کندوسی درجه‌ثانیه‌ده بصیرتکار . احتیاطی الدن براقمیور . بونك اسبابنی تعمیق ، تجسس ایتدم . ذوقی‌نی تعقیبنه مأمور ایلدم . بونك ایتدیکی تحقیقاته کوره بونلریك صاغلم اياق قابی‌یه بکزه‌میور . دائما بابر کزه‌یورلر اغیاردن اختفا ایده‌یورلر .

آطه‌ده بولندقلری جهتله وقتلرینی عمو. مینله آطه‌ده کچیره‌یورلر . الك زیاده صندال ایله هکه‌لی طرفلرینه کیده‌یورلر. بعض کیجه حکمت آطه‌یه کلیور . استانبولده قالیور . بردلی قانلی غایت ذکی بولندیغندن هر وقت انظاردینی درت آچیور . تعقیب ایدیلوب ایدلمدیکنی تجسس ایده‌یور .

بو جهتله ذوقی تعقیب ایتدیکنی حس ایتدیرمامك اوزره لازم‌کلان تدبیری اتخاذ ایده‌یور ایسه‌ده شمدیيه قدر بر سرروشته الده ایده‌مدك بزمله‌ملاقی اولدیغی زمانلرسوز. لرینی بیله طارته‌رق سویلیور. برقاچ دفعه‌لر احوال‌حاللدن ، سیاسیاندن بحث آچدم . هیچ اوزاله بیناشمدی . خصوصیله اون یش، یکرمی کوندنبری یزدن اوزاقلاشمق ایستیور واوزاقلاشیور...

بوجوجغی المزه آله‌جق اولورسه‌ق امین اولك بك چوقشی میدانه چیقاره‌جغز. بن بوبابده الدن کلانی یاپه‌رم قصور ایتمیورم . ذوقی تماماً تعقیبات اجرا ایتمك ایچون بندن ایی‌یاپه الدی. یارین سزه پوسله‌سنی ویره‌جکم. احسان بیورر ایسه‌کز ذوقی وظیفه‌ی‌نی دها ایی یاپار .

— یاره جهتندن چکنمه ، نه‌قدره‌مصرف ایدرسه ایتسون . وبررم . بر سرروشته الده ایتمکه یانسون . سز اونلری بیوك درجه‌یه دعوت ایدك . حکمت دیدیکك کیبی‌یاره‌سی اولدیغی ایچون سزکله ملاقاتی کسمك ایستیورسه اونلردن یاره آلمیك . ایجاب ایدرسه سز اونلره هدیه ویرمك صورتیله کوکللرینی جلب واسرارلرینی اخذ ایتمکه باقیك .

— کرچه حکمتك یاره‌جهتندن طولایی کسر الفت ایتمسی وارد اولهبیلور ایسه‌ده همت ایچون بو مطالعه زائددر . تحقیقاتمزه کوره همتلك بابامی غایت زنکین ایمش . خصوصیله حکمتك بالجمله مصارفی‌ده همت طرفندن تسویه ایدیلیور. بوجهتلری تماميله اکلادم . بوندن ماعدا حکمتك والده‌سی ، همشیره‌سی‌ده همتك کوشکنده‌کی دائره‌ده اوطوریورلر . حکمتك همشیره‌سی‌ده غایت حسنا ومستثنا . نظر ربا برغنجهٔ نوشکفته .

— بوقزی سن کوردکمی ؟

— اوت چاقلمقلرده. خرستوسیده بر قاچ دفعه کوردم. حتی برجمعه کونی صباحلین خرستوسیده و لده‌سیله برابر کزینیرکن بالوسیله برایکی دقیقه قدر دخی قونوشدق . تربیه‌لی برقز .

— حکمتك احوال خصوصیه‌سنه واقف اولمق ایچون قرداشیله توسیع معارفه ایتمك اسبابنه توسل ایتمدك می ؟

— ایتدم . فقط بنم قرقرداشیله کوریشدیکمه حکمت واقف اولهجق اولور ایسه بك ایی اوله بیهجقندن بوبابده جدی برشی تحریسیله مشغولم .

— هرنه یاپمق لازم ایسه اهمال ایتمه .

— سز بونی بکا براقیکز . بن الدن کلدیکی مرتبه چالیشه‌جغم .

منیره‌نك بو وعدی اوزرینه سوزی بوراده کسدیلر . یاندیلر .

صباحلین قالقدیلر. صباح عالی اوله‌رق دکز طرفنده‌کی کوشکده اقشامکی مسافرلرایله بزمی ومعیتی طویلاندی . مسافر زمینك اتکلرینی اوپدکدن ، راسمهٔ احترامی ایفا ایلدکدن صوکره استانبوله کیتدی. کیدرکن بالکز ذوقی‌یه بام یوز عثمانلی استونی براقدی .

منیره‌ده بزمی‌یه حکمتك نرصد وتعقبی ایچون اوآنه قدر یاپیلان وبعده یاپیله‌جق مصرف ایچون بش یوز وحکمته ، انجاب ایدرسه همته هدیه ویرمك ایچون ایکی یوز للی لیراك جماً یدی یوز للی لیرالق بربوصله ویردی. بزمی اوحساب پوصله‌سنده‌کی پاره‌یی بالقبول چك اوله‌رق منیره ویردی .

منیره‌نك بوزنه بزمی مسرورایدی، بدریه‌یه کلنجه والدن آلدیغی یوز لیرانك بخش ایتدیکی سعادت ایچنده پوبان اولیورایدی... عونی‌ده والدن بخشیش اوله‌رق للی لیرا آلمشدی .

— ٤ —

حکمت ایله همت رؤیانك فردا سی کونی هکه‌لی آطه‌یه چام لیمانه طوغری کیدرلرکن آرقه‌لرندن ایر صندالك کندولرینی تعقیب مابعدی وار

بك اوغلی — طوغری بولده یول مارشه قارشوسنده نومرو ٣٤٣ ومکرر ٣٤٣، طوغری بولده مکتب سلطانی قارشوسنده .

غلطه — تونالك ارقه‌سنده سینکر خانده تراموای استاسیونینك قارشوسنده .

استانبول — سلطان حامنده نومرو ٢ ، سلطان بایزیده‌ده تراموای استاسیونی قارشوسنده نومرو ١٣

اسکدار — چارشو بوینده نومرو ١٢٠

قاضی کوی — اسکله باشنده موقتخانه‌سوقاغنده ٤٩ - ٥٠ نومرودر .

ممالك سائرهٔ شاهانه ، مصر خدیویی وبلغارستان امارتی ایله یونانستان ایچون مرکز اداره :

درسعادتده بك اوغلنده طوغری بولده ٣٤٣ ، مکرر ٣٤٣ نومرولی دوز اوغل خانه‌سنده

سلانیك بانقه‌سی

لمته درسعادت شعبه‌سی

غلطه‌ده : مرتبانی سوقاغنده

استانبولده : عاشر افندی کتبخانه‌سی‌سوقاغنده قاطرجی اوغلی خانی قارشوسنده کائندر .

یوزده درت فائضلی عائلهلره مخصوص تصرف جزءدانلری .

سلانیك بانقه‌سی آرزو ایدنلرك تصرف ایتدکلری اقچه‌یی عمرهدار ایتمك ایچون بر تصرف صندوغی تأسیس ایتمشدر . بومعامله‌یه مخصوص جزدانلری متی موجنبجه یکری بش غروشه قدره قدوت قبول اولنه‌جق ومتراکم مبلغ اوچ یوز لیراه بالغ اولنجیه‌یه قدر یوزده درت فائض اعطا ایدیلهجکدر .

آتنه بانقه‌سی

سرمایه وبانقه‌یه تودیع ایدیلن نقود وتحویلات الی میلیون دراخمیه بالغ اولمشدر . معاملاتی مرکز اداره‌سی : « آتنه » ده‌در .

تلغراف آدرسی « آتنه بانقه‌سی » در

شعبه‌لری : درسعادتده غلطه واستانبولده سلانیك ، ازمیر، قاهره، اسکندریه، قندیه، حلقیه لوندره، پیره، پاتراس ، خلوص، شیرا ، قالاماتا

اتنه بانقه‌سی هر درلو بانقه معاملاتی ایفا ایلر یعنی امتعه، تحویلات، سندات مقابلنده پاره اقراض ایدر. ممالك عروسهٔ شاهانه وممالك اجنبیه اوزرینه چکیلن پولیچه وسائره‌یی استوقطو ایدیکی کبی اوروپانك الك مشهور بلده‌سی اوزرینه پولیچه جك ، اعتبار مکتوبی دخی تأدیه ایلر. حساب جاری معامله‌سی‌ده اجرا ایدر .

— بورصه اسهامی —

مشتریلر ایچون غایت مساعد شرائط ایله کرك پیاسه‌سنده وکرك ممالك اجنبیه پیاسه‌لرنده بورصه معاملاتی اجرا ایدر .

جزئی بورصم ایله تودیع ایدیلن اسهامی قبول ایدر . هرنوع اسقوطو معامله‌سی اجرا وقبوض قائضلرینی دخی تحصیل ایدر ومساعد شرائط ایله قاسه‌لر کرایه ویرر .

— تودیعات قسمی —

آتنه بانقه‌سی نقود ، جك ، باشقوط کبی تودیعات قبول ایدوب بونلردن :

انطاليه

انونیمشرکتی

شرقی خروس قومپانیاسی

استانبولده طرابجیلرده :

فوق العاده فائده‌لی شرائط

ذیره

٨ آیده ٢٤ آیه قدر وعده ایله صاتلور

البسه‌یوکلی وایکلی قاشار-قوندره-مویلیه مجوهرات و هرنوع اشیا

بحملرده قهوه‌لرده اعلان ایدییورز . شتون مملکته عائد اولان بوسری هرکس بزم قدر محافظه (؟) ایدییور . یعنی هرکس نفسی یتدیکی قدر اونك یاجاغندن قولندن اوفلیه‌رك قبارمسنه خدمت ایدییور .

یالانجیلقله مشتهر برآشنا برار جوفه تولید ایدییور . بونك یلان اولدیغی شبهه کتورمزکن هرنه دنسه تکذیبنه قیام ایدیورز . احتمال بواحوال روحیه‌یه عائد بر دقیقه‌در . یالکز بوارجوفه‌یی بشقه‌لرینه کال همیتله نقل ایدرکن اختیاطله تلقی ایدیلهجك برحوادث اولدیغنی بیلدیم‌نه کبی برتکته‌یه بناء علاوه ایدییورز .

یکی کتابلر

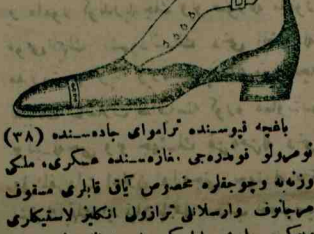
روح کمال

ادیب اعظم کمال بك مرحومك نجل مکرملری بحرسفید والیسی علی اکرم بك افندی حضرتلرینك اثر کرین عالیسی اولان «روح کمال» بودفعه طبع اولنه‌رق موقع انتشاره وضع اولنمشدر .

روح کمال مرحوم مشارالیه‌حقنده نجل مکرمی طرفندن علی طریق‌الارتجال انشاد ایدیلان بر مرثیهٔ مملا قدری والجای حمیته ایرادایدلمش خطاب نزیهه ومحررات نبیهه‌یی جامع اولهق قیمت شناسان ادب ایچون مطالعه‌سی واجب بر نسخهٔ نادره اولدیغی جهتله خالصانه توصیه‌سنه مبادرت اولنور .

اعلان

تجربه‌لی مفازه



باشچه قیوسنده تراموای جاده‌سنده (٣٨) نومرولو نوندره‌جی مفازه‌سنده عسکری، ملکی وزنه‌یه وچوجقلره مخصوص آیاق قابلری مسقوف صهاجانوف واوسلانلی ترازولی انکلیز لاستیکلری ویوکره سیاوش ایله‌یکمز امریقانك الك مشهور فابریقه‌سندن جلب ایدیلن غایتله ظریف قاشارلری، فانیچه وآچیلیرلی وغلاسه‌یی دخی بوزماز انواع درلو لاستیکلر ارکك چوجقلری ایچون قوتین قالوش وسوقاق ترلکلرینك انواع چشیدلری بولنور متانت، ظرافتده نسبة فیقاتلری دخی اهوندر .

ولوسپید ایچون الی‌لاستیق اوسق کتن انکلیز اسفارینلری‌ده موجوددر . نوندره‌جی صالح صدقی

نوردوبچه‌ر لوئید برمه‌ن

قریباً لیمانمزه کله‌جك واپورلر :

(ساژه‌ی) واپوری تشرین‌ثانی افرنجینك ٤ نجی کونی‌ظهره طوغریجه یاطومه کیده‌جکدر .

یارن واپوری تشرین ثانی افرنجینك ٨ نجی کونی‌ازمیره پیره‌ه‌سینا ، ناپولی ، جنوه ومارسلیایه حرکت ایده‌جکدر .

درسعادتدن مارسلیا وجنوه طریقیله پارسه بیلتر

	برنجی موقع	ایکنجی موقع
	٢٧٥ فرانق	٢٠٠ فرانق

درسعادتدن عزیمت بیلتر :

	برنجی موقع	ایکنجی موقع
ازمیر	٦٠ فرانق	٤٠ فرانق
پیره‌ه	٩٠ »	٦٠ »
مسینایه	٢١٠ »	١٤٠ »
ناپولی‌یه	٢٢٥ »	١٥٠ »
جنوه‌یه	٢٦٠ »	١٦٠ »
مارسلیایه	٢٦٠ »	١٦٠ »
اودهساونیقولایفه	٦٠ »	٤٠ »
یاطومه	١٠٠ »	٧٠ »

ناپولیدن جزائر ، جبل طارق ، نیویورق ، سوتامپتون واوروپانك شمال‌لیمانلری ، اسکندریه ، پورسعید ، اقصای شرق ، وآوسترالیایه کیده‌جك پوسته‌لرله اختلاط ایده‌جکدر .

برم-وتامپتون‌لوندره، شربورغ «پارس» نیویورق

برم-بالتیمور برم-غالوستون

برم-لاپلاتا برم-کوبا

برم - بره‌زیلیا

کرهٔ ارضك کافهٔ لیمانلری وروسیایا سیر سفائن قومپانیه‌سی واپورلرینك پوسته اجرا ایلدیکی محلار ایچون بیلتر فروخت ایدیلور .

بولیی واشیانقلیانی ایچون عمومی آجنته موسیو مهو . زه صحاجت ایتملیدر .

غلطه‌ده موعانه‌ده شراب اسکله‌سی

-وقاغنده نومرو ٧-٩

سینکر

قومپانیه‌سنك الی اعلاموادن اولهرق اعمال ایتمکده اولدیغی ماکنهلر ظرافت ورصانت ایله اوقدر تقدیر اولنمشدرکه بوکون دنیانك هرطرفنده فعالیتله ، ترزیلروقوندیره‌جیلر مضاسینکر ماکنه‌سی استعمال ایتمکده‌در لر . سینکر قومپانیه‌سی شمدیيه قدر وقوع بولان متعدد عمومی سرکیلردن (٤٠٠) دن زیاده دیپلومه ومدالیه‌لره نائل اولمشدر .

سینکر قومپانیه‌سی سوك دفعه پارسك ١٩٠٠ عمومی سرکیسنده مظهر حسن تقدیر اولهرق مکافاتلرك بالاتری اولان (غران پری) مکافاتنی احراز ایتمشدر .

سینکر ماکنه‌لرینك الك حقیقیسی سینکر قومپانیه لرینك آتیده کی شعبه‌لرنده بولنقده‌در .

سینکر ماکنه‌لرینك تقلیدلرینه آلدانمامق ایچون قومپانیه‌نك مارقه‌سنه ابوجه دقت ایتملیدر. اشبو مارقه هرحقیق سینکر ماکنه‌سی اوزرنده موجوددر . بوندن ماعدا حقیق سینکر ماکنه‌لری بالکز قومپانیه‌نك مغازه‌لرنده ساتیلور .

اعلان

قوتاکی برادرلرك چين نام چای دپوسی

غلطه ده قره کوندہ شتاين مغازه سی

اصالندن ١٩ نومرو

مذکور مغازه ده هر موسمده صاتلمقده اولديغی کبی بوکره موسم شتاءك تقرير حسبيله خالص قوقولی چين وجاوا وسيلان پايلری طولو فريدن طولوفريده جلب ايديلوب طويدن و پراکنده اولدرق يکری بش والی ويوز درهملك واوزرلرنده مغازه علامت فارقه سی موجود پاکتلر ايچنده فروخت ايدلمکده در

بوندن ماعدا مذکور مغازه ده فابريقه لر فيشتنده غايت کوزل وصاغلام روس سماورلری دخی فروخت اولنمقده در .



على الخصوص مغازه مذکورده بالاده ذکر اولنان مالر دخی فروخت اولديغی کبی مغرب الطول اولان عبد سعيد فطره مخصوص اولق اوزره غايت متين ونفيس شکر قوطيلری واعلا اوروپا شکرلهلری سودلی وقاير لسته وسائر فابريقه لر چيقولاتهلری و انواع هديه لکلر جلب وفروخت ايدلمکده در .

مشتريان کرام برکره مذکور مغازه يه تشريف برله هرنقطه نظردن وذ قالهجقلری بيان اولنور .

ن . سفر اوغلی

سيغاره کاغدی فابريقه سی



کوچوك يلدز خان نومرو ٩ — ٨ — ٧ — ٦

بافره کاغدينك اك مکمل سيغاره کاغدلرينه فائق اولديغی ارباب مراقك معلومی ايدی . مذکور کاغدك موافق حفظ الصحه ونفيس اولديغی لوندره پاريس ، برلين واوروپانك سائر بلاد مشهوره مرکيلرنده احرازايلديکی التون مدالهلر ايله تصديق اولنمشدر .

جاسوس

عردی : امجد شجيع

ايکنجی قسم

ايلمکده اولديغنی کوردیلر . دومنده بولنان حکمت ، کورکه کچدی . بو معامله سی آرقه دن کلان صندالك احوالنی اکلاتی ، تجسس ايتمك ايدی .

حکمت صندالك کندولرينی چام ليمانه قدر تعقيب ايلديکنی کوردی ، حکمتك نيتی اوکون نارك ديبالر موقعنه کيتمك ، راهب افندی ايله کورشدکدن صوکره دکز کنارنده کی مغاره يه ازميردن خلقی نام مستعار يله واسکندريه دن ٨٥٠ نومرولی امضايله کلان مکانيکی اوقومق ايدی . مکتوبلری اوقودقدن صکره بنه اونلری اورادہ صاقلايه جق ، اومده استانبولده کی رفقاسيله اوقودقدن صکره ايجاب ايدرسه بر صورتی استنماخ ايده رك طشراده « عدالت » عنوانيله کوندره جك ايدی .

شورادہ بر شی خاطرمه کليوره مغاره ده بو اوراق وجرائدی کم صاتلايور واورايه بونلر نصل وضع ايديليور ايدی ....

استانبولده کی ژون ترکلردن بر قسمنی آطه لر ومالتيه و جوارينه و بر ديکريده آناطولی قوغدهکی تپه ده کی خراب قلعه يه و بريده مافری کوبنده کيرچ اوجاقلرنده برينه اوراق ومکاتيب و محرراتی هراون بش کونده بر برقچی و براقيلان کاغدلر برينه اورادہ محفوظ اولان اوراقی استرداد ايتمکله اشتغال ايدر ايدی . حکمتك منسوب اولديغی جمعيت افرادندن برقاچی مستثنا اولمق اوزره هيچ بری يکديکرينی طانيمز ويالکز کندولرينه ويريلان تعليمات مقتضاسنجه اولبان مغاره وقلعه وکيرچ اوجاغنه معين اياميده کيدرك طاغدن طاغه ، تپه لردن تپه لره اوقودقدن صکره آلدقلری موقعه براقوب چکيليورلر ايدی .

جميعت افرادينك کيمسه لرندن ديو توحش ، نوقيسی خوف وجلجلان ايچنده بولنيشی نه قدر طبيعتلی بر حال ايدر ... کاغدلری اوقوبوبده موقعنه براقنجه يه قدر خوف وهواسی ايچنده کچن دقيقه لر ، ايکيده برده تعقيب تجسس ايديلوب ايديلديکنی تلاشلر ، قورقولر ايچنده کچيرمك ، صوکره استحصال ايديله جك معلومات سياسيه وجديه ايجاب تحرير اشعاره کوره ممنون ومأيوس اولمق وجداناً حينه نه قدر ابسباط الشراح بخش ايدر ايدی ...

بووقعه يی بك ابی بيلورز ؟ آناطولی قواغنك تپه سنده کی قالور ، محفوظ اوراقی نظر مطالعه دن کچيرمك ايستيان برکنجك حالی . اطواری اسکله ده کی مأمورين مخصوصه سنك نظر دقتی جلب ، اتهمش زوالی کنج بوحالك فرقنه واره رق بش الی دقيقه کوبك اچيرلرينی کزه رك اسکله باشنده کی بوکسك قهوه يه کلمش ، کيرمش ؛ هردفعه سنده طلشاری چقوب کلديکنه کندیسنك زصد ايدلديکنی اکلايه رق اوکون مجبوراً تپه يه چيقميه رق عودنه مجبور اولمش وبر آی قدراورايه کيتمامش ايدی ... بر آی صکره کيندیکی وقت روم ايلی قوغدن بر صندال بينه رك سوديجه يه چيقمش ، اورادن طلاغ طريقيله ايکی ساعتده قلعه يه قدر ماشياً کيتمشيدی ...

حکمتك منسوب اولديغی جميعت معاملاتی بك کزلی اوله رق جريان ايليور ايدی ... بو جميعت بك چوق دلی قانلی بی اوروپايه قاچيره شيدی ....

اوروپايه قاچيق ايستيانلرايچون بك چوق وسائط وارايدی .. استانبول ليمانه کلوب اوده سايه کيدن ، اوده سادن استانبوله کلوب اوروپايه کيدن سفائن قزقله سی آچيقلرنده توقف ايتدکلری کيجه سفائن سمسارلری واسطه سيله يا قزقله سی آچيقلرنده ويا اباحتفانوس اوکارنده خصوصی صندالره بنيلور ، اوروپايه کيديلور ايدی . سفائن اجنبيه ده کوروروب آليرکن اشيا چيقاريره تيرکن عمله ، حمال قيافتيله واپوره کيروب قالانارده وار ايدی ...

ضابطه من مع التأسف بونلری بيلديکی حالده بالکز ليمانده کيجه لری صندال ايله سيروسفير ايندير مك مساعده ايتميه رك هالی بی تضييق ايتمکدن بشقه بر شی ياپمز واپوره شمندوفره کيروب چيقانلری بر تفتيش مراسمی التنده بولندير مقدن چکنمزدی .

بالقه چيقمق وسيله سيله قره دکزه بالق قاچقاريله کيدن وبانمراد اورمانی طريقيله ويا خود روم ايلی قواغی يوليله روم ايلی قناريه قدر کيدرك اوردن برصندال وقايق ايله (برغوس ، وارنه) يه واپده اوروپايه فرار ايدنلر لايعد ولايحصی ايدی ...

مابعدی وار

احمد فتحی

حقيقی روس لاستيکلری اوچ کوشه مارقه لی و ١٨٦٠ تاريخلی اولانلردر



متانت و نفاستی عمومك تحت تسليمنده بولنان حقيقی روس لاستيکلرينه کوسترديلن وثبت حسبيله پياسه مزه برجوق تقليدلر کتيرلمش وبعض دکانجيلر مشتريلری اغفال ايده رك بو تقليدمالاری حقيقی روس لاستيکی ديه اوفياته ساتمقده بولنمشلردر . بناءً عليه حقيقی روس لاستيکلرينك آلتنده کی علامات خصوصات ايله بچنده (١٨٦٠) تاريخيله روسيه اولدرق « سن پترسبورغ » کلمه سی محرر اولان اوچ کوشه مارقه يه اهالئ کرامك نظر دقتی جلب ايلر وحقيقی روس لاستيکلرينك تقليدلردن فرق باشلوجه بونقطه اولديغی ايچون صاتجيلردن بواوچ کوشه مارقه نك صورتنی بيان ايدرم

مذکور مغازه ده انواع ساعتلر ودکيش ماکينه لری ودولوسيد ، اوتوموبيل وسائره صاتلمقده در .

بالعموم ممالك عثمانيه ايچون يکانه رکيل : مرجانوف

نوردوجه ر لوئيد پرسه سی

قريباً ليمانمزه کله جك واپورلر :

(سانژه ل) واپوری تشرين ثانی افرنجينك ٤ نجی چهارشنبه کونی جنوه ، ناپولی ، مسينا ، پيره وازميردن کله جکدر .

(بايرن) واپوری تشرين ثانی افرنجينك ٧ نجی کونی طرنزون ، صامسون ، اينه بولی دن کله جکدر .

قريباً ليمانمزدن عزيمت ايده جك واپورلر :

(سانژه ل) واپوری تشرين ثانی افرنجينك ٥ نجی کونی وقت ظهرده طوغرجه يه طولمه کيده جکدر .

بايرن واپوری تشرين ثانی افرنجينك ٨ نجی کونی ازميره پيره ، مسينا ، ناپولی ، جنوه ومارسليايه حرکت ايده جکدر .

درسعادتدن مارسليا و جنوه طريقيله پارسه بيلتلر

برنجی موقم ٢٧٥ فرانق
ايکنجی موقم ٢٠٠ فرانق

درسعادتدن عزيمت بيلتلر :

	برنجی موقم	ايکنجی موقم
ازمير	٦٠ فرانق	٤٠ فرانق
پيره يه	٩٠ »	٦٠ »
مسينايه	٢١٠ »	١٤٠ »
ناپولی يه	٢٢٥ »	١٥٠ »
جنوه يه	٢٦٠ »	١٦٠ »
مارسليايه	٢٦٠ »	١٦٠ »
اوده ساونيقولاييفه	٦٠ »	٤٠ »
باطومه	١٠٠ »	٧٠ »

ناپوليده جزائر ، جبل طارق ، نيوورق ، سوتامپتون واوروپانك شمالنهاری ، اسکندريه ، پورسعيد ، القصای شرق ، وآوسترالياية کيده جنك پوسته لرله اختلاط ايده جکدر .

بره سوتامپتون « لونده » شربورغ « پارس » نيوورق

بره م - بالتيمور	بره م - غالوه ستون
بره م - لاپلاتا	بره م - کوبا

بره م - بره زيليا

کرة ارضك کافة لمانلری وروسيانيا سير سفائن قومپانيه سی واپورلرينك پوسته اجرا ايلديکی عطار ايچون بيلتلر فروخت ايديلور .

يولجی واشياقليانی ايچون عموی آچنته موسيو مه ر زه صواجعت ايتمليدر .

غلطه ده موصانده ده شراب اسکله سی
وقاغنده نومرو ٧ — ٩

سوسيته فرانسز انونيم قواپه راتيف شرکتی

مابين همايون متعهدی
فرانسز تجارتخانه سی

فرانسز وانکليز مارقه لی برنجی نوعدن مواد استعمالايه .

مکمل بال کوبجاری ، اعلاشکرله لر ، بسکويلر سخنيانه ، مطربانه فوجه يه متعلق اشيا .

بك اوغلی درت پول اغزنده نومرو (٤٦٣)

بوکاغدك نفاسق ايچون مختلف سرکيلردن مکافاتلر احراز ايتمی اركتساب ايتديکی رفيق برقات دها تزيد ايده جکدر .

تقليدلردن اجتناب ايچون (سفر اوغلی) مهرينه دقت بيورلمسی رجا اولنور .

بك اوغلنده جاده کبيره ٢٦٢ نومرولی (پاره) نام فرانسز مودہ مغازه سی

اشبو مغازه ده قادينلر وچوجقلر ايچون اك سوك مودہ موافق اولهرق فرانسز فابريقه لرندن جلب ايدلمش (باشدن آياغه قدر البسه وسائر هرنوع اشيا) بولنور .

وثاقلر مقطوع و هوندر .

قره دولاق وديش دلن صولری

تأمينانی خالص قره دولاق وطاش دلن صولری يالکز ادرنه فيوسنده آچی چشمه بقچه لی صفا قرآنخانه سندن آرابيکز .

آسنه بانقه سی

سرمايه وبانقه يه توديع ايديلن نقود ومحويلات الی ميليون دراخمی يه بالغ اولمشدر . معاملاتی مرکز اداره سی : « آسنه » ده در .

تلغراف آدرسی « آسنه بانقه سی » در

شعبه لری : درسعادتده غلطه واستانبولده سلانيك ، ازمير ، قاهره ، اسکندريه ، قندیه ، حانيه لوندره ، پيره ، پاتراس ، غلوس ، شيرا ، قالاماتا

آسنه بانقه سی هر درلو بانقه معاملاتی ايفا ايلر بعض امتعه ، محويلات ، سندات مقابلنده پاره اقراض ايدر . وممالك محروسهٔ شاهانه وممالك اجنبيه اوزرينه چکيلن پوليچه وسائره يی اسقونطو ايديلمکده کی اوروپانك اك مشهور بلده سی اوزرينه پوليچه جك ، اعتبار مکتوبی دخی تأديه ايلر . حساب جاری معامله سی ده اجرا ايدر .

— بورسه اسهامی —

مشتريلر ايچون غايت مساعد شرائط ايله کرك پياسه مزده وکرك ممالك اجنبيه پياسه لرنده بورسه معاملاتی اجرا ايدر .

جزئی بورسم ايله توديع ايديلن اسهامی قبول ايدر . هرنوع اسفونطو معامله سی اجرا وقوپون فائضلرينی دخی تحصيل ايدر ومساعد شرائط ايله قاصه لر کرايه ويرر .

— توديعات قسمی —

آسنه بانقه سی نقود ، جك ، بانقنوط کبی توديعات قبول ايدوب بونلردن :

ايلك طلبده تأديه ايديله جکلره يوزده اوچ
الی آی صکره « « « بچی
برسنه « « « درت

ايکی سنه ودها زياده صکره تأديه ايديله جکلره يوزده بش فائض ويرر .

فرد توديعاتی حين تقديمايله وفائضلری هرسنه الق آيده بريمی کانون ثانيدن ايکنجی کونی تموز ابتدالرنده تأديه ايديلير .

— تصرف صندوغی —

آسنه بانقه سی فکر تصرفی تعميم مقصديله ، مشتريلرينه سهولت اولق اوزره تصرف صندوقلری تاسيس ايتمشدر . مشتريلر بوصندوقلره اسعری يوزليرايه قدر « ضم ايده بيله حکمردن بر صورتله اقيه وضع ايدلره طشره يه « عدالت » عنوانيله کوندره جك ايدی .

شورادہ بر شی خاطرمه کليوره مغاره ده بو اوراق وجرائدی کم صاتلايور واورايه بونلر نصل وضع ايديليور ايدی ....

استانبولده کی ژون ترکلردن بر قسمنی آطه لر ومالتيه و جوارينه و بر ديکريده آناطولی قوغدهکی تپه ده کی خراب قلعه يه و بريده مافری کوبنده کيرچ اوجاقلرنده برينه اوراق ومکاتيب و محرراتی هراون بش کونده بر برقچی و براقيلان کاغدلر برينه اورادہ محفوظ اولان اوراقی استرداد ايتمکله اشتغال ايدر ايدی . حکمتك منسوب اولديغی جميعت افرادندن برقاچی مستثنا اولمق اوزره هيچ بری يکديکرينی طانيمز ويالکز کندولرينه ويريلان تعليمات مقتضاسنجه اولبان مغاره وقلعه وکيرچ اوجاغنه معين اياميده کيدرك طاغدن طاغه ، تپه لردن تپه لره اوقودقدن صکره آلدقلری موقعه براقوب چکيليورلر ايدی .

جميعت افرادينك کيمسه لرندن ديو توحش ، نوقيسی خوف وجلجلان ايچنده بولنيشی نه قدر طبيعتلی بر حال ايدر ... کاغدلری اوقوبوبده موقعنه براقنجه يه قدر خوف وهواسی ايچنده کچن دقيقه لر ، ايکيده برده تعقيب تجسس ايديلوب ايديلديکنی تلاشلر ، قورقولر ايچنده کچيرمك ، صوکره استحصال ايديله جك معلومات سياسيه وجديه ايجاب تحرير اشعاره کوره ممنون ومأيوس اولمق وجداناً حينه نه قدر ابسباط الشراح بخش ايدر ايدی ...

بووقعه يی بك ابی بيلورز ؟ آناطولی قواغنك تپه سنده کی قالور ، محفوظ اوراقی نظر مطالعه دن کچيرمك ايستيان برکنجك حالی . اطواری اسکله ده کی مأمورين مخصوصه سنك نظر دقتی جلب ، اتهمش زوالی کنج بوحالك فرقنه واره رق بش الی دقيقه کوبك اچيرلرينی کزه رك اسکله باشنده کی بوکسك قهوه يه کلمش ، کيرمش ؛ هردفعه سنده طلشاری چقوب کلديکنه کندیسنك زصد ايدلديکنی اکلايه رق اوکون مجبوراً تپه يه چيقميه رق عودنه مجبور اولمش وبر آی قدراورايه کيتمامش ايدی ... بر آی صکره کيندیکی وقت روم ايلی قوغدن بر صندال بينه رك سوديجه يه چيقمش ، اورادن طلاغ طريقيله ايکی ساعتده قلعه يه قدر ماشياً کيتمشيدی ...

حکمتك منسوب اولديغی جميعت معاملاتی بك کزلی اوله رق جريان ايليور ايدی ... بو جميعت بك چوق دلی قانلی بی اوروپايه قاچيره شيدی ....

اوروپايه قاچيق ايستيانلرايچون بك چوق وسائط وارايدی .. استانبول ليمانه کلوب اوده سايه کيدن ، اوده سادن استانبوله کلوب اوروپايه کيدن سفائن قزقله سی آچيقلرنده توقف ايتدکلری کيجه سفائن سمسارلری واسطه سيله يا قزقله سی آچيقلرنده ويا اباحتفانوس اوکارنده خصوصی صندالره بنيلور ، اوروپايه کيديلور ايدی . سفائن اجنبيه ده کوروروب آليرکن اشيا چيقاريره تيرکن عمله ، حمال قيافتيله واپوره کيروب قالانارده وار ايدی ...

ضابطه من مع التأسف بونلری بيلديکی حالده بالکز ليمانده کيجه لری صندال ايله سيروسفير ايندير مك مساعده ايتميه رك هالی بی تضييق ايتمکدن بشقه بر شی ياپمز واپوره شمندوفره کيروب چيقانلری بر تفتيش مراسمی التنده بولندير مقدن چکنمزدی .

بالقه چيقمق وسيله سيله قره دکزه بالق قاچقاريله کيدن وبانمراد اورمانی طريقيله ويا خود روم ايلی قواغی يوليله روم ايلی قناريه قدر کيدرك اوردن برصندال وقايق ايله (برغوس ، وارنه) يه واپده اوروپايه فرار ايدنلر لايعد ولايحصی ايدی ...

مابعدی وار

احمد فتحی

(مرکول رامارينی) نام ايتاليان کيمياکرك اثر اختراعی اولان

واره کينا

مايع صابونی

چاشيرلرك رنکنی بوزماز بوزده بش بش تصرف تأمين ايدر . چاشيرلری دائما يکی کبی طوتار برکره تجربه اولتورسه قناعت حاصل اولور متعدد سرکيلردن مدالهلری ، انستيتولردن شهادتنامه لری ودوقتور کيمياکر جلالبای افندينك تصديقنامه سی ايله دوقتور سينفروسك راپورينی حائزدر بالجمله بيوك بقالره وبالخصوص قوتورا تيف نام بقاليه مغازه سنده بولنور شيشه سی بش غروشدر عدا ممالك عثمانيه بلغارستان ايچون يکانه اجنتهسی بابياتو ، قولاسی وشرکاسی : غلطه ده فرمنه جيلرده يکخانه نومرو ٦ و ٧ واستانبولده امين اوکنده ازمير سوقاغنده نومرو ٥ .

قونیه ولایتی استیناف محکمه‌سی جزا داره‌سی ریاستی حلب ولایتی استیناف محکمه‌سی جزا داره‌سی اوپاستدته منفصل سعادتلو طاهر بکه

وان ولایتی استیناف محکمه‌سی جزا داره‌سی ریاستی ارضروم ولایتی استیناف محکمه‌سی جزا داره‌سی رئیسی عزتلو سالم افندی‌یه

موصل ولایتی مرکز بدایت محکمه‌سی مدعی عمومی معاونلکی حما سنجاغی بدایت محکمه‌سی جزا داره‌سی رئیسی رفعتلو ادیب افندی‌یه

مدللی سنجاغی بدایت محکمه‌سی جزا داره‌سی ریاستی دکزلی بدایت محکمه‌سی جزا داره‌سی رئیسی فتوتلو مصطفی نوری افندی‌یه

دلزلی سنجاغی بدایت محکمه‌سی جزا داره‌سی ریاستی ارطغرل سنجاغی بدایت محکمه‌سی مدعی عمومی معاون سابق خلیل خالص افندی‌یه .

ایچ ایل سنجاغی بدایت محکمه‌سی جزا داره‌سی ریاستی آیدین سنجاغی بدایت محکمه‌سی مدعی عمومی معاونی الیاس عزت افندی‌یه .

لازستان سنجاغی بدایت محکمه‌سی جزا داره‌سی ریاستی سمرد سنجاغی بدایت محکمه‌سی مدعی عمومی معاون سابق عثمان نوری افندی‌یه .

ارج ایل سنجاغی بدایت محکمه‌سی مدعی عمومی معاونلکی انطالیا سنجاغی تجارت محکمه‌سی رئیس سابق نجاتی افندی‌یه

لازستان سنجاغی بدایت محکمه‌سی مدعی عمومی معاونلکی بصره ولایتی محاکم بدایت محکمه‌سی مدعی عمومی معاون سابق عبداه شوکت افندی‌یه تعویض بیورلمش ومومی الیهم ذاتاً محلف بولنمشدر .

مصر فوق العاده قومیسری مشیر دولتلو غازی احمد مختار پاشا حضرتلرینه حمیدیه جماز تیمور پولی مصارف انشائیه‌سیچون اعانه اولهرق اعطا ابتدیکی مبالغدن طولایی تطامنامهٔ مخصوصنه توفیقاً جماز تیمور پولی التون مدالیه‌سی احسان بیورلمشدر .

اصیوه مخابره

اسکدارده باعلر باشنده طوپخانه‌لی اوغلنده ساکن محمد فهمی بکه .

مکتوبکزی آلدق مندرجاتنه متعلق بعض مطالعات تعاطی اولنمق اوزره یارین عطیه‌مزه نشر نظری بیان اولنور .

اعلان

پولیس درسلری

لسان ثانی وبالخاصه کتابت رسمیه‌نك تعلیم وضابطه نظامنامه‌سی واکا متفرع اصول محاکمات جزائیه قانونی ضابطهٔ مدلیه فصلنك توضیحله برابر قانون جزانك جرائم تحتنك تشریحی وضبط وتحقیقات ابتدائیه اوراق اصول تنظیمنك تعلیمی ضمننده مکتب حقوق عثمانیده مأذون توسیع معلومات قانونی مؤسسلری طرفندن مراجعت ایده‌جکلرك وظائف رسمیه‌لرینه مائع اولامق اوزره کیجه درسلری ویرلمه‌جکدر . کرك ضابطه‌سلکنده

« سعادت » ك نمره‌سی — ٢٨

جاسوس

محرری : امجد شجیع

ایکنجی قسم

ژون ترکلر اوروپا یه وممالك اجنبیه‌یه فراریجون بك چوق وسائط مالك اولدقلری حالده ضابطه‌من مع التأسف تهدیدات شدیده‌ده بولنمق یولی التزام ایدرك ارباب ناموسلك کمال سهولت ورفاه ایله ممالك شاهانه داخلنده کشت وکذار ایتملرینه ممانعت ایدرك بیك درلو مشکلات ارائه‌سی صورتیله ارباب مصالح واصحاب ناموسی دلکیر ایلر ایدی ..

استانبولك برمحله‌سی حکمنده اولان ازمیده بیله کیتمك ایستیان ارباب مصالحك مرورندکره‌سی استحصالنه قانوناً مجبور بتلری اولدیغی حالده ضابطه‌من مع التأسف بو بابده‌کی مشکل پسندلکنی کوروبده متأثر اولامق قابل دکل ایدی .. کچنلم ...

(هرکول رامادی) نام ایتالیان کیماکرك اثر اختراعی اولان

وارده کینا

مایع صابونی

چاشیرلرك رنکی بوزماز یوزده یمش یش تصرف تأمین ایدر . چاشیرلری داغما یکی کبی طوتار برکره تجربه اولنورسه قناعت حاصل اولور . متعدد سرکیلردن مدالیه‌لری . انستیتولردن شهادتنامه‌لری ودوقتور کیماکر ایتالیان افندینك تصدیقنامه‌سی ایله دوقتور سینغروسك راپورینی حائزدر بالجمله بیوك بقالرده وبالخصوص قوتوراتیف نام بقالیه ممتازمنده بولنور شبشه‌سی یش غروشدر ممالك عثمانیه بلغارستان ایچون یکانه اجنته‌سی پاپاپانو فولاسی وشرکاسی : غلطه‌ده فرمنه جیلرده بکی خانده نومرو ٦و٧ واستانبولده امین اوکنده ازمیر سوقاغنده نومرو ٥

ضرائت بانقه‌سی تهویلاتی

عموم اجنبی یه تهویلاتمزدن دها فائده‌لیدر

جرئی برمبلغ ایله طالعکزی تجربه ایدیکز .

بدستوره قالش بولنان زراعت بیانقو بیلانلرینك بر مقداریني ق ١ تشرین ثانی ١٣٢٤ تاریخنده اجرا قلنه‌جق اولان یالکز طفوزنجی کشیده‌یه مخصوص اولمق اوزره تسهیلات لازمه ارائه ایدیلمك فروخت ایده‌جکندن اهلیٔ کرامك بوفرصتدن استفاده بیورملرینی توصیه ایدرز شویله که :

فیشانی برچاریك لیرا قیمتنده بهر ثمن بیلانلردن بش دانه‌سنك قیمت مجموعه‌سی اولان ١٣٥ غروش برینه ٢٠ غروشه یینه بواعتبار ایله مجموع قیمتی ٢١٦ غروش اولان سکز عدد ثمن بیاتی ٣٠ غروشه و ٣٢٤ غروشه ویرلمك لازم کلان ١٢ عددینه یالکز ٤٠ غروش و ٤٥ غروش ویرلمك لازم کلان ١٥ عددینه یالکز للی غروش و ٦٧٥ غروش ویرلمك لازم کلان ٢٥ عددینه یالکز سکسان غروش و ١٠٨٠ غروش ویرلمك لازم کلان ٤٠ عددینه یالکز یوز غروش قیمتله منتظم بربورو در مقابلده موقع فروخته وضع اولنمشدر .

بوبابده مبایعه ایچك وفضله معلومات الق ایستین اهالیٔ کرامك استانبولده امین اوکی جوارنده والده سلطان خانده ٢٢ نومرولی مغازه‌ده مقیم ده‌ویداس ووناطوره افندیلر وصادقیه خانده مقیم صراف یانی میلونیدیس افندی‌یه مراجعت بیورملرینی رجا اولنور .

١

دوقتور لقوفت قصابیان

طبیب‌موی‌الیه مدت‌مدیده‌دنبرو متمادیاً شهرلرده سیکر وقادین خسته‌لقلری واعراض خاریجیه‌اوزرینه تجارب متوالیه‌ده بولنه‌رق اکتساب مهارت ایلمش ومراجعت ایدنلری آزمدت ظرفنده اصول جدید اوزره تداوی ایلمکده بولنمش اولدیغندن هرکون کمیکیاشاده یالی پاشا جاده‌سنده کائن خانه‌سنده چهارشنبه جمعه‌ایرتسی کونلری ساعت آلتیدن اون‌ایره قدر بنچه قیوسنده دیش طبیبی قصابیان افندینك معاینه خانه‌سنده خستکانی تداوی ایدر . انجق جمعه کونلری فقرانی مجاناً قبول ایلر .

فرانسز انونیم قواویه‌رائیف شرکتی

مابین همایون متعهدی

فرانسز تجار نجامه‌سی

فرانسز وانکلیز مارقه‌لی برنجی نوعدن مواد استهلالیه .

مکمل بال کوملری ، املاشکرلهلر ، بیسکویلر سخنیانه ، قط یاغه فیوریچه‌یه متعلق اشیا .

ملك اوغلی درت یول اغزنده نومرو (٤٦٣)

فاملیالره ترزیلره وقوماندره حلرحضاسینکرماکنه‌سی استعمال ایتکده‌در . سینکر قومپانیه‌سی شمدیه قدر وقوع بولان متعدد عمومی سرکیلردن (٤٠٠) دن زیاده دیپلومه ومدالیه‌لره نائل اولمشدر .

سینکر قومپانیه‌سی سوکه دفعه پاریسده ١٩٠٠ عمومی سرکیسنده مشهور حسن تقدیر اولهرق مکافاتلرك بالا تری اولان (هرمان پری) مکافاتنی احراز ایتمشدر .

سینکر ماکنه‌لرینك اك حقیقیسی سینکر قومپانیه لرینك آتیده کی شعبه‌لرنده بولنقده‌در .

سینکر ماکنه‌لرینك تقلیدلرینه آلدانمامق ایچون قومپانیه‌نك مارقه‌سنه ایوجه دقت ایتملیدر شبو مارقه هرحقیقی سینکر ماکنه‌سی اوزرنده موجوددر . بودن ماعدا حقیقی سینکر ماکنه‌لری یالکز قومپانیه‌نك مغازه‌لرنده ساتیلور .

بك اوغلی — طوغری بولده بون مارشه قارشوسنده نومرو ٣٤٣ ومکرر ٣٤٣ . طوغری بولده مکتب سلطانی قارشوسنده .

غلطه — تونلك اردهسنده سینکر حانده براصوای استانبولنك قارشوسنده .

استانبول — سلطان حامنده نومرو ٢

سلطان بایزیده‌ده تراموای استانبولی قارشوسنده نومرو ٢٣

اسکدار — چارشو بویده نومرو ١٢٠

قاضی کوی — اسکله ماشنده موقفلرده ماغنده ٤٩ — ٥٠ نومرولردر

ممالك سائره شعبه‌لری . سمرخدیوی ویلغارستان اداره ایله بولنانلرك ایچون مرکز اداره : دوسعادتده‌ك اهالنده طوغری بولده ٣٤٣ مکرر ٣٤٣ نومرولی دیر اهالی خانه‌سنده .

سلانیك بانقه‌سی

نشر درسعادت شعبه‌سی

غلطه‌ده : مرتبانی سوقاغنده

استانبولده : عاشر افندی کتیخانه‌سی سوقاغنده قاطرجی اوغلی خانی قارشوسنده کائندر .

یوزده درت فائضل حائله‌لره مخصوص تصرف جزؤدانلری .

سلانیك بانقه‌سی آرزو ایدنلرك تصرف ایتدکلری الچه‌یی عمره‌دار ایتمك ایچون بر تصرف صندوقی تأسیس ایتمشدر . بومعامله‌یه مخصوص جزدانلری متی موجبنجه یکری بش غروشه قدره قادر قبول اولنه‌جق ومتراکم مبلغ اوچ یوز لیراه بالغ اولنجه‌یه قدر یوزده درت فائض اعطا ایدیله‌جکدر .

سوسیته انونیم دوریانته

Secità Commeralcieo d.Oriente

١٩ شباط سنه ١٩٠٧ ده تشکل اتونیم شرکتیدر سرمایه‌سی کافهٔ تحصیل ایدیلش اولدیغی حالده ٣٠٠٠٠٠٠٠ فرانقدر

مرکز اداره‌سی ونه‌ده‌یکده‌در (قاپیاسای رووولی) ده‌در . دوسعادتده غلطه‌ده دیووودا جاده‌سنده آزاریاد خانه‌سنده‌در . سندات تجاریه اسقونتو وتحصیل - چك واعتبار مکتوبی اعطاء - اوروپا وممالك شاهانه‌ده کائن بلاد اوزرینه ولیجه وتلغرافله سپارش اعطاسی - هر نوع تحویلات بیع وشراسی — تحویلات اوزریه‌آوانس هرنوع بانقه معاملاتی .

تلغراف آدرسی : (قوصرخانه) ده

بولنان وکرك اوسلکه دخالت ایده‌جکلردن بلا تفریق جنس ومذهب ارزو ایدنلرك دفترمخصوصنه قید اولنمق اوزره تشرین ثانینك یکرمنجی کونینه قدر طوپخانه‌ده فیروز آغاجاده‌سنده (سلامت) اجزاخانه‌سنه مراجعت انکلری وشه‌دیلك درسخانه جوار مذکوره تأسیس ایدلش ایسه‌ده استانبول وبشکطاش وسائره کبی محللردن وقوع بوله‌جق مراجعت اوزرینه آتیاً متعدد درسخانه‌لر کشاد ایدیله‌جکی واجرت تدریسیه مقصدك محضا برخدمت اولمسنه مبنی انجق اختیار ایدیله‌جك مصاروفه مقابل درجه‌ده یعنی شهری (٣٠) غروشدن عبارت اولدیغی اعلان اولنور . ٨

ن . سفر اوغلی

سیغاره کاغدی فابریقه‌سی



کوچوك یالدیز خان نومرو ٩ — ٨ : ٧ - ٦

بافره کاغدینك اك مکمل سیغاره کاغدلرینه قانی اولدیغی ارباب مراقك معلوم ایدی . مذکور کاغدك موافق حفظ الصحه ونفیس اولدیغی لوندره پاریس . برلین واوروپانك سائر بلاد مشهوره سرکیلرنده احرار ایله‌یکی النون مدالیه‌لر ایله تصدیق اولنمشدر .

بوکاغدك نفاستی ایچون مختلف سرکیلردن مکافاتر احراز ایتمسی اکتساب ایتدیکی رغبتی برقات‌دها تزیید ایده‌جکدر .

تقلیدلردن اجتناب ایچون (سفر اوغلی) مهرینه دقت بیورلمسی رجا اولنور .

فوق العاده رقابت

شدت شنایه مقاومت

سرکه جیده تراموای یولنده کوپریلی خان درونده ٤٧ — ٤٨ نومرولو مغازه‌لرده خاص بوکدن وایسکدن معمول هرایستیان اولجه‌ده عالمی شاهانه معمولاتندن دوشه‌مالك خالی ، کلیم ، سجاده سریوللك فوق العاده احسن فیئاته صاتلمقده اولوب اوروپادن ورود ایدن هرجنس خالیلر وکیله‌لره رقابت ایدرك بویوزدن مذکور مغازه‌نك مملکتیمز مستحصل ومستهلکلرینه ابراز خدمت ایلمکده اولدیغی محترم اهالی‌یه اعلان اولنور .

سینکر

قومپانیه‌سنك اك اعلا مواد اولهرق احمال اتخاذکده اولدیغی ماکنه‌لر ظرافت ورسانت ایله اوقدر تقدیر اولنمشدرکه بوکون دنیانك هرطرفنده

حکمت : ارقه‌دن کلان صندالك کندولرینی تعقیب ایلمکده اولدیغنی تماماً اکلار اکلامز چام لیمانه کلدیلر . اوراده‌کی غازینو لردن برینه کیردیلر . کندولرینی تعقیب ایدن صندال دخی غازینو اوکنده‌کی اسکله‌یه باغلاشدی . ایچندن قره بیقلی ، اسمر للون اونوز یاشلرنده ایری یاری بر آدم چیقدی . حکمت ایله همدك اوطوردقلری ماصه‌نك یانندهکی ماصه‌یه کلدی اوراده اخذ موقع ایتدی .

حکمت : حریفك کمال سربستی ایله یانلرینه کلمك اوطوردقلرینی بالطبع خوش کورمدی مع مافیه نظرهٔ تدقیق وامعان ومجسسندن بوآدمی دور ایتمدی .

منیرهنك ذوقی نامیله بزمی‌یه اکلاندیغی بوآدم ، حکمتك انظار مجسسکارانه‌سنی اکلادی . بالطبع تمامی فکرنده بولندی .

حکمت ایله همدم بو صندال تعقیبندن صوکره ذوقینك کندولرینی تماماً تعقیب ایله‌مکده اولدیغنی کلادیلر . نره‌یه کیتسه‌لر نره‌ده بولونسه ، قارشولرینه ذوقینك چیقمقده اولدیغنی کوررلر ایدی .

ماصه‌دن قالدقلرینی لوردیکی حالده هیچ بر اثر وحرکتده بولنمدی . اونلرك قیولر طرفنه طوغری کیتمکده اولدقلرینی کورنجه یالکز بولندیغی موقعدن بوایکی کنجك رفتارینی انظار مجسسکارانه‌سیله تعقیب ابتدی . برچاریك ساعت صکره حکمت ایله همدم غازینویه عودت ایتدیلر . یارم ساعت قدردها اوراده اوطوردقدن صکره صندالرینه بندیلر . مغاره‌یه کیتمکدن ، راهی کورمکدن صرف نظرله بیوك آطه‌یه طوغری توجیه وجهتهٔ حرکت ایتدیلر . ذوقی ده بر مدت صکره صندالله بیندی . بو ایکی کنجی بر میل مسافه‌دن تعقیب ابتدی ...

— ٥ —

حکمت ایله همدم بو صندال تعقیبندن صوکره ذوقینك کندولرینی تماماً تعقیب ایله‌مکده اولدیغنی کلادیلر . نره‌یه کیتسه‌لر نره‌ده بولونسه ، قارشولرینه ذوقینك چیقمقده اولدیغنی کوررلر ایدی .

برلون بوایکی دلی قانلی ایاغه قوله طوغرده چاملر ایچنده اغیاردن اختفا ایدرك سیاساتدن احوال عالمدن بحث ایده‌یورلر ایدی ... اقشامك حزن ایچنده صوك بهاره مخصوص لطافتی او اشجار لطافت دثاری چام اغاجلرینك بررمك حضارت ایله ساحل بحره نشر ایتمدیکی منظرهٔ لطیفه دها طوغریسی منظرهٔ جمیله بویکی کنجی مستغرق بحر مسار وابتهاج تمشیدی ...

اقشامك ساعت اون برچقده آیاقولی ده چام اغاجلری آلتنده اوطوران ارباب کیف اصحاب ذوق اورانك سعادت ، لطافت زاهتی بك چابوق تقدیر ایدرلر .

ایشته اویله بر زمان مسعدت اقترانده حکمت ایله همدم اومناظر لطیفه‌نك سوقیله بر عالم دیکرده بولیان اولدقلرینی کورنجه ، اولطیف لحظر دکزی ما بقیه‌سنه ، بندکه ، اذمیده ، تمادیٔ انظاره مساعد اولان محاله قدر حزن وظلال ایچنده بولندقلری حالده سیر ایده‌یورلر ایدی ... برچاریك ساعت

مدد دلدقلری حواب ضلردن پیدا اولدقلری زمان باشلری اوجنده منیره ایله بدریه‌یی کوردیلر ... هماز اوطوردقلری یردن قالقدیلر بویکی قادینه قارشو راسمهٔ احترامی ، وجیهٔ سلامی ایفا ایتدیلر . مقدمات سلامك بفاسندن صکره منیره برطور سرزنشله حکمته دیدی که :

— آفرین حکمت بك ! دیاسکینویه کله - جککزی وعد ایلدیککز حالده تشریف ایتمدیکز . اوندن صوکره‌ده برکره اولسون بزی آرامدیکز .. بومعامله درجهٔ توجهکزی ارائه‌یه کافی‌در .

— امرکز وجهله دیاسکینویه کلدك . ایی آرادق . فقط بك چوق غلبه‌لق اولدیغی جهتله ملاقی اولق نصیب اولهمدی . خصوصیله همت بکك پدری بزی اوراده اشغال ایتدی . ویانمزدن آیرلدی ... بناءً علیه بوبابده بر قصورمز وار ایسه عرض ایلدیکم اوزره مابعدی وار

احمد فتحی

مبعوث تاسيس ولزندن « وسيله » غزته سي مديرمسؤلي باب عالي قبو چوقدارلرندن اورنه كويلي حاجي محمدامين افندينك بالتحرير اشراتيله اولديغي رساله شكاندهكي بروغرامني توضيح وتفسير مقصديله ومنتخب ثاني افندينك ايله بتون اخوان وطن مواجهه لرنده درسعادتك مواقع مختلفه سنده زيرده محرر ايام اوقاعده ايراد نطق ايدهجكي بيان اولنور .

٤ تشرين ثاني سنه ٣٢٤ سالي كوني

اوكلهدن سكره طوپخانه ده البيچ علي پاشا جامع شريفنده
ايكندي دن سكره قندلي جامع شريفنده
اقشامدن سكره
بشكطاشده سنان پاشا جامع شريفنده

٥ تشرين ثاني سنه ٣٢٤ چهارشنبه كوني

اوكلهدن سكره فاتح جامع شريفنده
ايكندن سكره بايزيد جامع شريفنده
اقشامدن سكره ايوصوفيه جامع شريفنده

٦ تشرين ثاني ٣٢٤ پنجشنبه كوني

اوكلهدن سكره سليمانيه جامع شريفنده
ايكندي دن سكره سلطان سليم جامع شريفنده
اقشامدن سكره يكي جامع شريفنده

٧ تشرين ثاني ٣٢٤ جمعه كوني

اوكلهدن سكره اسكداره ده اسكله جامع شريفنده
ايكندي دن سكره قاضي كويننده ابراهيم اغا جامع شريفنده
اقشامدن سكره بكلربكي جامع شريفنده

٨ تشرين ثاني سنه ٣٢٤ جمعه ايرتسي كوني

اوكلهدن سكره ايوب سلطان جامع كبيرنده
ايكندي دن سكره قاسم پاشاده جارسو جامع كبيرنده
اقشامدن سكره قصرايده والده جامع كبيرنده

٩ تشرين ثاني ٣٢٤ پازار كوني

ساعت الثنده سلطان احمد ملت بغچه سنده
ساعت اوندة تقسيم ملت باغچه سنده

١٠ تشرين ثاني ٣٢٤ پازار ايرتسي كوني

اوكلهدن سكره ساري يار جامع شريفنده
ايكندي دن سكره ميركوي جامع شريفنده
اقشامدن سكره روم ايلي حصاري جامع شريفنده

اعلان

قوتاكي برادرلرك چين نام چاي دپوي

غلطه ده قره كويده اشتابن مغازه سي
تاسيسنده ١٩ نومرو

مذكور مغازه ده هر موسمده مسابقه سز اولديغي كبي بوكره موسم شتاءك تقرري حسبيله خالص قوقولي چين وجاوا وكيلان پيالري طوغريدن طوغريه حلب ايديلوب طوپدن و پراكنده

جاسوس

حرري : اجود شجيع

ايكنجي قسم

شوحاذرين تولد اتمشدر . البته نظر عليه لرنده مظهر عفو اولور . شمدي به قدر آرايوب صورمق بخت سده وقوعه كلان قصورمز ايسه مكتب امتحانلريله اشتغالم دن تولد اتمشدر . برقاچ كونه قدر امتحانمز بيته جك . اول زمان قصورمزي تماماً عفو ايتديرهجك چاليشورز .

— بواعتذارلري قطعياً قبول ايتم ... اكر اوكزده كي پنجشنبه اقشامي بيوك دره به كله جك اولورايسه كز اول زمان عذرلركزي قبول ايدم ، كچمشي اونوتيرم ... وتوجهكزك بقاسندن دخي امين اولورم ...

بوسوز اوزرينه همت ، حكمتك يوزينه باقدي . برنظره كيدملم ... ، معناسني اشراب ايتدي ، زوالي حكمت پوايكي قادينلدن بر قوة معنويه سوقيله قاچمق ايستديكي حالده موفق اولهميور ايدي ...

قاچهمدي . ارقداشلرك بونظري منيره نك امرندن ، سوزمدن دها زياده تأثير ايتدي . ايكي مقناطيس آره سنده قالان ايكنجه كي حكمت بوانجذاب شديد وقوي لتنده اولهرق چاروناچار منيره به :

— بك اعلى ، كله جك پنجشنبه اقشامي بيوك دره به كله جكز .

ديدي . وقادينك الدن اووجي ايچنه آلهرق علاوةً شوسوزلري سويلدي :

— محبتمك بقاسنه شبهه كتيرميكز ... كمال صفوت وصميميتله دست نرمينكزه وضع ايلديكم شويوسه شاهد اولسون .

منيره بواعتراف سودايه ، بواعلان عشقك تأييدنه ممنون اولدي ... بش اون دقيقه قدر اوراده چاملر ايچنده منيره ايله حكمت ، بدريه ايله همت قوله كوزديلر .

آياغه قوله ملاقاتي تعقيب ايدن جمعه كوني حكمت ايله همت مسار برونده كيتديلر .

چرچرده ساز ديكلديلر . ساعت اون برده اوادن چيقديلر . اقشامك لطافتندن استفاده ضمننده ماشياً صاري ياره قدر كلديلر . حكمت بك نشه مز ايدي . چرچرك ذتاً مسلم اولان اوقسوت افزا موقعي ، حكمتك نشه مزلكني آرتيردي . مسار برونده قومسالله كلدكاري وقت اورايي بك غلبالك كوردلر . ريختيم ده اوطوران عثمانلي قادينلري شوبله بركوزدن كيزملك ايستديلر . قومسال ايله مسار برونى قره غولى آره سنده كى ريختيمي بر قاچ دفعه دولاشديلر . صوكره اسكله باشى غازينوسنه كلدرك بر مدت اوطوردیلر . ساعت بره طوغرى بدريه نك يالي سنه كيتديلر . اوراده فوق العاده قارشولاهرق طوغريجه سالونه كچديلر .

منيره نك جريئة لطيفه سي ، بدريه بك صباحت جماليه سي حكمتك نشه سني بر يه كتيره مبور ايدي . بيانونك اوليف صداسي ، عودك محرق نغماتي كنجك غلام ملال انجيده پووارلانان افكار غم آلودني طاغه مبور ايدي . ساز وسوزايله مى ، مى

آسنه بانقه سي

سرمايه وبانقه به توديع ايديلن نقود وتحويلات الى مليون دواخريه بالغ اولمشدر . معاملاتي مركز اداره سي : « آسنه » ده دور .

تلغراف آدرسي « آسنه بانقه سي » در

شعبه لري : درسعادتده غلطه واستانبولده سلانيك ، ازمير ، قاهره ، اسكندريه ، قنديه ، حانيه لوندره ، پيره ، پاتراس ، خلوص ، شيرا ، قالاماتا

آسنه بانقه سي هر درلو بانقه معاملاتي ايفا ايلر
هر نقطه ، تحويلات ، سندات مقابلنده پاره اقراض اليور . ممالك محروسة شاهانه وممالك اجنبيه نك زرينه چكيلن پوليچه وسائره بي اسقونطو ايلديكي اوروپانك الى مشهور بانقه سي اوزرينه پوليچه چكه ، اعتبار مكتوبي دخي تأديه ايلر . حساب جاري معامله سيله اجرا اولنور .

بورسه اسهامي —

مشتريلر ايچون غايت مساعد شرائط ايله كرك پياسه مزده وكرك ممالك اجنبيه پياسه لرنده بورسه معاملاتي اجرا ايدر .

جزئي برسم ايله توديع ايديلن اسهامي قبول ايدر . مرفوع اسقونطو معامله سي اجرا وقوپون فائضلريني دخي تحصيل ايدر ومساعد شرائط ايله قاسه لر كرايه ويرر .

— توديعات قسمي —

آتنه بانقه سي نقود ، چك ، بانقنوط كبي توديعات قبول ايدوب بونلردن :

ايلك طلبده تأديه ايديلمك شكاره بوزده اوچ
التي آي سكره « « « يدي
برسنه « « « دورت

ايكي سنه ودها زياده سكره تأديه ايديلمك شكاره بوزده بش فائض ويرر .

نقود توديعاتي عين نقدايله وفائضلري هرسنه التي آيده بريدن كاوندتانيلن ايكنجي كونى ونموز ابتدالرنده تأديه ايديلير .

— تصرف صندوغي —

آتنه بانقه سي فكر تصرفي تعميم مقصديله مشتريلرينه سهولت اولمق اوزره تصرف صندوقلري تاسيس ايتمشدر . مشتريلر بوصندوقلره اصغري پوزليرايه قدر وضع ايده بيله جكلردر . بوصورتله اقيمه وضع ايدنلره پوزده دورت فائض ويريلمك شكاره مشتريلر اصغري التون اقيمه بكري بش غروشه قدر توديع ايده بيله جكلردر .

مديركنور عمومي
ژ . ق . ماجا

سوسيه تا فوندر چياله دوريانته
Secità Commeralcieo d,Oriente

١٩ شباط سنه ١٩٠٧ ده متشكل اونبع شركتيدر
سرمايه سي كافة تحصيل ايدلش اولديغي حالده
٣٠٠٠٠٠٠٠ فرانقدر
مركز اداره سي ونه ديكده (قاباساي برووولو) ده در .
درسعادتده خلطه ده وويوردا جاده سنده آزاريان خانده در . سندات تجاريه اسقونطو وتحصيلي ـ چك واعتبار مكتوبي احصاري ـ اوروپا وممالك شاهانه ده كافة بلاد اوزرينه بوليچه وتلغرافله سپارش اعطاسي ـ هر نوع تحويلات بيع وشراسي — تحويلات اوزرينه آوانس هر نوع باتقه معاملاتي .

تلغراف آدرسي : (قومرجياله) در .

ستلا اينك بانقه سي
درسعادت شعبه سي

غلطه ده : مرتباتي سوقاغنده

استانبولده : حاشر افندي كتبخانه سي سوقاغنده قاطريجي اوغلي خاني قارشوسنده كاشدر .

يوزده دورت فائضلي عائلهلره مخصوص تصرف جزؤدانلري .

ستلا اينك بانقه سي آرزو ايدنلرك تصرفاتكاري اقيه بي عهده دار ايتمك ايچون بر تصرف صندوغي تأسيس ايتمشدر . بومعامله يه مخصوص جزدانلري متى موجبنجه يكرى بش غروشه قدره قدر موجود قبول اولنه جغى ومقراكم مبلغ اوچ يوز ليرايه بالغ اولنجه يه قدر يوزده دورت فائض اعطا ايدهجكدر .



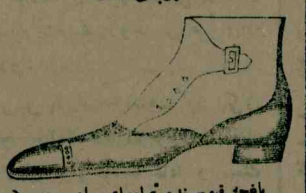
اولهرق بكرى بش و الى
ويوز درجهلك واوزرلرنده
مغازه نك علامت فارقه سي
موجود باكتلر ايچنده
فروخت ايدلمكده در

بوندن ماعدا مذكور
مغازه ده فابريقه لر فيثانتده
غايت كوزل وصاغلام روس
سيكارلرى دخي فروخت
اولنمقده در .

على الخصوص مغازة مذكوره بالاده ذكر اولنان مالر دائما فروخت اولندبغى كبي متقرب الحلول اولان عيد سعيد فطره مخصوص اولق اوزره غايت مزين ونفيس شكر قوطيلرى واعلا اوروپا شكرلهلرى سودلى وقاير تسله وسائر فابريقه لر چيقولاتهلرى و انواع هديه لكلر جلب وفروخت ايدلمكده در .

مشتريان كرام بركره مذكور مغازه يه تشريف برله هرنقطهٔ نظردن ممنون قالهجقلرى بيان اولنور .

تجربه لى مغازه

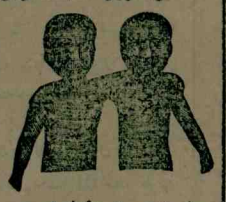


باغچه قيوسنده تراموای جاده سنده (٣٨) نومرولو فوندرجى مغازه سنده عسكرى ، ملكى وزنانه وچوجقلره مخصوص آياق قابلرى مسقوف مرجانوف وارسلانلى ترازولى انكليز لاستيكارى وبوكره سپارش ايلديكمز امريقانك الى مشهور فابريقه سندن جلب ايدبلن غايتله ظريف قماشلرى ، اينجه وآچيلمزى وفلاسه بى دخى بوزماز انواع درلو لاستيكلر اركك چوچقلرى ايچون فوتبن قالوش وسوقاق ترلكلرينك انواع چشيدلرى بولنور متانت ، ظرافتله نسبةً فيثانلرى دخى اهوندر .

ولوسپيد ايچون التى لاستيق اوسق كتن انكليز اسقارپينلرى ده موجوددر . فوندرجى
صالح صدقى

غولد ديست

آلتون توزى مضاعفه اولان چاشير وسائره ايچون اشبو سايون توزى شمدي به قدر ايجاد واعمال اولنانلرك بالجمله توز وسولره قات قات فائق ومرجحدر . صورت استعمالى غايت قولاى اولغله برار صوك درجه اداره ايدر حتى تركيباتنك هركونه مواد مضره دن عاري اولديغى مشاهر كيميا كران طرفندن اثبات وتصديق ايدلش اولديغندن بتون آوروپاجه رغبت عموميه به مظهر اولمشدر بتون مملكتمزده



دخى بك چوق عائلهلر اره سنده وملى لخصوص خسته خانه ، رباتخانه لركبي مؤسسات خيريه ده استعمال اولنه رق فوائد ومحسنات فوق العاده سي مشاهده اولنمشدر بونك استعمالنده هركسك خشنود قالهجغى شبهه سز اولديغندن تجربه ايچون تعرفه سيله برابر ايكى غروشلق برپاكت آلتوب استعمال ايدلمسى ارباب نظافته خاصةً توصيه اولنور .

مذكور توزك مركز فروخى ودپوسى غلطه ده خوپار خانده ٧٧ نومروده در

— سائر صايلار محلار —

بك اوغلنده آما جى جوارنده ـ وره نيان
« « شيشليده فوطوغرافجى ژوزف
قاضى كويننده سوره نيان
اورنه كويده بقال اونيك
ارناوود كويننده اجزاجى سركزيان
صماتيه ده صولى مناسترده اجزاجى اوسقان
قوم قپوده پطريقخانه سوقاغنده قالپاقجى خاچيك
مغرى كويننده آزناوورپان
اسكداره واپور اسكله سنده بقال نيقولاكى
ارن كويننده اجزاجى قوستكيان
قرنالده اجزاجى پوسيان
باغچه قپوده دروغيست قصابيان
باق پازارنده يووان پراتيدى
اسكداره سلامسزده آطاسيان
خاسكوده اجزاجى طرخان

يكى قپو استاسيون جوارنده اجزاجى صارم
اصراخورده بولدمارشه ده آرمناق افنديلر دكاللرنده بولنور .

سينكر

قومپانيه سنك الك اعلا مواد دن اولهرق اعمال اتمكده اولدغى ماكنه لر ظرافت ورصانت ايله اوقدر تقدير اولنمشدركه بوكون دنيانك هرطرفنده فاعليالره ترزيلر وقونديره جيلر محاسبتكر ماكنه سى استعمال اتمكده در لر سينكر قومپانيه سى شمدي به قدر وقوع بولان متعدد عمومى سركيلردن (٤٠٠) ده زياده ديپلومه ومدالياله ناثل اولمشدر .

سينكر قومپانيه سى صوك دفعه پارسك ١٩٠٠ عمومى سركيسنده مظهر حسن تقدير اولهرق مكافاتلرك بالاترى اولان (غران پرى) مكافاتنى احراز اتمشدر .

سينكر ماكنه لرينك الك حقيقى سينكر قومپانيه لرينك آتيده كى شعبه لرنده بولنقده در .

سينكر ماكنه لرينك تقليدلرينه الدانماميق ايچون قومپانيه نك مارقه سنه ايوجه دقت ايتملدر . اشبو مارقه هرحقيق سينكر ماكنه سى اوزرنده موجوددر . بوندن ماعدا حقيق سينكر ماكنه لرى بالكز قومپانيه نك مغازه لرنده ساتيلور .

بك اوغلى — طوغرى بولده بوك مارشه قارشوسنده نومرو ٣٤٣ ومكرر ٣٤٣ ، طوغرى بولده مكتب سلطانى قارشوسنده .

غلطه — تونلك ارقه سنده سينكر خانده تراموای استاسيونك قارشوسنده .

استانبول — سلطان حمامنده نومرو ٢ ، سلطان بايزيده تراموای استاسيونى قارشوسنده نومرو ١٣ .

اسكدار — چارشو بوينده نومرو ١٢٠ .

قاضى كوى — اسكله باشنده موقنخانه سوقاغنده ١٩ ـ ٢٠٠ نومرو در .

ثوق العاده رقابت
شدت شتابه مقاومت

سركه جيده تراموای بولنده كوپريلى خان درونده ٤٧ ـ ٤٨ نومرولو مغازه لرده خاص بوكدن وايبكدن معمول هرايستنبلن اولبلوده ممالك شاهانه معمولاتندن دوشه مالك خالى ، كليم ، جاده سديونلك فوق العاده اهون فيثاتله صاتلمقده اولوب اوروپادن ورود ايدن هرجنس خايلر وكچكلره رقابت ايدرك بوبوزدن مذكور غما ملك مملكتمز مستحصل ومستهلكارينه ابراز خدمت ايلمكده اولديغى محترم اهالى به اعلان اولنور .

قره فولاق وطاش دلن سوارى

تأمينات خالص قره فولاق وطاش دلن سويغى بالكز ادرنه قپوسنده آبى چشمه بغچه لى صحفا فراشخانه سنده آرايكز .

بك اوغلنده جاده كبيره ٢٦٢ نومرولى (پاره) نام فرانسز مودە مغازه سى

اشبو مغازه ده قادينلر وچوچقلر ايچون الك صوك مودەيه موافق اولهرق فرانسز فابريقه لرندن جلب ايدلش (باشدن آياغه قدر البسه وسائر هرنوع اشيا) بولنور .

فيثاتلر مقطوع واهوندر .

ممالك سائره شاهانه ، مصر خديوى وبلغارستان امارتى ايله يونانستان ايچون مركز اداره :
درسعادتده بك اوغلنده طوغرى بوله ٣٤٣
٠ مكرر ٣٤٣ نومرولو دوز اوغل خانمسنده

قادى ... دها طوغريسى اولديغى برده صيزيوردى ...

همت ، يمكدن عودت ايتديكز وقت ارقداشنك بويله صيزوب قالديغى وسائقة سكر ايله صاچه ليه رق : — مغاره ده كى كاغدلرى اونوتمه ...

ديديكزى ايشيدير ايشتمز اونى بالكز برقمى موافق كورمدى . بدريه يى جافردى ، وديدى كه :

— حكمت بك زياده راحتسز ... اونى بالكز براقه لم . بنى عفو ايدك . منيره خانمده سويليك . بز بوكيجه بونك يانينده بولنه جغم . سزلر راحتكزه باقيكز .

— سزى كيجه نه ايچون راحتسز ايدوب بالكز براقه لم . بزده خدمت ايدرز .

منيره كلدى . اوده بدريه نك سوزلرينى تصديق ايتدى . همت نه ياپه جغنى شاشيردى ارقداشنك صاچمه صبان سويلديكى سوزلر مايمدى وار

احمد شفى

ايله كچن بودمده بيله لنز منيره ايله بدريه نلر سويليور ، نلر اوقيورلر ايدى . حتى برآره اق منيره حكمته ديدى كه :

— بك متألم ومشغولسكز ؟

— خير . بورغونم ، مشغوليتم بوقدر .

بوسوزه بوجواب منيره يى قناعت ايدمدى .

كيجه درده قدر دوام ايدر . دم عشرت ، دم حجمنده سائقة تأثرله حكمت بك چوق ايجدى ... بونك ايچون بمك بيه مدى . زوالى حكمتك اوكيجه كى خالى بك آچيقه جق ايدى . اواقشامكى عشرت اوكا بك چوق طوقوندى ...

آره ده صره ده همته :

— همت ، قز قرداشم سكا مودوعدر — رؤيا نى قورقوتيور .

ديدى .

منيره بوسوزلره دقت ايتدى . ايكيده بر حكمتك قزقرداشندن بحث ايتمسنه بدريه بك زياده قيزدى ...

همت ، بدريه ومنيره بمك صالونه كيتدكلرى وقت حكمت صالونده بالكز

تلغرافلر

برلين ١٧ تشرين ثاني — برنس بولوك بوتسدام سراى جديدنده ايمپراطور ويلهلم ايله واقع اولان ملاقاتى صباحك ساعت اونبرندن اوكله‌دن صكره ساعت برى چاريك قالنجه‌يه قدر دوام ايتمشدر . باش وكيل ملاقاندن صكره همان برلينه عودت ايلمشدر .

پكين ١٧ — ايمپراطورواميمپراطوريچه‌نك عادتا فجئةً وقوعه كلان موتلرينك اسبابى حالا اكلاشيله‌مامشدر . بالطبع هر ايكيسنك بو صورتله وفاتلرينه طبيعى دنيله‌ميه‌جكدر .

برلين ١٧ — قونت هولسن ـ هاسلرك جنازه‌سنده المانيا ايمپراطور وايمپراطوريچه‌سى كايسازده حاضر بولنمشلردر .

فلورانسه ١٧ — يونان قرالى سان روزوره‌يه كيدرك ايتاليا قرالى وبقتور اماتوئل حضرتلرينه اعادهٔ زيارت ايلمشدر .

مايالس ١٧ — موسيو ونليور ديرنجب (فرانسز) نام بركى بالونى يكرمى بش متروبه چيقارمغه اوغراشيركن موفقيتسزلكه اوغرامشدر .

برلين ١٧ — آلمان معلومات موثوقه‌يه نظراً پرنس (بولوو) باش وكالت مقامنده قاله‌جقدر .

عبوث نامزدلرندن « وسيله » غزته‌سى مديرمسئولى باب عالى‌قبو چوقه‌دارلرندن اورنه‌كويلى حاجى محمدامين افندينك بالتحرير نشراتيمز اولديغى رساله شكلنده‌كى پروغرامنى توضيح وتفسير مقصديله ومنتخب ثانى افنديلر ايله بتون اخوان وطن مواجهه‌لرنده دوستلرينك موافع مختلفه‌سنده زيرده محرر ايام اوقاتنده ايراد نطق ايده‌جكى بيان اولنور .

٤ تشرين ثانى سنه ٣٢٤ صالى كونى

اوكله‌دن صكره طوپخانه‌ده قليچ على پاشا جامع شريفنده
ايكندى‌دن صكره قندلى جامع شريفنده
اقشامدن صكره
بشكطاشده حتان پاشا جامع شريفنده

٥ تشرين ثانى سنه ٣٢٤ چهارشنبه كونى

اوكله‌دن صكره فاتح جامع شريفنده
ايكندى صكره بايزيد جامع شريفنده
اقشامدن صكره ايصوفيه جامع شريفنده

٦ تشرين ثانى ٣٢٤ پنجشنبه كونى

اوكله‌دن صكره سليمانيه جامع شريفنده
ايكندى‌دن صكره سلطان سليم جامع شريفنده
اقشامدن صكره يكى جامع شريفنده

« سعادت » نك تفرقه‌سى — ٣٠

جاسوس

مرى : اجود شجيع

ايكنجى قسم

هب زون ترك وقاينى متضمن ايدى . . . هله بدربه ايله منيره بولنمدقلرى صره‌ده حكمت دييور ايدى كه :

— عدالت ... شادى‌يه كوندرلمدى ... ارضرومه يازيلم ... هاى ! بنى ارضرومه چاغيره‌بورلر ... كلم ... قزقرداشم ياكز قالدى ... اوراسى اوزاق ... صوغوق بر ... بنى برقاچك . . . نه ايستيورسكز . . . بنم قباحتم چوق . جميت ... واه بيلميورم ... بكا آجيمك .. همت ... الله ايصمارلاسون . باقى بنم ديديكم رؤيا چيقدى ... قرداشمى، اوملك خصلت قزجغزى محافظه ايت . . .

همت شاشيردى . منيره ايله بدربه يكديكرينك يوزينه باقديلر ... همته نه‌ديسور ديديلر . همت سرخوشلق . . . جوابنى وبردى . نيتره‌يه باشلادى .

— ٦ —

فردامى صباح، همت ، حكمته كيجه‌كى سرخوشلغنى ، جريان ايدن وقوعاتى تماماً اكلاندى . . . منيره ايله بدربه‌نك دنى احوالنى خصوصيله منيره‌نك تجسسنى ، همتك بو حكايه‌لرينى ديكلميان حكمت :

— بكى !

ديو بر سوزله جواب وبردى . بعده بالقونه كچه‌ركه بوغازك جريان طبيعيسنى وياقتى اولديغى سيغاره‌نك بياض دومانك ايسم ايلديكى سيغاره‌سنى بيتيرز بيتيرمز همته :

— هايدى حسابى كور . كيده‌لم . ديدى . بوصره‌ده منيره يانلرينه كلمشيدى . اونكله برمدت كورىشديلر . انثناى ملاقاتده منيره ، حكمته خطاباً ديديكه :

— كيجه بك زياده راحتسز ايديكز ان‌شاءالله شمدى برشيئكز قالمامشدر .

لشكر ايدرم . حمداولسون برشيئم يوق سزلرى اپى راحتسز ايتدك . عفو بيورك بواقشام كورديكمز لطف و انسانيتك الى الابد منتدارى‌يز .

— بونصل لاف . بزوظيفه‌مزى ايفا ايده‌مدك ديه قورقيور ايدك .

يارم ساعت قدر قونوشديلر . كورىشديلر . بعده حكمت فوق‌العاده ايشلرى اولديغندى بحثله كله‌جك هفته‌كلك اوزره بيك مشكلاتله مساعده استحصال ايتدى . ايكى ارقداش؟ رفيقه‌لرينه وداع ايدرك چكيلوب كيدرايكن حكمت بدربه‌يه عوددن برعشاق تقسيمنى رجا ايتدى . بدربه ، كليور ، دا ايله قاريشيق عودى الته آلدى . محرق برصورتده عشاقدن بر تقسيم ، اونى متعاقب پيشرى چالدى . بعده حكمتك بك چوق سوديكى :

سنى كورمك ايله روشن اولبور ديده‌لرم
سنى تمكن ايسه هركون كوره‌بيلمك ديلرم
بن بيلورم مانمك اولدقجه قاچارسك كوزلم
اوزاق اولسه بيله بن سوديكمى چوق سورم .

شرقيه‌نى برقاچ دفعه چالدى .

حكمت كچيرديكى شوكابوسى زواللى همتك انخاذ ايده‌جكى خط حركتى تعيينده مضطر براقدى . منيره ايسه حكمتك سويلديكى سوزلردن وخصوصيله عدالت ، جميت ، كبى تعبيراتندن قوشقوللانه‌رق جريان ايده‌جك احوالى تعقيب ايتمك وبر ايپ اوجى بولمق اوزره همته ديديكه :

— سز استراحت ايديكز . بن حكمت بكه خدمت ايدرم ...

— ارقداشمى بو حاله براقهم . اكر سز بنى ياليكز براقير ايسه‌كز ممنون اولورم ....

قاعده‌يه ، ادبه ، نزاكته مخالف اولمه‌جق اولسه سزى ياليكز براقير ايدم ... بناءً عليه حكمت آيلنجه‌يه قدر بورادە بكلمكه مجبورم .

بوسوز دها تمامش ايدى كه حكمت سياقلامه قبالتدن اوله‌رق شو سوزلرى سويلدى :

— طورك سويليه‌يم .... دوكيك ... قباحتم بوق ... استانبولده جميت فلان طانيبورم ... هرصورتله سزه يمين ايدەيم ... جميده بولنان عدالت خزنه‌سندن خبرم ... اوروپا ايله مخابره بوق ... حقمده‌كى اخباره افترادر . قرداشمه ، والده‌مه آجيمك . بنى ايستر ايسه‌كز آصيكز ، فقط برقزقرداشم وار . كيمسه‌سزقاله‌جق . اوكا صرحمت ايديكز ...

همت نيتره‌دى . منيره قولاق قبارتدى . فونوغراف اولسه‌ده حكمتك بو سوزلرينى ضبط ايتمسه ايدى « بزمى » يه بك مكمل بر هديه تقديم ايدرك مكافاتنه وبو صورتله مقصدينه نائل اولبور ايدى ... مع‌مافيه بوقدرجق برتدبير منيره ايچون كافى ايدى .

همت موقعك نزاكتى دوشوندى . حكمتى آيلتمق لازم ايدى . عماً اجزاخانه‌يه بر آدم كوندردى . آمونياق كتيردى .

مابعدى وار

احمد فتحى

اعلان

پوليس درسلرى

لسان عثمانى وبالخاصه كتابت رسميه‌نك تعليم وضابطه نظامنامه‌سى واكا متفرع اصول محاكمات جزائيه قانونى ضابطهٔ عدليه فصلنك توضيحيله برابر قانون جزانك جرائم بحثنك تشريحى وضبط وتحقيقات ابتدائيه اوراق اصول تنظيمنك تعليمى ضمننده مكتب حقوق عثمانيدن مأذون توسيع معلومات قانونى مؤسسلرى طرفندن مراجعت ايده‌جكلرك وظائف رسميه‌لرينه مانع اولاجق اوزره كيجه‌درسلرى وبريله‌جكدر . كرك ضابطه‌مسلكنده بولنان وكرك اوسلكه دخالت ايده‌جكلردن بلا تفريق جنس ومذهب اوزره ايدنلرك دفترمخصوصنه قيد اولنمق اوزره تشرين ثانينك يكرمنجى كونندە قدر طوپخانه‌ده فيروز آغاجاده‌سنده (سلامت) اجزاخانه‌سنه مراجعت ايتملرى وشمديدنبرى درسخانه جوار نده كورده تأسيس ايدلمش ايسه‌ده استانبول وبشكطاش وساير كبى محللردن وقوع بوله‌جق مراجعت اوزرينه آتياً متعدد درسخانه‌لر كشاد ايديله‌جكى واجرت تدريسيه مقصدك محضا برخدمت اولمسنه مبنى انجق اختيار ايديله‌جك مصارفه مقابل درجه‌ده يعنى شهرى (٣٠) غروشدن عبارت اولديغى اعلان اولنور . ٤

ناظمه محكوك مهرى ضايع ايتدم كمسه‌يه بورجم بوقدر تلغراف مأمورلرندن مصطفى

آتنه بانقه‌سى

سرمايه وبانقه‌يه تودىع ايديلن اسهى نقود وتحويلات الى ميليون دراخمى‌يه بالغ اولمشدر . معاملاتى مركز اداره‌سى : « آتنه » ده‌در .

تلغراف آدرسى « آتنه بانقه‌سى » در

شعبه‌لرى : درسعادتده غلطه واستانبوله سلانيك ، ازمير ، قاهره ، اسكندريه ، قنديه ، حالبه لندره ، پاريس ، باتراس ، غلوس ، شيرا ، قالاماتا

اتنه بانقه‌سى هر درلو بانقه معاملاتى ايفا ايلر يعنى امتعه ، تحويلات ، سندات مقابلنده پاره اقراض ايدر . وممالك محروسهٔ شاهانه وممالك اجنبيه اوزرينه چكيلن بوليچه‌وساير اسقونطو ايله بكى كبى اوروپانك اك مشهور بلده‌سى اوزرينه بوليچه جك ، اعتبار مكتوبى دنى تأديه ايلر . حساب جارى معامله‌سى‌ده اجرا ايدر .

— بورسه اسهامى —

مشتريلر ايچون غايت مساعد شرائط ايله كرك پاسه‌سنده وكرك ممالك اجنبيه پاسه‌لرنده بورسه معاملاتى اجرا ايدر .

جزئى بورسم ايله تودىع ايديلن اسهاى قبول ايدر . هرنوع اسقونطو معامله‌سى اجرا وقوپون فائضلرينى دنى تحصيل ايدر ومساعد شرائط ايله قاصه‌لر كرايه وبرر .

— توديعات قسمى —

آتنه بانقه‌سى نقود ، جك ، بانقنوط كبى توديعات قبول ايدوب بونلردن :

ايلك طلبده تأديه ايديله‌جكلره يوزده اوچ
الى آى صكره « « « پنجى
برسنه « « « درت

ايكى سنه ودها زياده صكره تأديه ايديله‌جكلره يوزده بش فائض وبرر .

نقود تودىعاتى عينى نقدايله وفائضلرى هرسنه الى آيده بريمنى كاتونثانينك ايكنجى كونى وتموز ابتدالرنده تأديه ايدىلير .

— تصرف صندوغى —

آتنه بانقه‌سى فكر تصرفى تعميم متصديله مشتريلرينه سهولت اولمق اوزره تصرف صندوقلرى تاسيس ايتمشدر . مشتريلر بوصندوقلره اصغرى بوزليره‌يه قدر وضع ايده‌بيله‌جكلردر . بوصورتله اقچه‌لرينى وضع ايدنلره يوزده درت فائض وبريله‌جك ومشتريلر اصغرى اللرى اقچه يكرى بش غروشه‌قدر تودىع ايده بيله‌جكلردر .

مديركتور عمومى
ژ . ق . ماحا

سوسيه‌تا قومرجياله دوريانته
Secità Commeralcieo d,Oriente

١٩ شباط سنه ١٩٠٧ ده متشكل انونيم شركتيدر سرمايه‌سى كافهٔ تحصيل ايدلمش اولديغى حالده ٣٠٠٠٠٠٠٠ فرانقدر

مركز اداره‌سى ونه ديكده (قاباسان بروولو) ده‌در . درسعادتده غلطه‌ده وبويودا جاده‌سنده آزاريان خانه‌سى‌در . سندات تجاريه اسقونطو وتحصيل ـ چك واعتبار مكتوبى امطا ـ اوروپا وممالك شاهانه‌ده كافهٔ بلاد اوزرينه بوليچه وتلغرافله سبارش امطاسى ـ هرنوع تحويلات بيع وشراسى — تحويلات اوزريه‌آتوانس هرنوع بانقه معاملاتى .

تلغراف آدرسى : (قومرجياله) در .

فرانسز انونيم قواوپه‌راتيف شركتى

مابين همايون متعهدى
فرانسز تجارنحاه‌سى

فرانسز وانكليز مارقه‌لى برنجى نوعدن مواد استهلاكيه .

مكمل بال‌كويلرى ، اعلاشكرله‌لر ، بيسكويلر سخنيانه ، عطريانه فوزجه‌يه متعلق اشيا .

بك اوغلى دورت پول اغزنده نومرو (٤٦٣)

غولد ديست

آلتون توزى معناسنده اولان چاشير وساڑه ايچون اشبو صابون توزى شمدى‌يه قدر ايجاد واعمال اولنان امثالى بالجمله توز وصوله قات قات فائق وصه‌جدر . صورت استعمالى غايت قولاى اولمغله برابر سوك درجه اداره‌ايدر حتى تركيباتنك هر كونه مواد مضره‌دن عارى اولديغى مشاهر كيمياكران طرفندن اثبات وتصديق ايدلش اولديغندن بتون آوروپاچه رغبت عموميه‌يه مظهر اولمشدر بتون مملكتمزده دخى پك چوق عائله‌لر اره‌سنده وعلى‌الخصوص خسته خانه وايتامخانه كبى مؤسسات خيريه‌ده استعمال اولنه‌رق فوائد ومحسنات فوق‌العاده‌سى مشاهده اولنمشدر بونك استعمالنده هركسك خشنود قالمه‌جغى شبه‌سز اولديغندن تجربه ايچون تعرفه‌سيله برابر ايكى غروشلق برپاكت آلتوب استعمال ايدلسى ارباب نظامنه خاصةً توصيه اولنور .



مذكور توزك مركز فروختى وده‌بوسى غلطه‌ده خويار خانده ٧٧ نومروده‌در

— سائر صاتيلان محللر —

اون كوبنده اجزاجى قوستكيان
قرنالده اجزاجى پيوسيان
باغچه قپوده دروغجست قصابيان
بالق پازارنده يووالى پوانيدى
اسكدارده سلامسزده آطاسيان
خاسكويده اجزاجى طرخان
يكى قپو استاسيون جوارنده اجزاجى صارم
اصراخورده بوى‌مارشه‌ده‌آرمناق افنديلر دكانلرنده بولنور .

رقص معلمى ژوزف بسالتى

مكمل وچابوق دائس اوكرتمك آرزو ايدن ذوات كرام بك اوغلنده بوى‌مارشه قارشوسنده پولونيا سوقاغنده سكز نومروده مشهور رقص معلمى موسيو ژوزف بسالتينك صالونه مراجعت ايتملرى . كوندوز درسلرى پازار ايرتسى وپنجشنبه كونلرى صباح آلافرانقه طقوزدن اوكله‌يه‌قدر اقشام درسلرى ايسه پازار ايرتسى ، چهارشنبه وجمعه كيجه‌لرى ساعت آلافرانقه سكزدن اون‌بره قدر دوام ايدر .

كرك كندى خانه‌سنده وكرك آرزو ايدنلرك اقامتكاهنده خصوصى درس وبرر . ١٢

سيلانيك بانقه‌سى

درسعادت شعبه‌سى

غلطه‌ده : مرتبانى سوقاغنده

استانبولده : طاشر اقندى كتبخانه‌سى سوقاغنده قاطرجى اوغلى خانى قارشوسنده كائندر .

يوزده درت فائضلى حائله‌لره مخصوص تصرف جزؤدانلرى .

سلانيك بانقه‌سى آرزو ايدنلرك تصرف‌ايتدكلرى اقچه‌يى عهده‌دار ايتمك ايچون بر تصرف صندوغى تأسيس ايتمشدر . بومعامله‌يه مخصوص جزدانلرى متى موجنجه يكرى بش غروشه قدره قادر قبول اولنه‌جق ومتراكم مبلغ اوچ يوز ليراه بالغ اولنجه‌يه قدر يوزده درت فائض اعطا ايديله‌جكدر .

دوقتور لقوفت قصابيان

طبيب‌وى‌اليه مدت مديده‌دنبرو متمددشهرلرده سكر وقادن خسته‌لقلرى واعراض خارجه‌اوزرينه



انتخابنيه

آنونيم شركتى

قرمزى خروس قوماشى

استانبولده طرافيده‌ده :
فوق العاده فائده‌لى شرائط

ويره‌سيه

٨ آيده ٢٤ آيه قدر وعده ايله صاتلور .

ايسه‌يوكلى و ايپكلى قاشلر قونده‌ـ موبيليه مجوهرات و هرنوع اشيا

— شهر اماناتجه ٣٢١ و ٣٢٢ سنه‌لرنده جلب اولنان وسايق سر مفتش عثمان بكه ورود وتسليم ايديلان محروقات صرفياتنده ٨٠٠٠٠ غروش اچيق كورلمشدر . عين زمانده وسائر اقچه‌لردن بيك كسور ليرانك التهوق صرف ايدلديكى ومحروقاته قسم كليى ماليه ناظر سابقى راغب ودعوان محاسبات مدعى عموميسى جمال بكلرله اطباعدن ايزيدور پاشانك خانه‌لرينه كوندرلديكى اكلاشلمش ومأمور مستولرندن تحصيلنه قرار ويرلمشدر .

— اردوى عثمانى ضباطانندن اوچ ذات چتينه‌دن مهورى مناسبيتيله قره طاغلولرطرفندن فوق العاده آثار مودت ومخالصت ابراز ايدلمش وشرفلرينه بر ضيافت ويرلمشدر .

— بصره‌دن داخليه نظارتنه كشيده ايديلان بر تلغرافده اوراده بولنان معهود طالب بكك عمان صورت مناسبه‌ده درسعادته جلب ايدلمسى بيلديرلمش كيفيت صدارتدن استيذان ايدلمشدر .

— يلدزده بش بيك اناختارلى ماوزر ، ايكى بيك نيكلى واناختارلى ، بر خيلى مارتينى تفنكيله برطاقم اسلحهٔ هتيقه و ٣٠٠٠٠ مختلف نوعدن طبانجه وسكز عدد ماكنه‌لى مافه‌سيم هوچكيس تفنكارى ووقتيله ادرنه‌دن كتيرلمش روس قيه‌اقليرى وطوپخانه مهمولاتندن ايكى بوز تفنك وبر فاج جبل طوپى وبر سلاحخانه موجود اولديغى شورداى امت بازيور .

— بافرمان عالى شيخ الاسلام افندى حضرتلرينك عهده‌سنده بولنان ارطغرل سنجاغى داخلنده‌كى قلاى مدننك فسخ امتيازى خصوصنه اراده سنيه صادر اولمشدر .

مصادمه

كچن پازار كونى تعليم ومانوره اجراسى ايچون مرمريه چيقمش اولان سفائن حربيه‌يه قباطاش پشكاهنده لنكرانداز اولان دونمامز التحاق ايدن دمير حصار وحميد آباد طوربيدو بوطلرى آرمه‌سنده برمصادمه وقوعه كلمش واسبابنك تحقيقى ايچون بر قوميسيون تشكل ايتمشدر

اعلان

بيله‌جكده ، تم تبعهٔ دولت عليه‌دن وتجارتدن اناطولى‌لرك اغوب افندى ايله زوجه‌سى ماريونه خانمك عهدهٔ تصرفلرنده اولان بيله‌جكده حدود اربعه‌لرى اولبابده‌كى منزلده قائم‌سنده محرر برباب حرير فابريقه‌سيله برباب بوجكخانه‌يه برقطعه باغچه‌نك وبالجه اوزى قريه‌سنده كذلك حدود معلومه ايله محدود برباب ايكى فابريقه‌سنك تمامى استقراض ايتمش اولدقلرى اوچ بيك ايكى بوز الى عدد عثمانى ليراسى مقابلنده بيع بالوفا صورتيله مرهون اولوب حلول ايدن تقسيطك تسويه ايدلماسندن طولاى سند رسميده مندرج شرائطه توفيقاً استيفاى مطلوب اولمغى اوزره وكيل دوورينك وقوعبولان مراجعتى اوزرينه فى ١٦ تشرين اول سنه ٣٢٤ تاريخندن اعتباراً موقع منايده‌يه وضع ايدلمش اولديغندن طالب اولانلرك مومى‌ونات مذكوره حقنده ايضاحات مخصوصه آلمق ايچون ارطغرل سنجاغى دفترخانهسى مأمورييتنه مراجعت ايلملرى اعلان اولنور .

افاضل احرار علماى بنامدن اورنجان افنديك نظاميه مدرسه‌سى ورشديهٔ عسكريه‌سى املا معلمى فضيلتلو احمد مقداد افنديدن منفاده يازديغى آثار عالمانه‌سندن « جواهر الافكار » نام كتاب مستطاب موقع نشره قونمدى . بوكبى حكيمانه يازلمش آثارك ممالكمزده انتشارى باعث فيض وترقى اولهجغندن بتون ارباب ديانت وحميته اعلان اولنور . غايت پارلاق اماده ايله كتابك محتوياتى ماخذينك اعماقندن باشلايه‌رق قيامته قدر باقى اولان احكام شرعيه‌دن خلاصه اولديغى كى عقل ونقله تطبيق ايتمش در . مطالعه ايدنلر مكتب عالمده تدريس اولنان علوم عاليه‌دن خلاصه المش اولور . نادر الامثال براثردر . ايونه بدلى درسعادته عجيديه بكرميدن ٣٠ غروشه‌در . اولويانلر محمود قاله‌جى ، هرشيدن اجمال آله جقدر . خارجه پوسته اجرت ضم اولنور . فورمه‌سى وطنه خدمت نامه يكرى پاره‌در . محل فروختى الاجه حمام جوارنده جديد خانه ٣٣ و ٣٤ نومرولى مفازه‌ده تجاردن چكردك زاده محمد لطفى افندى مفازه‌سيدر .

ايكنجى نسخه‌سى نشر ايدلدى .

ن . سفر اوغلى

سيغاره كاغدى فابريقه‌سى



كوچوك يالديز خان نومرو ٩ — ٨ : ٧ — ٦

بافره كاغديتنك اك مكمل سيغاره كاغدلرينه فائق اولديغى ارباب مراقك معلومى ايدى . مذكور كاغدك موافق حفظ الصحه وتفيس اولديغى لوندره پارس ، برلين واوروپانك سائر بلاد مشهوره سركيلرنده احراز ايلديكى النون مدالياره‌لر ايله تصديق اولنمقدر .

بوكاغدك نفاستى ايچون مختلف سركيلردن مكافاتلر احراز ايتمسى اكتساب ايتديكى رغبتى برقات دها تزييد ايده‌جكدر .

تقليدلرندن اجتناب ايچون (سفر اوغلى) مهرينه دقت بيورلمسى رجا اولنور .

قونتاكى برادرلرك چين نام چاى ديوسى

غلطه‌ده قره كويده اشتابن مفازه‌سى

اتصالنده ١٩ نومرو

مذكور مفازه‌ده هر موسمده صاتلمقده اولديغى كبى بوكره موسم شتانك تقريى حسبيله خالص قوقولى چين وجاوا وكيلان چايلرى طوغريدن طوغرىيه جلب ايديلوب طوبدن و پراكنده



اولهرق يكرى بش و الى ويوز درهملك واوزرلرنده مفازه‌نك علامت فارقه‌سى موجود پاكتلر ايچنده فروخت ايدلمكده‌در .

بوندن ماعدا مذكور مفازه‌ده فابريقه‌لر قيمتنده غايت كوزل وصافلام روس سماورلرى دخى فروخت اولنمقده‌در .

على الخصوص مفازهٔ مذكوره پالاده ذكر اولنان مالار دائما فروخت اولنديغى كبى مقرب الحلول اولان عيد سعيد فطره مخصوص اواخر اوزره غايت متين ونفيس شكر قوطيلرى واعلا اوروپا شكرلەلرى سودلى وقابر تسته وسائر فابريقه‌لر چيفه‌لانه‌لرى و انواع هديه‌لكلر جلب وفروخت ايدلمكده‌در .

مشتريان كرام بركره مذكور مفازه‌يه تشريف برله هرنقطهٔ نظردن ممنون قالەجغلرى بيان اولنور .

مسلانيك بانقه‌سى

كنده درسعادت شعبه‌سى

غلطه‌ده : مرتباتى سوقاغنده

استانبولده : عاشر افندى كتبخانه‌سى سوقاغنده فاطمه‌جى اوغلى خانى قارشوسنده كائندر .

يوزده درت فائضلى عائله‌لره مخصوص تصرف جزوداتلرى .

سلانيك بانقه‌سى آرزو ايدنلرك تصرف ايتدكلرى اقچه‌لرى عهده‌دار اتخاذ ايچون بر تصرف صندوغى تأسيس ايتمشدر . بو معامله‌يه مخصوص جزدانلرى متى موجبنجه يكرى بش غروشه قدر مقادير قبول اولنه‌جق ومتراكم مبلغ اوچ يوز ليراية بالغ اولنجه‌يه قدر يوزده درت فائض اعطا ايدلمكده‌در .

دوقتور لقوفت قصابيان

طبيب موى اليه مدت مديده‌دنبرو متعدد شهرلرده سيكر وقادين خسته‌لقلرى واعراض خارجيه اوزرينه تجارب متواليه‌ده بولنه‌رق اكتساب مهارت ايلمش ومعالجات ايدنلرى آزمدت ظرفنده اصول جديد اوزره تداوى ايلمكده بولنمش اولديغندن هركون كديكياشاده يالى پاشا جاده‌سنده كائن خانه‌سنده چهارشنبه جمعه‌ايرتسى كونلرى ساعت آلتيدن اوكه‌دن برە قدر بيچه قيوسنده ديش طبيبى قصابيان افنديدنك معاينه خانه‌سنده خسته‌لكلرى تداوى ايدر . انجق جمعه كونلرى فقرايى مجاناً قبول ايلر .

(هركول رامارينى) نام ايتاليان كيمياكرك اثر اختراعى اولان

واره كينا

مايع صابونى

چاشيرلرك رنكنى بوزماز بوزده يمش بش تصرف تأمين ايدر . چاشيرلرى دائما يكى كبى طوتار بركره تجربه ايولتورسه قناعت حاصل اولور متعدد سركيلردن مدالياره‌لرى ، انستيتولردن شهادتنامه‌لرى ودوقتور كيمياكر جلالياى افنديدنك تصديقنامه‌سى ايله دوقتور سينغروسك راپورينى حائزدر باخصوص قوتيراتيف نام بقاليه مفازه‌سنده بولنور شيشه‌سى بش غروشدر ممالك عثمانيه بلفارستان ايچون بكانه اجنتەسى پاپاپانو قولاسى وشركاسى : غلطه‌ده فرمنجيلرده بكى خانده نومرو ٦ و ٧ واستانبولده امين اوكنده ازمير سوقاغنده نومرو ٥ .

نوردوبجه لوئيد پره‌مەن

قريبا ليمانمزه كله‌جك واپورلر :

(طرابيه) واپورى تشرين ثانى افرنجينك ٢٢ نجى كونى مارسليا ، جنوه ، ناپولى ، مسينا ، پيره وازمير دن كله‌جكدر .

(سفوتارى) واپورى تشرين ثانى افرنجينك ٢٥ نجى كونى باطومدن كله‌جكدر .

قريباً ليمانمزدن عزيمت ايده‌جك واپورلر :

طرابيه) واپورى تشرين ثانى افرنجينك ٣ نجى كونى وقت ظهرده طوغريجه اودەسايه گيده‌جكدر .

سفوتارى واپورى تشرين ثانى افرنجينك ٢٦ نجى كونى ازمير ، پيره ، مسينا ، ناپولى ، جنوه ومارسليايه حركت ايده‌جكدر .

درسعادتدن مارسليا وجنوه طريقيله پارسه جيلنلر

	برنجى موقع	ايكنجى موقع
	٢٧٥ فرانق	٢٠٠ فرانق

درسعادتدن عزيمت بيلنلر :

	برنجى موقع	ايكنجى موقع
ازمير	٦٠ فرانق	٤٠ فرانق
پيره‌يه	٩٠ »	٦٠ »
مسينايه	٢١٠ »	١٤٠ »
ناپولى‌يه	٢٢٥ »	١٥٠ »
جنوه‌يه	٢٦٠ »	١٦٠ »
مارسليايه	٢٦٠ »	١٦٠ »
اودەساوانيقولايفه	٦٠ »	٤٠ »
باطومه	١٠٠ »	٧٠ »

ناوليده جزائر ، جبل طارق ، نيويورق ، سوتامپتون واوروپانك شمال ليمانلرى ، اسكندريه ، پورسعيد ، اقصاى شرق ، وآوسترالياية گيده‌جنك يوسته‌لرله اختلاط ايده‌جكدر .

بره‌سوتامپتون « لوندره » شربورغ « پارس » نيويورق

بره‌م-باتيمور	بره‌م-غالوه‌ستون
بره‌م-لاپلاتا	بره‌م-كويا
بره‌م- بره‌زيليا	

كرهٔ ارضك كافهٔ ليمانلرى وروسيا سير سفائن قومپانيه‌سى واورلرينك يوسته اجرا ايلديكى محلار ايچون بيلتو فروخت ايدلور .

بوبلى واشيانقليانى ايچون عمومى آجنته موسيو مه‌و - زه مراجعت ايتملدر .

غلطه‌ده موغلەده شراب اسكله‌سى - وقاغنده نومرو ٧ — ٩

قره قولاق وطاش دان صولرى

تأمينانل خالص قره‌قولاق وطاش دان سويى يالكز ادرنه قيوسنده آجى چشمه بغچه‌لى صفا قراغخانه‌سندن آرابيكز .

سينكر

قومپانيه‌سنك الك اعلا مواددن اولەرق احضال ايتكده اولديغى ماكنه‌لر طرافت ورسامت ايله اوقدر تقدير اولنمشدركه بوكون دنياك هرطرفنده فاعليلر ، ترزيلر وقوندره جيلر مخصوصا سينكر ماكنه‌سنى استعمال ايتكده‌درلر سينكر قومپانيه‌سى شمدى يه قدر وقوع بولان متعدد عمومى سركيلردن (٤٠٠) ده زياده ديپلوما ومدالياره نائل اولمشدر .

سينكر قومپانيه‌سى سوك دفعه پارسك ١٩٠٠ عمومى سركيسنده مظهر حسن تقدير اولەرق مكافاتلرك بالاترى اولان (غران پرى) مكافاتنى احراز ايتمشدر .

سينكر ماكنه‌لرينك الك حقيقى سينكر قومپانيه لرينك آتيده‌كى شعبه‌لرنده بولنمقده‌در .

سينكر ماكنه‌لرينك تقليدلرينه آلدانمامق ايچون قومپانيه‌نك مارقه‌سنه ايوجه دقت ايتملدر . اشبو مارقه هرحقيق سينكر ماكنه‌سى اوزرنده موجوددر . بوندن ماعدا حقيق سينكر ماكنه‌لرى يالكز قومپانيه‌نك مفازه‌لرنده صاتيلور .

بك اوغلى — طوغرى يولده بون مارشه قارشوسنده نومرو ٣٤٣ ومكرر ٣٤٣ ، طوغرى يولده مكتب سلطانى قارشوسنده .

غلطه — تونك ارقه‌سنده سينكر خانده تراموای استاسيونك قارشوسنده .

استانبول — سلطان حمامنده نومرو ٢ ، سلطان پازيده تراموای استاسيونى قارشوسنده نومرو ١٣

اسكدار — چارشو بوينده نومرو ١٢٠

قاضى كوى — اسكله باشنده موقتخانه سوقاغنده ٤٩ — ٥٠ نومرودر .

ممالك سائرهٔ شاهانه ، مصر خديويى وبلغارستان امارتى ايله يونانستان ايچون مركز اداره : درسعادتده بك اوغلنده طوغرى يولده ٣٤٣ و مكرر ٣٤٣ نومرولى دوز اوغلى خانه‌سنده

جاسوس

محررى : اجود شجيع

ايكنجى قسم

هب ژون ترك وفاينى متضمن ايدى . . .

هله بدريه ايله منيره بولنه‌دقلرى صره‌ده حكمت ديپور ايدى كه :

— عدالت ... شادى‌يه كوندرلدى ... ارضرومه يازيلم ... هاى ! بنى ارضرومه چاغيره‌يورلر ... گلم ... قز قرداشم ياليكز قالدى ... اوراسى اوزاق ... صفوق بر ... بنى براقيق . . . نه ايستيورسكز . . . بنم قباحتم بوق . جميت ... واه بيليورم ... پكا آجيبك ... همت ... الله‌ه ايصمارلادق . باق بنم ديديكم رؤياچيقدى ... قرداشمى ، اوملك خصلت قزجغزى محافظه ايت ...

همت شاشيردى . منيره ايله بدريه يكديكرينك يوزينه باقديلر ... همته نه ديپور ديديلر . همت :

— سرخوشلق ...

جوابى وبردى . نيره مكه باشلادى .

حكمتك گيردبكى شوناپوس زواللى همتك اتخاذ ايده‌جكى خط حركتى تعيينده مضطر براقدى . منيره ايسه حكمتك سويلديكى سوزلردن وخصوصيله عدالت ، جميت ، كبى تعبيراتندن قوشقولانه‌رق جريان ايده‌جك احوالى تعقيب ايتمك وبرايپ اوجى بولمق اوزره همته ديديكه :

— سز استراحت ايديكز ، بن حكمت بكه خدمت ايدرم . . .

— ارقداشمى بوحالده براقەم . اكر سزى ياليكز براقيرايسه كز ممنون اولورم...

— قاعده ، ادبه ، نزاكته مخالف اولەجق اولسه سزى ياليكز براقير ايدرم ... بناء عليه حكمت آيلنجه‌يه قدر بوراده بكلمكه مجبورم .

بوسوز دها بيتمامش ايدىكه حكمت صاقلامه قبيلندن اولەرق شو سوزلرى سويلدى :

— طور اويليه‌يم .... دوكيك ...

قورر كورمز همان همتك قوجاغه طوغرى آتيله‌رق :

— قرداشم ! بنى قورتار !

ديدى .

— ٦ —

فرداسى صباح ، همت ، حكمته گيجه‌كى سرخوشلغنى ، جريان ايدن وقوعاتى تماماً اكلاتدى .. منيره ايله بدريه‌نك دخى احوالى خصوصيله منيره‌نك محجسنى ، همتك بوحكايه‌لرينى ديكليان حكمت :

— يكى !

دير برسوزله جواب ويرى . بعده بالقونه چكه‌رك بوغازك جريان طبيعيسنى وياقش اولديغى سيغاره‌نك بياض دومانك رسم ايلديكى سيغاره‌نى بيتيرمزمى همته :

— هايدى حسابى كور . گيدەلم . ديدى .

بو صره‌ده منيره يانلرينه گلمشيدى . اونكله برمدت كوريشديلر . اثناى ملاقاتده منيره ، حكمته خطاباً ديديكه :

— گيجه‌يه بك زياده راحتسز ايدىكز ان شاءالله شمدى برشينكز قالماه‌شدر .

— تشكر ايدرم . حمد اولسون برشيئم قباحم يوق ... استانبولده جميت فلان طانيميورم .. هرصورتله سزى يمين ايدەرم .. جميعده بولنان عدالت غزته‌سندن خبرم... اوروپا ايله مخابره‌م بوق... حقه‌دكى اخبار ، افتراد . قرداشمه ، والده‌مه آجيق . بنى ايستر ايسه گز آصيكز ، فقط برقز قرداشم وار . گيمسه سزقاله‌جق . اوكا مرحمت ايديكز...

همت نيره‌ديه منيره قولاق قبارتدى . فونوغراف اولسه ، حكمتك بوسوزلرينى ضبط ايتسه ايدى « بزمى » به پك مكمل برهديه تقديم ايدرك مكافاتنه وبوصورتله مقصدينه نائل اولور ايدى ... مع مافيه بوقدرجق برتبشير منيره ايچون كافى ايدى .

همت موقعك نزاكتى دوشوندى . حكمتى آيلنمق لازم ايدى . همان اجزاخانه‌يه برآدم كوندردندى . آمونياق كتيرتدى . اوتدن برباردادق صوبه اوچ پش داملەرق منيره حكمته انجيرتدى . بر چاريك ساعت صوكره حكمت آيلمغه باشلادى .

— نره‌دەيم ؟ نه اولويورم .

ديدى . باننده همت ايله منيره ، بدريه‌يى

بوق سزلرى ايى راحتسز ايتمدك ، عفو بيورك وافشام كوردىكمز لطف و انسانيتك الى لابدمنتداوى ير .

— بونصل لاف ، بز وظيفه‌مزى ايفا ايده‌مدك ديه‌قورتيورايدك .

يارم ساعت قدر قونوشديلر . كوريشديلر . بعده حكمت فوق العاده ايشلرى اولديغندن بحثله كله‌جك هفته كاك اوزره بيك مشكلاتله مساعده استحصال ايتدى . ايكى ارقداش رفيقلرينه وداع ايدرك چيكيلوب كيدرايكن حكمت بدريه‌يه عودايله برعشاق تقسينى رجا ايتدى ، بدريه ، جلوملى بر ادا ايله قاريشيق عودى النه آلدى . محرق برصورتده عشاقدن برنقسيم ، اونى متعاقب پيشروى چالدى . بعده حكمتك پك چوق سوديكى :

سنى كورمك ايله روشن اولبور ديده‌لرم
سنى ممكن ايسه هركون كوره‌بيلمك ديلرم
بيلورم مانعك اولدقجه قاچارسك كوزمدن
اوزاق اولسه‌يله بن سوديكمى چوق سورم

شرقيسنى برقاچ دفعه چالدى ،

مابعدى وار

احمد فتحى

— شهزاده صلاح الدين افندى حضرتلرى مكتب حربيه شاكردانى ميانه ادخال اولنه جقمش.

— دونكى مجلس خاص وكلاده دور اعتياديه ده بلابدل ويا دون فيشانك اخره تفويض اولنان محاولاتك اوقاف نظارتنه اعاده سنه دائر بعض مقررات اتخاذ ايدلمشدر.

— مكاتب اعداديه طلبه سيله صورت خصوصيه ده تحصيل علم ايلمش اولانلرك مكاتب عاليه يه صورت قبولرى حقنده شورای دولت مضبطه سى مجلس وكلايه موافق اصول كورلمش وتصديق قرار لشديرلمشدر.

— بحريه نظارتنه استخدام اولنمق اوزره انكلتره اميرالرندن برى انتخاب ايدلمش واميرال ايله برلكده بركوكرته ضابطى، برطاورپيدو قوماندانى ايكى مهندسك كلمسى ده مقرر بولنمشدر. بونلر اوچ سنه مدتله استخدام ايديله جك، اميرالله سنوى اوچ بيك ليرا ديكرلرينه انكلتره ده كى مأمورلرينك ايكى مثلى ويريله جكدر.

اذميد مخابر مخصوصه سندن:

برقاچ كوندركه اذميده بولنيورم. موسم شتا بورادە بك ايركن باش كوسترمدى اطراف بياضلقلر ايجمشه، قارلرله مستور.

مقدماتجى سلاحه آلنمش اولان افراد رديفه، بوكون يارين ترخيص ايدلك اوزره در. عناصر مختلفه دن متشكل بولنان اذميد اهالىسى، يكديكريله متحد و متفق اولهرق سكون واعتدال دائره سنده ايشلريله كوجلريله مشغول بولدم.

متصرف لوا سيد على بك اجرا آت وطنپرورانه سيله عموم لواخلقنك خشنو دىسنى جلب ايتمكده در. زراعت بانق مأمورى مظهر بك خدمات رويت كارانه سى ايله شايان تذكاردر. اميد ايديليوركه اذميد، ساحة ترقيده بك كنيش خطوه لر آته جقدر.

عسكرك لوازم ثنائيه سنى تأمين ايچون متصرف بك رياستنده تشكل ايدن قوميسيونه كمال كرمى ايله اعانه تدارك ايديليور.

شركت خيريه دن

شركت خيريه اورته كوى قوزغنجق ايچون صباح پوسته سنه ٢٣ نومرولى واپورى تخصيص اتمشدر. بو واپور على الصباح ايشلرى باشنده بولنمغه مجبور اولانلرك كوزنمكده اولدقلرى سرعت مطلوبه يى تأمينه كافى دكلدر انلرك اوقاتسزلغنه

معمورة العزيز ولايتى داخلنده سهنى قضاسى قائمقامانى آزل كليسا قائمقامى رفعت افندى يه

جزاير بحر سفيد ولايتى داخلنده مولوه قضاسى قائمقام معاونلكى ايواقى قائمقام معاونى قوماس افندى يه

خداوندكار ولايتى داخلنده ايواقى قضاسى قائمقام معاونلكى مولوه قائمقام معاونى مارغريت افندى يه تفويض بيورلمشدر .

§ مصر فوق العاده قومسيرى مشير دولتلو غازى احمد مختار پاشا حضرتلرينه حميديه جهاز تيور يولى مصارف انشائيه سى ايجون اعانه اولهرق اعطا ابتديكى مبالغدن طولايى نظامنامهٔ مخصوصنه توفيقاً جهاز تيور يولى التون مدالياسى

حميديه جهاز تيور يولى مصارف انشائيه سى ايجون اعانه ويرمش اولان واليسى يمن وقوماندانى برنجى فريق مطوفتلوحسن تحسين پاشا حضرتلرينه جهاز تيور يولى نيكل مدالياسى احسان بيورلمشدر .

اعلان

شهزاده باشنده وزنه جلرده على رضا افندينك اداره سنده كى تياتروده اشبو تشرين ثانينك ١٠ نجى جمعه ايرتسى كونى الشامى پازار كيجه سى ٣ ده

وجدان

مل اوبون ٤ پرده

قنطولرم ويرژنى ، قالاقجيان ، وبيوك ماريانى طرفلرندن براوركسترا طاقمندن ماعدا بلبل صالح افندينك انجمه ساز طاقمى دخى اجراى آهنك ايده جكدر .

تجربه لى مغازه



باغچه قيوسنده تراموای جاده سنده (٣٨) نومرولو قوندره جى مغازه سنده عسكرى ، ملكى وزنانه وچوجقلره مخصوص آياق قابلرى مسقوف صهجانوف وارسلانلى تراوزل انكليز لاستيكلرى ويوكره سياوش ايله يكمز امريقانك الى مشهور فابريقه سندن جلب ايديلن غايتله ظريف قاشارى ، انجمه وآچيلمزى وفلانسه يى دخى بوزماز انواع درلو لاستيكلر اركك چوجقلرى ايجون فوتين قالوش وسوقاق تركلرينك انواع جشيدلرى بولنور متانت ، ظرافتله نسبةً فيناتلرى دخى اهونمدر .

ولوسپيد ايجون الى لاستيق اوستى كتن انكليز اسفاريناسى ده موجوددر . قوندره جى صالح صدقى

بك اوغلنده جادهٔ كبيرده ٢٦٢ نومرولى (پاره) نام فرانسز موده مغازه سى

اشبو مغازه ده قادينلر وچوجقلر ايجون الك سوك موده يه موافق اولهرق فرانسز فابريقه لرندن جلب ايدلمش (باشدن آياغه قدر البسه وسائر هرنوع اشيا) بولنور .

فيناتلر مقطوع واهوندر .

سينكر

قومپانيه سنك الك اعلا مواددن اولهرق احمال ايتكده اولهدينى ماكنه لر طرافت ورصانت ايله اوقدر تقدير اولنمشدركه بوكون دنيانك هرطرفنده فاميليالر ، ترزيلر وقونديره جيلر محضا سينكر ماكنه سنى استعمال ايتكده ودرلو سينكر قومپانيه سى شمدى يه قدر وقوع بولان متعدد عمومى سركيلردن (٤٠٠) دن زياده مدياوميه ومدالياله نائل اولمشدر .

سينكر قومپانيه سى سوك دفعه پارسك ١٩٠٠ عمومى سركيسنده مظهر حسن تقدير اولهرق مكافاتلرك بالاترى اولان (غران پرى) مكافاتنى احراز ايتمشدر .

سينكر ماكنه لرينك الك حقيقى سينكر قومپانيه لرينك آتيده كى شعبه لرنده بولنمقده در .

سينكر ماكنه لرينك تقليدلرينه آلدانمامق ايجون قومپانيه نك مارقه سنه ايوجه دقت ايتليدر . اشبو مارقه هرحقيق سينكر ماكنه سى اوزرنده موجوددر . بودن ماعدا حقيق سينكر ماكنه لرى يالكز قومپانيه نك مغازه لرنده صاتيلور .

بك اوغلى — طوغرى يولده پون ماوشه قارشوسنده نومرو ٣٤٣ ومكرر ٣٤٣ ، طوغرى يولده مكتب سلطانى قارشوسنده .

غلطه — تونلك اوكه سنده سينكر خانده تراموای استاسيونك قارشوسنده .

استانبول — سلطان حامنده نومرو ٢ ، سلطان بايزيدده تراموای استاسيونى قارشوسنده نومرو ١٣

اسكدار — چارشو بوينده نومرو ١٢٠

قاضى كوى — اسكله باشنده موقتخانه سوقاغنده ٤٩ — ٥٠ نومرودر .

ممالك سائرهٔ شاهانه ، مصر خديويتى وبلغارستان امارتى ايله يونانستان ايجون مركز اداره :

درسعادتده بك اوغلنده طوغرى يولده ٣٤٣ ومكرر ٣٤٣ نومرولو دوز اوغلى خانه سنده

سوسيه تا قومرچياله دوريانته

Secità Commeralcieo d,Oriente

١٩ شباط سنه ١٩٠٧ ده متشكل انونيم شركتيدر سرمايه سى كافهٔ تحصيل ايدلمش اولديغى حالده ٣٠٠٠٠٠٠٠ فرانغدر

مركز اداره سى ونه ديكده (قاساسان بروولى) ده در .

درسعادتده خلطه ده وويودا جاده سنده آزاريان خانه در . سندات تجاريه اسقونطو وتحصيل — چك واعتبار مكتوبى اعطاء — اوروپا وممالك شاهانه ده كافهٔ بلاد اوزرينه بولجه وتلغرافله سپارش اعطاسى — هرنوع تحويلات بيع وشراسى — تحويلات اوزرينه آوانس هرنوع بانكه معاملاتى .

تلغراف آدرسى : (قومرچياله) در .

فرانسه ده الك مشهور غروندار فابريقه سنده خاص قاقالو ايله شكردن اعمال ايتديرلمش قرداشنك حرارتى فوق العاده بولدى . زوللى قزجغزك بى تاب بر حالده قاريوله ده اوزانمش والده سيده اميد يكانه سى اولان بديعه نك باشى اوجنده بولنمش اولديغى كوردى ... حكمت ، قرداشى برنجران ، برنوبت ، والده سنك پريشان برفكر ايچنده بولنديغى كورنجه شاشه لادى ... والده سندن استيضاح كيفيت ايلدى . آلديغى جوابده اوكسورو كدن وكوكسندن بك زياده مضطرب بولنديغى وآره صره بونك تأثيرانيله بى تاب قاله رق اينن ايچنده راحتسز اولديغنى اكلادى . دوقتورك كلوب ويرديكى علاجلرى ورچته يى كوستردى ...

زوللى بديعه بحران اليدن كندوسنى قورتاروبده اطرافنه اماله نظر ايتمكه باشلادينى وقت يانينده قرداشى كوردى . برتبسم ايدرك ملول ، ملول اغا بكيسنه طوغرى مد نكاه ايلدى . خسته لق بوقزه بشقه بر رونق ، بشقه بر لطافت بخش ايتمشيدى ، بيناقلر قيزارمش ، كوز صفوت وصميميتله اوپدى .. بعده كوزلرندن ياش دوكلدى .

بوفطرات سرشك حكمتك ايدى رعشه دارى اوزرنده بردر قيمتدار اوله رق تجلى ابتدى ....

— ٧ —

بديعه ايله منيره ، حكمت وهمت ايله صوك ملاقاتك فرداسى كونى ذوق ايله بروجه آتى قونوشيورلر ايدى :

— نه وار ؟ نه يوق ؟ ...

— حكمت ايله همت بورادن چيقدقدن صكره كوپرى به وارديلر . حكمت كوچك آياصوفيه ده بر خانه يه كيتدى . همت ده بك اوغلنه كيدرك بونمارشه يه ، پازار آلمانه اوغرادى . اوقاق نفك بعض اشيا (لوبون) دن ده شكر ، ياسته الدقدن صكره (وايس) ك دكانه كيدرك اجنبى غزه لرى اشترا ايتدى . واپور كلدى . اصل ايش ، حكمت ده كوچك ايا صوفيه ده اپى اوطوردى .

ومنافع عديده سى باجمله اطبای حاذقه طرفندن تسلم اولنمش برغذای مفيد اولق اوزره توصيه قلنان :

ناسيونال چيقولاته سى

ايلك دفعه اوله رق استانبوله كتيريلوب كيلوسى (١٤٠) و (١٢٥٠) غرايى ايكى غروشه صاتلقده در . يكانه اجنته سى چاقاجيلر بقوشنده بوغوص آل بوياجيان افنديلرينك ٣٧٠ نومرولو مغازه سيدر . اصنافلره استوقطو يابيلور . ١٠

آسنه بانقه سى

سرمايه وبانقه يه تودايم ايدبلن نقود وتحويلات الى ميليون دراخمويه بالغ اولمشدر . معاملاتى مركز اداره سى : « آسنه » ده در .

تلغراف آدرسى « آسنه بانقه سى » در

شعبه لرى : درسعادتده غلطه واستانبوله سلانيك ، ازمير ، قاهره ، اسكندريه ، قندية ، حانيه لوندره ، پيره ، پاتراس ، خلوص ، شيراز ، قالاماتا

آسنه بانقه سى هر دولو بانقه معاملاتى ايفا ايلر يعنى امتعه ، تحويلات ، سندات مقابلنده پاره اقراض ايدر . وممالك محروسهٔ شاهانه وممالك اجنبيه اوزرينه چكيلن پوليچه وساترينى اسقونطو ايله بكى كي اوروبانك الك مشهور بلده سى اوزرينه پوليچه چك ، اعتبار مكتوبى دخى تأديه ايلر ، حساب جارى معامله سى ده اجرا ايدر .

— بورسه اسهامى —

مشتريلر ايجون غايت مساعد شرائط ايله كرك پياسه مزده وكرك ممالك اجنبيه پياسه لرنده بورسه معاملاتى اجرا ايدر .

جزئى بررسم ايله توديع ايدبلن اسهامى قبول ايدر . هرنوع اسقونطو معامله سى اجرا وقوپون فائضلرينى دخى تحصيل ايدر ومساعد شرائط ايله قاسه لر كرايه ويرور .

— توديعات قسمى —

آسنه بانقه سى نقود ، چك ، بانقنوط كبى توديعات قبول ايدوب بولدرر :

ايلك طلبده تأديه ايديله جكلره يوزده اوچ

الى آى سكره ده « « « يچى

برسنه « « « درت

ايكى سنه ودها زياده سكره تأديه ايديله جكلره يوزده بش فائض ويرر .

نقود تودياتى مبنى نقدايله وفائضلرى هرسنه الى آيده بريمى كانون ثانينك ايكنجى كونى وتموز ابتدالرنده تأديه ايديلير .

— تصرف صندوغى —

آسنه بانقه سى فكر تصرفى تعميم مقصديله مشتريلرينه سهولت اولمق اوزره تصرف صندوغلرى تاسيس ايتمشدر . مشتريلر بوصندوغلره اصغرى يوزليرايه قدر وضع ايده بيله جكلردر . بوصورتله اقيمه وضع ايدنلره يوزده درت فائض ويريله جك ومشتريلر اصغرى التون اقيمه يكرى بش غروشه قدر توديع ايده بيله جكلردر .

مديركنور عمومى

ژ . قه . ماحا

فوق العاده رقابت

شدت شنايه مقاومت

سركه جيده تراموای يولنده كوپريلى خان درونده ٤٧ — ٤٨ نومرولو مغازه لرده خالص بوكدن وايكدن معمول هرايستنبلن اولپوده ممالك شاهانه معمولاتندن دوشه مالك خالى ، كليم ، سجاده صره ديونك فوق العاده اهون فيناتله صاتلقده اولوب اوروپادن ورود ايدن هرجنس خالبلر وكچه لره رقابت ايدرك بوبوزدن مذكور مغازه نك مملكتمز مستحصل ومستهلكلرينه ابراز خدمت ايلمكده اولهدينى محترم اهالى يه اعلان اولنور .

قره قولاق وطاش دلن صولرى

تأمينات خالص قره قولاق وطاش دلن صولرينى يالكز ادرنه قيوسنده آجى چشمه بغچه لى صفا قراغخانه سندن آرابيكز .

نوردوبچه ر لوئيد پره مى

قريبا ليمانمزه كله جك واپورلر :

(طرابيه) واپورى تشرين ثانى افرنجينك ٢٢ نجى كونى مارسليا ، جنوه ، ناپولى ، مسينا ، پيره وازميردن كله جكدر .

(سقوتارى) واپورى تشرين ثانى افرنجينك ٢٥ نجى كونى باطومدن كله جكدر .

قريباً ليمانمزدن عزيمت ايده جك واپورلر :

(طرابيه) واپورى تشرين ثانى افرنجينك ٣ نجى كونى وقت ظهرده طوغريجه اوده سايه گيده جكدر .

سقوتارى واپورى تشرين ثانى افرنجينك ٢٦ نجى كونى ازمير ، پيره ، مسينا ، ناپولى ، جنوه ومارسليايه حركت ايده جكدر .

درسعادتدن مارسليا وجنوه طريقيله پاوسه بيلتلر

	برنجى موقم	ايكنجى موقم
	٢٧٥ فرانق	٢٠٠ فرانق

درسعادتدن عزيمت بيلتلر :

	برنجى موقم	ايكنجى موقم
ازمير	٦٠ فرانق	٤٠ فرانق
پيره يه	٩٠ «	٦٠ «
مسينايه	٢١٠ «	١٤٠ «
ناپولى يه	٢٢٥ «	١٥٠ «
جنوه يه	٢٦٠ «	١٦٠ «
مارسليايه	٢٦٠ «	١٦٠ «
اوده ساونيقولاييفه	٦٠ «	٤٠ «
باطومه	١٠٠ «	٧٠ «

ناپوليده جزائر ، جبل طارق ، نيويورق ، سوتامپتون واوروپانك شمال لمانلرى ، اسكندريه ، پورسعيد ، اقصاى شرق ، وآوسترالياپه گيده جك پوسته لره اختلاط ايده جكدر .

بره سوتامپتون « لوندره » شربورغ « پارس » نيويورق

بره م - بالتيمور	بره م - غالوه ستون
بره م - لايلانا	بره م - كوبا

بره م - بره زيليا

كرهٔ ارضك كافهٔ لمانلرى وروسانيا سير سفائن قومپانيه سى واورلرينك پوسته اجرا ايلديكى محللر ايجون بيلتلر فروخت ايديلور .

بولطى واشيانغلياتى ايجون عمومى آجنته موسيو مه و - زه مراجعت ايتليدر .

غلطه ده موعانه ده شراب اسكله سى سوقاغنده نومرو ٧ — ٩

دوقتور لقوفت قصابيان

طبيب موى اليه مدت مديده دنبرو متمدد شهرلرده سيكر وقادين خسته لقلرى واعراض خارجيه اوزرينه تجارب متواليه ده بولنه رق اكتساب مهارت ايلمش ومراجعت ايدنلرى آزمدت ظرفنده اصول جديد اوزره تداوى ايلمكده بولنمش اولديغندن هركون كديكياشاده يالى پاشا جاده سنده كائن خانه سنده چهارشنبه جمعه ايرتسى كونلرى ساعت آلتيدن اون بره قدر بغچه قيوسنده ديش طبيبى قصابيان افنديك معاينه خانه سنده خستهلرى تداوى ايدر . انجق جمعه كونلرى فقرايى مجاناً قبول ايلر .

رقص معلمى ژوزف إسالتى

مكمل وچابوق دانس اوكرتمك آرزو ايدن ذوات كرام بك اوغلنده بوغازمشه قارشوسنده بولونيا سوقاغنده سكز نومرولوده مشهور دانس معلمى موسيو ژوزف إسالتينك سالونه مراجعت ايتليدر . كوندوز درسلرى پازار ايرتسى وپنجشنبه كونلرى صباح آلافرانقه طقوزدن اوكلهيه قدر اقشام درسلرى ايسه پازار ايرتسى ، چهارشنبه وجمعه كيجه لرى ساعت آلافرانقه سكزدن اون بره قدر دوام ايدر .

كرك كندى خانه سنده وكرك آرزو ايدنلرك اقامتكاهنده خصوصى درس وبرر . ٩

سلانيك بانقه سى

مدير درسعادت شعبه سى

غلطه ده : مرتبانى سوقاغنده

استانبوله : عاشر افندى كتبخانه سى سوقاغنده قاطرجى اوغلى خانى قارشوسنده كائندر .

يوزده درت فائضلى عائله لره مخصوص تصرف جزؤدانلرى .

سلانيك بانقه سى آرزو ايدنلرك تصرف ايتمكلرى اقيمه يى بره دار ايتمك ايجون بر تصرف صندوغى تاسيس ايتمشدر . بومعامله يه مخصوص جزدانلرى متى موجبنجه يكرى بش غروشه قدر مر ، عادت قبول اولنه جق ومتراكم مبلغ اوچ پوز ليره يالغ اولنجه يه قدر بوزده درت فائض اعطا ايديله جكدر .

ساعت طقوزه طوغرى چيقاركن بكارا ست كلدى . قارشولاشدق .

بى كودر كورمز تكرار ايجريه كيردى . بر قاچ دقيقه صوكرده قپودن طيشارى چيقدينى وقت بودفعه قارشوسنده قسطلى بى لبيبى صفتنده كوردى . اونك ايشيده جكى سوزدى .

— خالهم كلديكى وقت كوجنديكمى سوبليك . . .

ديو خانه ده بولنانلر ايله قرابتى اولديغنى ايشيتديرمك ، اكلاتمق ايستدى . اورادن چيقدقدن صوكره طوغرى واپوره كلدى . اوكرنده بكا تصادف ايتدى . بعده قاره يه كيدرك همتله بولوشدى . واپوردن چيقانجه طوغرى يه اولرينه كيتديلر . حكمتك قز قرداشى آغرجه خسته . اونى معاينه ايتدى دوقتورى كوردم . صوردم . قزجغز ماپه دى وار

احمد فتحى

روح المجله

موصلى والئ اسبق مكتب حقوقدن مأذون حاجى رشيدپاشا حضرتلرى بالاده‌كى نام ايله بر اثر كزين تحرير و رنجى جلدينى طبع وتعميل ايدرك كتبخانهٔ ملميزه يادكار براقمشلردر .

كتاب ، تاريخ و احول فقهه دائر بر مدخل ايله مجلهٔ احكام عدليه‌نك شرحنى حاويدر . مشار اليهك علم حقوقده فضل و كمالارى مسلم عالم اولديغى جهتله اثرلرى هردملو مدح وتوصيفدن معرادر . كتابك هر صحيفه‌سى حق هرسطرى مشار اليهك فضل و كمالنى ارائه ايده‌ميور . مطالعه‌سنى بالجمله منتسبين حقوقه و مكتب حقوق شاكردانه توصيه ايدرز .

اعلان

« فيزاده باشنده وزنه‌جيلرده واقع تياترووده » مسرتخانهٔ عثمانى قوميانيه‌سى

ادارهٔ على رضا

تشرين ثانينك ٢٧ نجى پنجشنبه كونى افشاى يعنى جمعه كيجه‌سى ساعت ٣ د.

برنجى دفعه اولەرق

مرتكب پدر

خيالى درام ٤ پرده ١ منظره

« يكى قنطولر : مينيون وبرژيتى ، قاملميا ، قالياقيجيان ، وبيوات خانملر طرفندن

بلبل صالح افندينك اينجه ساز طاقمى طرفندن هر پرده اره‌لرنده اجراى آهنك ايديله‌جكدر .

ديركلر اره‌سنده واقع كازينو تياتروده

جلال

كمال بك مرحومك اثر مشهورى

مصر راووپادن عودت ايدن بعض ذوات ايله استانبول كنجلرندن مشكل وسلامت عموميه نظرى تحت حمايه‌سنده بولنان « ژون ترك تياتروسى » هيئتى طرفندن تشرين ثانينك ٢٧ نجى پنجشنبه اقشامى يعنى جمعه كيجه‌سى واقع اولان طلب عمومى اوزرينه ايكنجى دفعه اولەرق وضع صحة تماشا قلنه‌جقدر .

بك اوغلنده واريته تياتروسنده

شوق حريت تياتروسى

تشرين ثانينك يكرى سكزنجى جمعه كونى كوندوز ساعت يدى بچقده رفيق وعزيز بكلرك نظارتلرى وارباب صنعتلرى جال بكلك اشتراكيله .

تنسيقات

نام ملى اوپرت ٤ پرده

« بكمك صواق » نام كوتيجل اوپرت ١ پرده .

قانلى محكمه‌لر

ديركلر اره‌سنده واقع فوزيه قراقشخانه‌سنده‌كى تياتروده حاسلانان وطن مقدسمزك محافظه‌سى ضمننده هربر تهلكه‌يه قارشو خدمت ايدن عسكر قوده‌شلرمزه هديه شتائيه تدارك‌نه ترك قلنمق اوزره هوسكاردان جميعى مقتدر آمانورلرى معرفتيله خيلى زماندنبرى پرووا ايدلمكده اولان « قانلى محكمه‌لر » نام بش پرده‌لك درام ايله اوچ پرده‌لك بر اومدى بو اقشام موقع تماشايه وضع قلنه‌جق وعسكرى بر باندو اشبو لعبياته اشتراك ايليه‌جكدر .

محكمهٔ تجارت اجرا دائره‌سندن :

ايكنجى اعلان

قسطنطنى ووله وسايره‌يه اولان دين محكومنك تأمين تسويه‌سيچون اسطاش چرانكلوسك فروخى مقرر بولنان فناره قره‌باش محله‌سنده فناريجاده‌سنده واقع ٣٠٢ و ٣٠٤ نومرولرله مرقم على التخمين بيك ايكى يوز ذراع متبق عرصه اوزرينه كارگير اولەرق مبنى وايكى ليرا اجاره متحمل بش اوطه و برصفه و بركيلار وايكى كوز صو قيوسى وخيلى مقدار باغچه‌لى مشتمل برباب خانه واتصالنده كائن اولمقدار زراع عرصه‌ده مبنى ايكى ليرا اجاراولو كارگير مع باغچه برباب ميخانه‌ده متصرف اولديغى اصف حصه‌لرى بولندن اقدم موقع مزايده‌يه قونيه‌لرق عثمانى ليراسى يوز غروش حسابيله اون بيك بش يوز غروشده طالبى عهده‌سنده قالمش وتاريخ اعلاندن اعتباراً اونوز بر كونه تعيينى كله‌جك كانون اول رومينك اوتوزنجى صالى كونىنه قدر بوزده بش ضم قبول ايدلمسى تقرر ايتمش اولديغندن حصهٔ مذكوره‌يه طالب اولانلرك بدل مزايده‌نك عشرينه مساوى بى آقچه‌سيله برابر مدت مذكوره ظرفنده محكمهٔ تجارته كلمارى ويوم مزبوره محل مذكوره مأمورى مواجهه‌سنده حاضر بولنمارى دائرهٔ مذكوره‌دن اعلان اولنور .

وطنه خدمت

پاره‌مزى خارجه و رميه‌لم

مقدس وطنمزه ايفا ايديله‌جك خدمتلردن برى ده پاره‌مزى خارجه وبرمه‌مك ، يرلى معمولاغزه رغبت ايتمكدر . على الخصوص البسه ، قماش وسائره كبى احتياجاتمزك اكثرى اوسترويا فابريقه‌لرندن تدارك ايدلمكده وحاليوكه اوسترياك حركات عهد شكنانه‌سنه قارشى آچديغمز حرب اقتصاديه‌نك نه‌ديسى هرزماندن زياده عثمانلى متعاطيرينه رغبت ايله قابل اولەرق بيله‌جكندن جيتيروراداهاليك پاره‌لرينى عثمانلى امتعه‌سى صاتان مغازه‌لره ويرملرى لازمهٔ انسانيت وجيهندر . ازجمله شامل موسى افندينك محمود پاشا باشنده عبود افندى چارشوسى دروننده‌كى مغازه‌سى صرف عثمانلى ، يرلى امتعه‌سى صاتان برتجارخانه اولديغندن محترم اهاليزك مذكور مغازه‌يه سوق اجتعاتلرينى توصيه‌يى وجيهه‌دن عد ايدرز . شامل موسى مغازه‌سنده : قادينلر اچون شام ، بيروت چارشافلرى ، يوكلى اپيكلى مشلحلر ، حرفه واتنارياك ، بلوزلك ابيكلى قماشلر ، لاهورى تقليدى شام شالارى ، دوشمه‌لك فانتازى حما ، حلب اطلسى ، پرده‌لرلك بورغافلرك انواعى ، حلب قاريولەطاقلرى ، صدفله‌ايشلنمش جوراب وموزاييك موبيليه‌لر بولنور ، فياتلر سوك درجه اهوندر .

جانلى تشهير

ادارهٔ خارجيه

سلطان حمامى جاده‌سنده صادقيه خانه‌سنده

نومرو ١٣ — ١٤

ممالك عثمانيه‌نك معمولات ومحصولاتنك تأمين رواجنه تسهيلات كوستره .

هرنوع اشيايه مشترى بولور .

طشره سپارشلرينى قبول ، دوائرده مصالح تعقيب ايلر .

كركماردن كمال سرعتله اشياى تجاريه چيقاريور .

املاك الم صاتيمى ، اقراض واستقراض معاملاتى يار .

شرعى ، نظامى دعاوى درعهده وتعهداته هردرلو تسهيلات كوستره .

صاتيلق خان ، خانه ، دكان ، اپارتمان ، اراضى ، كوشك ، يالى چفتلك بولور .

اخطار

مكتب طلبه‌سيله اك كوچوك تجارت خانه‌لرك بيله قوللانه‌جغى فياتلرله يازى ماكنه‌لرى موجوددر .

اوروپانك اك معتنا ومهم فابريقه‌لرينك غايت متين وظريف اوتوموبيللرى ايچون سپارش قبول ايلر .

بك اوغلنده جادهٔ كبيرده ٢٦٢ نومرولى (پازه) نام فرانسز مودە مغازه‌سى

اشبو مغازه‌ده قادينلر وچوجقلر ايچون اك سوك مودەيه موافق اولەرق فرانسز فابريقه‌لرندن جلب ايدلمش (باشدن آياغه قدر البسه وسائر مرغوب اشيا) بولنور .

فياتلر مقطوع واهوندر .

سلانيك بانقه‌سى

درسعادت شعبه‌سى

غلطه‌ده : مرتبانى سوقاغنده

استانبولده : عاشر افندى كتبخانه‌سى سوقاغنده قاطرجى اوغلى خانى قارشوسنده كائندر .

يوزده درت فائضلى حائله‌لره مخصوص تصرف جزؤدانلرى .

سلانيك بانقه‌سى آرزو ايدنلرك تصرفاً تشكيل اقچه‌يى عمره‌دار ايتمك ايچون بر تصرف صندوغى تاسيس ايتمشدر . بومعامله‌يه مخصوص جزدانلرى متى موجبنجه يكرى بش غروشه قدر مبادرت قبول اولنه‌جق ومتراكم مبلغ اوچ يوز ليراه بالغ اولنجه‌يه قدر بوزده درت فائضلى اعطا ايديله‌جكدر .

زراعت بانقه‌سى تيفتوريلتارى

عموم اهلى يانقوريلرينك وهافائده‌لرينه

جزئى بر مبلغ ايله طالعكزى تجربه ايديكز .

٢٢ نومرولى مغازه‌ده مقيم‌ده‌ويداس وروينطوره

وصادقيه خانده يانى مباونيوس افنديلره بالمراجعه ايضاحات المرى رجا اولنور .

(هركول رامازين) نام ايتاليان كيمياگرك اثراختراعى اولان

واره كينا

مايع صابونى

چاشيرلرك رنكنى بوزماز بوزده يتش بش تصرف تأمين ايدر . چاشيرلرى دائما يكى كبى طوتار بركره تجربه اولتورسه قناعت حاصل اولور متعدد سركيلردن مدالياريله ، انستيتولردن شهادتنامه‌لرى ودوقتور كيمياگر جلاليان افنديدنك تصديقنامه‌سى ايله دوقتور سينفروسك راپورينى حائزدر بالجمله بيوك بقالرده وبالخصوص قونيه رانيف نام بقاليه مغازه‌سنده بولنور شيشه‌سى بش غروشدر ممالك عثمانيه بلغارستان ايچون يكانه اجنتەسى پاپاپانو قولاسى وشركاسى : غلطه‌ده‌فرمنه‌جيلرده يكى‌خانده نومرو ٦و٧ واستانبولده امين اوكنده ازمير سوقاغنده نومرو ٥

انكليز فابريقه‌لرينك مخصوص مخزونه‌سى

درسعادته سركيجيده كيسه‌سى خانده نومرو ٢٠

بوكره مغازه‌مزك مشتريلرى حس اولەرق درجه‌ده تزايد اولمغله مخزونمزى آيده‌ده‌كى خالص انكليز قماشلرى جلب ايدلمش اولديغى جهتله اعلام اولنور .

٤٠٠٠ فورتونلك ٢٠٠٠ بالطالوق

٣٠٠٠ پانتالونلق ٣٠٠٠ قاشنى بلكاكلر

٢٠٠٠ پارده‌سولك ٥٠٠ سياه ولاجيورد پاچالر

مباينه ايجلاس قادنلر يكدلميكى نفديره ٤٨ ساعت طرفنده يابنديل وياخود بدل اداده اولنور .

انكليز

انواع تشريفاتى

فابريكاسى قومپانيسى

استانبولده طرفيمزدن :

اون العابده فائضلى شم الطف

تركيم

١٥ آيده ٢٤ آيه قدر رشده ايله صاتلور .

البسه‌يركلى و اپيكلى قماشلر قوندره‌ سويليه

مجوهرات و هرنوع اشيا

قره قولاق وطاش دلن صولرى

تأمينات خاص قره‌قولاق وطاش دلن صوينى يالكز ادرنه قپوسنده آچى چشمه بچه‌لى مسفا قراغانه‌سندن آرابكز .

فرانسز انونيم قواپه‌راتيف شركتى

فرانسز تجارتخانه‌سى

فرانسز وانكليز مارقه‌لى برنجى نوعدن مواد استهلاكيه .

مكمل بال‌كوجلرى ، اعلاشكرله‌لر ، بيسكويلر سخياته ، عطرياته فورچه‌يه متعلق اشيا .

بك اوغلى درت‌يول اغزنده نومرو (٤٦٣)

حكمت فرداشنك بوطلب ، بواملى خالصنه قارشو :

— مراق اينه‌م ، برشى دكل ، كچر ، بن‌سنك يانندن آيرلم ...

سوزلرينى سويلركن ، ارقداشلرى طرفندن مودوع وظيفه كوزينك اوكنه كلدى ... بر طرفدن حميت ، وظيفه ، وطن پرورلك بوكنجك بتون غليانى تحريك ايتدى . ديكر طرفدن خسته ، بى‌چاره ، بى‌كس قزقرداشنك يانينه بولنمق وظيفه‌سى ، وجيبه‌سى اقتضاسندن ايدى ... ايكى وظيفه آره‌سنده شاشيردى . قالدى ...

دوقتور كلدى . علاج يازدى . خسته‌يى نسليه ايتدى . كيدركن حكمته :

— زياده راحتسز . آمان اوزولمسين . دقت ايدك . يارين صباح كليرم ...

دبدى . حكمت دوقتوره بشقه رشى ، سؤال صورەمدى ... هان قز قرداشنك يانينه كلدى ... بديعه‌يى آغلار كوردى ... سبب صوردى ...

— هيچ !

جوابنى آلدى . فقط بوجواب زوللى دليقانلى‌يى اقناعه كافى دكل ايدى .

يارم ساعت صكره اوشاق علاجى كتيردى . برشروب ، كلاجدن عبارتدى . كلاجى يدكدن بر مدت صكره نوبتك تأثيرى ... آزالدى ... بديعه ابيلشمكه باشلادى ... يارم ساعت صكره ايجديكى شروبك تأثيرى كورلدى . حرارت ، نوبت آزالدى . فقط اشتهاسزلق حكم سوره‌بور ايدى . بديعه اوكنه قونان سودى ايچمدى . دها طوغريسى ايچه‌مدى ... حكمت ، ضعف تزايد ايدر خوفيله زورله بديعه‌يه سودى ايچرتدى .

حكمت اقشاملين بديعه‌نك اوطه‌سنده بجره‌يه طوغرى اوطورمش ، سهاى استيلا ايدن صوك بهار بلوطلرينك سيرينى تماشا ايتمكده بولنمشيدى .

اقشاملين بچكدن صوكره همت ، مابعدى وار

احمد فتحى

حرفه واتنارياك ، بلوزلك ابيكلى قماشلر ، لاهورى تقليدى شام شالارى ، دوشمه‌لك فانتازى حما ، حلب اطلسى ، پرده‌لرلك بورغافلرك انواعى ، حلب قاريولەطاقلرى ، صدفله‌ايشلنمش جوراب وموزاييك موبيليه‌لر بولنور ، فياتلر سوك درجه اهوندر .

جانلى تشهير

ادارهٔ خارجيه

سلطان حمامى جاده‌سنده صادقيه خانه‌سنده

نومرو ١٣ — ١٤

ممالك عثمانيه‌نك معمولات ومحصولاتنك تأمين رواجنه تسهيلات كوستره .

هرنوع اشيايه مشترى بولور .

طشره سپارشلرينى قبول ، دوائرده مصالح تعقيب ايلر .

كركماردن كمال سرعتله اشياى تجاريه چيقاريور .

املاك الم صاتيمى ، اقراض واستقراض معاملاتى يار .

شرعى ، نظامى دعاوى درعهده وتعهداته هردرلو تسهيلات كوستره .

صاتيلق خان ، خانه ، دكان ، اپارتمان ، اراضى ، كوشك ، يالى چفتلك بولور .

اخطار

مكتب طلبه‌سيله اك كوچوك تجارت خانه‌لرك بيله قوللانه‌جغى فياتلرله يازى ماكنه‌لرى موجوددر .

اوروپانك اك معتنا ومهم فابريقه‌لرينك غايت متين وظريف اوتوموبيللرى ايچون سپارش قبول ايلر .

بك اوغلنده جادهٔ كبيرده ٢٦٢ نومرولى (پازه) نام فرانسز مودە مغازه‌سى

اشبو مغازه‌ده قادينلر وچوجقلر ايچون اك سوك مودەيه موافق اولەرق فرانسز فابريقه‌لرندن جلب ايدلمش (باشدن آياغه قدر البسه وسائر مرغوب اشيا) بولنور .

فياتلر مقطوع واهوندر .

سلانيك بانقه‌سى

درسعادت شعبه‌سى

غلطه‌ده : مرتبانى سوقاغنده

استانبولده : عاشر افندى كتبخانه‌سى سوقاغنده قاطرجى اوغلى خانى قارشوسنده كائندر .

يوزده درت فائضلى حائله‌لره مخصوص تصرف جزؤدانلرى .

سلانيك بانقه‌سى آرزو ايدنلرك تصرفاً تشكيل اقچه‌يى عمره‌دار ايتمك ايچون بر تصرف صندوغى تاسيس ايتمشدر . بومعامله‌يه مخصوص جزدانلرى متى موجبنجه يكرى بش غروشه قدر مبادرت قبول اولنه‌جق ومتراكم مبلغ اوچ يوز ليراه بالغ اولنجه‌يه قدر بوزده درت فائضلى اعطا ايديله‌جكدر .

— نه‌يابه‌جقسك ؟

— همشيره‌نك راحتسزلغى ايشى بوزيور . بو وظيفه‌يى بالذات انجا ايتمك ايجاب ايدر . حالبوكه بنم بورادن آيرلمقلغم اويه‌مز . نه يابه‌جغى شاشيردم ...

همت برمدت دوشوندى . اووظيفه‌نك كندوسى طرفندن ايفا ايدلمسى تكليف ايتدى . حكمت قبول ايتمدى . ايشك آغر ، نازك اولديغنى بيان ايتدى . همت استانبولده‌كى ارقداشلرينه معلومات ويريلەرك اونلرك معاونت ، امدادينى سويلدى . همت بوفكرى قبول ايدركى كورندى . بر مدت سكره :

— خير ، خير . بوايشى بن كورملى‌يم ؟ غايت نازكدر . صوكره برايش چيقارمه‌لم .

دبدى . همت اعتراض ايتمدى . حكمت سيغاره‌سنى آلدى . آياغى آياغنك اوزرينه آتدى . اپى دوشوندى . هيچ بر شيئه قرار ويرەمدى . يارين واپور يكى قپو آچيقلرنده طوره‌جق ، اجزاى ناريه‌يى دكزه‌القا ايده‌جك ايدى ... وقت يوق . قرداشى خسته ... اوتى يالكز براقمق

جاسوس

عردى : اجود شجيع

ايكنجى قسم

دكل ايدى ، دوشوندى ... كندوسنه مودوع اولان بوايشك حققندن كلك ايچون هرحالده برقاچ كون آطه‌يى ، خسته‌ء اميدسز اولان قرداشنى ترك ايتمك اقتضا ايده‌بور ايدى ، نه يابه‌جغى شاشيردى ...

— ٨ —

حكمت بومكتوب اوزرينه نه‌يابه‌جغنه هنوز قرار ويرامامش اولديغى حالده باغچه‌يه چيقدى ، قريه‌ده اوطوردى ، باغچه‌نك طرح وترتيبى ايله مشغول باغچوانى چاغردى . همنك يانه كلنى ايچروبه خبر ويردردى . بن دقيقه سكره همت كلدى . ايكى رفيق قريه اده اوطوردىلر . حكمت ، همته لان مكتوبى كوردى ، همت مكتوبى اوقودقدن سكره دبدى :

عثمان غازی

جاسلات صابه‌سنك نصفی دوم ایلی قطعه‌سنده‌کی عساکر عثمانیه قرداشلرمزك مدیه شنایه‌لرینه وبرملك اوزره قاضی کویننده ماه حال رومینك آلتنجی جمعه ایرتسی کونی کوندوز خاطره وکچه‌ده ارکدکلره مخصوص اولق اوزره ٥ توسس بنیان سلطنت جنتمکان فردوس آشیان ٥ سلطان عثمان غازی نام تاریخی ملی ٥ پیه‌سی موقع تماشایه وضع اولنه‌جقدر ٥

برده مکمل توفرانس ٥ وبرملجکی کبی ٥ مونولوغ شهاب بك طرفندن شهید حریت مدحت پاشانك حکم اعدامنه قارشو نطق وحکمه هیئتی ٥

اعلان

برنجی داثرهٔ بلدیه تنظیفات آخورلرنده سنهٔ حالیه نهایتنه قدر تراکم ایده‌جك کوپره اجرا اقلنمان مناسبتله علیه‌ده سبع مجیدی اون طالوز غروش حسابیله طالوز یوز غروشده واسبیل عهده‌سنده تقرر ایتمکله احالهٔ اولیه‌سی اجرا وماه حال رومینك بدنجی پازار کونی احالهٔ قطعیه‌سی ایفا اقلنه‌جغندن بدل مذکوردن یوزده بش فضله‌سیله طالب اولدیغی یوم مذکوره ساعت بش راده‌لرنده داثرهٔ مذکوره مجلسنه مراجعت ایلدکری اعلان اولنور ٥



امریقه‌نك اك مشهور فابریقه‌لری مه‌ولاتندن اولان اشبو بیله زیکزاك ساعتلر زنه به خصوص والتون قیلافلی اولوب هر بلکه کوره اجیلوب قیلیور ظریف برمحافظه درونده فیاکی ٥٥٥ فروشدر ٥

طشره‌دن سپارش وقوعنده بدلیله پوسته اجرتی اولان بش غروشله پشینا ارسال قلنه‌جغی تقدیرده سرعتله کوندریلیر ٥

محل فروختی استانبولده بغچه قپوسنده اپکی قپولی اجزاخانه، قارشوسنده ٢٥ نومرولی «غرامانوغلو یراد لر» مغازه‌سیدر ٥

عالی افرنجه طبیب متخصصی

دوقتور قوچوریس

یارسنده تحصیل ایله درسعادته گلش اولان موی الیه فرنکی ، بل صفوقانی ، خیاردجی ، اعدار بولی طارلی خسته‌لرینه عدم اقتداری وبالجمله کیزلی خسته‌لقلری بردها نکس ایتمامك اوزره آز بر زمان طرفنده تداوی ایدر ٥

معاینه‌خانه‌سی : غلطه‌ده اسکی ووپواده جاده‌سنده (قیره‌یان) خانده (٢) نومرودر ٥ هرکون ساعت اوتدن سکره بك اوغلنده سك

جاسوس

محرری : اجود شجیع

ایکنجی قسم

ارقداشنك دائره‌سنه کلدی ٥ خسته‌نك حالی صوردی ٥ بنده ایکی ارقداش وابورك براقه‌جغی مانطارلر حقنده مذاکره به قویولدیلر ٥ هیچ برشیئه قطعی صورنده قرار ویره‌مه‌دیلر ٥ ساعت درنده همت کوشمك کیندی ٥ حکمت اوطه‌ده یالکز قالنجه دوشونمك باشلادی ٥٥٥

آرتق یارین صباحه‌قدر بوایشه قطعی بر قرار ویرمك ایجاب ایده‌یور ایدی ٥٥٥

حکمت بتاغنه واردیغی وقت یاریسنی حرکتی دوشوندی ٥ اوغو کوزلرینه کیرمیور ایدی ٥ برساعت قدر بتاق ایچنده یووارلادیغی حالده قرداشی ، خسته بدیعه‌یی ترك ایدوب یارین وظیفهٔ حیاتی ایفا ایتمکه جسارت ایده‌میور ایدی ٥٥٥

سوقاغنده (مارتن) آپارتمانندهکی (٣٠) نومرولی اقامتکاهنده دنی خستکانی قبول ایدر ٥

وطنه خدمت

پاره‌مزی خارجه ویرمیه‌لم

مقدس وطنمزه ایفا ایدیله‌جك خدمتلردن بری ده پاره‌مزی خارجه ویرمه‌مك ، یرلی معمولاتمزه رغبت ایتمکدر ، علی الخصوص البسه ، قماش وسائره کبی احتیاجاتمزك اکثری اوسترایا فابریقه‌لرندن تدارك ایدلمکده وحالبوکه اوسترالیك حرکات عهد شکنانه‌سنه قارشی آچدیغمز حرب اقتصادیه‌نك نمادیسی هرزمانکدن زیاده عثمانلی متاعلرینه رغبت ایله قابل اولدیغنی جمیعتپروران اهالیمزك پاره‌لریی عثمانلی امتعه‌سی ساتان مغازه‌لره ویرملری لازمهٔ انسانیت وحمیتدر ٥ ازجمله شامللی موسی افندینك محمود پاشا باشنده‌کی جارشوسی درونندهکی مغازه‌سی صرف عثمانلی ، یرلی امتعه‌سی ساتان برنجی‌رخانه اولدیغندن محترم اهالیمزك مذکور مغازه‌یه مراجعتلرینی توصیه‌یی وجیهه‌دن عد ایدرز ٥ شاملی موسی مغازه‌سنده : قادیفلر ایچون شام ، بیروت چارشافلری ، یوکلی ایپکلی مشلحلر ، حرفه واتتاریلك ، بلوزلك ایپکلی قماشلر ، لاهوری تقلیدی شام شالاری ، دوشمك فانتازی حما ، حلب اطلسی ، پرده‌لك یورغانلك اتواعی ، حلب قاریولمطافلری ، صدفلی ایشلنمش جوبور وموزاییك موبیلیه‌لر بولنور ٥ فیاتلر سوك دوجه اهرندر ٥

دوقتور لقوفت قصابیان

طبیب موی الیه مدت مدیده دنبرو متمدد شهرلرده سیکر وقادین خسته‌لقلری واعراض خارجیه اوزرینه نجارب متوالیه‌ده بولنه‌رق اکتساب مهارت ایلمش ومعاجت ایدنلری آزمدت ظرفنده اصول جدید اوزره تداوی ایلمکده بولنمش اولدیغندن هرکون کدیکیاشاده یالی پاشا جاده‌سنده کائن خانه‌سنده چهارشنبه جمعه ایرتسی کونلری ساعت آلتیدن اون بره قدر بغچه قپوسنده دیش طبیبی قصابیان افندینك معاینه خانه‌سنده مخصوصاً قبول ایدر ٥ انجق جمعه کونلری فقرایی مجاناً قبول ایلر ٥

شه‌زه‌دی اونیورسل

Chemiserie Universelle

بك اوغلی طوغری بول ٣٩٩

بتون امتعه اوزرینه یوك لکه‌اسیون فابریقه فیئاتنه انکلیز وفرانسز مالاری

٧ ف ٢١ کانون اول پازارایرتسی کونندن اعتباراً ٧ ف ٢٢ کانون اول پازارایرتسی کونندن اعتباراً

آسنه بانقه‌سی

سرمایه وبانقه‌یه تودیع ایدیلن نقود ونحویلات الی ملیون دراخمی به بالغ اولمشدر ٥ معاملات

ایکی مقناطیس اره‌سنده قالمش ایکنه کی ایکی وظیفه بیننده قالان بو بیچاره دلیقانلی‌ده خط حرکتی دوشوندکجه عجز وضعفی برقات دها تضاعف وتزاید ایده‌یور ایدی !

دوشوندی ... دوشوندی ... برقرار ویره‌مدی ٥ بتاقدن قالقدی ، پنجره کناریته کلدی ، سیغاره‌سنی یاقدی ... پنجره‌دن اذیت جهتنه طوغری امالهٔ انظار ایدرك بحر افکاره دالدی ، عمان بی‌پایان تفکر انجامنده یووارلیان سفینهٔ عقل وذکاسیله کندوسنه برپناه وبرمرسای سلامت بولمه‌مدی ٥

غلبهٔ تفکر اعصابنه برکه‌یلك بخش ایتدی ٥ مدیر اوزرینه اویوه قالدی ٥ بر ساعت قدر اویودقدن صوکره بردنبره اویاندی :

— نه‌اولیورم ! نره‌دیم ؟

دیدی ٥ تیتره‌یرك اولدیغی پرده‌یه بوزولوب قالدی ٥ اویقوده قز قرداشنی کفن ایچنده نابوته قونولدیغنی کورد کورمز تأثرله اویاندیرمشیدی ٥٥٥ کوردیکی شیئك رؤیا

مرکز اداره‌سی : « آتنه » ده‌در ٥
تلغراف آدرسی « آتنه بانقه‌سی » در

شعبه‌لری : درسعادته غلطه واستانبول ٥ سلانیك ، ازمیر ، قاهره ، اسکندریه ، قنیه ، حلب لوندره ، پیره ، پاتراس ، خلوص ، شیرا ، قالاماتا

اتنه بانقه‌سی هر دولو بانقه معاملاتی ایفا ایلر یعنی امتعه ، تحویلات ، سندات مقابلنده پاره اقراض ایدر ٥ ممالك محروسهٔ شاهانه وممالك اجنبیه اوزرینه چکیلن پولیچه وسائره‌یی اسقونطو ایلدیکی کبی اوروپانك اك مشهور بلده‌سی اوزرینه پولیچه جك ، اعتبارمکتوبی دخی تأدیه ایلر ٥ حساب جاری معامله‌سی‌ده اجرا ایدر ٥

— بورسه اسهامی —

مشتریلر ایچون غایت مساعد شرائط ایله کرك پیاسه‌سنده وکرك ممالك اجنبیه پیاسه‌لرنده بورسه معاملاتی اجرا ایدر ٥

جزئی بردرسم ایله تودیع ایدیلن اسهامی قبول ایدر ٥ هرنوع اسقونطو معامله‌سی اجرا وقوپون فائضلریی دخی تحصیل ایدر ومساعد شرائط ایله قاصه‌لر کرایه ویروز ٥

— تودیعات قسمی —

آتنه بانقه‌سی نقود ، جك ، باقنوط کبی تودیعات قبول ایدوب پولرلرنی :

ایلك طلبده تأدیه ایدیله‌جکلره یوزده اوچ
الی آی سکره ٥ ٥ ٥ ٥ دیمی
برسنه ٥ ٥ ٥ ٥ درت

ایکی سنه ودها زیاده سکره تأدیه ایدیله‌جکلره یوزده بش فائض ویرر ٥

نقود تودیعاتی عینی تقدیله وفائضلری هرسنه الی آیده بریمی کانون ثانینك ایکنجی کونی نقوده ابتدالرنده تأدیه ایدیلیر ٥

— تصرف صندوغی —

آتنه بانقه‌سی فکر تصرفی تعمیم مقصدیله ، مشتریلرینه سهولت اولمق اوزره تصرف صندوقلری تاسیس ایتمشدر ٥ مشتریلر بوصندوقلره اصغری یوزلیرایه قدر وضع ایده‌یله‌جکلردن بوصورتله اقچه‌وضع ایدلره یوزده دورت فائض ویرمکله‌جك ومشتریلر اصغری اتون اقچه یکری بش غروشه قدر تودیع ایده یله‌جکلردر ٥

دیرکتور عمومی
ز ٥ ق ٥ ماجا

سوسیه‌تا قومرچیاله دوریانته
Secità Commeralcieo d,Oriente

١٩ شباط سنه ١٩٠٧ ده متشکل اتونم شرکتیدر
سرمایه‌سی کافهٔ تحصیل ایدلمش اولدیغی حالده
٣٫٠٠٠٫٠٠٠ فرانقدر

مرکز اداره‌سی رنه دیکده (قاباساین روولی) ده‌در
درسعادته غلطه‌ده رویرودا جاده‌سنده آزاریان خانسده‌در ٥ سندات تجاریه اسقونطو وتحصیل - چك واعتبار مکتوبی اعطاسی - اوروپا وممالك شاهانه‌ده کافهٔ بلاد اوزرینه پولیچه وتلغرافله سپارش اعطاسی - هرنوع تحویلات بیع وشراسی — تحویلات اوزرینه آوانس هرنوع بانقه معاملاتی ٥

تلغراف آدرسی : (قومرچیاله) در ٥

زراعت بانقه‌سی یفتو بیلدارلری
عموم منی یفتو لرینه دها فائدلیدر
جوقدن بر بیلغ ایله طالعکزی تجربه ایدیکز ٥
٢٢ نومرولی مغازه‌ده مقیم ده ویدای وویلطوده وصادقیه خانده بانی میلتونیوس افندیلره بالمراجعه ایضاحات المرلری رجا اولنور ٥

(هرکول رامازینی) نام ایتالیان کیمیاگرك اثر اختراعی اولان

واره کینا

مایع صابونی

چاشیرلرك ونکی یوزماز یوزده پنجی بش تصرف تأمین ایدر ٥ چاشیرلری دائما یکی کبی طوتار برکره تجربه اولنورسه قناعت حاصل اولور متعدد سرکیلردن مدالیه‌لری ، اکسپتیولردن شهادتنامه‌لری ودوقتور کیمیاکر جلالیان افندینك تصدیقنامه‌سی ایله دوقتور سینفروسك رابوریی حائزدر بالجمله بیوك بقالردە وبالخصوص قونیرانیف نام بقالیه مغازه‌سنده بولنور شیفه‌سی بش غروشدر ممالك عثمانیه بلغارستان ایچون یکانه اجنته‌سی پاپاپانو، قولاسی وشرکاسی : غلطه‌ده فرمنه‌جیلرده یکی‌خانده نومرو ٦ و ٧ واستانبولده امین اوکنده ازمیر سوقاغنده نومرو ٥

دوسعادته‌ده اوغلنده طوغری بوله ٣٤٣ ، مکرر ٣٤٣ نومرولی دوز اوغلی خانه‌سنده

سلانیك بانقه‌سی

درسعادت شعبه‌سی

غلطه‌ده : مرتباتی سوقاغنده

استانبولده : عاشر افندی کتبخانه‌سی سوقاغنده قاطرجی اوغلی خانی قارشوسنده کائدر ٥

یوزده دورت فائضلی ماللره مخصوص تصرف جزدانلری ٥

سلانیك بانقه‌سی آرزو ایدنلرك تصرفاتکلری اقیه‌یی عهده‌دار ایتمك ایچون بر تصرف صندوغی تاسیس ایتمشدر ٥ بوصاحه‌یه مخصوص جزدانلری متی موجبنجه یکری بش غروشه قدرمی هادوت قبول اولنه‌جق ومتراکم مبلغ اوچ یوز لیرایه بالغ اولنجیه قدر یوزده دورت فائض اعطا ایدیله‌جکدر ٥

انظار جلبنه

وطن مالاری

هرکه‌وفسخانه‌مصولاتی

چوراپزدن فسزه قدر کندی مالارمزی‌ساتق اوزره بك اوغلنده مکتب سلطانی قارشیسنده تجیلر تجارتخانه‌سنه

مراجعت ایدیلم ٥ مکتب سلطانیدن شهادتنامه آلمقدن صوکرا تجارتخانه‌مزدن صورت مخصوصه‌ده لوندره‌یه کوندرلش واوراده ترزیلکی اوکرتمش اولان امسیب نجیب بك طرفندن قادین وارکك البسه‌لری انکلیز امولی اوزره صورت ماهرانه‌ده یچیلیور ٥ وطن معمولاتنه رغبت ، وطنداش ، زاولان ارباب صنایع وتجارتی تشویق لازمهٔ حمیتدر ٥

اثی بولدی ٥ حال ، خاطر صوردی ٥ والده‌سی‌ده خسته‌لك زنده‌ایدی ٥ بدیعه‌لك کیجه‌یی سکون وسکوتله کچیردیکنی ، فاصله ایله برقاچ ساعت اوبودیغنی سویلدی ٥

حکمت ؛ قرداشنك راحتی برنده بولدیغنی اکلار اکلاماز بدیعه‌یه دیدی که :

— سن بوکون یالکز برقچ ایسته‌من ایدم ٥ فقط استانبولده فوق‌العاده ایشم وار ٥ مساعده ایدرسك افشامه کلك اوزره استانبوله اینیم ؟

— قرداشم بنی یالکز براقوب کیتمه ٥ هم انجمده بر صیقنتی ، بر اوزونتی وار ٥ سکا بر مصیبت کله‌جك دیو قورقیورم ٥٥٥

آرتق بو سیاسیاندن واز کچمیه‌جك میسك ؟

— ارزوك اوزرینه کیتمیه‌یم ؟ فقط صیقنتی ، اوزونتی ندر ؟ خصوصیله بن سکا وعد ایتدیکم کوندن بری سیاسیات ایله قطعیاً مشغول دکلم ٥

— استانبولده بوکون ایشکز نه ؟ مکتبکز یوق ٥ قلمه کیدوب کیتمامکدن طولایی آصیلرکز برشی دیمز ٥ بنی بوله اولدیغی کلیپور بر حجه بر پارچه متسلی اولدی ٥٥ فقط تأثر اعصابنی بك زیاده رخنه‌دار ایتدی ٥

زوللی حکمت ؛ اون اوزیش کوندن بری بوله قورقونج ، مدهش رؤیالرك تأثیریله بك مضطرب برحالده اقامهٔ حیات ایده‌یور ایدی ٥٥٥

قورقوسی ، تلاشی بدیعه‌نك خسته‌لغی سلامت افکارینی تهویج ایتدیکندن بواوندە کچیردیکی حیاتی بك طاتسز کوره‌یور ؛ بوندن طولایی راحتسز اولیور ایدی ٥٥٥

بدیعه‌نك ارزوسی اوزرینه سیاسیادن واز کچمك ارزو ایلدیکی وحتی بوبابده قز قرداشنه سوز ویردیکی حالده برسوق طبیعی ایله هرآن ، هرزمان او معاملاته مناسباتی تقویه بوله‌جق احواله تصادف ایتدیکندن انخاذ طور وحرکتده مضطرقالیور ؛ راحتی منسلب اولیور ایدی ٥٥٥

— ٩ —

امواج تفکر ایچنده یووارلانان حکمت ، فردای صباح اویقودن اویاندیغی زمان طوغریجه قز قرداشنك یاتنه کیتدی خسته‌یی

سینکر

نومیانیه‌سنك اك اعلاموادن اولهرق احمال ایتمکده اولدیغی ماکنه‌لر ظرافت ومصانعت ایله اوقدر تقدیر اولنمشدرکه بوکون دنیانك هرطرفنده فاعلیاله ، ترزیلر وقوندره جیلر بحصه‌سینکر ماکنه‌سنی استعمال ایتمکده‌درلر سینکر نومیانه‌سی شمدی‌یه قدر وقوع بولان متعدد عمومی سرکیلردن (٤٠٠) ده زیاده دیپلومه ومدالیه‌لره نائل اولمشدر ٥

سینکر نومیانه‌سی سوك دفعه پارسنده ١٩٠٠ عمومی سرکیسنده مشهور حسن تقدیر اولهرق مکاناتلرك بالانری اولان (غراندپری) مکافاتی احراز ایتمشدر ٥

سینکر ماکنه‌لرینك اك حقیقیسی سینکر نومیانیه لرینك آتیده‌کی شعبه‌لرنده بولنمقده‌در ٥

سینکر ماکنه‌لرینك تقلیدلرینه اقدامکاری ایچون نومیانیه‌نك مارقه‌سنه ایوجه دقت ایتملیدر ٥ اشبو مارقه هرحقیقی سینکر ماکنه‌سی اوزرنده موجوددر ٥ بوندن ماعدا حقیقی سینکر ماکنه‌لری یالکز نومیانیه‌نك مغازه‌لرنده ساتیلور ٥

بك اوغلی — طوغری بوله یول مارشه قارشوسنده نومرو ٣٤٣ ومکرر ٣٤٣ ، طوغری بوله مکتب سلطانی قارشوسنده ٥

غلطه — تونلك ارقه‌سنده سینکر خانده نوامرای استانبولنك قارشوسنده ٥

استانبول — سلطان حامنده نومرو ٢ ، سلطان یازیده‌ده نوامرای استانبولی قارشوسنده نومرو ١٣

اسکدار — چارشو بوینده نومرو ١٢٠

قاضی کوی — اسکی باشنده موقتخانه سوقاغنده ٤٩ - ٥٠ نومرودر ٥

ممالك سائرهٔ شاهانه ، مصر خدیویی وبلغارستان امارتی ایله یونانستان ایچون مرکز اداره :

احمد فتحی

حریت کلاهلری

بوایده حوبیان نشان افندی طرفلدن اختراع اولنان اورمه طبیعی رنکلی قالپاقلردن ایکی عدی اداره خانمزده وضع موقع تشهیر ایدلمشدر نشان افندی شهری ایکی بیك واده سنده کلاه اعمالی ایجون شمدیدن هرحاضرانی اکمال ایتمش اولدیغی یازیور . بوکلری وطن مالندن اولدیغی کبی بولی اشر فندن کبکجی زاده توفیق افندینك اثر اختر عی اولان ال ماکنه لرنده اکرلمش ونیارزلر حصوله کتیریلدیکی اوروللدیکی ایچون قیوریجقلی بر منظره یی حائز بولنمشدر چارشو ایچنده صاتلمقده اولان قالپاقلر بنه اوستریا مالندن اعمال ایدلمکده هیچ اولمازسه اوستریا متاعیله قارشدیلمقده در که کلاهلرك انلره بوسبیله ده ترجیحی ضروری اولور نمونه لر مملکتك اك عادی بوکلرندن قارنیاط بوکلرندن اعمالنده دهاناظر ربا بر شکل احراز ایده جکنده شبهه ایدیلمز شهری اعمال اولنه جق کلاهلری الق وصانمق وبونك ایچون بازار لقده بولنمق ایستیلر (بولیده حوبیان نشان) افندیه برقارت ارسال ایتملیدرلر .

شهزاده باشنده واقع کارکیر تیاتروده کانون اولك ١١ نجی پنجشنبه کونی اقشامی یعنی جمعه کیجه سی

جلال

کمال بك مرحومك اثر مشهوری

واقع اولان طلب عمومی اوزرینه دردنجی دفعه اولهرق سلامت عمومیه قانونی تحت حمایه سنده بولنان « ژون ترك تیاتروسی » هیئتی طرفندن موقع تماشایه وضع اولنه جقدر .

بك قیو مولوخانه سی جله کشلرندن محمد طاهر افندینك حاصلاتی هدیهٔ شتائیه تدارکنه صرف ایدلمك اوزره بك قیو مولوخانه سی پوست لشیق شیخ جلال الدین افندی مرحومك منایاسنه متعلق براثر دلپذیر نشر ایدلکلرینی مطالعه کرامه توصیه ایدرز .

* *

حلب ولایتی مکتوبجیسی زین العابدین رشید بك افندی طرفندن تألیف اولنه رق موقع انتشاره وضع اولنان « قصه عنوانلی » براثر نشر ایدلمشدر هوسکارلر ادبه مطالعه سنی توصیه ایدرز .

مشاهیر هروبندن حلمی زاده ابراهیم رفعت افندی حضرتلری طرفندن « حضرت علی ومعاویه » صفین واقعه سی » و « حضرت عمر وعدالتی » و « حضرت عثمان وشهادتی » نامیله تألیف ایدیلوب

« سعادت » ك نمره سی — ٣٦

جاسوس

محرری : اجود شجیع

ایکنجی قسم

— بوندن صکره اوزوله ! ایشته سکا یمین ایدیورم . بعدازین بوایشلرله مشغول اولیه جغم . فقط بکا بالکز بوکون اذن ویر . ارقداشلرمی کوره یم ... آرتق بوایشلرله مشغول اولمیه جغمی وبنی عفو ایتملرینی سویلیه یم ...

بدیعه ، کوزلرینی سوزدی . آغابکیسنه طوغری برنظر غریب ایله باقدی . بونظر « سوزلرینه اینسانه یم می » معناسنی متضمن ایدی . حکمت بونظردن متأثر اولدی ...

— آرتق سوزلرمه اینان !

دیدی ، بدیعه بووعده قارشو :

— پك !...

جوابی ویردی ... حکمت بومساعده یی آلیر آلماز همان اوطه سنه کیتدی کیندی .

عثمانلی کلمزار مفازه سی

تحت اداره مزده بولنان سلطان حامنده عثمانلی کلمزار مفازه سنه لوندره ده ، فرانسه ده ، صافسو نیاده هرکسك نظر تقدیرینی جلب ایده جك طریف ومتین قیشاق فانیله وفانیله چورابلر وسائر هرنوع امتعهٔ نخافیه کتیردك . بونجه سنه لردنبرو صداقت واستقامتله اجرای تجارت ایدن مفازه مز استانبولده کشاد ایتدیکمز فابریقه مزده دخی یازلق و قیشلق ارکك وقادین چاشورلری ، ارکك زیفر کومله کلر ، قادین وجهاز طاقلری و ایشلمه لی یتاق طاقلری ومزین ایشلمه لی حوبلر اعمال ایدرك مذکور اشیالر غایت اهون فیاتله فروخت اولنقده در . برکره مفازه مزه مراجعت ایده جك محترم مشتریلرمز درجهٔ نهایده ممنون قاله جقلری اعلان اولنور .

تبعهٔ دولت علیهٔ عثمانیه دن

عثمانلی کلمزار مفازه سنك صاحبی

بلومنطال برادرلر

آینه باقه سی

سرمایه باقه یه تودیع ایدیلن نقود وتحویلات الی میلیون دراخمیه بالغ اولمشدر . معاملاتی مرکز اداره سی : « آتینه » ده در .

تلغراف آدرسی « آتینه باقه سی » در

شعبه لری : دوسعادتده غلطه واستانبولده سلانیك ، ازمیر ، قاهره ، اسکندریه ، قندیه ، حانیه لوندره ، پیره ، پاتراس ، غلوس ، شیرا ، قالاماتا

اتینه باقه سی هر دولو باقه معاملاتی ایفا ایلر یعنی امتعه ، تحویلات ، سندات مقابلنده پاره اقراض ایدر . وممالك محروسهٔ شاهانه وممالك اجنبیه اوزرینه چکیلن پولیجه وسائر یی اسقونطو ایله یکی کی اوروپانك اك مشهور بلده سی اوزرینه پولیجه جك ، اعتبار مکتوبی دخی تأدیه ایلر . حساب جاری معامله سی ده اجرا ایدر .

— بورسه اسهامی —

مشتریلر ایچون غایت مساعد شرائط ایله کرك پیاسه مزده وکرك ممالك اجنبیه پیاسه لرنده بورسه معاملاتی اجرا ایدر .

جزئی بررسم ایله تودیع ایدیلن اسهای قبول ایدر . هرنوع اسقونطو معامله سی اجرا وقوپون فائضلرینی دخی تحصیل ایدر ومساعد شرائط ایله قاصه لر کشاد ایدر .

— تودیعات قسمی —

آتینه باقه سی نقود ، جك ، باقتوط کبی تودیعات قبول ایدوب بونلرده :

ایلك طلبده تأدیه ایدیله جکلره یوزده اوچ

الی آی صکره « « « بیچی

برسنه « « « درت

ایکی سنه ودها زیاده صکره تأدیه ایدیله جکلره یوزده بش فائض ویرر .

نقود تودیعاتی عینی تقدیله وفائضلری هرسنه الق آیده بریعنی کانون ثانینك ایکنجی کونی تحویل ابتدا الزنده تأدیه ایدیلیر .

— تصرف صندوغی —

آتینه باقه سی فکر تصرفی لمصر مقصدیله مشتریلرینه سهولت اولمق اوزره تصرف صندوقلری تاسیس ایتمشدر . مشتریلر بوصندوقلره اهمیتی یوزلیرایه قدر وضع ایده بیله جکلردر . بوصورتله اقیه وضع ایدنلره یوزده درت فائض ویریله جك ومشتریلر اصغری التون اقیه یکری بش غروشه قدر تودیع ایده بیله جکلردر .

مدیر کتور عمومی

ژ . ق . ماحا

سینکر

قومپانیه سنك اعلاموادنده اولهرق اعمال ایتمکده اولدیغی ماکنه لر ظرافت ورسانت ایله اوقدر تقدیر اولنمقدرکه بوکون دنیانك هرطرفنده فاملیالر ، نوزیلر وقوندره جیلر محضا سینکر ماکنه سنی استعمال ایتمکده درلر . سینکر قومپانیه سی شمدی یه قدر وقوع بولان متعدد عمومی سرکیلرده (٤٠٠) دن زیاده دیپلومه ومدالیه لره نائل اولمشدر .

سینکر قومپانیه سی سوك دفعه پارسده ١٩٠٠ عمومی سرکیسنده مشهور حسن تقدیر اولهرق مکافاتلرك بالاتری اولان (غران پری) مکافاتنی احراز ایتمشدر .

سینکر ماکنه لرینك اك حقیقیسی سینکر قومپانیه لرینك آتیده کی شعبه لرنده بولنقده در .

سینکر ماکنه لرینك تقلیدلرینه آلدانمامق ایچون قومپانیه نك مارقه سنه اویه دقت ایتملیدر . اشبو مارقه هرحقیق سینکر ماکنه سی اوزرنده موجوددر . بوندن ماعدا حقیق سینکر ماکنه لری یالکز قومپانیه نك مفازه لرنده ساتیلور .

بك اوغلی — طوغری بولده بون مارشه قارشوسنده نومرو ٣٤٣ ومکرر ٣٤٣ ، طوغری بولده مکتب سلطانی قارشوسنده .

غلطه — تونالی اوغه سنده سینکر خانه سی تراموای استاسیونك قارشوسنده .

استانبول — سلطان حامنده نومرو ٢ ، سلطان یازیجه ده تراموای استاسیونی قارشوسنده نومرو ١٣

اسکدار — چارشو بوینده نومرو ١٢٠

قاضی کوی — اسکی باشنده موقتخانه سوقاغنده ٤٩ - ٥٠ نومرودر .

ممالك سائره شاهانه ، مصر خدیویی وبلغارستان امارتی ایله پوتانستان ایچون مرکز اداره :

درسعادتده بك اوغلنده طوغری بولده ٣٤٣ ومکرر ٣٤٣ نومرولی دوز اوغلی خانه سنده

سمسة تا قدمحاله ٥٠٠ بانه

Secità Commeralcieo d,Oriente

١٩ شباط سنه ١٩٠٧ ده مؤسس انونیم شرکتیدر

سرمایه سی کافهٔ تحصیل ایدلمش اولدیغی حالده

٣٠٠٠٠٠٠٠ فرانکدر

مرکز اداره سی ونه دیکده (قاباسان بروولی) ده در .

درسعادتده غلطه ده وبوبوردا جاده سنده آزادیان خانه سنده در . سندات تجاریه استسونطو وتحصیل - چك واعتبار مکتوبی اعطاء ، - واروپا وممالك شاهانه ده کافهٔ بلاد اوزرینه پولیجه وتلغرافله سپارش اعطاسی - هرنوع تحویلات بیع وشراسی — تحویلات اوزریه اوالس هرنوع بانقه معاملاتی .

تلغراف آدرسی : (نومرجاله) در .

فرانسز انونیم قواوپه راتیف شرکتی

فرانسز تجارتخانه سی

فرانسز وانکلیز مارقه لی برنجی توعدن مواد استهلاکیه .

مکمل بال کومجلری ، اعلاشکرله لر ، بیسکویلر سختیانه ، عطریاته قوروچه یه متعلق اشیا .

بك اوغلی درت یول اغزنده نومرو (٤٦٣)

بك اوغلنده جادهٔ کبیرده ٢٦٢ نومرولی (پاره) نام فرانسز موده مفازه سی

اشبو مفازه ده قادینلر وچوجقلر ایچون اك سوك موده یه موافق اولهرق فرانسز فابریقه لرندن جلب ایدلش (باشدن آیاغه قدر البسه وسائر هرنوع اشیا) بولنور .

فیناتلر مقطوع واهوندر .

عالی اقرنجیه طبیب متخصصی

دوقتور قوچوریس

پارسده تحصیل ایله درسعادته کلش اولان موی الیه فرنکه ، بل صفوقلی ، خیارجق ، ادرار یولی طارلغی خسته لقلریله عدم اقتداری وبالجمله کیزلی خسته لقلری بردها نکس ایتمامك اوزره آز بر زمان طرفنده تداوی ایدر .

معاینه خانه سی : غلطه ده اسکی ووپواده جاده سنده (قیره یاك) خانده (٢) نومرودر . هرکون ساعت اوندن صکره بك اوغلنده مسك سوقاغنده (مارتن) آپارتمانه سکی (٣٠) نومرولی اقامتکاهنده دخی خستکانی قبول ایدر .

وطنه خدمت

پاره مزی خارجه ویرمیه لم

مقدس وطنمزه ایفا ایدیله جك خدمتلردن بری ده پاره مزی خارجه ویرمه مك ، برلی معمولاتمزه رغبت ایتمکدر . علی الخصوص البسه ، قماش وسائره کی احتیاجاتمزك اکثری اوستریا فابریقه لرندن تدارك ایدلمکده وحالبوکه اوستریانك حرکات مهد شکنانه سنه قارشی آجیدیغمز حرب اقتصادیه نك نمایشی هرزمانکدن زیاده عثمانلی متاعلرینه رغبت ایله قابل اولهرق بیله جکندن حمیت پروراد اهالیمك پاره لریلی عثمانلی امتعه سی صاتان مفازه لره ویرملری لازمهٔ انسانیت وحمیتدر . ازجمله شاملی موسی افندینك محمود پاشا باشنده عبود افندی چارشوسی درونندهکی مفازه سی صرف عثمانلی ، برلی امتعه سی صاتان برتجارتخانه اولدیغندن محترم اهالیمزك مذکور مفازه یه مراجعتلرینی توصیه یی وجیبه دن عد ایدرز . شاملی موسی مفازه سنده : قادینلر ایچون شام ، بیروت چارشافلری ، یوکلی ایکلی مشلحلر ، حرقه وانتاریلك ، بلوزلك ایکلی قاشلر ، لاهوری تقلیدی شام شاللری ، دوشمه لك فانتازی حما ، حلب اطلسی ، پرده لرك یورغانلرك اتواعی ، حلب قاریولهٔ طاقلری ، صدفه ایشلنمش جویز وموزاییك موبیله لر بولنور . فیأتلر سوك درجه اهوندر .

شمیزه ری اونیورسل

Chemiserie Universelle

بك اوغلی طوغری بول ٣٩٩

بتون امتعه اوزرینه بیوك لکه اسیود فابریقه فیناتله انکلیز وفرانسز مالاری

٧ فی ٢٤ کانون اول بازار ایرتسی کونندن اعتبارا

اعلان

بالق عثمانی

بوزده بش فائضلی ١٨٩٦ سنه سی تحویلات عثمانیه سنك ١٩٠٣ کانون ثانیسنده مدتی منقضی اولان ١٣ نومرولی قوپونلری ٣١-١٣ کانون ثانی ١٩٠٩ تاریخنه قدر بدلاری تأدیه ایدلمك اوزره ابراز ایدلمدیکی حالده حکمسز عداولنه جغی تحویلات مذکوره حاملرینه اعلان اولنور .

§ بوزده بش فائضلی کرك تحویلات عثمانیه سنك ١٩٠٣ سنه سی کانون ثانیسنده مدتی منقضی اولان ٣٣ نومرولی قوپونلری بدلری تأدیه ایدلمك اوزره ٣١-١٣ کانون ثانی ١٩٠٩ تاریخنه قدر ابراز ایدلمدیکی حالده حکمسز عداولنه جغی اعلان اولنور . ٧

جواهر الافکار

افاضل احرار علمای بنامدن اوزنجهان اتابك نظامیه مدرسه سی ورشدیهٔ عسکریه سی املا معلمی فضیلتلو احمد مقداد افندینك منفرده یازدیغی آثار عالیه سندن « جواهر الافکار » نام کتاب مستطاب موقع نشره قونمدی . بوکبی حکیمانه یازلمش آثارك ممالکمزده انتشاری باعث فیض وترقی اولهجقدن بتون ارباب دیانت وحمیته اعلان اولنور . غایت پالاق افاده ایله کتابك محتویاتی ماضینك اعماقندن باشلایه رق قیامته قدر باقی اولان احکام شرعیه دن خلاصه اولدیغی کبی عقل ونقله تطبیق ایتمش در . مطالعه ایدنلر مکتب عالمده تدریس اولنان علوم عالیه دن خلاصه المش اولور . نادر الامثال براثر در . اونه بدل درسعادتده مجیدیه یکرمیدن ٣٠ غروشه در . اوقویانلر ممنون قالهجق ، هرشبدن اجال آله جقدر . خارجه یوسته اجرت ضم اولنور . فوره مسی وطنه خدمت نامنه یکری پاره یه در . محل فروختی الاجه حمام جوارنده جدید خانده ٣٣ و ٣٤ نومرولی مفازه ده تجاردن چکردك زاده محمد لطفی افندی مفازه سیدر .

ایکنجی نسخه سی نشر ایدلدی .

دیدی ، انجری یه کیردی .

حکمت ، واپوره یدندی . کوپری یه چقدی . طوغری یه کوچك آیاصوفیه ده کی ارقداشلرینی کوردی . سبب زیارتی آکلادی . ارقداشلرندن برینی چاتلادی قپو ، جندی میدانی ، قوم قپو طرفنه کوندردی . یونان باندیره لی بر واپورك آچیقده اولوب اولدیغنی تحقیق ایتدیردی ... یارم ساعت صوکره کلان ارقداشی یکی قپو آچیقلرنده بر واپورك لنگر انداز اولدیغنی سویلدی . بونك اوزرینه حکمت جمعیت افراندن « روحی » یی یانه آلدی . طوغری آخور قپوده کی قاهخانه یه کیتدی . صدالنی چکدی ، مرصره یه طوغری آچیلدی .

آخور قپودن صندالله بینن حکمت ایله روحی جریان دهاهدن بالاستفاده بر چاریك ساعت صکره یکی قپوایله قوم قپو آره سنده لنگر انداز بولنان یونان باندیره لی واپورك یانه کلدیلر . بالق طوتمق وسیله سیله آغی دکزه صالی وردیلر . حکمت آره صره اطرافنه اماله انظار ایده میور ، کندولرینی وداع یچون تکرار قزقرداشلك یانه کلدی . بدیعه ، حکمتك شو معامله عجولانه سنه قارشو :

— ویر الرینی اوپه یم ... سنی دائما دوشونان قز قرداشنی اونوتمه ... وعدینی خاطرینه کتیر ...

دیدی . حکمتك الرینی اوپدی . بو صره ده ارباب دقتدن بری بدیعه نك کوزلرینه باقش اولسه ایدی . زواللی خسته نك اوچوق اولان بناقلرینه یاش دامله دیغی کورر ایدی .

حکمت ، بو یاشلری کوره مدی ...

بدیعه نك آلنه بر بوسه قوندیردی ... والده سنك الرینی اوپدی . بعده باغچه یه چیقدی .

همتی چاغردی . آیاق اوزرنده :

— همشیره اوچه . اذن آلدم کیده یورم موفقیتی تمنی ایت . کوره جکم ایش پك آغر ونازك ...

دیدی . همان زقاغه فیرلادی . خیزلی خیزلی بوریمکه باشلادی . همت ، بودلیقانلیغنك وطن پروراته معاملاتنه حیرنده قاله رق :

— بدبخت چوجق ! کندوکی کوزمت .. انشاء الله موفق اولورسك ...

آقیب ایدیلوب ایدلدیکنی کلامق ایستیور ایدی ... باقیوردی .

بر قاچ دفعه اطرافنی نظر تدقیقدن کچیردی . برقاچ بالق قاینی ایله برقاچ صندال کوردی ... اورایه مواصلتلرندن وآغی دکزه القا ابتدکدن بش اون دقیقه صکره ایدی که رژینك محافظه واپوری یانلرندن کچدی ... یارم ساعت صکره ده کمرك محافظه واپوری غایت یواش بر صورتده یونان واپورینك یانندن کذار ایتدی . بوصره ده حکمت آغی چکلمکله مشغول ایدی . کمرك محافظه واپوری برقاچ دقیقه اوراده توقف ایتدی ، بعده حکمتك بولدیغی صندالله طوغری کلدی ... صندالك نه یایدیغنی اکلامق ایستدی ...

حکمت ایله روحنك بالق طوتمقله مشغول اولدیغنی اکلاورم . یولنه دوام ایتدی ... بونك اوزرینه حکمت کنیش برنفس آلیر ایکن ضابطهٔ بحریه صندالی اوکلرندن کچیوردی ... ضابطه صندالك درونده اوطوران بر قومیسر کمال عظمتله حکمته طوغری باقدی ... حکمت بو نظردن فوق العاده متأثر اولدی . عادتا حس اولنه جق درجه ده نیتره دی ...

بوصندالده کچه کدن صکره حکمت صندالله بر اوزانیوردی ...

کنیش بر نفس دها آلدی . بعده سیغاره سنی چیقاردی . برایکی نفس چکدکدن صوکره :

— روحی ! کوره یورسك یا ؟ نه قدر آغر ، نازك بر وظیفه یی درعهده ایتدك . تجسس ، نضباط قوی بزه ایش کورمکه مانع اولهجق ...

دیدی . روحی ! حکمتك وسوزلرینی تصدیق ایتدی .

حکمت بر مدت استراحت ایدرك قوهٔ مفکره سنی طوپلادقدن صکره آغی چکمك واپورك اطرافنی کزمندی . دکزه نظاره متعلق بر شیئك القا ایدیلوب ایدلمدیکنی

مابعدی وار

احمد فتحی

يكى كتابلر

مرآت حقيقت

قارئ سياسى

مجالس رسميه ومحافل سياسيه‌ده بر موقع مهم احرازيله كسب شهرت ايتمش اولان اسبق ثالثه ناظرى محمود جلال الدين پاشانك وثائق رسميه وتدقيقات عميقه نتايجنه مستنداً عثمانلى روس محاربهٔ اخيره‌سنى انتاج ايدن بوسنه وهرسك وقوعاتنك ابتداسندن برابن معاهده‌سنك عقدينه قدر ظهور ايدن وقوعات وحادثات سياسيه وعسكريه‌نك تفصيلاتى حاوى واوج جلد اوزرينه مرتب براثر مكملدر .

اشبو اثر كرزن « چايلشقان » اداره خانه‌سى معرفتيله نفيس صورتده طبع ايديلرك الى فورمه‌سى بر جزء اعتباريله ظريف بر قاب دروننده موقع انتشاره وضع ايدلمشدر . بهر جزئى « الى غروشه » ساتيلمقده وهر كتابجيده بولنمقده‌در . اثرك تمامنه سلطان حامدك صادقيه خاتنده چايلشقان اداره خانه‌سنده التمش غروشه ابونه قيد ايديلور .

اخطار

اثر مذكورك برنجى جزئى مقدما طبع ايدلش ايسه‌ده بك چوق نقائص كورلدكندن مبنى اداره خانه‌مز معرفتيله مكملاً يكيدن طبع ايدلمكده‌در . بو مناسبتله اولجه نشر ايديلان برنجى جزئى التمش اولان ذوات كرامك يكى نسخه ايله مبادله إيفاء اووزره اداره خانه‌مزه مراجعت ايتملرى عرض ورجا اولنور

خاطرات نيازى

قهرمان حريت نيازى بك افندى طرفندن انقلاب اخيرك صورت وقوعنه واولياييده جريان ايتمش اولان محاربات رسميه وغير رسميه‌يه دائر قلمه آلدقلرى « خاطرات نيازى - ياخود - تاريخچهٔ انقلاب كبير عثمانيدن بر صحيفه » نام اثرك بيرى بكرى غروشه اولان قسمنك طبعى ميسر اولمش وموقع انتشاره قونلمشدر . نفيس كاغدليسى دخى دردست اكمال . بوتاريخچه‌يه آبونه قيدينه وساطت بيورمش اولان ذواتك آبونه قيد قوجاق دفترلرينى ارائه ايله قاچ تانه آبونه قيد ايتملرى ايسه اوقدر كتاب آلمق، ياخود ابونه اولبوب‌ده شمدى اشترا ايلمك ارزوسنده بولنانلرك درسعادتده بكى پوسته‌خانه قربنده « آتاپاديس » خانده ايكنجى قاتده (٢٢و٢٣) نومرولى اوطه‌ده نيازى بك افندينك برادرلرى عثمان فهمى بكه مراجعت ايلمدلرى وطشره‌ده ساتون الملى ايديلمك دخى سوق مصرفى اولدوغى بهر كتاب ايچون اوچ بچق غروش فضله تأديه ايتمك شرطيله عمل مذكورى بالخبرات بيلديرملرى لزوى اعلان اولنور .

« سعادت » نك نشرياتى — ٣٧

جاسوس

محررى : امجد شجيع

ايكنجى قسم

تفحص وتجسس ايتدى . دكزده هنوز برشيئه تصادف ايده‌مدى .

بربارچه دها آچيقلرى دولاشدى ... وابورك برميل قدر ايلروسنده مربع الشكل برمانطار كوزينه ايليشدى ... بو مانطارى كورر كورمز دلى قانلينك قلبى ضربانه ، فكرى هيجانه كلدى . ضربات قلبيه حكمتى فوق العاده متأثر قيلدى . روحى‌يه مانطارى كوسترردى . بعده اطرافنه باقندى . صندالى اول طرفه طوغرى چكمسنى سويلدى ... صندال مانطارك اولدينى يره كلمه‌دن اول حكمت آغى دكزه القا ايتدى .

برمدت مانطارك اطرافنده صندال ايله دولاشدى .. اطرافنه باقيندى .. كندولرينى تعقيب .. كندولرينى تجسس ايدن اولديغنى كورر كورمز مانطارى نيتره‌يه‌رك آلدى . همان صندالك ايچنه كورتميه‌جك يره قوبدى ، روحى‌يه :

— صندالى آچيقه طوغرى چك !

ديدى . همان اولديغى يرده كندوسنى براقيوبردى ... روحى صندالى چكمه‌دن اول دكزه القا ايديلان آغى چكدى .

برقاچ دقيقه صوكره آغر نماماً چكيلدكدن صوكره مرمره‌يه طوغرى آچيلدى .

حكمت :

— آمان كورك قوت ! آچيل .

ديدى . روحينك قوت بازوسيله سرعتله انكينه طوغرى قطع مسافه‌يه باشلادى ....

— ١٠ —

بديعه حكمتك إستانبوله ايندبكنى متعاقب يناغندن قالقدى . پنجره كناريسنه كلدى . صوك بهار كولشنك اطرافنه نشر ايلديكى حرارتدن استفاده ايتمك اوزره پنجره‌دن پرده‌يى چكدى متألمانه متفكرانه بر صورتده آنى يناغنك اوزرينه قويدى .

« خاطرات نيازى » استانبوله هركتابجيده بولنديغى كبى سلانيكده دلال چارشوسنده جيوقجيلر اچنده قوميسيونجى حزب بكك اداره‌خانه‌سنده صاتلمقده‌در .

* *

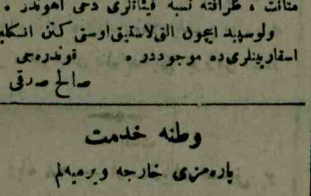
« روم ايليده نيازى بك افندينك ايلك نطق وعسكرك اصول تحليق » نامله نشر ايديلان بر اثر حربيه‌ثانى ايچون يادكار عد اولنمغه شايسته بولنديغندن تدارك ومطالعه‌سى توصيه اولنور .

* *

عدالت

منلسبين حفوقدن فاضل عريف طلعت بكك تدقيقات علميه‌سنى احتوا ايدن بو كتاب « عدالت » عنوان مبجليله كتبخانهٔ ملبمزى تزيين ايتمك اوزره دفعه موقع انتشاره وضع اولنمشدر . بو اثرك علويت موضوع جهتيله نه رادلرده استفاده‌يه شايان اولديغى تبين وتصويره حاجت كورمه‌مز ايسه‌كده سايهٔ حريتده انتشار ايدن بو كتابك مطالعه‌سى تنوير افكاره خدمت ايدرمطالعه‌سنده‌يز فيئات موضوعيه كتابجيلرده بولنور .

* *



ساده تركجه بر لسان ايله يازلمشدر

خداوندكار فرنكى طبيبى نورى بكك تجربات مديده نتيجه‌سى اولهرق قلمه‌الدينى بر رسالهٔ فنيه اولدرغندن فرنكى داء دهشت افراسى حقنده معلومات لازمه‌يى وتدابير وافيه‌يى جامع بر اثر كرزبندر مطالعه‌سى توصيه اولنور . برنجى قسمى التمش ايكنجى قرق پاره بدل ايله هر كتابجيده بولنور .

اعلان

٨ آى وعده ويره‌سى يه صباتش ٨ آى وعده

ملكيه وعلميه مفرزه‌سى چارشوى كبيرده بودروم خانى جوارنده فسجيلر جاده‌سنده عثمانلى علميه وملكيه البسه مغازه‌سيدر . نومرو ٢١ و ٢٣

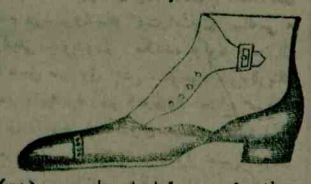
عائلى اقرنجيه طبيب متخصصى

دوقتو قوچوريس

پارصده تحصيل ايله درسعادته گلش اولان موى اليه فرنكى ، بل صفوقلى ، خيار چوق ، ادرار بولى طاشلى خسته‌لقلريله عدم اقتدارى وبالجمله كيزلى خسته‌لقلرى بر دها نكس اتمامك اوزره آز بر زمان ظرفنده تداوى ايدر .

معاينه‌خانه‌سى : غلطه‌ده اسكى ووپواده جاده‌سنده (قيره‌يان) خانده (٣) نومرولردر . هركون ساعت اوندن سكره بك اوغلنده مسك سوقاغنده (مارتن) آپارتمانندهكى (٣٠) نومرولى اقامتگاهنده دخى خستهلرى قبول ايدر .

تجربه‌لى مغازه



باغچه قبوسنده تراموای جاده‌سنده (٣٨) نومرولو قوندره‌جى مغازه‌سنده عسكرى، ملكى وزنانه وچوجقلره مخصوص آياق قابلرى مستوف صرمايوف وارسلانلى تراز ولى انكليز لاستيكارى وبوكره سيارش ايلديكمز امريقه‌نك الله مشهور فابريقه‌سندن جلب ايديلن غايتله ظريف قاشارى، اينجه وآچيلمزى وغلاسه‌يى دخى بوزماز انواع درلو لاستيكلر اركك جوچقلرى ايچون فوتين قالوش وسوقاق تركلرينك انواع چشيدلرى بولنور متانت ، ظرافته نسبة فيئاتلرى دخى اهوندر .

ولوسهيل ايچون الى لاستيقى اوستى كتن انكليز استفارپنلرى ده موجوددر . قوندره‌جى

صالح صدقى

وطنه خدمت

پاره‌مزى خارجه وبرميه‌لم

مقدس وطنمزه ايفا ايديله‌جك خدمتلردن برى ده پاره‌مزى خارجه وبرمه‌مك ، برل ممنوعلغزه رغبت ايتمكدر . على الخصوص البسه ، قماش وساره كى احتياجاتمزك اكثرى اوستريا فابريقه‌لرندن تدارك ايدلمكده وحالبوكه اوستريانك حركات عهد شكنانه‌سنه قارشى آچيله‌جق حرب اقتصاديه‌نك تماديسى هرزمانكن زياده عثمانلى متاعلرينه رغبت ايله قابل اولهرق بيله جكندن حيثيتوران اهالينك باره‌لرينى عثمانلى امتعه‌سنى ساتان مغازه‌لره وبرملرى لازمهٔ انسانيت وحميتدر . ازجمله شامل موسى افندينك محمود پاشا باشنده‌عبود افندى چارشوسى دروننده‌كى مغازه‌سى صرف عثمانلى ، برلى امتعه‌سى ساتان برنجارخانه اولديغندن محترم اهالميزك مذكور مغازه‌يه مراجعتلرينى توصيه ، وجيه‌دن عد ايدرز . شامل موسى مغازه‌سنده : قادينلر ايچون شام ، بيروت چارشافلرى، بوكلى ايكلى مفلطولر، حرفه واتاريلك، بلوزلك ايكلى قاشلر، لاهورى تقليدى شام شالارى ، دوشه‌لك جانتازى حما ، حلب اطلسى ، پرده‌لرك بورغانلرك انواعى، حلب قاربولو طاقارى، صدفله ايشلنمش جوبز وموزاييك موبيليه‌لر بولنور . فيأتلر سوك درجه اهوندر .

دوقتور غفور نزهت

اقرابه‌لاله‌لى جامع شريفنك قارشوسنده‌كى لاله‌لى اجزاخانه‌سنده هركون ساعت ١٠ دن ١٢ يه قدر پازارو جمه‌كونلرى ٨ دن ١٢ يه قدر خستهلرى قبول ايدر .

نوردوبجر لوئيد بره‌مه‌ن

قريبا ليمانمزه كله‌جك واپورلر :

« ساغاسه‌ن » واپورى كانون ثانى افرنجينك ٣٠ نجى كونى باطوم ، سامسون ، طربزون واينه بولبدن كله‌جكدر .

قريبا ليمانمزدن حركت ايده‌جك واپورلر :

« ساغاسه‌ن » واپورى كانون ثانى افرنجينك ٢٧ نجى كونى طوغرجه باطومه كيده‌جكدر .

« ساغاسه‌ن » واپورى كانون ثانى افرنجينك ٢٨ نجى كونى ازمير ، پيره ، ناپولى ، جنوه مارسليا وبارسلونه كيده‌جكدر .

درسعادتدن مارسليا وجنوه طريقيله پارسه بيلتلر

	برنجى موقم	ايكنجى موقم
	٢٧٥ فرانق	٢٠٠ فرانق

درسعادتدن حركت بيلتلر :

	برنجى موقم	ايكنجى موقم
ازمير	٦٠ فرانق	٤٠ فرانق
پيره‌يه	٩٠ »	٦٠ »
مسينايه	٢١٠ »	١٤٠ »
ناپولى‌يه	٢٢٥ »	١٥٠ »
جنوه‌يه	٢٦٠ »	١٦٠ »
مارسليايه	٢٦٠ »	١٦٠ »
اوده‌ساونيفولايبفه	٦٠ »	٤٠ »
باطومه	١٠٠ »	٧٠ »

ناپوليده جزائر ، جبل طارق ، نيوورق ، سوتامپتون واوروپانك شمال ليمانلرى، اسكندريه ، پورسعيد ، اقصاى شرق ، وآوستراليايه كيده‌جكلر پوسته‌لرله اختلاط ايده‌جكدر .

بره‌سوتامپتون‌ه‌نوندره‌ ، شربورغ « پارس » نيوورق

برەم - باتيمور	برەم - غالوه‌ستون
برەم - لابلاتا	برەم - كوبا

برەم - بره‌زيليا

كرهٔ ارضك كافهٔ ليمانلرى وروسيا سير سفاش قوميانه‌سى واوورلرينك پوسته اجرا ايلديكى محلر ايچون بيلتلر فروخت ايديلور .

بولبى واشيافلنانى ايچون عمومى آجنته موسيو مه‌و - زه مراجعت ايتملرى .

غلطه‌ده موغلنده‌ده شراب اسكله‌سى سوقاغنده نومرو ٧-٩

سينكر

قوميانيه‌سنك الك اعلا موادن اوله‌رق احمال ايتمكده اولديغى ماكنه‌لر طرافت ووسعات ايله اوقدر تقدير اولنمشدركه بوكون دنيانك هرطرفنده فاميليلر، ترزيلر وفوندره‌جيلر عضاسينكر ماكنه‌سنى استعمال ايتمكده‌در لر سينكر قوميانيه‌سى شمدى يه قدر وقوع بولان متعدد عمومى سركيلرده (٤٠٠) ده زياده ديپلوما ومدالياره نائل اولمشدر .

سينكر قوميانيه‌سى سوك دفعه پارسده ١٩٠٠ عمومى سركيسنده مظهر حسن تقدير اوله‌رق سكافاتلرك بالاترى اولان (خرادبرى) سكافاتنى احراز ايتمشدر .

سينكر ماكنه‌لرينك الحقيقيسى سينكر قوميانيه‌لرينك آتيده‌كى شعبه‌لرنده بولنمقده‌در .

سينكر ماكنه‌لرينك تقليدلرينه الدانمامق ايچون قوميانيه‌نك مارقه‌سنه اوجه دقت اتمدلرى اشبو مارقه هرحقيقى سينكر ماكنه‌سى اوزرنده موجوددر . بوندن ماعدا حقيقى سينكرلرى مالكز قوميانيه‌نك مفرزه‌لرنده ساتيلور .

بك اوغلى — طوغرى يولده بوك مارشه قارشوسنده نومرو ٣٤٣ ومكرر ٣٤٣ ، طوغرى يولده مكتب سلطانى قارشوسنده .

غلطه — توفك ارقه‌سنده سينكر خانده ترامواى استاسيونك قارشوسنده .

استانبوله — سلطان حامنده نومرو ٧ ، سلطان بايزيدده ترامواى استاسيونى قارشوسنده نومرو ١٣

اسكدار — چارشو بوينده نومرو ١٢٠

قاضى كوى — اسكله باشنده موقتخانه سوقاغنده ٤٩ - ٥٠ نومرودر .

ممالك سائره شاهانه ، مصر خديوى و بلغارستان امارتى ايله يونانستان ايچون مركز اداره :

درسعادتده بك اوغلنده طوغرى يولده ٣٤٣ ، مكرر ٣٤٣ نومرولى دوز اوغلى خانه‌سنده

سلانيك بانقه‌سى

درسعادت شعبه‌سى

غلطه‌ده : مرتبانى سوقاغنده

استانبوله : ماهر افندى كتبخانه‌سى سوقاغنده قاطرجى اوغلى خانى قارشوسنده كائندر .

يوزده درت فائضلى حائزه‌لره مخصوص تصرف جزؤداتلرى .

سلانيك بانقه‌سى آرزو ايدنلرك تصرفاتكلرى اقليه‌يه عمرەدار ايتمك ايچون بر تصرف صندوغى تاسيس ايتمشدر . بو معامله‌يه مخصوص جزداتلرى متى موجبنجه يكرى بش غروشه قدرمى حاوى قبول اولنه‌جق ومتراكم مبلغ اوچ يوز ليرايه بالغ اولنجه‌يه قدر بوزده درت فائضلى اعطا ايديله‌جكدر .

سويه‌تا قوميرجيالله دوريات

Secità Commeralcieo d,Oriente

١٩ شباط سنه ١٩٠٧ ده مشكل اولهرق شركتيدر

سرمايه‌سى كافهٔ تحصيل ايدلش اولديغى حالده

٣٠٠٠٠٠٠٠ فرانقدر

مركز اداره‌سى ونه‌ديكده (فاميا سالى سروولى) ده‌در .

سعادتده غلطه‌ده وروودا جاده‌سنده دواريان خانه‌ده‌در . سندات تجاريه اسكونطو وتحصيل - چك واعتبار مكتوبى اعطاسى - اوروپا وممالك شاهانه‌ده كافهٔ بلاد اوزرينه وليجه وتلغرافله سيارش اعطاسى - هر نوع تحويلات بيع وشراسى — تحويلات اوزرينه آوانس هرنوع باغه معاملاتى .

تلغراف آدرسى : (قوميرجيالله) در .

دوقتور بكباشى رضا سليمان

سلطان بايزيده دارالخير قارشوسنده واقع شفا اجزاخانه‌سنده مراجعت ايده‌جك مرضاى صناجينك معاينه‌لرى مجاناً ايفا ايديله‌جكندن بازار كونلرى ساعت يدين اوه يره قدر خستهلرك قبول ايدلمه‌سى اعلان اولنور .

منلذز اولان همت ، از جغزغك شمدى خسته‌لى حسيله صمت و سكوت آشيانه حزكان ايچنده دم كذار اوليشنه متأسف اولدى ... تكرار پنجره‌يه باقه‌مدى ... قريه‌نك التنه كلدى ... اوطوردى ، سيغاره‌سنى باقدى . بحر همان فكره دالدى ...

همتك وادى تحير وتفكر ايچنده قريه التنه كلوب اوطوردينى كورن بديعه‌نك قلب حزينى برقات دها داغدار اولدى . كنجك احتساسات قلبيه‌سنى اكلامق ايستدى ، اوزاقدن ، باراقلر آره‌سندن كنجى تدقيق ايتمكه باشلادى ... برمدت انظارينى اوراردن آيير مدى ...

همت دالمشيدى ، بياسه كزنه‌لردوشونيور ؟ نه‌لر تفكر ايده‌يور ايدى ... خسته از جغزغك خالى ، ورم چيچكنك خيالى ، بسله‌ديكى اميد استقبالى ، حكمتك اودقيقه‌دكى احوالى هپ دوشونيور ايدى ...

حكمتك اوكون كوزه‌جكى ايشك درجهٔ اهميتى نظر تأمله آلان همت ، بديعه‌نك او دكزه اوماى سولرى مدانظاره حكمتك احوالنى پيش تأمل وافكاره آلدى بوصوره‌ده همتك باغچه‌ده كزنديكنى ، باغجوانله كورشديكنى كوردى ... بوركى صيزلادى ...

از جغزغ بر طرفدن افشا ايده‌مديكى الام سوداسيله مضطر ديكر طرفدن قرداشنك سياسياتله اشتغالدن طولايى مكدر اولديغى حالده كنجى پرده آلتندن سيره‌قويولدى ... باغچه‌ده باغجوان ايله كورشمكده اولان همتك بر آره‌لق كوزارى بديعه‌نك پنجره‌سنه تصادف ايتدى ...

دلى قانلى ، از جغزغك صرارمش ، صولمش ، چهره‌سنى كورر كورمز شاشه‌لادى ... جاملر ايچنده ، زقاقده تصادفاً كورديكى ، باقمغه قيه‌يه‌مديغى اولمش چهره‌نك پرقاچ كوى ظرفنده رنك و بوينك صراروب ، صولديغنه فوق العاده متأثر اولدى ... آچيدى ... بديعه‌نك دم شطارتى و سما دنلده لحن سوراسنى ديكله‌مكله ، عوريتك محرق نغمه‌لرينى ماهتاب كيجه‌لرى ايشتمكله كورر كورمز مانطارى نيتره‌يه‌رك آلدى . همان صندالك ايچنه كورتميه‌جك يره قوبدى ، روحى‌يه :

— صندالى آچيقه طوغرى چك !

ديدى . همان اولديغى يرده كندوسنى براقيوبردى ... روحى صندالى چكمه‌دن اول دكزه القا ايديلان آغى چكدى .

برقاچ دقيقه صوكره آغر نماماً چكيلدكدن صوكره مرمره‌يه طوغرى آچيلدى .

حكمت :

— آمان كورك قوت ! آچيل .

ديدى . روحينك قوت بازوسيله سرعتله انكينه طوغرى قطع مسافه‌يه باشلادى ....

— ١٠ —

بديعه حكمتك إستانبوله ايندبكنى متعاقب يناغندن قالقدى . پنجره كناريسنه كلدى . صوك بهار كولشنك اطرافنه نشر ايلديكى حرارتدن استفاده ايتمك اوزره پنجره‌دن پرده‌يى چكدى متألمانه متفكرانه بر صورتده آنى يناغنك اوزرينه قويدى .

احمد امحى